



X-TYPE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Номер публикации **JJM 38 02 20 901**

Это руководство является частью документации, поставляемой вместе с автомобилем. На иллюстрациях могут быть показаны автомобили с левосторонним и с правосторонним управлением, если информация относится к конкретной стране, это отмечено особо.

Раздел **Краткий обзор** предназначен для быстрого ознакомления водителя с базовыми настройками; кроме того, здесь описаны некоторые специфические функции. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации вашего автомобиля.

Важное примечание

В данном руководстве содержатся сведения обо всех модификациях автомобиля и дополнительном оборудовании. Некоторые опции могут отсутствовать на вашем автомобиле, если они не входили в состав базовой комплектации. Поэтому отдельные разделы данного руководства могут не иметь отношения к вашему автомобилю. Кроме того, в связи с определёнными затратами времени на выпуск руководство может содержать описание оборудования, которое пока не является широкодоступным.

Опции, механическая часть и программная часть вашего автомобиля соответствуют техническим условиям для рынка, в котором предполагаются продажи этих автомобилей. Если ваш автомобиль намечается к использованию в другой географической зоне, вам, возможно, придется произвести доработки автомобиля для его соответствия местным условиям. Jaguar Cars Limited не несет ответственности за стоимость таких доработок.

На момент сдачи в печать информация в данном руководстве полностью соответствовала действительности. Однако к моменту публикации руководства в конструкцию автомобиля могли быть внесены изменения. В таких случаях к комплекту документации добавляется Приложение к руководству. Последующие обновления документации можно просмотреть на сайте Jaguar в Интернете: www.ownerinfo.jaguar.com.

Мы постоянно работаем над совершенствованием нашей продукции, поэтому оставляем за собой право изменять технические характеристики, конструкцию и оборудование в любое время без предварительного уведомления; такие изменения не налагают дополнительных обязательств на компанию. Запрещается полное или частичное воспроизведение или перевод данного документа без разрешения компании. Компания Jaguar Cars Ltd. не несет ответственности за пропуски и ошибки, допущенные при печати.

© Jaguar Cars Limited

Все права защищены.

Опубликовано отделом Technical Communications компании Jaguar.

Содержание руководства

Общие сведения

ВВЕДЕНИЕ	15
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ	15
ДИЛЕРЫ/ТЕХНИЧЕСКИЕ ЦЕНТРЫ КОМПАНИИ JAGUAR	16
КРЕПЛЕНИЕ НАПОЛЬНОГО КОВРИКА	18
ТОНИРОВАНИЕ СТЕКОЛ	18
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	19
МОБИЛЬНЫЕ И РАДИОТЕЛЕФОНЫ	19
УХОД ЗА ИЗДЕЛИЯМИ ИЗ КОЖИ	20
КОМПЛЕКТ ТЕХНИЧЕСКИХ БРОШЮР ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА	22
ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	22
РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ	23
МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ	25
ОБКАТКА	25
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)	26
СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА	27
НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ	27
НОМЕР КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ	27

Здоровье и безопасность

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТИ	28
---	----

Замок зажигания

РАБОТА ЗАМКА ЗАЖИГАНИЯ	30
ДЛЯ ТОГО ЧТОБЫ ВЫНУТЬ КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ	30
БЛОКИРОВКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ	31
ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ	31

Безопасность и сохранность автомобиля

ОБЗОР МЕР БЕЗОПАСНОСТИ	32
СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ ИММОБИЛАЙЗЕРА	33
КЛЮЧИ	33
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	34
СЕРТИФИЦИРОВАНИЕ РАДИОЧАСТОТЫ	36
ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ В ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	37

Дверные замки

РАБОТА	38
ФУНКЦИЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ЗАПИРАНИЯ АВТОМОБИЛЯ ПРИ ОТКРЫТОЙ ДВЕРИ	38
ЗАПИРАНИЕ И ОТПИРАНИЕ	39
БЛОКИРОВКА ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ	44

Содержание руководства

Замки багажника

БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ 45

Охранная система

ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ 47

СИГНАЛ ОШИБКИ 47

ПОЛНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

ТРЕВОЖНОЙ

СИГНАЛИЗАЦИИ 48

ФУНКЦИИ ОХРАННОЙ

СИСТЕМЫ 48

Безопасность водителя

и пассажиров

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ 50

СИСТЕМА BELT MINDER

(только для Японии) 52

ПОДГОНКА РЕМНЯ

БЕЗОПАСНОСТИ 53

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ

БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ

БЕРЕМЕННОСТИ 55

ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ 56

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИСУТСТВИЯ

ПАССАЖИРОВ 62

СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАТОР

ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ 63

НАДПИСИ ДЛЯ ПОДУШЕК

БЕЗОПАСНОСТИ 64

ИНФОРМАЦИЯ ПО

ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДУШЕК

БЕЗОПАСНОСТИ 65

Безопасность детей

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ 67

КРЕПЛЕНИЕ ДЕТСКОГО

КРЕСЛА 72

БЕЗОПАСНОЕ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ДЕТСКОГО КРЕСЛА 73

ДЕТСКИЕ КРЕСЛА ISOFIX 74

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ

ДЕТСКОГО КРЕСЛА 76

УСТАНОВКА КРЕСЛА ISOFIX 78

ПЕРЕЧЕНЬ ПРОВЕРОК ДЛЯ

УСТРОЙСТВ ISOFIX 80

СНЯТИЕ КРЕСЕЛ ISOFIX 81

Сидень

ПРАВИЛЬНАЯ ПОСАДКА 82

ПОДГОЛОВНИКИ 83

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

ПОЛОЖЕНИЕМ ПЕРЕДНИХ

СИДЕНИЙ 85

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ

ВОДИТЕЛЬСКОГО СИДЕНЬЯ

(С ФУНКЦИЕЙ ПАМЯТИ) 87

ПОДОГРЕВ ПЕРЕДНИХ

СИДЕНИЙ 89

Часы

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ 90

Рулевая колонка

РЫЧАГ ФИКСАЦИИ

РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ 93

Содержание руководства

Стеклоподъемники

ВЫКЛЮЧАТЕЛИ	
СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ.....	94
ЭЛЕКТРОПРИВОД	
СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ.....	95
ЗАЩИТНАЯ ФУНКЦИЯ	
СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ.....	97

Зеркала

НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА	
ЗАДНЕГО ВИДА.....	99
ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО	
ЗАДНЕГО ВИДА.....	101

Багажное отделение

ЗАГРУЗКА АВТОМОБИЛЯ.....	102
СКОБЫ ДЛЯ ЗАКРЕПЛЕНИЯ	
БАГАЖА – СЕДАН.....	102
СКОБЫ ДЛЯ ЗАКРЕПЛЕНИЯ	
БАГАЖА – УНИВЕРСАЛ.....	103
СКЛАДЫВАНИЕ СПИНОК	
ЗАДНИХ СИДЕНИЙ.....	104
ПОЛКА БАГАЖНИКА	
В АВТОМОБИЛЯХ ТИПА	
УНИВЕРСАЛ.....	106

Приборы

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ.....	109
СПИДОМЕТР.....	110
ТАХОМЕТР.....	110
УКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ	
ТОПЛИВА.....	110
ОДОМЕТР.....	110
ТЕМПЕРАТУРА	
ОХЛАЖДАЮЩЕЙ	
ЖИДКОСТИ.....	111

Предупреждающие сигналы

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	112
-----------------------	-----

Звуковые сигнализаторы

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ	
ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ.....	119

Информационная панель

РАСПОЛОЖЕНИЕ	
ИНФОРМАЦИОННОЙ	
ПАНЕЛИ.....	120
СООБЩЕНИЯ.....	120

Маршрутный компьютер

ФУНКЦИИ МАРШРУТНОГО	
КОМПЬЮТЕРА.....	125
ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ	
МАРШРУТНЫМ	
КОМПЬЮТЕРОМ.....	126
УДАЛЕНИЕ СООБЩЕНИЙ.....	128

Круиз-контроль

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ	
СИСТЕМОЙ КРУИЗ-	
КОНТРОЛЯ.....	129

Наружные световые приборы

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	
НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ... ..	133
КОРРЕКЦИЯ	
ПОЛОЖЕНИЯ ФАР.....	137
РЕГУЛИРОВКА ФАР	
ПРИ ПОЕЗДКАХ	
В ДРУГИЕ СТРАНЫ.....	138
АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ... ..	138
УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА.....	139

Содержание руководства

Внутреннее освещение

ПЛАФОН МЕСТНОГО ОСВЕЩЕНИЯ	140
ПОДСВЕТКА ПОСАДКИ/ ВЫХОДА	140
ЗАДНИЙ ПОТОЛОЧНЫЙ ПЛАФОН	140
РЕЖИМ СОХРАНЕНИЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	141
РЕГУЛЯТОР ПОДСВЕТКИ ПРИБОРОВ	141

Система помощи при парковке

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ	142
--------------------------------------	-----

Звуковой сигнал

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА	146
---	-----

Потолочный люк

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОТОЛОЧНОГО ЛЮКА	147
УПРАВЛЕНИЕ ШТОРКАМИ	148

Стеклоочистители и омыватели

ОЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	149
ОДНОВРЕМЕННАЯ РАБОТА СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ И ОМЫВАТЕЛЕЙ	151
ОМЫВАТЕЛИ ФАР	152
ЗАДНИЙ ОМЫВАТЕЛЬ/ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ В АВТОМОБИЛЯХ С КУЗОВОМ УНИВЕРСАЛ	153

Стояночный тормоз

ВКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА ...	154
ОТКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА ...	154

Оборудование салона

СДВИГАЕМЫЙ ПОДЛОКОТНИК	155
ПОДСТАКАННИКИ	156
ПЕРЧАТОЧНЫЙ ЯЩИК	157
ПРИКУРИВАТЕЛЬ И ПЕПЕЛЬНИЦА	158
ПРОТИВОСОЛНЕЧНЫЕ КОЗЫРЬКИ И КОСМЕТИЧЕСКИЕ ЗЕРКАЛА	159
СРЕДНИЙ ПОДЛОКОТНИК ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ	159

Содержание руководства

Запуск двигателя

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ	160
ЗАПУСК БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ	160
ЗАПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ	162

Коробка передач

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (НА АВТОМОБИЛЯХ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)	163
АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (НА АВТОМОБИЛЯХ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)	167
МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	173

Тормозная система

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЗОВ (ABS)	174
АВАРИЙНЫЙ УСКОРИТЕЛЬ ТОРМОЖЕНИЯ	177

Система динамической стабилизации

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ (DSC)	178
--	-----

Вождение автомобиля

ПЕРЕД ВЫЕЗДОМ	180
ПРОГРЕВ	180
ТОРМОЖЕНИЕ ДВИГАТЕЛЕМ ...	180
ФАРЫ В ДНЕВНОЕ ВРЕМЯ	180
ПАРКОВКА АВТОМОБИЛЯ	180
РАСХОД МОТОРНОГО МАСЛА	181
ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ	181
ТУРИЗМ	181
БУКСИРОВКА ЖИЛОГО ПРИЦЕПА ИЛИ ФУРГОНА	184
ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ТЯГОВО- СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА – СЕДАН	186
ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ТЯГОВО- СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА – УНИВЕРСАЛ	186

Содержание руководства

Топливо и заправка

МЕРЫ

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 187

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ 188

ЁМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО

БАКА 190

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ:

БЕНЗИНОВЫЕ ДВИГАТЕЛИ ... 190

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ:

ДИЗЕЛЬНЫЕ ДВИГАТЕЛИ 194

ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ

ФИЛЬТР (DPF) 195

ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА

ТОПЛИВА 197

КАТАЛИТИЧЕСКИЕ

НЕЙТРАЛИЗАТОРЫ

И ПРОТИВОСАЖЕВЫЕ

ФИЛЬТРЫ 198

Управление микроклиматом

ВВЕДЕНИЕ 200

РЕКОМЕНДУЕМЫЙ

РЕЖИМ РАБОТЫ 200

ОБЩИЕ ПРАВИЛА 201

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ

ОТОПИТЕЛЬ (ТОЛЬКО

АВТОМОБИЛИ

С ДИЗЕЛЬНЫМИ

ДВИГАТЕЛЯМИ) 202

ПОДСВЕТКА ПАНЕЛИ 202

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА 203

Автоматическое управление микроклиматом

ПАНЕЛЬ АВТОМАТИЧЕСКОГО
УПРАВЛЕНИЯ 204

ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

УПРАВЛЕНИЯ

МИКРОКЛИМАТОМ 205

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ 206

ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ 206

НАРУЖНАЯ ТЕМПЕРАТУРА 206

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

ОТОБРАЖЕНИЯ

ТЕМПЕРАТУРЫ ПО

ШКАЛЕ ЦЕЛЬСИЯ/ ФАРЕНГЕЙТА 206

РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА 207

ОТТАИВАНИЕ/ОБДУВ

ВЕТРОВОГО СТЕКЛА 207

СТЕКЛА И НАРУЖНЫЕ

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

С ЭЛЕКТРООБОГРЕВОМ 208

КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ

ВОЗДУХА 209

СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ

ВЕНТИЛЯТОРА 209

РУЧНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ

ВОЗДУХА 209

ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ 210

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ВСТРЕЧНОГО НАПОРА

ВОЗДУХА 210

Содержание руководства

Управление микроклиматом с сенсорного экрана

ИНФОРМАЦИЯ	211
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	212
ЗАЖИГАНИЕ ВКЛЮЧЕНО	213
ЭКРАНЫ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ	
МИКРОКЛИМАТОМ	213
АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ	214
ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ	214
РАЗДЕЛЬНОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ	215
НАРУЖНАЯ ТЕМПЕРАТУРА	215
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОТОБРАЖЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ПО ШКАЛЕ ЦЕЛЬСИЯ/ФАРЕНГЕЙТА	215
ВРЕМЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА	216
РЕЖИМ ПОСТОЯННОЙ РЕЦИРКУЛЯЦИИ	216
ОТТАИВАНИЕ/ОБДУВ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	217
СТЕКЛА И НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА С ЭЛЕКТРООБОГРЕВОМ	217
КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА	218
СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА	218
ВРЕМЕННОЕ СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА	219
РУЧНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА	219
ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ	220

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСТРЕЧНОГО НАПОРА ВОЗДУХА	220
НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ	221
ДАТЧИК ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОЗДУХА	221

Инерционный выключатель

ВОССТАНОВЛЕНИЕ РАБОЧЕГО ПОЛОЖЕНИЯ ИНЕРЦИОННОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ	222
--	-----

Аварийный запуск двигателя

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С НАКАТА	223
УДЛИНИТЕЛЬНЫЕ ПРОВОДА	224
АВАРИЙНЫЙ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	226

Замена колеса

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА	228
ВРЕМЕННОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО	230
ЗАМКОВЫЕ ГАЙКИ КОЛЕСА	231
ЗАМЕНА КОЛЕСА	232

Эвакуация автомобиля

ПОЛОМКА АВТОМОБИЛЯ	236
РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МЕТОДЫ ЭВАКУАЦИИ	237
ПЕРЕВОЗКА АВТОМОБИЛЯ	238
БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ	239

Содержание руководства

Замена ламп

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	241
ФАРА ДАЛЬНОГО СВЕТА (ВНУТРЕННЯЯ).....	242
ФАРА БЛИЖНЕГО СВЕТА (НАРУЖНАЯ)	243
ПОВТОРИТЕЛИ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА	244
ПЕРЕДНИЕ СТОЯНОЧНЫЕ (ГАБАРИТНЫЕ) ФОНАРИ	244
ПЕРЕДНИЙ УКАЗАТЕЛЬ ПОВОРОТА	245
ОСВЕЩЕНИЕ НОМЕРНОГО ЗНАКА	245
ПЕРЕДНЯЯ ПРОТИВОТУМАННАЯ ФАРА... ..	245
БЛОК ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ – СЕДАН	246
БЛОК ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ – УНИВЕРСАЛ	247
ВЕРХНИЙ СТОП-СИГНАЛ.....	248
Предохранители	
ТИПЫ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ.....	249
ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ.....	250
РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ.....	251
РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ.....	253
БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ (1)	254
БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В САЛОНЕ (2)	257

Огнетушитель

ОГНЕТУШИТЕЛЬ, УСТАНОВЛЕННЫЙ ДИЛЕРОМ	261
ОГНЕТУШИТЕЛЬ, УСТАНОВЛЕННЫЙ ПРЕДПРИЯТИЕМ- ИЗГОТОВИТЕЛЕМ.....	261
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	262
Общее техническое обслуживание	
ВВЕДЕНИЕ	263
ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	263
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	264
Открытие замка капота	
ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА	265
ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА	266

Периодические проверки

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ПРОВЕРОК	267
РАСХОД МОТОРНОГО МАСЛА	268
РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАПРАВОЧНЫХ ЕМКОСТЕЙ И МАСЛЯНОГО ЩУПА.....	269

Содержание руководства

Проверка и долив до нужного уровня

УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ	270
РЕКОМЕНДУЕМОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО	272
ОТРАБОТАННОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО	273
УРОВЕНЬ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ	274
ПРОВЕРКА УРОВНЯ В БАЧКЕ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ И ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ	276
БАЧОК ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	278
УРОВЕНЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ	280
АНТИФРИЗ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ	282

Аккумуляторная батарея

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ	283
УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ	284
ГЕНЕРАТОР	286
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	286

Щетки стеклоочистителя

ОЧИСТКА ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	289
ОЧИСТКА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ	289
ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ	289
ОМЫВАТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	289

Шины

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАнные ШИН	290
ЗАМЕНА ШИНЫ	290
ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ	291
ШИНЫ С ЗИМНИМ РИСУНКОМ ПРОТЕКТОРА	296
ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ	296

Уход за автомобилем

УХОД ЗА САЛОНОМ	297
УХОД ЗА КУЗОВОМ	299
УХОД ЗА КОЛЕСАМИ ИЗ ЛЕГКОГО СПЛАВА	301

Электрооборудование

УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ	302
--	-----

Технические данные двигателя

КОНФИГУРАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ	303
----------------------------------	-----

Масса

2.0 ЛИТРА, БЕНЗИНОВЫЙ, КУЗОВ СЕДАН	304
2.0 ЛИТРА, БЕНЗИНОВЫЙ, КУЗОВ УНИВЕРСАЛ	305
2.0 ЛИТРА, ДИЗЕЛЬНЫЙ, КУЗОВ СЕДАН	306
2.2 ЛИТРА, ДИЗЕЛЬНЫЙ, КУЗОВ СЕДАН	307
2.0 ЛИТРА, ДИЗЕЛЬНЫЙ, КУЗОВ УНИВЕРСАЛ	308
2.2 ЛИТРА, ДИЗЕЛЬНЫЙ, КУЗОВ УНИВЕРСАЛ	309
2.5 И 3.0 ЛИТРА, БЕНЗИНОВЫЙ, СЕДАН	310
2.5 И 3.0 ЛИТРА, БЕНЗИНОВЫЙ, УНИВЕРСАЛ	311

Содержание руководства

Полезная нагрузка ДЛЯ ВСЕХ АВТОМОБИЛЕЙ	312	Аудиосистема ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	325
Размеры ДЛЯ ВСЕХ АВТОМОБИЛЕЙ	313	ЗАЩИТНЫЙ КОД	325
Колеса и шины РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ШИНЫ	314	ЗАКОНЫ О ЗАЩИТЕ АВТОРСКИХ ПРАВ	326
ШИНЫ КЛАССА R	315	УХОД ЗА АУДИОСИСТЕМОЙ	327
Расход топлива ТОЛЬКО ДЛЯ РЫНКА ВЕЛИКОБРИТАНИИ	316	Органы управления на рулевом колесе ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ	328
Сенсорный экран ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	318	Радиоприемник ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	329
УХОД ЗА ЭКРАНОМ	319	РАДИО – СТАНДАРТНАЯ АУДИОСИСТЕМА	336
АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ	319	РАДИОПРИЁМНИК С СЕНСОРНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ	343
АУДИОСИСТЕМЫ	319	Цифровое аудиовещание (DAB) ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	349
ТЕЛЕФОН В САЛОНЕ АВТОМОБИЛЯ	320	Сенсорный экран DAB УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ	351
JAGUARVOICE	320	ИНФОРМАЦИЯ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ ПО КАНАЛАМ	352
Сенсорный экран ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА И УХОД ЗА НИМ	321	АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ	353
MENU (МЕНЮ)	321	НАСТРОЙКИ КАНАЛОВ	354
VOLUME PRESET (НАСТРОЙКА ГРОМКОСТИ)	322	ПОИСК DAB	356
BRIGHTNESS/CONTRAST (ЯРКОСТЬ/КОНТРАСТ)	322	КНОПКИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ РАДИОСТАНЦИИ	357
SYSTEM SETUP (ПАРАМЕТРЫ СИСТЕМЫ)	323	НАСТРОЙКИ	358

Содержание руководства

Стандартная аудиосистема DAB

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ	361
ВЫБОР ЦИФРОВОГО АУДИОВЕЩАНИЯ (DAB)	362
АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ	362
ГРУППЫ	363
НАСТРОЙКИ КАНАЛОВ	363
КНОПКИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ РАДИОСТАНЦИИ	365
СТРАНА ЦИФРОВОГО АУДИОВЕЩАНИЯ (DAB)	366
PTY (Тип программы)	367

Проигрыватель компакт- дисков

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ- ДИСКОВ – СТАНДАРТНАЯ АУДИОСИСТЕМА	368
ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ С СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ	370

Чейнджер компакт-дисков

РАБОТА ЧЕЙНДЖЕРА КОМПАКТ-ДИСКОВ (CD)	373
ЧЕЙНДЖЕР – СТАНДАРТНАЯ АУДИОСИСТЕМА	375
ЧЕЙНДЖЕР С СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ	377

Введение в телефонную систему

ВВЕДЕНИЕ	379
ОБЗОР СИСТЕМЫ	379
РАСПОЗНАВАНИЕ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД	380
БЕЗОПАСНОСТЬ	381

Телефонная система

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ	383
УСТАНОВЛЕНИЕ ПАРНОГО СОЕДИНЕНИЯ	384
ПОВТОРНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА	386
СТРАТЕГИЯ УСТАНОВЛЕНИЯ ПАРНОГО СОЕДИНЕНИЯ	386
СТРАТЕГИЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ	387
БЕЗЗВУЧНЫЙ РЕЖИМ	387

Использование телефона – стандартный

ОБЗОР ПАНЕЛИ АУДИОСИСТЕМЫ	388
ПРИЕМ ВЫЗОВА	391
ОТКЛОНЕНИЕ ВЫЗОВА	391
ВЫЗОВ АБОНЕНТА	392
НАБОР НОМЕРА ПУТЕМ ВЫЗОВА ПРОФИЛЯ	393
ПОВТОР ПОСЛЕДНЕГО НОМЕРА	394

Работа телефона – сенсорный экран

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	395
ВЫЗОВ АБОНЕНТА	395
ПРИЕМ ВЫЗОВА	396
ФУНКЦИЯ ЗАВЕРШЕНИЯ РАЗГОВОРА	396
ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ	396
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	399

Содержание руководства

Телефонный справочник

ПЕРЕНОС ТЕЛЕФОННОГО СПРАВОЧНИКА	400
--	-----

Декларация о соответствии

СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ДИРЕКТИВ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА	402
ЭКСПОРТНЫЙ КОНТРОЛЬ	402
УВЕДОМЛЕНИЕ FCC/ INDUSTRY CANADA	403

JaguarVoice

(Система голосового управления функциями автомобиля)

ВВЕДЕНИЕ	404
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ	405
КАК ПРОИЗНОСИТЬ НОМЕРА	415
СПИСОК ГОЛОСОВЫХ КОМАНД	418
ГОЛОСОВОЕ ОБУЧЕНИЕ	428
СПИСОК КОМАНД ОБУЧЕНИЯ	430
ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ СООБЩЕНИЯ О НЕИСПРАВНОСТЯХ	431

Подробный указатель приводится
на оборотной стороне данного
руководства.

Общие сведения

ВВЕДЕНИЕ

Независимо от того, выбрали ли вы впервые марку Jaguar или уже являлись владельцем автомобиля компании Jaguar или Daimler, мы рады тому, что вы остановили свой выбор на автомобиле под названием Jaguar.

Если в тексте указывается расположение «слева» или «справа», то это означает правую или левую сторону автомобиля, если смотреть на него сзади.

Чтобы это приобретение принесло вам радость и для вашей собственной безопасности, найдите время для подробного знакомства с автомобилем и прочитайте это руководство.

В этой брошюре приведены сведения обо всех моделях автомобилей этого семейства, потому отдельные ее части могут не иметь отношения именно к вашему автомобилю.

***Примечание:** При продаже вашего автомобиля не забудьте передать комплект брошюр новому владельцу. Технические руководства являются неотъемлемой частью автомобиля.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ

Особое внимание нужно обращать на расположенные в тексте руководства **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ (ВНИМАНИЕ!)**, Предостережения и Примечания.



ВНИМАНИЕ:

В данное руководство включены предупреждения по безопасности. Они указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию, которую следует самым тщательным образом учитывать во избежание травм.

Предостережение: В данном руководстве содержатся меры предосторожности. Они указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию, которую следует самым тщательным образом учитывать во избежание повреждения автомобиля.

***Примечание:** Примечание содержит рекомендации по эксплуатации автомобиля, которые помогут избежать возможных проблем.*

Общие сведения

Предостерегающие символы на автомобиле



JOL2756

Предостерегающий треугольник или символ раскрытой книги означают, что необходимо ознакомиться с соответствующим разделом данного руководства прежде, чем касаться данного компонента или заниматься его регулировкой.

Предостережение: Не снимайте предостерегающие таблички в моторном отсеке или внутри автомобиля.

ДИЛЕРЫ/ТЕХНИЧЕСКИЕ ЦЕНТРЫ КОМПАНИИ JAGUAR

Дилеры компании Jaguar и ее технические центры тщательно отобраны. Они предоставляют услуги высочайшего качества по продаже, техническому обслуживанию и поставке запасных частей.

Дилеры компании Jaguar и ее технические центры пользуются широкой технической поддержкой заводов-изготовителей и располагают всесторонне подготовленным персоналом. Организация работы в мастерских дилеров компании/технических центрах находитесь на высочайшем уровне, исполнители располагают всеми необходимыми инструментами и оборудованием для проведения технического обслуживания и ремонта автомобилей Jaguar.

Оригинальные запасные части и дополнительное оборудование Jaguar

Дилер или технический центр компании Jaguar предоставят для ремонта оригинальные запасные части и дополнительное оборудование, сертифицированные согласно техническим условиям компании Jaguar. Это придаст вам уверенность в безопасной эксплуатации вашего автомобиля.

Следует помнить о том, что использование неоригинальных запасных частей, повлекшее за собой возникновение неисправностей, делает наши гарантийные обязательства недействительными.

Общие сведения

Служба поставки запасных частей Jaguar

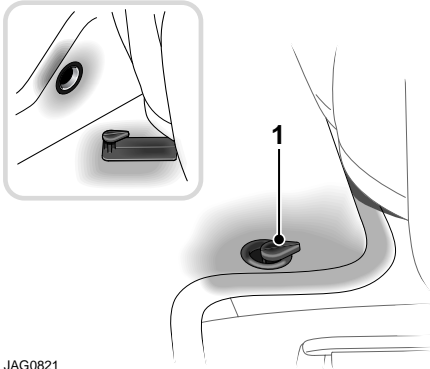
Для проведения технического обслуживания и скорейшего ремонта автомобилей дилеры и технические центры компании Jaguar имеют большой запас запасных частей. Для снабжения расположенных по всему миру технических центров создано шесть центральных складов запасных частей, которые находятся в стратегически важных местах земного шара: в Англии, Германии, Японии, Австралии и два – в Северной Америке. Они обеспечивают доставку запчастей на следующий день почти любому дилеру/техническому центру нашей глобальной сети.

Дополнительное оборудование

Дилеры компании Jaguar могут предоставить Вам ряд сертифицированных принадлежностей, включая средства повышения безопасности, укладки снаряжения и принадлежности для путешествий и активного отдыха. Постоянно обновляемые проспекты, которые можно получить у дилеров или в технических центрах компании Jaguar, помогут вам выбрать необходимый товар из новейшего ряда продукции.

Общие сведения

КРЕПЛЕНИЕ НАПОЛЬНОГО КОВРИКА



JAG0821

Проверьте, чтобы коврик под ногами водителя был правильно расположен и закреплён фиксаторами креплений (1, показано только одно крепление) так, чтобы коврик не попадал под педали акселератора, сцепления или тормоза во время управления педалями.

Такая проверка особенно нужна после чистки салона или проведения отдельных видов работ, когда коврик снимался и переустанавливался на место.

Тонирование стёкол

Нельзя тонировать стекла со встроенными в них антеннами – это может привести к ухудшению качества приема радиосигнала.

Следует выполнять тонирование стекол составами, не содержащими металлов, и если в данном вопросе нет полной ясности, то за разъяснением следует обратиться к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Общие сведения

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Мы все должны принимать участие в охране окружающей среды. Значительным вкладом в сохранение окружающей среды будет правильное использование автомобиля, утилизация отходов после мойки автомобиля и использованных смазочных материалов.

Избегайте движения с высокими оборотами двигателя. Этим вы сохраните двигатель своего автомобиля, снизите расход топлива, уменьшите шумовой фон и воздействие на окружающую среду.

Сдавайте использованные аккумуляторные батареи, шины, масла и рабочие жидкости в местные лицензированные пункты приёма.

МОБИЛЬНЫЕ И РАДИОТЕЛЕФОНЫ

Убедитесь, что пользование сотовым телефоном во время управления автомобилем разрешено местными законами и правилами. Обязательно соблюдайте эти требования. Кроме того, уделяйте максимум внимания дороге.

В сложных дорожных условиях, прежде чем пользоваться телефоном, используйте режим громкой связи (если он предусмотрен), съезьте на обочину и остановите автомобиль.

Общие сведения

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЯМИ ИЗ КОЖИ

Кожа является материалом естественного происхождения и потому имеет все его свойства, такие как различия в зернистости и направлении текстуры. Эти стабильные признаки свидетельствуют о природном происхождении кожи, являясь ее маркой. Уход за кожей несложен, однако, проникающие в ее поры пыль и прочие вещества вызывают появление складок, приводят к износу поверхности и к потере эластичности.

Чтобы грязь не въедалась в кожу и не появлялись пятна, нужно регулярно осматривать обивку и чистить её раз в один-два месяца, как описано ниже.

- При помощи чистой, влажной, неокрашенной ткани регулярно протирайте обивку, удаляя с нее мелкую пыль. Часто переворачивайте ткань, чтобы собранная на ней пыль не оказывала абразивного действия на поверхность кожи. Избегайте чрезмерного смачивания ткани.
- Если этого оказалось недостаточно, то смочите ткань в тёплой мыльной воде и отожмите её. Не допускайте, чтобы кожа обивки промокла насквозь. Всегда используйте мыло, не содержащее щелочи.
- Для очистки сильно загрязненных участков воспользуйтесь средством «Jaguar Leather Cleaner». Протрите насухо чистой мягкой тканью, периодически поворачивая ее чистой стороной.

При появлении пятен (например, от одежды или пролитой жидкости) немедленно очистите загрязнённый участок, как описано выше.

Общие сведения

Для сохранения внешнего вида и фактуры рекомендуется несколько раз в год пользоваться средством «Jaguar Leather Cleaner». Средство «Jaguar Leather Cleaner» питает и увлажняет кожу, обновляет и восстанавливает поверхностную пленку, защищающую от проникновения пыли и грязи.

- Нельзя применять такие растворители, как бензин, уайт-спирит и спирт. Не используйте стиральные порошки, средства ухода за мебелью или бытовые чистящие средства. Подобные сильнодействующие средства сначала дадут впечатляющий результат, однако их использование приведет к быстрой деградации натуральной кожи. Компания Jaguar предлагает набор средств, специально подобранных для ухода именно за тем типом кожи, который используется для обивки в вашем автомобиле. Гарантия изготовителя теряет свою силу, если используются средства, отличные от рекомендованных компанией Jaguar Cars Limited.
- Одежда темных тонов может окрашивать кожаную обивку, как и обивку из других материалов.
- Острые предметы, например, пряжки ремней, застежки-молнии, заклепки и т.п. могут оставлять царапины и задиры на кожаной обивке.
- Если пролитые чай, кофе или чернила не удалить немедленно, то придется смириться с тем, что пятна останутся навсегда.

Если вы пользуетесь услугами личного водителя, то убедитесь в том, что он ознакомлен и в точности следует изложенным выше инструкциям.

Если возникнет необходимость в дополнительных сведениях, то обратитесь за разъяснением к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Общие сведения

КОМПЛЕКТ ТЕХНИЧЕСКИХ БРОШЮР ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

При продаже вашего автомобиля не забудьте передать комплект брошюр новому владельцу. Технические руководства являются неотъемлемой частью автомобиля.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание

Каждый автомобиль проходит полный комплекс предпродажной подготовки, который обеспечивает нормальную работу всех систем и приводит автомобиль в соответствие с техническими условиями.

За проведение технического обслуживания в необходимые сроки ответственность несет владелец.

Дилер компании Jaguar и её технические центры возьмут на себя организацию периодического технического обслуживания и предоставят вам подробные сведения обо всех операциях, выполняемых при каждом обслуживании.

Невыполнение требований периодичности технического обслуживания может привести к ухудшению эксплуатационных качеств автомобиля и к возможным нарушениям законодательства.

Правильное и своевременное техническое обслуживание автомобиля не только предотвратит досадные поломки и мелкие неудобства, но и повысит залоговую стоимость вашего автомобиля при покупке нового в обмен на старый, а также просто увеличит его рыночную стоимость.

Общие сведения

Диагностическая система Jaguar

Многие автомобильные системы управляются сложными электронными устройствами. Для поиска и устранения неисправностей требуется специальное оборудование для определения необходимости ремонта или замены только действительно необходимых частей.

Предостережение: Попытка использовать для поиска неисправностей в системе электрооборудования или в электронных компонентах обычные пробники с лампочками или тестеры с низким внутренним сопротивлением может привести к серьёзным повреждениям системы электрооборудования автомобиля. Установка на автомобиле дополнительного электрооборудования должна выполняться исключительно специалистами дилера компании Jaguar или ее технического центра.

РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ

Регистрация параметров

Бортовая система управления регистрирует и сохраняет в памяти текущие данные диагностики вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, положение педали акселератора, рулевое управление и тормозная система.

Для правильной диагностики и обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Jaguar Cars Limited и технических центров считают накопленную информацию посредством прямого подключения к автомобилю.

Общие сведения

Регистрация событий

Автомобиль оборудован устройством записи информации о событиях (EDR). Основная задача EDR – запись в определенных аварийных или опасных ситуациях (таких как раскрытие подушки безопасности, удар о дорожное препятствие) данных, помогающих определить, как сработали системы автомобиля. Устройство EDR предназначено для записи данных, относящихся к динамике автомобиля и системам безопасности, за короткий период времени, обычно за 30 и менее секунд. Устройство EDR, установленное на вашем автомобиле предназначено для записи следующих данных:

- характер работы различных систем вашего автомобиля;
- были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры;
- степень нажатия педали акселератора или тормоза;
- с какой скоростью двигался автомобиль.

Данные могут помочь в более точном определении обстоятельств, при которых происходят аварии и травмы.

Примечание: Данные EDR записываются только в случаях необычных аварийных ситуаций. В нормальных условиях движения данные и личные данные (например, имя, пол, возраст, место аварии) не записываются устройством EDR. Но при расследовании причин аварии третья сторона (например, представитель органов правопорядка) может сопоставлять данные EDR с личными идентификационными данными, требуемыми при таких расследованиях.

Для чтения данных, записанных EDR, требуется специальное оборудование и доступ к автомобилю или устройству EDR. Помимо производителя автомобиля информацию могут считывать представители другой третьей стороны, например, органов правопорядка, если они располагают доступом к автомобилю или EDR.

Компания Jaguar Cars Limited не предпринимает действий, направленных на получение сведений от устройства EDR, без согласия владельца, кроме тех случаев, когда на это имеется разрешение суда или по требованию органов правопорядка, по решению органов власти или по требованию третьей стороны, действующей на законных основаниях.

Все прочие заинтересованные стороны должны получать доступ к сведениям, не привлекая к этому компанию Jaguar Cars Ltd.

Общие сведения

МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

При необходимости внести конструктивные изменения для пассажиров с ограниченными физическими возможностями обратитесь к дилеру компании Jaguar или в её технический центр.

ОБКАТКА

За исключением нескольких рекомендаций, строгих правил обкатки данного автомобиля не существует.

Следование приведенным ниже советам поможет максимально продлить срок службы двигателя, коробки передач и тормозной системы вашего автомобиля.

- Прежде, чем выводить двигатель на обороты выше 3500 об/мин, его нужно полностью прогреть.
- Чаще меняйте скорость.
- После пробега 1500 км (940 миль) можно постепенно увеличивать скорость движения автомобиля до максимально допустимой.

Общие сведения

Приработка тормозов

Для надлежащей приработки тормозных колодок и достижения ими оптимальной эффективности рекомендуется соблюдать перечисленные ниже правила во время первых 480 км (300 миль) пробега.

- По мере возможности избегайте резкого торможения, поскольку это может повредить колодки и тормозные диски.
- Избегайте продолжительного торможения, например, при движении под уклон.
- Рекомендуется частое торможение с небольшим усилием. Это будет способствовать полной приработке тормозных колодок до завершения периода обкатки автомобиля и появлению возможности движения с высокой скоростью, при которой потребуются максимальная эффективность тормозной системы.

Вышеизложенное справедливо и в случае замены колодок и дисков на новые.

Обкатка автоматической коробки передач

Для адаптации автоматической коробки передач к данному автомобилю её следует эксплуатировать в нормальном режиме (не должна включаться подсветка клавиши спортивного режима) на протяжении первых 800 километров (500 миль).

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

Идентификационный номер автомобиля (VIN) необходимо указывать при письменном обращении и при заказе запасных частей.

Номер расположен на табличке в левой нижней части ветрового стекла и может быть прочитан снаружи.

Дата изготовления автомобиля (только для Австралии)

На этой табличке указан месяц и год, когда автомобиль сошёл с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата).

Дата сборки нанесена на табличке, закреплённой на левой вертикальной плоскости-ниши запасного колеса.

Общие сведения

СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА

Сертификационная табличка прикреплена к левой задней стойке кузова автомобиля. На этой табличке указана масса автомобиля, код цвета кузова, дата выпуска и VIN.

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

Автомобили с бензиновым двигателем

Выбит на отфрезерованном приливе над плоскостью стыка блока цилиндров и масляного поддона, позади головки масляного фильтра.

Автомобили с дизельным двигателем

Выбит на отфрезерованном приливе на левой стороне двигательного отсека, непосредственно над шкивом компрессора системы кондиционирования.

НОМЕР КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

На металлической табличке или на табличке со штрих-кодом, прикрепленной к картеру коробки передач.

Здоровье и безопасность

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ:

Многие жидкости и иные вещества, используемые в системах автомобиля, являются токсичными: их нельзя принимать внутрь или допускать их попадания на открытые раны. К таким веществам относятся антифриз, тормозная жидкость, топливо, присадки к жидкости для омывателя ветрового стекла, масла и различные виды клея.



ВНИМАНИЕ:

Если в салоне автомобиля и/или в его багажнике появляются посторонние запахи, например, топлива или отработавших газов, то нужно немедленно обратиться к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр, чтобы выяснить причину и устранить ее.



ВНИМАНИЕ:

Если в подобных обстоятельствах требуется продолжать движение, то делать это следует, полностью открыв все окна.



ВНИМАНИЕ:

Использование электромагнитных устройств, не входящих в стандартное оборудование автомобиля (например, мобильного телефона без наружной антенны), может вызвать сбой в работе электронных систем автомобиля. Поэтому необходимо соблюдать инструкции изготовителей оборудования.



ВНИМАНИЕ:

Запрещаются любые изменения в топливной системе, если они не предусмотрены для данной модели автомобиля. В определенных условиях такие изменения могут привести к пожару. Любые операции технического обслуживания должны выполняться техническим специалистом дилера компании Jaguar или ее технического центра.



ВНИМАНИЕ:

Любые изменения в электрооборудовании, включая установку принадлежностей, не предназначенных для данного автомобиля, вызовут повреждения электрической цепи и систем. В определенных обстоятельствах такие действия могут привести к сбоям в работе или к пожару. Любые операции по установке дополнительного оборудования должны выполняться техническим специалистом дилера компании Jaguar или ее технического центра.

Здоровье и безопасность



ВНИМАНИЕ:

Не следует предпринимать каких-либо попыток отремонтировать перегоревший предохранитель. Вместо перегоревшего предохранителя обязательно необходимо ставить новый, с нужным номиналом. Несоблюдение вышеизложенных требований может вызвать пожар или стать причиной серьезного повреждения в электрической цепи.



ВНИМАНИЕ:

Избегайте контакта с электролитом, который токсичен и агрессивен. Кислота вызывает ожоги кожи и роговицы глаза. При попадании кислоты на кожу или в глаза пораженные участки нужно тщательно промыть водой. При попадании кислоты в глаза необходимо немедленно обратиться к врачу.



ВНИМАНИЕ:

Не пытайтесь отсоединить какие-либо трубки в системе кондиционирования. Используемый в системе хладагент может вызвать потерю зрения при попадании в глаза. Если хладагент попал в глаза или на кожу, необходимо промывать глаза или пораженный участок холодной водой в течение нескольких минут. Не трите глаза или пораженный участок. После этого, как можно быстрее обратитесь за помощью к терапевту или окулисту.

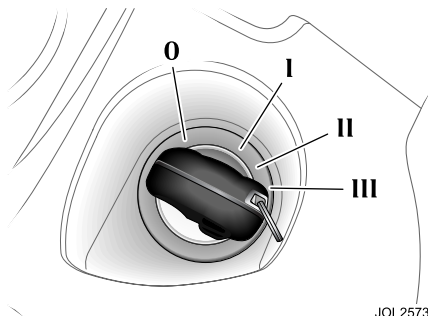


ВНИМАНИЕ:

При выполнении работ в моторном отсеке соблюдайте осторожность, чтобы не задеть движущиеся детали и нагретые части.

Замок зажигания

РАБОТА ЗАМКА ЗАЖИГАНИЯ



JOL2573

Замок зажигания расположен справа от рулевой колонки и имеет четыре положения ключа:

- 0** Выкл
- I** Питание дополнительного оборудования
- II** Вкл
- III** Запуск двигателя

Положение 0: Это единственное положение, в котором можно вставить и вынуть ключ.

Положение I: В этом положении питание подается только к некоторым устройствам, например, к радиоприёмнику.

Положение II: Питание подается ко всем потребителям, кроме стартера. Во время движения ключ находится в этом положении.

Положение III: Работает стартер.

ДЛЯ ТОГО ЧТОБЫ ВЫНУТЬ КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ

Автомобили с механической коробкой передач

Включите стояночный тормоз и поверните выключатель зажигания в положение **0**. Теперь можно вынуть ключ.

Автомобили с автоматической коробкой передач

В автомобилях с автоматической коробкой передач предусмотрена блокировка ключа в замке.

Включите стояночный тормоз, поставьте селектор коробки передач в положение **P** (Стоянка) и поверните ключ в положение **0**.

Ключ нельзя будет извлечь из замка зажигания, если селектор автоматической коробки передач не поставить в положение **P**. При вынутом ключе зажигания селектор коробки передач блокируется в положении Park (Стоянка).

Замок зажигания

БЛОКИРОВКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

В механизм переключения ступеней автоматической коробки передач встроена система блокировки селектора автоматической коробки передач.

Чтобы переместить селектор из положения **P** (Стоянка):

1. Поверните ключ зажигания в положение **II** или запустите двигатель.
2. Нажмите педаль тормоза.

ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

При извлечении ключа зажигания замок рулевой колонки запирается. Замок отключается, когда ключ вставляется в замок зажигания и поворачивается в положение **I**.

Иногда возникает необходимость слегка покачать рулевое колесо в обе стороны, чтобы рулевой вал освободился.

Безопасность и сохранность автомобиля

ОБЗОР МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

Оставляя автомобиль без присмотра, нужно помнить следующее.

- Включите стояночный тормоз, а на автомобиле с автоматической коробкой передач, кроме того, поставьте селектор коробки передач в положение **P** (Стоянка).
- Не оставляйте в автомобиле детей и домашних животных без присмотра.
- Не оставляйте на виду багаж и ценные вещи; всегда берите ценные вещи с собой или запирайте их в багажнике.
- Вынимайте и прячьте основной и запасные ключи зажигания, даже если автомобиль находится в вашем гараже.
- Закройте все окна и надёжно запирайте все двери.
- Ставьте автомобиль так, чтобы он находился на виду; в тёмное время суток ставьте автомобиль в хорошо освещённом месте.
- Оставляя свой автомобиль, для большей безопасности поставьте дверные замки в положение двойного запираения.

Перед запираением дверей проверьте, чтобы в автомобиле не оставались ключи со встроенными пультами дистанционного управления, что закрыты все двери, багажное отделение и капот.

Ключи зажигания всегда должны находиться в надёжном месте. Оставить их на видном месте – это приглашение автомобильному вору украсть ваш автомобиль или ограбить салон. Относитесь к ключам так же, как к своему бумажнику или сумочке, будьте внимательны и дома, и в других местах.

Безопасность и сохранность автомобиля

СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ ИММОБИЛАЙЗЕРА

Ваш автомобиль оборудован системой блокировки запуска двигателя.

В головке каждого ключа зажигания находится электронное устройство, запрограммированное на совместную работу с электронными системами автомобиля. Когда ключ вставляется в замок зажигания, бортовая электроника опознает правильный ключ и разрешает запуск двигателя. Двигатель невозможно запустить, если ключ не запрограммирован (не «обучен») под бортовое электронное оборудование.

Если вставить ключ зажигания и повернуть его в положение II, и при этом спустя три секунды будет мигать сигнализатор включённой охранной системы на центральной консоли, то двигатель может не запуститься. В любом случае для выяснения причины работы сигнализатора противоугонной системы следует обратиться к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

КЛЮЧИ

Ключ зажигания вашего автомобиля имеет встроенный пульт дистанционного управления. Ключ может отпирать и запирает все замки на вашем автомобиле. В комплект автомобиля входят два таких ключа.

Номер ключа записан на пластмассовой бирке, прикреплённой к каждому из ключей. Отклейте ярлычок от ключа и храните его в надёжном месте (не в автомобиле).

Безопасность и сохранность автомобиля

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



ВНИМАНИЕ:

Не оставляйте пульт дистанционного управления в автомобиле, если там находятся дети или животные. Это может привести к случайному срабатыванию систем автомобиля и функций дистанционного управления, что может привести к травмам.



JAG0667

Противоугонная система может дистанционно управляться при помощи радиопульта, работающего на батарейках.

Передатчик дистанционного пульта включается нажатием на одну из кнопок:



Отпирает замки и выключает противоугонную систему.



Отпирает замок багажника.



Включает ближний свет фар и звуковой сигнал тревоги.



Запирание, двойное запирание замков и включение охранной системы.



Чтобы открыть ключ, нажмите на кнопку. Если вы не пользуетесь ключом, то нажмите и удерживайте кнопку, чтобы убрать ключ в корпус пульта.

Безопасность и сохранность автомобиля

Примечание:

- *Пульт дистанционного управления может неправильно работать в местах, где имеются помехи от других радиопередающих устройств, работающих на такой же частоте. Источниками помех могут быть передатчики радиолюбителей, медицинское и телекоммуникационное оборудование, другие пульты дистанционного управления и охранные системы. При наличии помех пользуйтесь пультом дистанционного управления, находясь как можно ближе к автомобилю, или откройте ключом дверь водителя.*
- *Если ключ вставлен в замок зажигания, ни одна кнопка на пульте дистанционного управления не работает; но если открыты двери, капот или багажник, то не работает только кнопка запираения.*

У дилера компании Jaguar или в ее техническом центре можно приобрести дополнительный ключ с дистанционным пультом и запрограммировать его на применение на вашем автомобиле.

Предостережение: В случае потери ключа с пультом дистанционного управления новый ключ можно заказать и запрограммировать у дилера компании Jaguar или в ее техническом центре, при этом потребуется документально подтвердить, что вы являетесь владельцем автомобиля. Рекомендуется незамедлительно поставить в известность дилера компании Jaguar об утере ключа и перепрограммировать оставшиеся ключи (ключ). Это предотвратит использование утерянного (украденного) ключа для отключения охранной системы и проникновения в салон.

Примечание: Дилеры компании Jaguar Cars Limited ведут учёт обращений за дубликатами ключей и сообщают о каждом таком обращении в головной офис компании.

Безопасность и сохранность автомобиля

Только для Европы и Великобритании

Охранная система не включает полный дежурный режим, пока замки не включены в режим двойного запираения. См. раздел **Двойное запираение** на стр. 43.

Правила обращения с пультами дистанционного управления

Ключи с пультом дистанционного управления требуют бережного обращения. Оберегайте их от воздействия высоких температур, а также пыли, влаги и жидкостей. Не подвергайте пульт воздействию прямых солнечных лучей. Единственной сменной частью пульта является батарейка.

СЕРТИФИЦИРОВАНИЕ РАДИОЧАСТОТЫ

Если нужно проверить сертификат радиочастоты пульта дистанционного управления, обратитесь к приведенной ниже таблице.

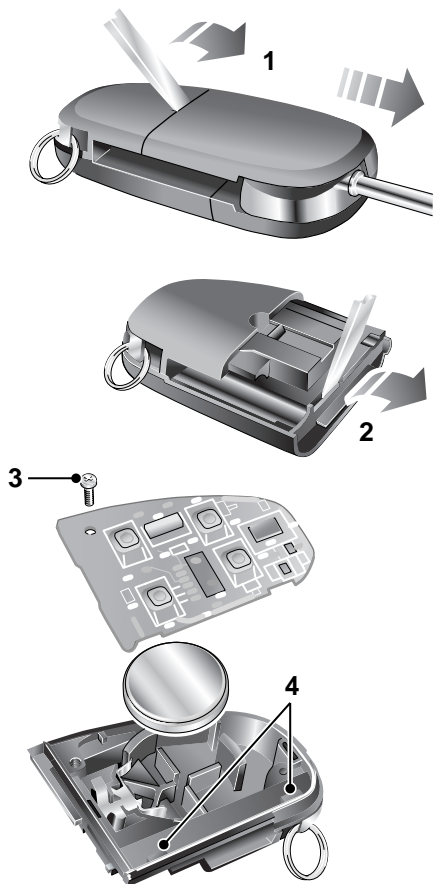
Пример: Номер сертификата: CERT 980154-01

Страна	Номер сертификата
Все страны ЕС и Европейской ассоциации свободной торговли (EFTA)	CE 0700 ⓘ

Предостережение: Дистанционный пульт подвержен влиянию помех со стороны других законных пользователей данного радиочастотного диапазона, таких как радиолюбители, медицинское оборудование, пульта дистанционного управления и охранные системы. Для запираения и отпираения автомобиля используйте ключ или дистанционный пульт, находясь как можно ближе к антенне охранной системы, расположенной на заднем стекле.

Безопасность и сохранность автомобиля

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ В ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



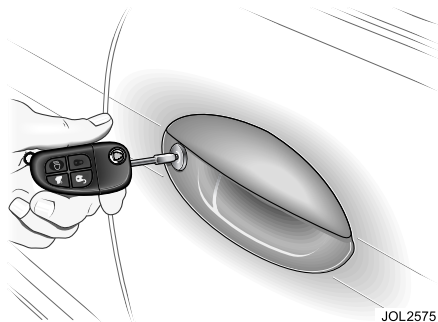
JAG0822

Уменьшение эффективного радиуса действия пульта дистанционного управления говорит о необходимости замены в нем батарейки. Для замены батарейки необходимо выполнить следующие действия:

- вставьте маленькую отвертку с плоским наконечником под углом примерно 45 градусов в паз на тыльной стороне пульта, как показано на рисунке (1); слегка нажмите на отвертку и разъедините две половинки корпуса пульта дистанционного управления; вытащите передатчик из корпуса пульта;
- вставьте отвертку в паз между крышками корпуса пульта возле гнезда ключа, как показано на рисунке (2); легким усилием отожмите крышку снизу и разъедините корпус пульта;
- отверните и выньте маленький винт (3), выньте печатную плату с микросхемой, стараясь не коснуться контактов батарейки; выньте батарейку и утилизируйте ее;
- вставьте новый элемент питания типа CR2032 (можно приобрести у дилера компании Jaguar или в ее техническом центре) так, чтобы сторона с символом «+» была обращена вниз, к гнезду батарейки; старайтесь не касаться новой батарейки, поскольку влага и масло с кожи пальцев сокращают срок службы батарейки и приводят к коррозии контактов;
- установите на место печатную плату, проследив за тем, чтобы она вошла под фиксирующие выступы (4), и закрепите ее винтом;
- установите на место крышку и защелкните ее большим пальцем;
- наденьте пульт на ключ так, чтобы был слышен щелчок.

Дверные замки

РАБОТА



JOL2575

Все двери можно запереть и отпереть с помощью кнопок пульта дистанционного управления или ключом, который вмонтирован в пульт.

ФУНКЦИЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ЗАПИРАНИЯ АВТОМОБИЛЯ ПРИ ОТКРЫТОЙ ДВЕРИ

Эта функция предотвращает заперение ключа внутри автомобиля. Если предпринимается попытка запереть автомобиль клавишей блокировки замка одной из передних дверей и при этом одна из передних дверей открыта, произойдет открывание всех дверей автомобиля.

Если капот, дверь багажного отделения или дверь салона остаются открытыми, то запираение автомобиля возможно только снаружи ключом через дверь водителя.

Нельзя запереть автомобиль при помощи дистанционного пульта, если остаются открытыми капот, дверь (крышка) багажного отделения или дверь салона.

Дверные замки

ЗАПИРАНИЕ И ОТПИРАНИЕ

Для запираения автомобиля и включения сигнализации

- Нажмите кнопку запираения на пульте дистанционного управления, или
- Вставьте ключ в замок водительской двери, поверните его в сторону задней части автомобиля и отпустите.

При этом однократно мигнут указатели поворота, на центральной консоли начнет мигать световой индикатор сигнализации и через 20 секунд сигнализация будет включена.

Примечание:

- *При этом датчики проникновения в салон не включаются. Датчики проникновения переходят в дежурный режим только при двойном запираении дверей. См. раздел **Двойное запираение** на стр. 43.*
- *Нельзя использовать режим двойного запираения, если в салоне остаются люди или домашние животные: их движения приведут к срабатыванию тревожной сигнализации. В режиме однократного запираения сохраняются основные функции охранной сигнализации, но датчики проникновения остаются не включенными.*



ВНИМАНИЕ:

Не оставляйте в автомобиле детей и домашних животных в жаркую солнечную погоду. Температура внутри салона может быстро вырасти до опасного уровня.

Если во время попытки запереть автомобиль с замка водительской двери будут не закрыты капот или багажник, то указатели поворота мигнут пять раз и дважды прозвучит звуковой сигнал (напоминающий щелбетаение), указывая на то, что автомобиль остается незащищенным от проникновения.

Примечание: *Если на вашем автомобиле стёкла задних дверей имеют только механический привод, то нужно вручную проверить, закрыты ли окна.*

Дверные замки

Отпирание автомобиля и отключение противоугонной системы при помощи ключа:

- Вставьте ключ в замок двери водителя, поверните его против часовой стрелки и отпустите.

Одноступенчатое отпирание – Отпираются все двери и багажное отделение, включается освещение салона.

Двухступенчатое отпирание – Отпирается только дверь водителя (и багажник автомобиля с кузовом типа седан), включается освещение салона. Чтобы отпереть все двери (включая заднюю дверь автомобиля с кузовом универсал), требуется повернуть ключ второй раз.

Только для стран Европы и Великобритании: При отпирании водительской двери ключом раздается звуковой сигнал. Это является предупреждением о том, что через 15 секунд включится тревожная сигнализация, если охранную систему не отключить, нажав кнопку отпирания на пульте дистанционного управления либо вставив ключ в замок зажигания и повернув его в положение I.

Примечание:

- *Если в это время (до выключения противоугонной системы) открыть любую другую дверь кроме водительской, сработает тревожная сигнализация.*
- *При отпирании автомобиля ключом охранная система не выключается – это является дополнительным средством защиты автомобиля от кражи.*

Для всех остальных стран:

Отпирание автомобиля отключает охранную сигнализацию.

Дверные замки

Для отпирания автомобиля и отключения охранной сигнализации при помощи дистанционного пульта:

- нажмите кнопку отпирания на пульте.

Одноступенчатое отпирание –

Отпираются все двери и багажное отделение, включается освещение салона.

Двухступенчатое отпирание –

Отпирается только дверь водителя (и багажник автомобиля с кузовом типа седан), включается освещение салона. Для того чтобы отпереть все двери (включая заднюю дверь автомобиля с кузовом универсал), нужно нажать на кнопку второй раз.

Включение сигнализаторов указателей поворота при отпирании

При отпирании автомобиля указатели поворота мигают два раза.

***Примечание:** Если зарегистрирована неисправность датчика проникновения в салон или кренометра, то указатели поворота мигнут пять раз.*

Выбор одноступенчатого или двухступенчатого отпирания

Последовательность смены одноступенчатого режима отпирания на двухступенчатый и наоборот следующая:

- нажмите кнопки запираения и отпирания на дистанционном пульте и удерживайте их нажатыми в течение четырех секунд.

***Примечание:** Двойное мигание указателей поворота подтверждает успешное завершение процедуры.*

Для возвращения к прежнему состоянию нужно повторить приведенную выше процедуру.

Дверные замки

Полное закрывание



ВНИМАНИЕ:

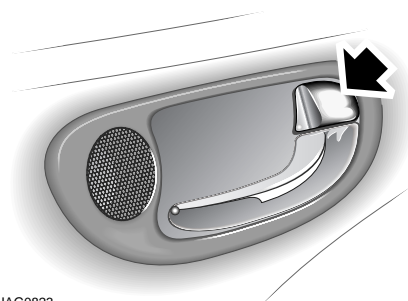
Прежде чем активировать полное закрывание, убедитесь, что закрытию дверей, капота или багажного отделения не мешают дети, животные или какие-нибудь предметы. Автомобиль оснащен механизмами защиты, которые позволят предотвратить серьезные увечья, тем не менее, травмы не исключены.

Ключ находится в замке водительской двери: поверните ключ и удерживайте его в положении запирания до закрытия всех окон (и потолочного люка, если установлен).

Пульт дистанционного управления: нажмите и удерживайте кнопку запирания не менее 1,5 секунд, чтобы закрылись все окна с электроприводом (и потолочный люк, если установлен). Повторное нажатие на кнопку во время полного закрывания остановит этот процесс.

Примечание: Окна задних дверей с механическим приводом (если имеются) должны быть полностью закрыты вручную.

Запирание и отпирание дверей изнутри



JAG0823

Чтобы запереть все двери, следует нажать на клавишу замка на ручке водительской двери или на двери переднего пассажира.

Чтобы запереть заднюю дверь, нужно нажать на клавишу замка соответствующей двери.

Чтобы отпереть дверь, нужно потянуть клавишу замка на себя.

Чтобы открыть запертую дверь, нужно потянуть на себя ручку открывания двери.

Ручки открывания дверей водителя и переднего пассажира отпирают все двери.



ВНИМАНИЕ:

Чтобы отпереть дверь, нужно потянуть внутреннюю ручку замка двери.

Дверные замки

Двойное запираение



ВНИМАНИЕ:

Не допускается выполнять двойное запираение, если в автомобиле находятся взрослые пассажиры, дети или животные. В экстренной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а спасательные службы не смогут быстро получить доступ к ним.

***Примечание:** Невозможно поставить автомобиль в режим двойного запираения, если одна из дверей не закрыта, ключ находится в замке зажигания или сработал инерционный выключатель.*

Закрыв все двери, багажное отделение и капот и вынув ключ из выключателя зажигания, в течение трех секунд дважды нажмите кнопку запираения на пульте дистанционного управления. Будет произведено двойное запираение автомобиля и включена сигнализация.

Другой способ – вставить ключ в замок двери водителя, повернуть его против часовой стрелки и затем в течение трех секунд – по часовой стрелке, чтобы включить сигнализацию.

Короткое однократное включение указателей поворота указывает на успешное запираение автомобиля, а второе, более продолжительное – на двойное запираение. Двойное запираение автомобиля подтверждается звуковым сигналом.

Автоматическое запираение после отпираения автомобиля

***Примечание:** Обычно данная функция отключена. При необходимости её можно активировать с помощью дилера компании Jaguar или в её техническом центре.*

Данная функция автоматически запирает все замки и переводит охранную систему в дежурное состояние после отпираения автомобиля дистанционным пультом, если:

- на протяжении 45 секунд ни одна из дверей не отпирается или
- если зажигание остаётся выключенным на протяжении 45 секунд.

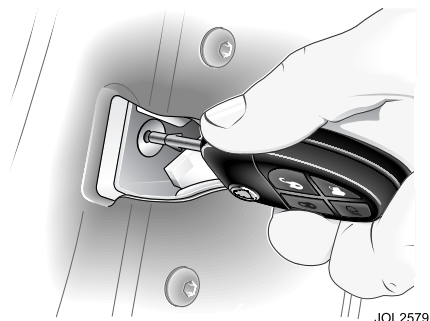
Дверные замки

Автозапирание дверей при трогании с места

Если ключ зажигания находится в положении II и все двери закрыты, то все дверные замки будут заперты при движении автомобиля со скоростью не менее 8 км/ч (5 миль/ч). Если автомобиль останавливается и дверь открывается, то замки снова запрутся с возобновлением движения при условии, что двигатель не выключался. Если автомобиль отпирался, то данная функция будет заново активирована только после выключения и последующего включения зажигания.

Функция автозапирания дверей устанавливается на все выпускаемые автомобили. При необходимости действие функции может быть отключено или восстановлено специалистами дилера компании Jaguar или её технического центра.

БЛОКИРОВКА ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ



Блокировка от открывания дверей изнутри предусмотрена на задних дверях.

Откройте любую заднюю дверь, вставьте ключ зажигания в замок и поверните его в сторону от автомобиля. Это действие блокирует внутреннюю ручку двери. Повторите эту процедуру для блокировки второй задней двери.

Теперь дверь (двери) можно открыть только с помощью наружной ручки.

Для снятия блокировки замка задних дверей откройте заднюю дверь и при помощи ключа восстановите прежнее состояние замка.

Замки багажника

БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ



JAG0824

Если при включённой противоугонной системе открыть багажник с дистанционного пульта, то тревожная сигнализация не включится. Если охранная система не отключалась, то после закрывания крышки багажника она остается включенной.

Автомобиль с кузовом седан

Для того чтобы открыть багажное отделение:

- Нажмите кнопку замка багажника (1) на пульте дистанционного управления или
- Если все замки автомобиля не заперты, нажмите кнопку отпирания (2) на крышке багажника.

Освещение багажного отделения включается при открывании крышки багажника.

Автомобиль с кузовом типа универсал

Дверь багажного отделения открывается нажатием кнопки отпирания (2) под декоративной ручкой двери багажного отделения.

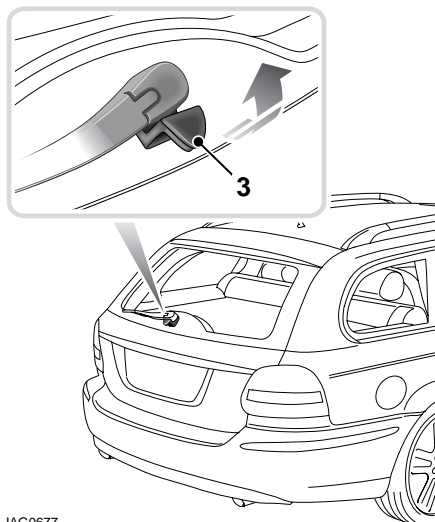
Кроме того, дверь багажного отделения можно открыть нажатием на кнопку замка багажного отделения (1) на пульте дистанционного управления.

Освещение багажного отделения включается при открывании двери багажного отделения.

Примечание: При необходимости дистанционный пульт можно перепрограммировать так, чтобы кнопка (1) открывала окно двери багажного отделения вместо самой двери. Обратитесь к дилеру компании Jaguar или в лицензированный центр технического обслуживания для активирования этой функции.

Замки багажника

Открытие окна двери багажного отделения



JAG0677



ВНИМАНИЕ:

Не ездите в автомобиле с открытым окном двери багажного отделения, поскольку в салон начнут затягиваться отработавшие газы.

Окно двери багажного отделения может открываться отдельно от двери. Нажмите кнопку отпирания (3) на внутренней стороне ручки стекла багажного отделения и поднимите стекло.

Охранная система

ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

Примечание: В некоторых странах использование звуковых сигналов в составе охранной системы запрещено законодательно.

При поставке автомобиля в такие страны из функций охранной системы исключается звуковая тревожная сигнализация.

При попытке запереть автомобиль дистанционным пультом при не полностью закрытой двери салона, капоте, или двери багажного отделения, звуковой сигнализатор выдаст серию из двух «чирикающих» звуков.

Только для Европы и Великобритании

Если ключом отпирается водительская дверь автомобиля с включённой противоугонной системой, то раздаётся тональный звуковой сигнал. Это является предупреждением о том, что через 15 секунд включится тревожная сигнализация, если охранную систему не отключить с пульта дистанционного управления либо повернув ключ зажигания в положение I.

Если любую дверь автомобиля (кроме водительской) с включённой охранной сигнализацией отпереть ключом, то немедленно включится тревожная звуковая сигнализация.

СИГНАЛ ОШИБКИ

При наличии одного из перечисленных ниже условий указатели поворота мигнут пять раз:

- осуществляется попытка запереть автомобиль с незакрытой дверью;
- предпринимается попытка запереть автомобиль с не полностью закрытым багажником или капотом;
- осуществляется попытка отключения охранной системы при наличии неисправности в цепи датчика проникновения в салон или системе обнаружения наклона автомобиля.

Охранная система

ПОЛНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ТРЕВОЖНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

Если включена охранная система, то любое из перечисленных ниже событий вызовет полное включение тревожной сигнализации и мигание указателей поворота:

- открывание двери, багажника или капота (за исключением случаев их открывания с помощью дистанционного пульта);
- движение в салоне (если установлены датчики проникновения);
- использование ключа зажигания, который не был запрограммирован под данный автомобиль;
- если через 15 секунд после отпирания ключом водительской двери (только для Европы и Великобритании) ключ не вставлен в замок зажигания;
- активирован кренометр (если установлен);
- осуществляется попытка вынуть радиоприёмник.

ФУНКЦИИ ОХРАННОЙ СИСТЕМЫ

Назначение охранной системы:

- предотвращение кражи автомобиля;
- предотвращение кражи вещей из автомобиля;
- обеспечение личной безопасности.

Охранная система объединена с бортовой электроникой и с системой управления двигателем, что намного усложняет угон автомобиля и несанкционированное проникновение в салон.

Датчик проникновения в салон

Датчики проникновения в салон повышают эффективность охранной системы. Если включена противоугонная система и замки находятся в состоянии двойного запираения, то любое движение в салоне заставит сработать тревожную сигнализацию. Сохраняется возможность отпирания багажника дистанционным пультом без включения тревожной сигнализации. При выключении охранной системы датчики проникновения в салон также выключаются.

Примечание: *Перед двойным запираением автомобиля проверьте, закрыты ли задние окна с механическими стеклоподъёмниками. Это предотвратит ложное срабатывание датчиков проникновения.*

Охранная система

Кренометр

Наличие кренометра защищает автомобиль от несанкционированной погрузки на платформу какого-либо транспортного средства или от несанкционированного подъёма домкратом. Когда включена охранная система и замки находятся в режиме двойного запираения, любой наклон кузова, например, при погрузке или при подъёме домкратом, вызывает включение тревожной сигнализации.

***Примечание:** Если производится санкционированная перевозка автомобиля по железной дороге, автомобильным или морским транспортом, то использовать режим двойного запираения нельзя. Это предотвратит срабатывание сигнализации при раскачивании автомобиля.*

При выключении охранной системы кренометр также выключается.

Подключение аккумуляторной батареи

Если подключить ранее отключенную аккумуляторную батарею, то охранная система примет то состояние, в котором находилась до отсоединения батареи.

Если при отсоединении батареи работала тревожная звуковая сигнализация, то после подключения батареи звуковая сигнализация вновь начнёт работать, и для её отключения нужно:

- нажать кнопку отпирания на дистанционном пульте, или
- вставить ключ в выключатель зажигания и повернуть его в положение I.

Предупредительная сигнализация

Включение предупредительной сигнализации предназначено для отпугивания приближающегося злоумышленника. Для работы этой функции ключ зажигания нужно вынуть из выключателя зажигания.

Для активирования предупредительной сигнализации нужно трижды в течение трех секунд нажать кнопку подсветки фарам и предупредительной сигнализации.

Сигнализация выключается, если:

- вставить ключ в выключатель зажигания и повернуть его в положение II или
- трижды нажать кнопку предупредительной сигнализации на пульте или один раз нажать на кнопку отпирания дверей.

Сирена с автономным питанием

При поставке в некоторые страны сигнализация дополняется отдельной сиреной с автономным питанием. При включенной охранной системе данное устройство осуществит полное включение тревожной сигнализации при отсоединении аккумуляторной батареи или при попытке отключить само устройство.

Безопасность водителя и пассажиров

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ:

Ремень безопасности предназначен для передачи нагрузки на скелет человека, поэтому нижняя лента ремня должна располагаться в области таза, а верхняя проходить через грудную клетку и плечо. Следует избегать того, чтобы ленты ремня располагались на животе.



ВНИМАНИЕ:

Ремень безопасности обеспечивает защиту, если он прилегает максимально плотно к телу, не вызывая дискомфорта. Эффективность ремня с провисающими лентами резко снижается.



ВНИМАНИЕ:

Следует обращать внимание на то, чтобы ленты ремней не загрязнялись средствами для очистки кузова и ухода за интерьером салона, чтобы на них не попадали масла, химические вещества и, в особенности, электролит. Очистку ремней следует выполнять с помощью нейтрального мыла с водой.



ВНИМАНИЕ:

Ремень подлежит замене, если заметен износ лент, их загрязнение или повреждение.



ВНИМАНИЕ:

Ремень подлежит замене после того, как он испытал значительные нагрузки при сильном столкновении, даже если нет очевидных повреждений.



ВНИМАНИЕ:

Нельзя пристёгивать ремень с перекрученными лентами.



ВНИМАНИЕ:

Не допускайте попадания под ляжки ремня твердых, острых или бьющихся предметов. В случае удара давление ремня безопасности на такие предметы может сломать их, что в свою очередь может привести к гибели или тяжелой травме.



ВНИМАНИЕ:

Каждый ремень безопасности предназначен только для одного человека: нельзя пристегиваться одним ремнем вместе с ребенком, находящимся на коленях пассажира.



ВНИМАНИЕ:

Во время поездки водитель и пассажир на переднем сиденье не должны наклонять спинки сидений на угол больше 30 градусов. Это снижает защитные свойства ремней безопасности.

Безопасность водителя и пассажиров



ВНИМАНИЕ:

Ремень безопасности должен пристегивать как водитель, так и все пассажиры. Подушка безопасности системы SRS не может защитить при некоторых видах столкновений. В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности.



ВНИМАНИЕ:

В случае повреждений, износа, порезов, дефектов или ухудшения работы ремней безопасности автомобиль следует направить дилеру компании Jaguar или в ее технический центр для немедленной проверки. Не используйте автомобиль, если ремни безопасности не работают должным образом.



ВНИМАНИЕ:

Ремень безопасности должны использовать все пассажиры автомобиля в любой поездке, какой бы кратковременной она ни была. Несоблюдение этого правила существенно повышает риск гибели или тяжелых травм в случае аварии.



ВНИМАНИЕ:

При использовании ремней безопасности для закрепления вещей убедитесь, что ремни не повреждаются и не проходят через острые кромки.



ВНИМАНИЕ:

Не допускаются никакие усовершенствования или модернизация ремней самим владельцем автомобиля (такие как регулировка устройств, устраняющих провисание ремней, что приводит к уменьшению их натяжения).

Ослабленный ремень безопасности значительно снижает уровень защиты людей при ударе.

Безопасность водителя и пассажиров

Уход за ремнями безопасности

Примечание: При парковке автомобиля на наклонной поверхности механизм катушки может заблокироваться. Это не является неисправностью, поэтому ремень следует аккуратно освободить у верхнего крепления.

Следует регулярно проверять ремни безопасности на предмет истирания, порезов или износа ткани, а также состояние и безопасность механизма, замков, регуляторов и точек крепления.

Проверка инерционных ремней безопасности

- Пристегните ремень и, взявшись за ленту ремня возле замка, резко потяните за неё. Замок должен надёжно удерживать ремень.
- Расстегните замок и до отказа вытяните лямку. Проверьте плавность вытягивания: ремень должен вытягиваться без заеданий и рывков. Дайте ремню полностью втянуться, снова проверив плавность его движения.
- Частично вытяните ремень и, взявшись за скобу, резко потяните вперед. Инерционная катушка должна автоматически заблокироваться, не позволяя дальнейшее разматывание ленты ремня.

Если какие-либо ремни не отвечают этим требованиям, немедленно обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

СИСТЕМА BELT MINDER (только для Японии)

Если ремни безопасности водителя или переднего пассажира не пристегнуты во время движения автомобиля, система Belt Minder выдает предупредительные сигналы.



Если автомобиль движется со скоростью более 16 км/ч (10 миль/ч), и при этом ремень безопасности водителя или переднего пассажира не пристегнут, начинает мигать сигнализатор и раздается звуковой сигнал. Если пристегнуть ремни, данные сигналы незамедлительно отключаются. Если ремни не пристегнуты, но скорость движения автомобиля опустилась ниже 8 км/ч (5 миль/ч), сигналы также отключаются.

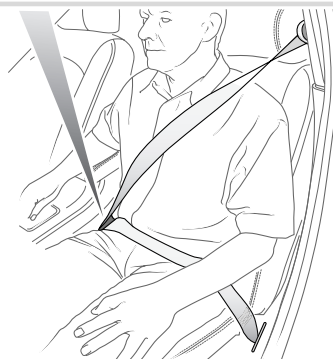
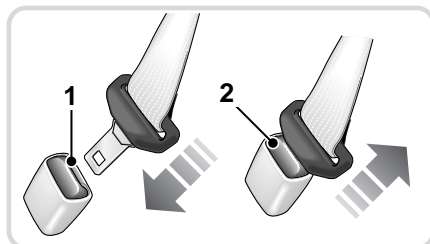
Предупредительные сигналы включаются через 75 секунд после включения зажигания и длятся приблизительно 3 минуты, если ремни безопасности остаются непристегнутыми.

Безопасность водителя и пассажиров

ПОДГОНКА РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ:

Не занимайтесь регулировкой ремней безопасности во время движения автомобиля.



JAG0678

Протяните ремень через плечо, поперёк груди и вставьте фиксатор в паз замка 1. Чётко различимый щелчок свидетельствует о надёжном заперении скобы в замке.

Всегда проверяйте, чтобы лента проходила через среднюю часть плеча. Правильное натяжение контролируется механизмом автоматического втягивания ремня.



Если водительский ремень безопасности остаётся непристёгнутым, то на панели приборов включается световой сигнализатор.

Примечание: В некоторых странах предусмотрено включение звукового сигнала на шесть секунд.

Безопасность водителя и пассажиров

Отстёгивание ремня безопасности

Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите кнопку отпирания на замке ремня **2** и дайте ремню безопасности полностью втянуться.

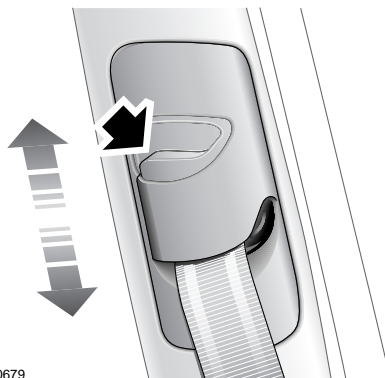
***Примечание:** При отстегивании ремня безопасности рекомендуется удерживать его перед нажатием кнопки. Это предотвратит слишком быстрое втягивание ремня.*

Регулировка высоты ремней безопасности передних сидений



ВНИМАНИЕ:

Отрегулируйте ремень в соответствии с требованиями безопасности и комфорта. Перед поездкой обеспечьте правильную регулировку высоты и запираение механизма. Не пытайтесь регулировать ремень безопасности во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем или неправильной регулировке ремня безопасности.



JAG0679

Нажмите кнопку фиксатора и переместите точку крепления в требуемое положение. Отпустите кнопку фиксатора и проверьте надёжность крепления ремня.

После каждой регулировки высоты ремня проверяйте надёжность его крепления.

Безопасность водителя и пассажиров

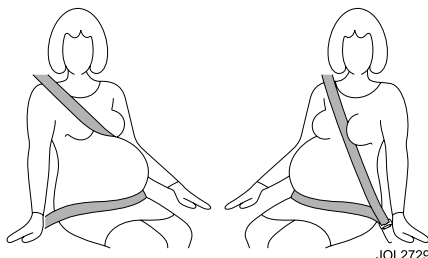
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ БЕРЕМЕННОСТИ

ВНИМАНИЕ:

Беременные женщины должны следить за правильным положением лент ремня, чтобы не причинить вред себе и не родившемуся ребёнку. Запрещается надевать только поясной ремень и сидеть на нем, надев только диагональный. И то, и другое чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы в случае столкновения или экстренного торможения.

ВНИМАНИЕ:

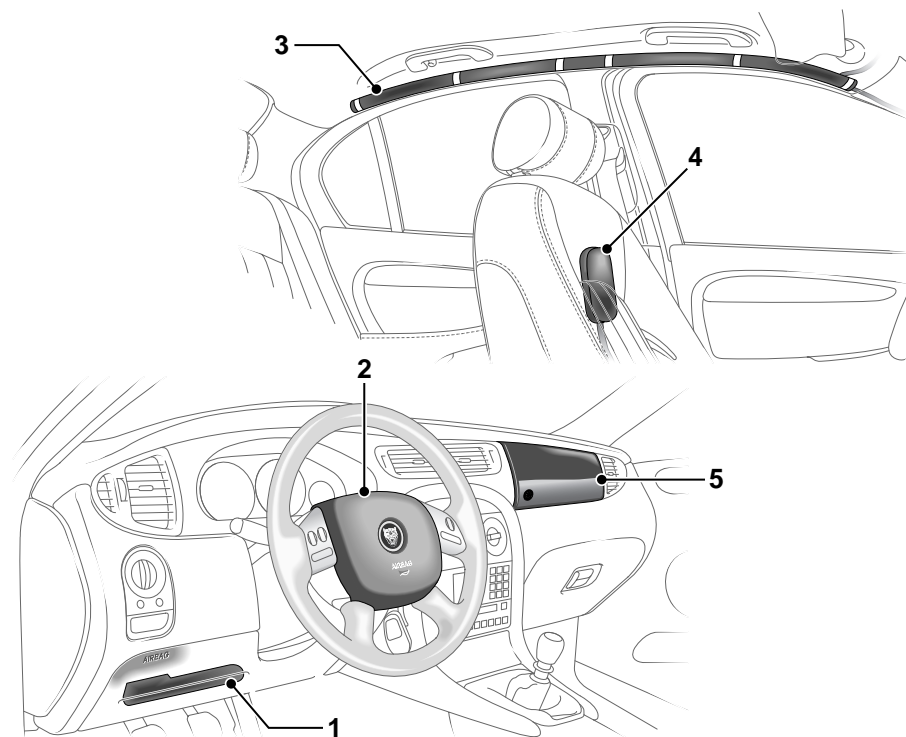
Нельзя подкладывать под ремень какие-либо предметы с целью смягчения удара при возможном столкновении. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.



Поясная лямка должна удобно располагаться на бедрах, под животом беременной женщины. Диагональная лента должна пройти между грудными железами и сбоку от живота. Убедитесь в том, что ремень безопасности не провисает и не скручен.

Безопасность водителя и пассажиров

ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ



JAG0808

1. Коленная подушка безопасности водителя.
2. Фронтальная подушка безопасности водителя.
3. Шторка безопасности (с правой и левой сторон).
4. Боковые подушки безопасности в сиденье (с правой и левой сторон).
5. Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира.

Безопасность водителя и пассажиров



ВНИМАНИЕ:

Запрещается крепить какие-либо предметы к накладке в средней части рулевого колеса, к облицовке панели управления со стороны переднего пассажира, к боковым сторонам передних сидений или к облицовке салона непосредственно над дверным проемом. Не перекрывайте какими либо предметами зоны раскрытия подушек безопасности. Размещение посторонних предметов подобным образом может привести к тому, что при раскрытии подушки безопасности они будут выброшены в лицо или в торс и станут причиной тяжелой травмы.



ВНИМАНИЕ:

Отдельные компоненты системы подушек безопасности после раскрытия подушек могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь к ним после раскрытия подушек.



ВНИМАНИЕ:

Подушки безопасности раскрываются с большой скоростью и могут стать причиной травм. Для уменьшения риска травм убедитесь в том, что все пассажиры правильно пристегнули ремни безопасности, правильно сидят на сиденьях и сиденья отодвинуты как можно дальше.



ВНИМАНИЕ:

Раскрытие подушки безопасности происходит мгновенно и не может защитить при повторном столкновении. В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности.



ВНИМАНИЕ:

Сиденья водителя и переднего пассажира должны быть сдвинуты назад, насколько нужно и удобно.

Безопасность водителя и пассажиров

Фронтальные подушки безопасности

При лобовом столкновении значительной силы система безопасности обеспечивает срабатывание фронтальных подушек и преднатяжителей ремней безопасности.

Обе фронтальные подушки безопасности имеют два режима раскрытия при срабатывании: нормальное или частичное раскрытие, в зависимости от силы столкновения. Частичное наполнение происходит также, если водитель находится слишком близко от рулевого колеса.

При определённых условиях, например, если на сиденье никого нет, соответствующие подушки безопасности деактивируются.

Деактивированные подушки при столкновении не приводятся в действие.

Примечание: *Фронтальные подушки безопасности предназначены для защиты при лобовом или близком к лобовому ударе, но они не срабатывают в случае столкновения при низких скоростях движения, опрокидывании автомобиля, ударе сбоку или сзади.*

Безопасность водителя и пассажиров

Защита при боковом столкновении

Система защиты при боковом столкновении имеет в своем составе четыре подушки безопасности: по одной подушке установлено в каждом из передних сидений, две шторки безопасности расположены непосредственно над проемом двери.

Когда в результате наезда сбоку происходит раскрытие боковой подушки безопасности, она разрывает шов в обивке валика спинки сиденья и защищает боковую часть грудной клетки водителя или пассажира.

При срабатывании шторок безопасности в результате наезда сбоку они срывают облицовку салона и раскрываются книзу, защищая головы передних и задних пассажиров со стороны удара.

Совместно с ремнями безопасности подушки безопасности снижают вероятность серьезного травмирования при сильном ударе сбоку.



ВНИМАНИЕ:

Для нормальной работы подушек безопасности обивка потолка и панели дверей должны быть в хорошем состоянии, правильно установлены и не заставлены вещами. При повреждении, износе или неправильной установке следует как можно скорее обратиться к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр для проверки и ремонта.



ВНИМАНИЕ:

Не позволяйте пассажирам препятствовать работе подушек безопасности, прислоняться к блокам подушек безопасности или размещать рядом с ними вещи. Подушки безопасности раскрываются на очень высокой скорости и могут стать причиной тяжелых травм или гибели, если предметы или пассажиры находятся в зоне раскрытия.

Безопасность водителя и пассажиров

Коленная подушка безопасности водителя

Коленная подушка безопасности обеспечивает дополнительное средство фиксации водителя при столкновении в переднем или почти переднем секторе.

На всех полноприводных моделях установлена коленная подушка безопасности водителя. Эта подушка расположена в панели под рулевой колонкой и срабатывает одновременно с фронтальной подушкой безопасности водителя.



ВНИМАНИЕ:

- **Коленная подушка безопасности водителя не раскроется, если сиденье водителя находится близко от крайнего переднего положения. Не садитесь слишком близко к рулевому колесу.**
 - **Не закрепляйте какие-либо принадлежности на панели, которая прикрывает коленную подушку безопасности водителя, поскольку при столкновении это может стать причиной получения травмы. Перед установкой дополнительного оборудования (например, телефонной гарнитуры) на панели управления перед водителем обратитесь за советом к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.**
-

Безопасность водителя и пассажиров

Последствия раскрытия подушек безопасности



ВНИМАНИЕ:

При раскрытии подушки безопасности образуется мельчайшая пыль. Это нормально и не является признаком неисправности. Однако пыль может вызвать раздражение кожи, необходимо тщательно промыть глаза и все порезы или ссадины.



ВНИМАНИЕ:

Для действия с необходимой скоростью подушки безопасности раскрываются за счет взрывного заряда. Поэтому раскрытие подушек безопасности сопровождается очень громким шумом, который может вызвать состояние дискомфорта и временную потерю слуха.

Безопасность водителя и пассажиров

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИСУТСТВИЯ ПАССАЖИРОВ



JAG0809

Индикатор состояния подушки безопасности (определение присутствия пассажира) расположен на панели перед пассажиром.

Датчик определяет нагрузку на подушку переднего сиденья и изменяет статус готовности подушки безопасности к раскрытию.

Датчик присутствия пассажира работает следующим образом:

Статус сиденья	Статус подушки безопасности	Индикатор состояния включен
Сиденье пустое	Деактивирована	Нет*
Лёгкий пассажир/предмет	Деактивирована	Да
Тяжёлый пассажир/предмет	Активирована (приведена в состояние готовности)	Нет
Установлено детское кресло	Деактивирована	Да**

* Возможно периодическое срабатывание сигнализатора состояния подушки безопасности при пустом сиденье. Такой режим отражает адаптивность системы и не сказывается на статусе воспламенителя пиропатрона подушки безопасности. Но если при пустом сиденье сигнализатор не выключается, следует немедленно обратиться к ближайшему дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

** В некоторых случаях сигнализатор не включается, если в детском кресле находится маленький ребенок. В таком случае состояние подушки безопасности пассажира будет таким, как описано для пустого сиденья, то есть подушка безопасности пассажирского сиденья отключена, а сигнализатор состояния не работает.

Безопасность водителя и пассажиров

СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



При включении зажигания индикатор неисправности подушки безопасности, расположенный на панели приборов, включается приблизительно на шесть секунд.

Если сигнализатор остается включенным постоянно или мигает, это указывает на неисправность электрической цепи подушки безопасности. О неисправности следует немедленно сообщить дилеру компании Jaguar.

Неисправность не влияет на безопасность вождения автомобиля, но при столкновении подушки могут не раскрыться.

Системой подушек безопасности контролируется состояние следующих компонентов.

- Фронтальная двухсекционная подушка безопасности водителя (в рулевом колесе)
- Боковая подушка безопасности водителя
- Преднатяжитель ремня безопасности водителя
- Датчик бокового удара со стороны водителя – 2 шт.
- Фронтальная двухсекционная подушка безопасности пассажира
- Боковая подушка безопасности пассажира
- Преднатяжитель ремня безопасности пассажира
- Датчик бокового удара со стороны пассажира – 2 шт.
- Датчик присутствия пассажира на сиденье
- Блок управления системой пассивной безопасности.

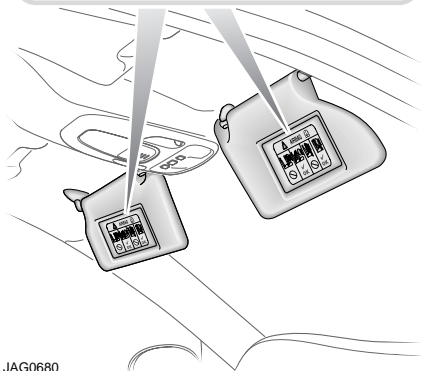


ВНИМАНИЕ:

Если сигнализатор предупреждает о неисправности системы, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье. Это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.

Безопасность водителя и пассажиров

НАДПИСИ ДЛЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



JAG0680

Предупреждения, касающиеся подушек безопасности, размещены на обратной стороне противосолнечных козырьков водителя и пассажира.

См. раздел **СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ** на стр. 63.

Безопасность водителя и пассажиров

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ:

В целях безопасности любую из следующих операций должен выполнять дилер или технический центр компании Jaguar.

Демонтаж, замена, ремонт или модернизация электропроводки или компонентов в районе средств вспомогательной системы безопасности, в том числе рулевое колесо, рулевая колонка, дверные накладки, облицовка крыши, комбинация и панель приборов.

Установка электрооборудования, например, мобильного телефона, приемопередающей радиоустановки, мультимедийной системы.

Модернизация передней или боковой частей автомобиля, включая бампер и шасси.

Установка дополнительных устройств на переднюю часть и боковины автомобиля.

Кроме того, всегда обращайтесь к дилеру или в технический центр Jaguar, если:

- сработала подушка безопасности;
- активирован преднатяжитель ремня безопасности;
- произошло повреждение передней или боковой части автомобиля, даже если подушка безопасности не сработала;
- на крышке модуля подушки безопасности имеются признаки трещин или повреждений;
- имеются повреждения на панелях
- облицовки, закрывающих подушку безопасности (спинка переднего сиденья, обивка потолка или стойка).

Безопасность водителя и пассажиров

Утилизация подушек безопасности



ВНИМАНИЕ:

Не предпринимайте попыток проведения технического обслуживания, ремонта или модификации системы подушек безопасности или ее предохранителей. Все работы с подушками безопасности после их раскрытия или по истечении их срока службы должны выполнять специалисты дилера компании Jaguar или ее технического центра.

При разборке автомобиля снятие блока подушки безопасности и его утилизацию должен выполнять квалифицированный специалист. Соответствующие указания можно получить у дилера компании Jaguar или в ее техническом центре.

Безопасность детей

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ

Очень важно использовать для детей до 12 лет детские кресла, подходящие для их возраста и роста.

Примечание: *Прежде чем перевозить ребенка в своем автомобиле, необходимо внимательно изучить и понять все сведения, изложенные в данном руководстве, связанные с обеспечением безопасности детей. Если у вас есть сомнения или любые вопросы по этой информации, обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.*

Безопасность детей

Безопасность детей

Младенцы и дети, неспособные сидеть самостоятельно, должны перевозиться в сертифицированных детских креслах.



ВНИМАНИЕ:

Безопасность детей должна обеспечиваться детскими средствами защиты, соответствующими весу и росту детей. Рекомендуется использовать только детские кресла, одобренные компанией Jaguar.



ВНИМАНИЕ:

Не позволяйте ребенку сидеть на коленях взрослых при движении автомобиля. При столкновении сила перегрузки увеличивает массу тела в тридцать раз, и удержать ребенка становится невозможным. Для детей обычно требуется дополнительная подушка сиденья, подходящая для их возраста и роста и позволяющая надлежащим образом пристегнуть ремни безопасности, чтобы уменьшить риск получения травм при столкновении. Если детские кресла не закреплены в автомобиле должным образом, при столкновении дети подвергаются опасности.



ВНИМАНИЕ:

Статистика ДТП показывает, что наиболее безопасной является перевозка детей в детском кресле на заднем сиденье.



ВНИМАНИЕ:

Не используйте детские кресла, подвешиваемые на спинку сиденья. Кресла такого типа невозможно надежно закрепить, а их безопасность для ребенка сомнительна.



ВНИМАНИЕ:

Не используйте кресло с расположением ребенка лицом вперед, пока вес ребенка не достигнет 9 кг, и он не сможет сидеть самостоятельно. До двухлетнего возраста позвоночник и шея ребенка развиты недостаточно, чтобы избежать травмы при лобовом столкновении.



ВНИМАНИЕ:

Выбирайте детское кресло, которое надежно размещается на подушке сиденья и плотно прижимается к спинке сиденья.



ВНИМАНИЕ:

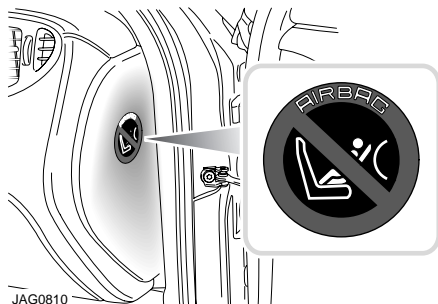
Для закрепления кресла с расположением ребенка лицом вперед по мере возможности обязательно используйте верхнюю страховочную лямку.

Безопасность детей



ВНИМАНИЕ:

Оригинальный текст в соответствии с ECE R94.01. Очень опасно! Не устанавливайте детские кресла, в которых ребёнок сидит лицом назад, на сиденье, защищённое фронтальной подушкой безопасности!



JAG0810

Этот символ, расположенный на торце передней панели со стороны пассажира, предупреждает о недопустимости применения детского кресла с расположением ребенка лицом назад при задействованной фронтальной подушке безопасности переднего пассажира.



ВНИМАНИЕ:

Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищенное фронтальной подушкой безопасности. Это сопряжено с риском травмы или гибели при раскрытии подушки безопасности.

Компания Jaguar Cars Limited настоятельно рекомендует перевозить детей на задних сиденьях.

Но если у вас нет выбора и вы вынуждены перевозить ребёнка на переднем сиденье, то используйте только кресло с расположением ребёнка лицом вперёд, опустите переднее сиденье в крайнее нижнее положение и сдвиньте его полностью назад.

Обязательно полностью ознакомьтесь с этим разделом, в котором изложены:

- общие рекомендации по использованию детских кресел;
- сведения по установке детских кресел, отличных от моделей ISOFIX;
- сведения по установке детских кресел ISOFIX.

Безопасность детей

Расположение детского кресла

Пригодность пассажирских мест для размещения детей до 12 лет или ростом до 1,5 метра (5 футов) и установка детских кресел:

Примечание: Информация, приведенная в следующей таблице, может быть применима не во всех странах. В случае возникновения сомнений относительно типа и порядка установки детских кресел, обратитесь за советом к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Весовая группа (и примерный возраст), указанная на детском кресле	Размещение на сиденьях автомобиля		
	Переднее пассажи́рское*	Заднее сиденье, крайнее место	Заднее сиденье, в центре
0 = До 10 кг (в возрасте до 10 месяцев)	X	U	U
0+ = До 13 кг (в возрасте до 18 месяцев)	X	U	U
I = 9 – 18 кг (от 9 месяцев до 5 лет)	UF	U и L	U
II = От 15 до 25 кг (от 4 до 7 лет)	U	U	U
III = От 22 до 36 кг (от 6 до 12 лет)	U	U	U
Код: U: Пригодно для универсальной категории детских кресел, сертифицированных для данной весовой группы. UF: Пригодно для универсальной категории детских кресел с расположением ребенка лицом вперед, сертифицированных для данной весовой группы. L: Пригодно для специализированных (для данного типа автомобиля) детских кресел. Эти защитные устройства могут быть «узкоспециализированными» (только для одного типа автомобиля), «для ограниченного применения» или «полууниверсальными». X: Посадочное место не пригодно для установки детских кресел для приведенных весовых категорий. Самым безопасным местом для перевозки ребенка является заднее сиденье автомобиля.			
<i>* Компания Jaguar рекомендует, чтобы при установке детского кресла на переднее пассажирское сиденье, последнее сдвигалось полностью назад, а подушка сиденья полностью поднималась вверх.</i>			
Детское кресло типа L = кресло производства Romer Duo под маркой Jaguar, по стандарту ISOFIX, группа 1 – подробная информация у дилера компании Jaguar или в ее техническом центре.			

Безопасность детей

Предостережение: Приведенная в таблице информация была верна на момент, когда руководство было подписано в печать. Однако нормы для детских кресел могут изменяться. Обратитесь за консультацией к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр для получения самых последних рекомендаций.

Примечание: Законодательство, регулирующее перевозку детей в автомобилях, может изменяться. Ответственность за выполнение требований закона несет водитель.

Безопасность детей

КРЕПЛЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

На автомобилях для ряда стран ремни безопасности (кроме ремня водителя) оснащены автоматическим запорным устройством, предназначенным для использования совместно с детскими креслами; за дополнительной информацией обращайтесь к дилеру компании Jaguar или в её технический центр.

При использовании данного устройства ремень безопасности вытягивается (натягивается) и не ослабляется.

Поэтому при его использовании для крепления детского кресла ремень автоматически блокируется в любой точке, до которой он вытягивается.

Устанавливайте детское кресло в строгом соответствии с инструкцией изготовителя кресла. Сохраняйте инструкцию по установке для последующего использования.

Обязательно необходимо проверять и выполнять следующее:

- детское кресло должно быть установлено в правильное положение и его ремнем безопасности должен быть пристегнут в соответствии с инструкцией изготовителя; если потребуется, то снимите подголовник для получения возможности установки кресла большого размера;
- проверяйте надежность крепления детского кресла к сиденью автомобиля; кресло не должно иметь излишнего продольного или бокового люфта;

- для включения запорного устройства вытяните ремень безопасности на всю длину; для надежного закрепления кресла втяните ремень в катушку, при этом в ней должна срабатывать запирающая собачка; втягивайте ремень в катушку, пока он не будет плотно облегать детское кресло;
- периодически проверяйте и заново устанавливайте детское кресло для устранения возможного ослабления крепления;
- ремень безопасности не должен быть перекручен, замок ремня не должен опираться на раму детского кресла, поскольку он может раскрыться при аварии;
- не меняйте конструкцию кресла и соблюдайте инструкцию по его установке.

Приведенные выше указания следует рассматривать лишь в качестве общего руководства. В зависимости от конструкции конкретного детского кресла, например, при размещении ребенка по ходу автомобиля или против, включите запорное устройство до пристегивания ремня или после – как вам удобнее.

При отстегивании ремня и освобождении детского кресла ремень возвращается в обычное положение.

Всегда надежно закрепляйте пустое детское кресло. Незакрепленное кресло может представлять угрозу для водителя и пассажиров.

При использовании дополнительной детской подушки сиденья поясная лента ремня безопасности для взрослых кладется на тазовую область ребенка. Диагональная лента ремня безопасности должна лежать на плече ребенка, а не на шее.

Безопасность детей

БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

Проверьте, чтобы ляжки не были ослаблены и удобно располагались в области таза и на грудной клетке. Эти части тела наиболее приспособлены для восприятия ударных нагрузок.

- Правильно расположите встроенные в кресло ляжки относительно плечей ребенка в соответствии с его ростом, как это описано в инструкции изготовителя детского кресла.
- Поясная ляжка должна проходить поперек верхней части бедер ребенка, опираясь на тазовую область, а не на живот.
- Лямку необходимо регулировать при каждом пристегивании так, чтобы между ней и телом ребенка можно было вставить один-два пальца. Разная одежда на ребенке требует различной регулировки ремней.
- Проверьте, чтобы ляжки ремня не были перекручены.
- Не пытайтесь модифицировать привязные ремни или замок, поскольку это может повлиять на работу механизма быстрого разъединения.
- Даже если предстоящая поездка будет непродолжительной, необходимо правильно пристегивать ребенка.
- При подгонке ремней соблюдайте инструкцию изготовителя.

Перечень проверок – Детские кресла других типов (не ISOFIX)

Выполняйте проверки по этому перечню всякий раз при перевозке ребенка в автомобиле.

- Строго соблюдайте инструкцию изготовителя детского кресла.
- Используйте только детское кресло, подходящее для ребенка, и перед каждой проверкой регулируйте ляжки ремней.
- Не следует одевать на ребенка слишком много одежды и размещать какие-либо предметы между ним и креслом.
- Периодически проверяйте состояние крепления кресла и заменяйте его или ляжки привязных ремней при появлении признаков износа.
- Убедитесь, что ремень для взрослых достаточно натянут.
- Ни одно из детских кресел не обеспечивает полную защиту ребенка. Объясните ребенку, что замок ремня и ляжки – это не игрушки.
- Не оставляйте ребенка в салоне автомобиля без присмотра.
- Включите внутреннюю блокировку замков дверей.
- Следите за тем, чтобы ребенок не выходил из автомобиля на проезжую часть дороги.

Будьте примером для ребенка – всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.

Безопасность детей

ДЕТСКИЕ КРЕСЛА ISOFIX



ВНИМАНИЕ:

Чтобы быть уверенным в правильности установки детского кресла Jaguar ISOFIX, внимательно ознакомьтесь с приведённой информацией.

(только автомобили с кузовом седан)

Компанией Jaguar одобрена к использованию только система креплений Britax Roemer Duo Plus ISOFIX. Для получения возможности установки кресла типа ISOFIX, на автомобиле нужно разместить одноимённый комплект креплений. Эти крепления (кронштейны) поставляются и устанавливаются дилером компании Jaguar или в её техническом центре. Комплект креплений ISOFIX и сиденья типа ISOFIX нельзя установить в автомобиле с кузовом универсал. Крепления ISOFIX позволяют легко устанавливать кресла типа ISOFIX и надёжно крепить их непосредственно к кузову без использования ремней безопасности для взрослых.

Многие травмы, полученные детьми при авариях, являются следствием неправильной установки и регулировки ремней безопасности для взрослых, которыми обычно крепятся детские кресла. Система ISOFIX уменьшает вероятность неправильной установки кресла, значительно облегчает и упрощает процесс установки.

Безопасность детей

В системе ISOFIX используются две скобы крепления и верхний страховочный кронштейн для привязи, прикреплённый к кузову автомобиля. Детское кресло ISOFIX имеет два замка, которые выдвигаются в нижней части кресла и стопорятся скобой крепления, и ремешком, который закрепляется на верхнем страховочном кронштейне. На сиденье предусмотрен механизм быстрого разъединения, который облегчает его снятие.



Этот символ на сиденьях указывает на расположение нижних скоб крепления ISOFIX.

Доступ к скобам крепления осуществляется через зазор между спинкой и подушкой заднего сиденья, который находится примерно на 60 мм (2,5 дюйма) ниже этикеток на каждом из боковых сидений. Для облегчения установки детских кресел ISOFIX в комплекте с ними поставляются пластмассовые направляющие.

Только для моделей с кузовом универсал

Крепления сидений ISOFIX HE устанавливаются в автомобилях с кузовом универсал.

Безопасность детей

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

Точки крепления ISOFIX



ВНИМАНИЕ:

Не предпринимайте попыток установить детское кресло ISOFIX в центральное положение – штанги крепления не предназначены для удержания таких кресел в этом положении. Если кресло не закреплено должным образом, существенно повышается риск травмирования ребенка в случае столкновения или экстренного торможения.



ВНИМАНИЕ:

Для закрепления кресла с расположением ребенка лицом вперед обязательно используйте верхнюю страховочную лямку (если имеется).



ВНИМАНИЕ:

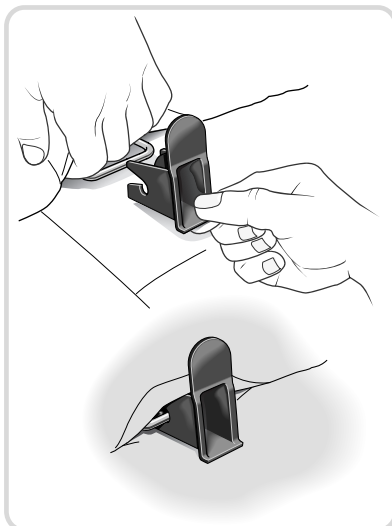
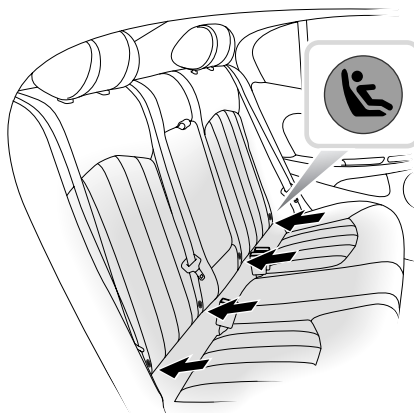
При снятии подголовника для установки детского кресла надежно закрепите подголовник в месте его размещения. В противном случае он может стать причиной гибели или тяжелой травмы при резком торможении или столкновении.



ВНИМАНИЕ:

При установке страховочных лямок всегда соблюдайте требования инструкций производителя к детским креслам и системам безопасности.

Обе стороны заднего сиденья оборудованы средствами для установки ISOFIX.



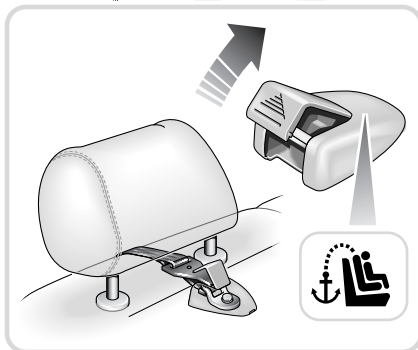
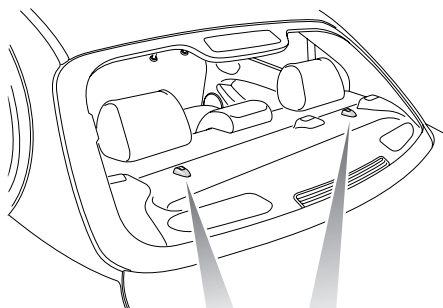
JAG0681

Безопасность детей

Пластмассовые направляющие упрощают установку детского кресла и предохраняют чехлы на сиденьях. Правильно установленные направляющие при съёме детского кресла остаются на месте.

Раздвиньте промежуток между подушкой и спинкой, чтобы обеспечить доступ к крепёжным скобам. Направьте вырезы на задней части направляющей в сторону скобы и вставьте направляющую до щелчка, сопровождающего фиксацию направляющей на скобе крепления. Вставьте вторую направляющую.

Примечание: Пластмассовые направляющие нужно вынимать перед тем, как раскладывать заднее сиденье. Чтобы снять направляющие, нужно потянуть за них.



JAG0683

Верхнее крепление лямок расположено над каждым сиденьем, оборудованным средствами установки детских кресел ISOFIX (показано на рисунке). Кронштейны для верхних страховочных лямок расположены на задней багажной полке, под крышкой по центру крайних пассажирских мест.

Пропустите верхнюю страховочную лямку под подголовником заднего сиденья и закрепите на кронштейне багажной полки. Отрегулируйте длину верхней страховочной лямки так, чтобы она прочно притягивала верхнюю часть кресла к спинке сиденья.

Установите детское кресло и выполните проверки по списку ISOFIX.

Безопасность детей

Скобы крепления лямок (только для Австралии)



ВНИМАНИЕ:

Для закрепления кресла с расположением ребенка лицом вперед обязательно используйте точку крепления верхней страховочной лямки.



ВНИМАНИЕ:

Скобы крепления детского кресла рассчитаны таким образом, чтобы противостоять только нагрузкам, воздействующим на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать эти кронштейны для закрепления штатных ремней безопасности или для закрепления иных предметов и оборудования.



ВНИМАНИЕ:

При установке детского кресла или системы безопасности всегда проводите верхнюю лямку через верх спинки сиденья под подголовником.

На задней багажной полке под крышками доступа расположены три точки крепления страховочной лямки. Их следует использовать для крепления лямок от детских кресел или системы безопасности.

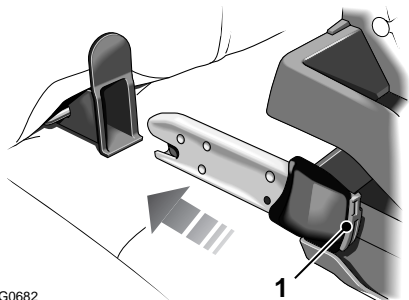
УСТАНОВКА КРЕСЛА ISOFIX



ВНИМАНИЕ:

Строго соблюдайте инструкцию изготовителя, входящую в комплект поставки кресла ISOFIX. Приведенные ниже указания следует рассматривать лишь в качестве общего руководства.

Обращайте внимание на то, чтобы крепежные ножки кресла и скобы крепления на сиденье автомобиля не были загрязнены.



JAG0682

1. Детские кресла ISOFIX могут устанавливаться только на крайних местах заднего сиденья.
2. Проверьте, чтобы детское кресло не прижимало ремень или замок ремня для взрослых пассажиров.
3. Уберите все посторонние предметы, которые могут помешать фиксации механизма установки кресла в точках крепления.
4. Нажмите на зелёный рычаг в задней части кресла и полностью выдвиньте две крепёжные ножки детского кресла. Проверьте, чтобы крюк на конце каждой ножки был открыт.

Безопасность детей

5. Расположите крепёжные ножки непосредственно перед пластмассовыми направляющими (см. рисунок). Нажмите зелёную кнопку фиксации (1) на одной из ножек крепления и задвиньте ножку через пластмассовую направляющую до зацепления со скобой крепления. Момент фиксации должен сопровождаться отчётливым щелчком.
6. Повторите пункт 5 для второй ножки кресла.
7. Равномерным нажатием на обе стороны кресла сдвиньте его назад, до упора в спинку заднего сиденья. Проследите за тем, чтобы верхняя страховочная лямка НЕ была прижатой детским креслом.
8. Прикрепите верхнюю лямку.
9. В качестве окончательной проверки резко потяните за обе стороны кресла, чтобы убедиться в надёжности его крепления.

Кресло со страховочными лямками – Закрепите эластичные нижние лямки в двух точках крепления. Отрегулируйте длину каждой лямки так, чтобы кресло плотно прижималось к спинке сиденья.



ВНИМАНИЕ:

Запрещается устанавливать детское кресло с эластичными нижними лямками по центру заднего сиденья. Скобы крепления предназначены для установки соответствующего детского кресла только на крайних местах заднего сиденья.



ВНИМАНИЕ:

Верхняя страховочная лямка детского кресла ISOFIX обязательно должна быть закреплена.

Безопасность детей

ПЕРЕЧЕНЬ ПРОВЕРОК ДЛЯ УСТРОЙСТВ ISOFIX



JAG0711

Выполняйте проверки по этому перечню всякий раз при перевозке ребенка в автомобиле.

- **При установке кресла ISOFIX всегда закрепляйте его верхней страховочной лямкой.**
- Строго соблюдайте инструкцию изготовителя, входящую в комплект поставки детского кресла.
- Всегда проверяйте кресло ISOFIX резким рывком на себя, чтобы убедиться в надёжности закрепления его ножек, даже если зелёные флажки показывают, что ножки кресел зафиксированы.
- Используйте только детское кресло, подходящее для ребенка, и перед каждой проверкой регулируйте лямки ремней.
- Проверьте, чтобы весовая категория ребенка соответствовала размеру кресла (9 – 18 кг).
- Не следует одевать на ребенка слишком много одежды и размещать какие-либо предметы между ним и креслом.
- Периодически проверяйте состояние крепления кресла и заменяйте его или лямки привязных ремней при появлении признаков износа.
- Ни одно из детских кресел не обеспечивает полную защиту ребенка. Объясните ребенку, что замок ремня и лямки – это не игрушки.
- Не оставляйте ребенка в салоне автомобиля без присмотра.
- Включите внутреннюю блокировку замков дверей. См. раздел **БЛОКИРОВКА ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ** на стр. 44.
- Следите за тем, чтобы ребенок не выходил из автомобиля на проезжую часть дороги.
- Будьте примером для ребенка – всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.

Безопасность детей

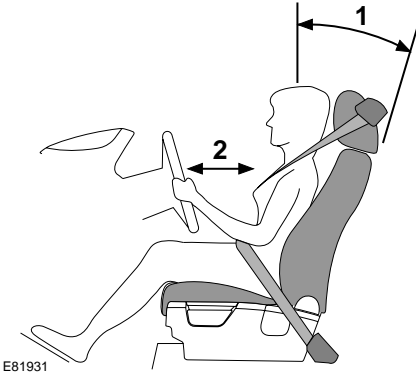
СНЯТИЕ КРЕСЕЛ ISOFIX

Снятие детского кресла ISOFIX

Чтобы снять детское кресло ISOFIX, нужно отвязать верхнюю страховочную лямку. Чтобы освободить ножки крепления кресла, нажмите зелёные кнопки фиксаторов по обе стороны кресла и отделите его от сиденья автомобиля.

Сидень

ПРАВИЛЬНАЯ ПОСАДКА



ВНИМАНИЕ:

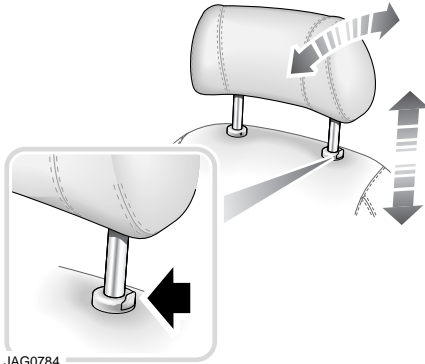
Запрещается регулировать сиденье во время движения. Это может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

Сиденье, подголовник, ремень и подушки безопасности обеспечивают защиту водителя и пассажиров. Правильное использование этих компонентов обеспечивает большую безопасность, поэтому следует соблюдать следующие правила:

1. Сидеть выпрямившись, отодвинувшись как можно более назад, и с наклоном спинки сиденья не более чем на 30 градусов.
 2. Не придвигайте сиденье водителя слишком близко к рулевому колесу. Рекомендуемое расстояние между грудной клеткой и крышкой подушки безопасности в рулевом колесе составляет 254 мм (10 дюймов). Удерживайте руки на рулевом колесе в правильном положении, немного согнутыми.
- Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше затылочной части головы.
 - Расположите ремень безопасности так, чтобы лямка проходила посередине между шеей и плечом. Лямка должна плотно прилегать к бедру, но не проходить через живот.
 - Ваше положение при вождении должно быть удобным и обеспечивать возможность выполнения всех функций управления автомобилем.

Сидень

ПОДГОЛОВНИКИ



Все подголовники для удобства сидящего можно регулировать по высоте. Можно также изменять вручную и наклон подголовников.

Опускание: нажмите на клавишу в накладке и надавите на подголовник, чтобы уменьшить его высоту.

Поднятие: потяните подголовник вверх.

Сидень

Задний центральный подголовник

Средний подголовник заднего сиденья имеет только два положения. Когда подголовник не используется, он убирается в спинку сиденья, и поднимается вверх, если на среднем месте находится пассажир.



ВНИМАНИЕ:

Подголовник предназначен для поддержки головы, но не задней части шеи. Подголовник следует расположить так, чтобы он ограничивал движение головы назад при столкновении. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.



ВНИМАНИЕ:

Для обеспечения максимальной защиты водитель и пассажир должны сидеть по центру сиденья и держать голову как можно ближе к подголовнику.



ВНИМАНИЕ:

Не регулируйте положение сидений во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем и получению травм.



ВНИМАНИЕ:

Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше затылочной части головы. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.



ВНИМАНИЕ:

Не ездите сами и не перевозите пассажиров со снятыми с используемых сидений подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

Сиденьё

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЕМ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ

ВНИМАНИЕ:

Запрещается регулировать сиденье во время движения. Это может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

Для выполнения регулировки положения вставлять ключ в замок зажигания необязательно.

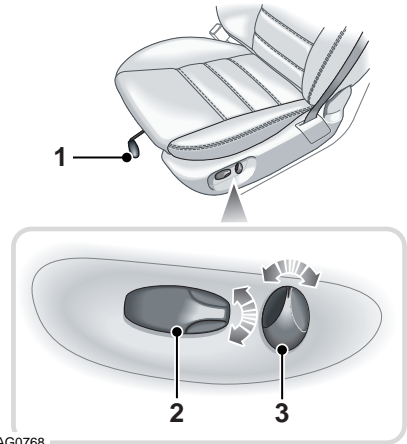
Существуют три способа управления регулировкой кресла. 4-позиционная регулировка позволяет пассажиру регулировать высоту кресла и угол наклона спинки при помощи электропривода. 6-позиционная регулировка предоставляет те же функции, плюс регулировку поясничной опоры электроприводом. Для перемещения кресла вперед и назад следует поднять рычаг, расположенный внизу передней части сиденья.

10-позиционная регулировка может быть выполнена только для водительского кресла с памятью положений. Добавляется регулировка угла подушки сиденья, а также перемещение вперед и назад.

Примечание: Все переключатели расположены на боковине сиденья.

Сиденья водителя и переднего пассажира оборудованы одинаковыми органами управления, за исключением случаев, когда автомобиль оборудован 10-позиционной системой регулировки водительского сиденья с функцией памяти.

4-позиционная регулировка положения сидений с электроприводом

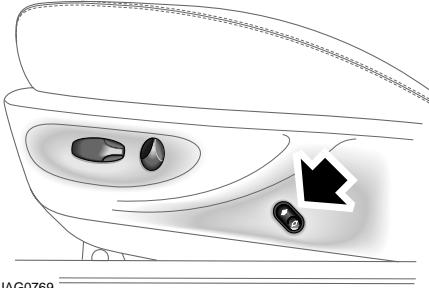


JAG0768

1. Регулирует положение сиденья. Для перемещения сиденья вперед или назад – поднять рычаг и передвинуть сиденье. Отпустить рычаг. Перед поездкой убедиться в том, что сиденье зафиксировано в отрегулированном положении.
2. Регулирует высоту сиденья. Чтобы поднять или опустить сиденье, нужно нажать на переключатель вверх или вниз.
3. Регулирует положение поясничной опоры (где предусмотрено комплектацией). Сдвиньте переключатель назад, чтобы наклонить спинку и вперед, чтобы поднять её.

Сиденья

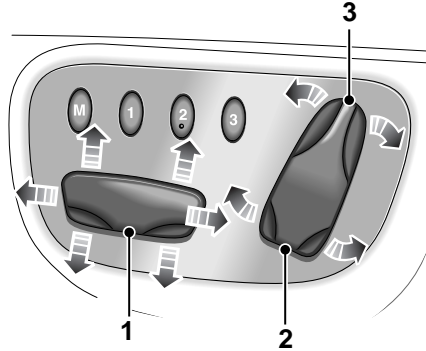
6-позиционная регулировка положения сидений с электроприводом



JAG0769

Органы управления для 6-позиционной регулировки сиденья такие же, как и для 4-позиционной, но для пассажира добавлен переключатель поясничной опоры (указан стрелкой). Для увеличения поясничной опоры нажмите на верхнюю часть переключателя, для уменьшения – нажмите на нижнюю часть.

10-позиционная регулировка сиденья с электроприводом – сиденья с памятью положений



JAG0770

1. Регулирует положение сиденья. Для перемещения сиденья вперёд или назад нужно сдвинуть переключатель в соответствующем направлении. Для регулировки высоты передней и задней части подушки сиденья нужно сдвинуть переднюю или заднюю часть переключателя вверх или вниз. Если переключатель поднимать или опускать целиком (за его среднюю часть), то подушка тоже будет подниматься или опускаться целиком.
2. Кнопка угла наклона спинки сиденья.
3. Кнопка управления поясничной опорой.

Пассажирское сиденье

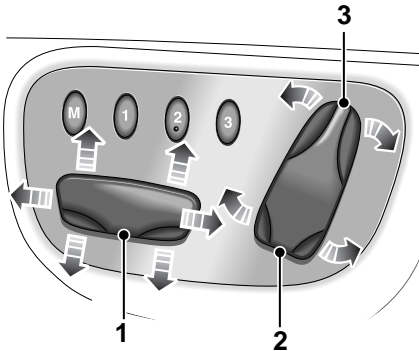
10-позиционное регулируемое пассажирское сиденье не оборудовано кнопками памяти.

Сиденья

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ВОДИТЕЛЬСКОГО СИДЕНЬЯ (С ФУНКЦИЕЙ ПАМЯТИ)

Эта дополнительная функция позволяет запоминать индивидуальные (для разных водителей) положения водительского сиденья и наружных зеркал заднего вида и вызывать их из памяти.

В память можно занести до трёх различных регулировок положений. Блок выключателей расположен на внешней стороне (со стороны двери водителя) основания подушки, ближе к передней части сиденья (см. рисунок на стр. 85).



JAG0770

Сохранение регулировок в памяти

1. Регулирует положение сиденья. Для перемещения сиденья вперёд или назад нужно сдвинуть переключатель в соответствующем направлении. Для регулировки высоты передней и задней части подушки сиденья нужно сдвинуть переднюю или заднюю часть переключателя вверх или вниз. Если потянуть переключатель целиком вверх или вниз, то перемещаться вверх или вниз будет вся подушка сиденья.
2. Регулирует поясничную опору. Чтобы увеличить или уменьшить поясничную опору, нужно сдвинуть вперёд или назад нижнюю часть переключателя.
3. Регулирует положение поясничной опоры (где предусмотрено комплектацией). Сдвиньте верхнюю часть переключателя вперёд или назад, чтобы наклонить или поднять спинку сиденья.

Сидень

Чтобы сохранить в памяти параметры эксплуатационных регулировок:

1. Установите в удобное для себя положение сиденье и зеркала заднего вида.
2. Нажмите кнопку памяти (**M**) (см. предыдущую иллюстрацию). Раздается звуковой сигнал.
3. Не позднее чем через пять секунд после нажатия кнопки **M** нажмите кнопку **1**, **2** или **3**, чтобы запомнить конфигурацию регулировок. Прозвучит двойной тональный сигнал и, если зажигание включено, на информационной панели появится сообщение об успешном завершении процедуры.

Повторив описанные три действия и нажав на неиспользованные кнопки, можно сохранить ещё две конфигурации эксплуатационных регулировок.

Для изменения эксплуатационных регулировок нужно выбрать новые положения водительского сиденья и наружных зеркал и проделать действия 2 и 3. Предыдущий набор регулировок будет стёрт и на его место будет записан новый.

Примечание: Кнопка **M** имеет вогнутую поверхность, а кнопка **2** имеет небольшой выступ. Это позволяет различать кнопки наощупь.

Вызов сохранённого положения

Убедитесь, что селектор находится в положении **P** (Стоянка) и стояночный тормоз включён.

Нажмите и отпустите соответствующую кнопку памяти (**1**, **2** или **3**). Сиденье и наружные зеркала заднего вида автоматически займут запомненное положение.

Если при выполнении команды вызова положения нажать переключатели регулировки положения сиденья и зеркала, то процесс будет прерван. Для возврата к процессу нужно вновь нажать кнопку памяти.

Примечание: Реализация функции памяти возможно только при следующих условиях:

- включён ручной тормоз (только для автомобилей с механической коробкой передач);
- селектор автоматической коробки передач находится в положении **P**.

Сиденья

ПОДОГРЕВ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ



JAG0714

Обогреватели спинки и подушки сиденья управляются отдельными переключателями на средней консоли.

Поверните ключ зажигания в положение II и нажатием на клавишу переключателя включите обогреватели.

Первое нажатие на клавишу задаёт температуру сильного обогрева, второе нажатие понижает его интенсивность.

Третье нажатие на клавишу выключает обогрев.

При включенном обогревателе выключатель загорается красным для сильного нагрева и желтым – для слабого.

Обогрев сиденья автоматически выключается:

- Через 10 минут после включения.
- При выключении зажигания.
- При обнаружении неисправности.

Включённый обогреватель будет поддерживать предварительно заданную температуру.

Подогреватель может не включиться при теплой погоде или если автомобиль находился в теплом гараже.

Часы

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Место расположения часов с цифровой индикацией зависит от варианта оснащения салона автомобиля.

В автомобиле, оборудованном сенсорным дисплеем, часы являются частью этого дисплея.

Если сенсорный дисплей отсутствует, часы входят в состав панели аудиосистемы.

Примечание:

- *Более подробные сведения о работе органов управления аудиосистемой изложены в разделе **Аудиосистема**, стр. 325.*
- *Более подробные сведения о работе сенсорного экрана изложены в разделе **Сенсорный экран**, стр. 318.*

Часы

Дисплей без сенсорной технологии



JOL4693

1. Многократно нажимайте и отпускайте кнопку **MODE** (режим) (на аудиосистеме), пока на дисплее не отобразится **ADV MODE N/Y** (Улучшенный режим да/нет).
2. Поверните ручку громкости так, чтобы выбрать **ADV MODE YES**, (Улучшенный режим да) затем нажмите **MODE**.
3. На дисплее отобразится надпись **CLOCK SET** (установка часов) с мигающим индикатором 12- и 24-часового формата отображения. Для выбора 24-часового формата отображения поверните ручку громкости по часовой стрелке, для выбора 12-часового формата отображения – против часовой стрелки.
4. Для установки значений часов нажмите **MODE**. Для регулировки установок вращайте ручку громкости по часовой стрелке или против.
5. Для установки значений минут нажмите **MODE**. Для регулировки установок вращайте ручку громкости по часовой стрелке или против.
6. Для выхода из режима установки времени нажмите и удерживайте клавишу **MODE** (режим) или подождите около пяти секунд, пока панель не вернется в режим аудиосистемы.

Часы

Автомобили, оснащенные сенсорным экраном



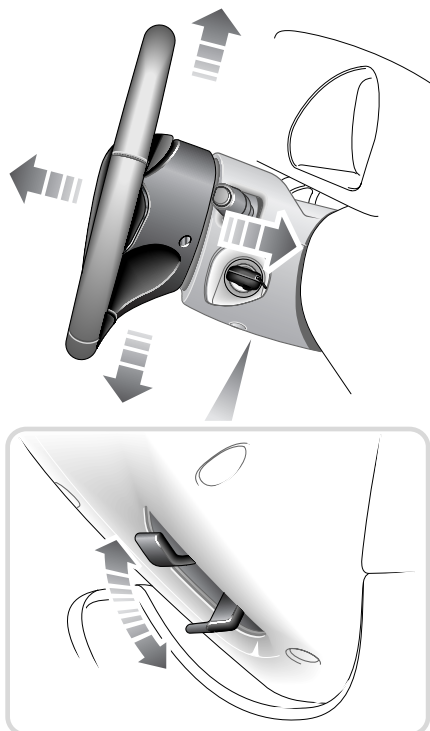
JAG0804

Если в автомобиле установлен сенсорный экран, то параметры часов задаются следующим образом:

1. Нажмите клавишу **MENU** (Меню) на панели управления сенсорным экраном. На экран выводится системное меню.
2. Коснитесь кнопки **System Setup** (Установки системы) в окне **MENU**.
3. Коснитесь кнопки **Set Clock** (установка времени) в окне **SYSTEM SETUP**.
4. Для установки времени нужно прикоснуться к кнопкам со стрелками «вверх»/«вниз» на минутах и часах.
5. Для выбора 24-часового формата отображения времени коснитесь кнопки **12/24**.
6. Подтвердите заданные параметры, коснувшись кнопки **Set** (Установить).

Рулевая колонка

РЫЧАГ ФИКСАЦИИ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ



JAG0712



ВНИМАНИЕ:

Не регулируйте положение рулевого колеса при движении автомобиля. Это приводит к частичной потере управления автомобилем и может вызвать непреднамеренный поворот рулевого колеса.

Регулировку положения рулевой колонки можно выполнять по наклону и по расстоянию.

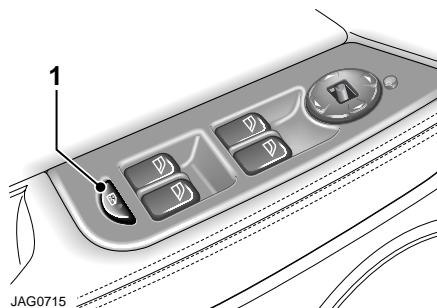
Удерживая рулевое колесо, полностью отожмите рычаг фиксации вниз.

Сдвиньте рулевую колонку вверх или вниз, вперёд или назад, чтобы выбрать удобное и безопасное при езде положение.

Окончив регулировку, полностью поднимите рычаг, чтобы зафиксировать колонку в новом положении.

Стеклоподъёмники

ВЫКЛЮЧАТЕЛИ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ



Передние двери на всех моделях оснащены электростеклоподъёмниками. Задние двери, в зависимости от модели, могут иметь электрические или механические стеклоподъёмники.

Стеклоподъемники

ЭЛЕКТРОПРИВОД СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

Выключатели, расположенные на дверной панели переключателей со стороны водителя, управляют всеми стеклоподъемниками, снабженными электроприводом.

В распоряжении пассажиров имеются индивидуальные выключатели, управляющие лишь одним стеклоподъемником.

Включение электростеклоподъемников возможно только в случае, если ключ зажигания находится в положении II.

Если задние двери оснащены электростеклоподъемниками, то кнопка (1) блокирует действие переключателей на задних дверях, не позволяя пассажирам задних сидений открывать или закрывать их окна. Если задние пассажиры не могут регулировать положение заднего стекла, кнопка подсвечивается красным цветом.

Примечание: Если при открытом заднем стекле происходит резонанс (гулкий звук), опустите передние стекла примерно на 15 мм (0,5 дюйма). Звук будет уменьшен из-за разности частот входящего и выходящего воздуха.



ВНИМАНИЕ:

Если на задних сиденьях перевозятся дети, следует использовать блокиратор, предотвращающий включение стеклоподъемников. Когда ребенок включает стеклоподъемник, существует риск тяжелых травм или гибели.



ВНИМАНИЕ:

Все окна оборудованы системой защиты стеклоподъемников. Тем не менее, перед закрыванием окна следует соблюдать осторожность и проверять, чтобы пассажиры не препятствовали закрыванию окна. Даже с системой защиты стеклоподъемников остается риск получения травм или гибели.



ВНИМАНИЕ:

Оставляя пассажиров в автомобиле, берите с собой ключи зажигания. Это предотвратит случайное включение стеклоподъемников, которое может привести к травме.

Стеклоподъемники

Использование

Чтобы опустить стекло, нажмите на выключатель до его первого положения и удерживайте его пока стекло не достигнет нужного положения, затем отпустите выключатель.

Чтобы закрыть окно, нужно потянуть переключатель вверх до первого положения, и удерживать его, пока стекло не достигнет нужного положения.

Если удерживать переключатели нажатыми более шести секунд (например, для преодоления сопротивления в случае обледенения или загрязнения стекла), то привод стеклоподъемников будет выключен на несколько секунд для защиты электромотора от перегрузки.

Управление одним касанием

Для каждого стеклоподъемника предусмотрено управление одним касанием, позволяющее пассажиру или водителю полностью открыть или закрыть окно одним быстрым движением. Если быстро нажать или вытянуть переключатель во второе положение и сразу его отпустить, то окно откроется или закроется полностью. Повторное нажатие на выключатель остановит движение стекла в любом месте.

Аэродинамический гул при открытых окнах

В связи с аэродинамическими особенностями кузова автомобиля возможно появление аэродинамического гула, когда открыто одно или оба задних окна; для его устранения нужно слегка приоткрыть соседнее переднее окно.

Стеклоподъемники

ЗАЩИТНАЯ ФУНКЦИЯ СТЕКЛОПОДЪЁМНИКОВ

Защитная функция стеклоподъемников

Каждый электрический стеклоподъемник имеет защитную функцию. Если во время движения вверх стекло встретит препятствие, то движение сразу прекратится, затем стекло немного опустится.

Примечание: При отключении аккумуляторной батареи или при ее разряде защитная функция деактивируется. После подключения аккумуляторной батареи или после ее зарядки защитная функция должна быть включена.

Восстановление защитной функции электрических стеклоподъемников

- Полностью закройте окно, удерживайте переключатель в положении закрывания в течение двух секунд, затем отпустите его. Выждите две секунды, не открывая окно.
- Еще раз, на этом же окне, поставьте переключатель в положение закрывания и удерживайте две секунды.
- Закрепите установку функции, опустив стекло и затем подняв его в режиме одного касания.
- Повторите эту процедуру на остальных стеклах с электроприводом.

Стеклоподъемники

Блокировка защитной функции

Защитная функция заставляет останавливаться стекло при его подъёме, если оно начинает испытывать повышенное сопротивление движению, например, в направляющих желобках. Чаще всего это происходит из-за обледенения в зимнее время, но может быть также вызвано повреждением или смещением направляющих желобков или уплотнений.

Для преодоления действия защитной функции:

- после первой попытки закрыть окно повторите ее снова;
- после возвращения стекла с того места, где оно встречает сопротивление, снова используйте выключатель (в течение десяти секунд после возвращения), пока стекло вновь не остановится (на третьей попытке стекло не будет возвращаться обратно);
- немедленно потяните переключатель для закрывания еще раз. Стекло поднимется на небольшое расстояние с увеличенной силой, преодолевая сопротивление;
- повторяйте нажатия, пока стекло полностью не поднимется. При каждой остановке стекла переключатель нужно нажимать немедленно, чтобы не возобновлялось действие защитной функции.

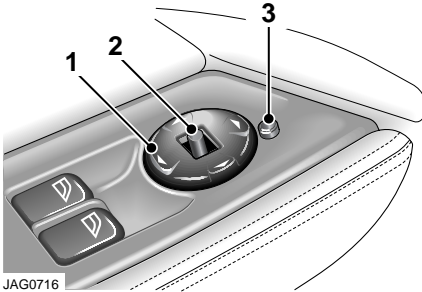
Если это не поможет убрать источник повышенного сопротивления движению стекла, то защитная функция будет выключена, и её нужно будет восстанавливать (см. **Восстановление защитной функции электрических стеклоподъемников** на стр. 97). Предварительно нужно будет устранить причину заедания стекла.

Тепловая перегрузка (механизма стеклоподъемника)

Если стекло часто поднимается и опускается (например, балуется ребенок), то на короткое время срабатывает защита механизма стеклоподъемника от перегрева.

Зеркала

НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА



Положение обоих наружных зеркал заднего вида регулируется с блока выключателей на двери водителя. Четырехпозиционная кнопка регулировки (1) позволяет придать зеркалам нужное положение. Переключатель (2) позволяет выбирать зеркало для регулировки: левая сторона – левое зеркало, правая – правое. При нейтральном положении переключателя регулировка положения зеркал невозможна.

Корпуса зеркал заднего вида могут складываться назад при встрече с препятствием, это, однако, не относится к зеркалам, оснащённым электроприводом для складывания. Чтобы вернуть корпус зеркала на место, его нужно повернуть до фиксации в прежнем положении.

Обогрев зеркал

В наружных зеркалах заднего вида имеются нагревательные элементы, которые включаются одновременно с обогревателем заднего стекла. Обогреватель зеркал помогает избежать их обледенения.

Предостережение: Не пользуйтесь скребками для удаления льда с поверхности зеркал.

Зеркала

Сервопривод складывания зеркала

Для облегчения парковки автомобиля его габаритную ширину можно уменьшить, сложив наружные зеркала при помощи сервопривода.

Кнопка (3), расположенная на панели переключателей в двери водителя, позволяет управлять положением зеркал, если замок зажигания находится в любом положении, кроме выключенного.

Для складывания зеркал нужно нажать кнопку. При повторном нажатии кнопки зеркала возвращаются в исходное положение.

Примечание:

- При частом многократном нажатии кнопки срабатывает тепловое реле защиты электронных систем автомобиля от перегрузки. Если это произойдёт, нужно выждать пять минут для восстановления цепи питания, прежде чем нажимать кнопку вновь.
- Если тепловое реле работает, оставив зеркала в сложенном положении, то их можно раскрыть вручную.
- При ручной раскладке зеркал (либо если зеркало было сбито со своего положения) зеркало не будет управляться. Чтобы восстановить сцепление с механизмом сервопривода, нужно с помощью сервопривода поставить зеркало в закрытое положение (сложить), затем опять при помощи сервопривода раскрыть его в рабочее положение.



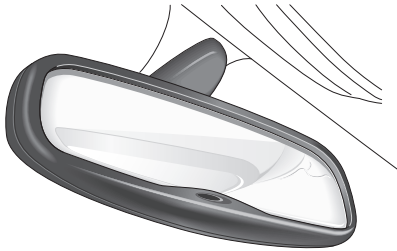
ВНИМАНИЕ:

Не оставляйте зеркала в закрытом положении во время поездки, за исключением маневрирования при постановке на стоянку.

Зеркала

ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА

Зеркало с автоматическим затемнением



JAG0718

Электрохромное зеркало заднего вида автоматически темнеет с целью предотвращения появления бликов от фар идущих сзади автомобилей. Зеркала светлеет, когда уровень освещенности возвращается к нормальному. Зеркало также светлеет при включении задней передачи.

Примечание:

- Если зеркало по какой-либо причине снималось с ветрового стекла, то ставить на место его должен специалист дилера компании Jaguar или ее технического центра.
- Ветровое стекло перед зеркалом должно быть всегда чистым. Датчик дождя для работы стеклоочистителей расположен на передней части корпуса зеркала, поэтому загрязнение может сказаться на качестве работы датчика.
- Автоматическое затемнение зеркала работает неправильно, если попаданию света на зеркало мешают какие-либо препятствия.

Багажное отделение

ЗАГРУЗКА АВТОМОБИЛЯ



ВНИМАНИЕ:

Размещайте тяжелый груз в передней части багажного отделения и закрепляйте его, чтобы исключить его возможное перемещение. Незакрепленный багаж представляет опасность.



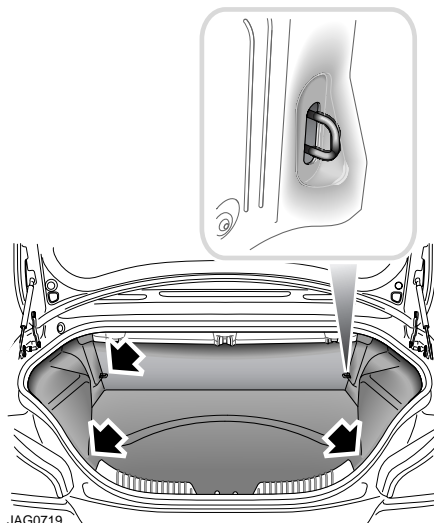
ВНИМАНИЕ:

Нельзя ездить с открытой крышкой багажника, поскольку это вызывает втягивание в салон отработавших газов.

Чтобы багаж не перемещался по багажному отделению, его можно привязать к размещённым на полу отделения четырем скобам.

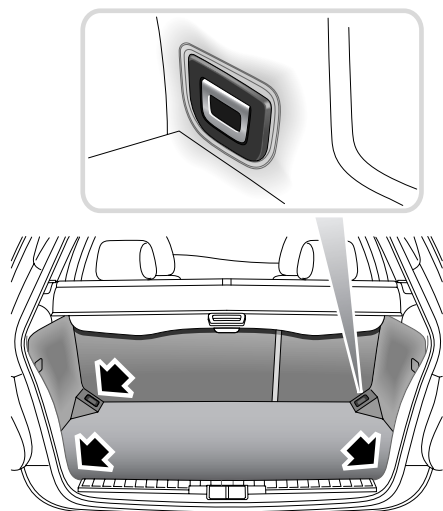
Эти скобы нельзя использовать для привязки пассажиров или животных, либо в качестве точек закрепления детских кресел.

СКОБЫ ДЛЯ ЗАКРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА – СЕДАН



Багажное отделение

СКОБЫ ДЛЯ ЗАКРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА – УНИВЕРСАЛ



JAG0720

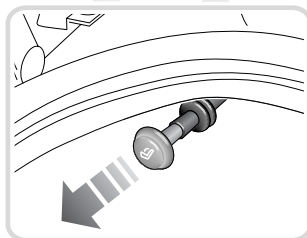
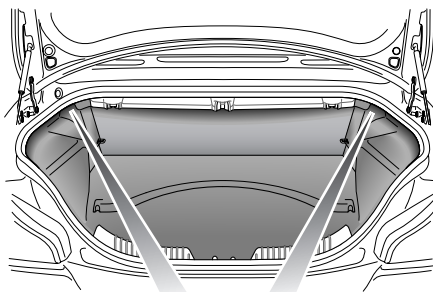
Дополнительное оборудование для крепления багажа, включая сеть, можно приобрести у дилера компании Jaguar или в её техцентре.

Рекомендуется равномерно распределять вес перевозимого груза по площади багажника и не допускать повреждения обивки сиденья в разложенном состоянии.

Багажное отделение

СКЛАДЫВАНИЕ СПИНОК ЗАДНИХ СИДЕНИЙ

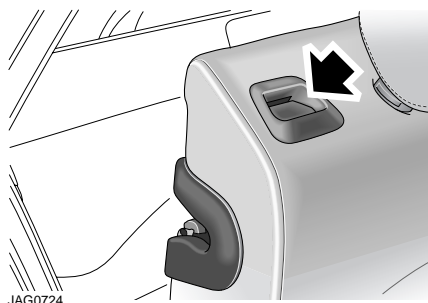
Для увеличения длины багажного отделения в большинстве моделей предусмотрена возможность складывания двух отдельных спинок в соотношении 70/30 по ширине.



JAG0721

Седан: Отстегните замки спинок сидений, расположенные в багажном отделении под полкой для мелкого багажа. Потяните ручку замка, чтобы освободить спинку сиденья.

Багажное отделение



Универсал: Отстегните защёлку, расположенные на верхних частях спинок сидений. Нажмите на защёлку, чтобы освободить спинку сиденья.

Отстегнув защёлку, уложите спинку сиденья на подушку.

Перед тем как складывать спинку проверьте, чтобы средний подлокотник был убран, и чтобы спинка переднего сиденья находилась на достаточном удалении.

При возвращении спинки в нормальное положение нужно обратить внимание на правильное расположение ремней безопасности и на то чтобы они не были зажаты спинкой. Нажмите с усилием на спинку сиденья и убедитесь, что замок закрылся.

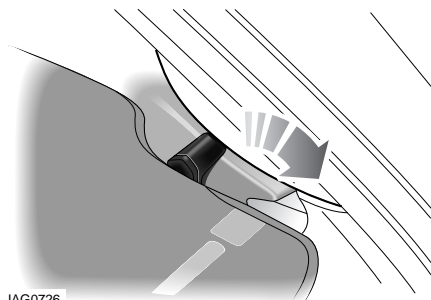
Примечание: На задней части каждой защёлки имеется флажок красного цвета, который можно увидеть только при отстёгнутой защёлке.

Возвращая спинку в поднятое положение, проверяйте надёжность запираения защёлки: при правильном запираении красный флажок становится невидимым.

Предостережение: Средний ремень безопасности и защёлки спинки снабжены механизмом взаимной блокировки: если защёлки не встали в нормальное положение, то средний ремень безопасности нельзя будет использовать.

Багажное отделение

ПОЛКА БАГАЖНИКА В АВТОМОБИЛЯХ ТИПА УНИВЕРСАЛ



JAG0726

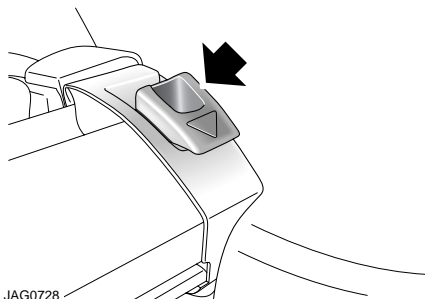
Полка багажника расправляется, чтобы закрыть содержимое багажного отделения. Если полка багажника не используется, то она убирается в чехол.

Чтобы расправить полку багажника нужно потянуть её ручку на себя. По обе стороны полки багажного отделения расположены лапки: продвиньте лапки в пазы фиксаторов по обе стороны задней части багажного отделения.

Для того чтобы убрать полку багажника, потяните ручку вверх и выньте лапки из фиксаторов. Осторожно придерживая полку, дайте ей убраться в чехол.

Багажное отделение

Снятие полки багажного отделения



Предостережение: При снятии полки нужно соблюдать осторожность, чтобы не повредить отделку салона.

- Уберите полку багажного отделения (и сеть) в чехол.
- Освободите две защёлки по обеим сторонам чехла (см. выше).
- Слегка приподнимите чехол, чтобы он отошёл от декоративных панелей по обеим сторонам багажного отделения.
- Поверните чехол одной стороной к себе и осторожно выньте его из автомобиля. Следите за положением чехла, чтобы не задеть декоративные панели багажного отделения.

Чехол полки можно также вынуть через задние двери салона:

- уберите полку багажного отделения (и сеть) в чехол;
- сложите обе спинки заднего сиденья (см. стр. 104);
- освободите две защёлки по обеим сторонам чехла полки багажного отделения;
- слегка приподнимите полку, чтобы она отошла от облицовочных панелей по обеим сторонам багажного отделения;
- поверните чехол одной стороной к себе и осторожно выньте его через заднюю дверь салона.

Багажное отделение

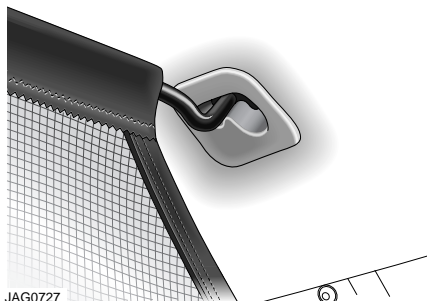
Установка чехла полки багажного отделения

Заведите чехол с полкой к местам крепления, стараясь не коснуться боковых декоративных панелей багажного отделения. Зафиксируйте чехол, чтобы обе защёлки встали на место.

Примечание: На каждой из защёлок имеется флажок зелёного цвета, показывающий, что защёлки находятся на своём месте.

При правильной установке зелёные флажки должны быть видны.

Сетка багажного отделения



В некоторых автомобилях вместе с полкой багажного отделения используются багажные сетки. Сетка уменьшает вероятность того, что, в случае аварии или резкого торможения груз будет выброшен вперёд. Когда сетка не используется, она убирается в футляр.

Доступ к сетке, чтобы поднять её, наиболее удобен со стороны заднего сиденья. Поднимите сетку и закрепите крючки в пазах по обеим сторонам потолка. Чтобы убрать сетку, нужно отцепить крючки и опустить её в чехол.

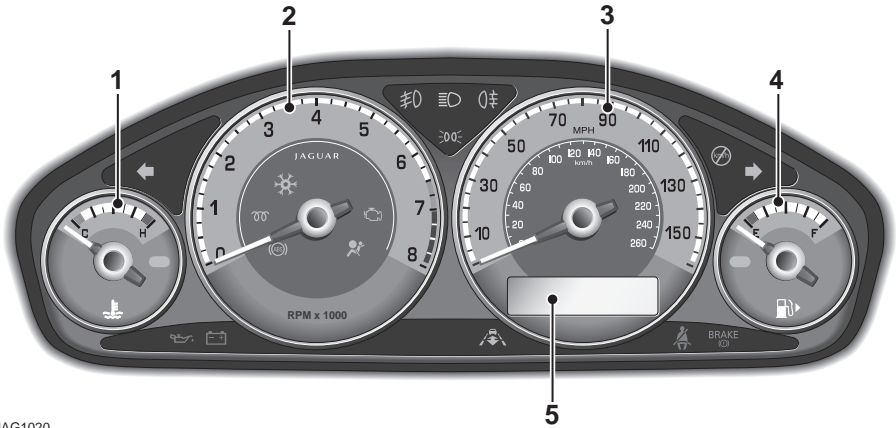


ВНИМАНИЕ:

Сетка багажного отделения не рассчитана на удержание багажа в случае столкновения.

Приборы

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



JAG1020

Приборы начинают правильно работать только после включения зажигания (положение II).

1. Указатель температуры.
2. Тахометр.
3. Спидометр.
4. Указатель уровня топлива.
5. Одометр.

Приборы

СПИДОМЕТР

Скорость движения показывается либо:

- в милях в час (наружная шкала) и в километрах в час (внутренняя шкала), или
- километры в час на внешней шкале и мили в час – на внутренней, или
- только в километрах в час.

ТАХОМЕТР

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала, деление его шкалы равно 250 об/мин.

- Шкала тахометра бензинового двигателя градуируется до 8000 об/мин.
- Шкала тахометра дизельных двигателей градуируется до 5000 об/мин.

Не допускайте выхода стрелки указателя в красный сектор.

УКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ ТОПЛИВА

Показывает количество топлива в топливном баке. При малом остатке топлива на приборе загорается световой индикатор янтарного цвета.

Небольшая стрелка, изображенная рядом со значком бензоколонки, напоминает о том, с какой стороны расположен лючок топливноналивной горловины.

ОДОМЕТР

Одометр регистрирует суммарный путь, пройденный автомобилем. Показания одометра отображаются на информационной панели под спидометром, если только не возникает необходимость вывести приоритетное сообщение или не выбран режим маршрутного компьютера.

Приборы

ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

До полного прогрева двигателя нужно соблюдать умеренный скоростной режим и удерживать двигатель на средних оборотах. При нормальной температуре охлаждающей жидкости стрелка указателя находится между голубым (холодный) и красным (опасность перегрева) секторами.

Рабочая температура двигателя может меняться в зависимости от погодных условий и от нагрузки на двигатель. Температура охлаждающей жидкости в некоторых обстоятельствах может подниматься. Она может подниматься при:

- продолжительной работе в режиме холостого хода в медленно движущемся транспортном потоке;
- затыжном подъеме в жаркую погоду;
- замедлении движения или остановке после движения с высокой скоростью;
- буксировке жилого прицепа или фургона.

Если стрелка указателя температуры заходит в красный сектор (Н) или включается предупредительный сигнализатор красного цвета, остановите автомобиль как можно быстрее, насколько позволяет безопасность, откройте капот и дайте двигателю остыть.

Предостережение: Езда с перегретым двигателем может привести к серьезному повреждению двигателя.



ВНИМАНИЕ:

После выключения зажигания вентиляторы системы охлаждения могут некоторое время продолжать работу, их автоматическое отключение произойдет после того, как двигатель достаточно охладится.



ВНИМАНИЕ:

Не снимайте пробку расширительного бачка на горячем двигателе. Если без этого нельзя обойтись, то примите меры для защиты рук от пара. МЕДЛЕННО отверните крышку против часовой стрелки; перед снятием крышки полностью стравите давление пара.

Предупреждающие сигналы

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Предупредительные световые сигнализаторы расположены на панели приборов.

Если на автомобиле установлена информационная панель, то над ней расположены два предупредительных сигнализатора, красного и жёлтого цвета, предназначенные для обозначения степени важности выводимых сообщений.

Красные индикаторы являются аварийно-предупредительными. Причина включения аварийно предупредительного сигнала должна быть немедленно установлена водителем или специалистом дилера компании Jaguar или ее технического центра.

Янтарный сигнализатор является предупредительным, оповещающим о необходимости принятия водителем определённых мер. О включении этого сигнализатора необходимо при первой возможности сообщить дилеру компании Jaguar или в её технический центр.

Прочие сигнализаторы, расположенные на панели приборов, указывают статус систем автомобиля, например, сигнализатор голубого цвета оповещает о включении дальнего света, зелёный цвет имеют сигнализаторы работающего указателя поворота.

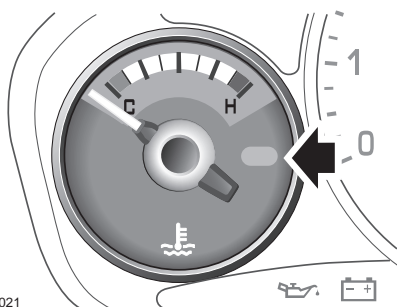
Проверка ламп проводится при включении зажигания и длится три секунды (за исключением сигнализатора подушки безопасности, который остаётся включённым в течение шести секунд). Если какой-либо сигнализатор остаётся включённым по истечении указанного периода, то причина должна быть установлена до начала поездки.

Включение некоторых сигнализаторов сопровождается выводом соответствующего сообщения на информационной панели.

Примечание: Проверку проходят не все сигнализаторы, например, не проверяется сигнализатор дальнего света и указателей поворота.

Предупреждающие сигналы

Сигнализатор перегрева двигателя (красный цвет)



JAG1021



ВНИМАНИЕ:

Перегрев опасен для работающего двигателя.

Первым признаком перегрева является переход указателя температуры в красный сектор и включение красного сигнализатора перегрева.

Если это происходит во время поездки, то, соблюдая меры безопасности, остановите автомобиль на обочине и выключите двигатель. Дайте двигателю остыть.

При высокой температуре двигателя система кондиционирования автоматически отключается, чтобы ускорить охлаждение двигателя. Для повышения эффективности охлаждения рекомендуется переключить распределение воздуха в салоне на рециркуляцию.

Если имеется информационная панель, на неё выводится сообщение и включается световой сигнализатор.

Низкое давление масла (красный)



Сигнализатор включается при включении зажигания и должен погаснуть после запуска двигателя.

Если сигнализатор остаётся включённым при работающем двигателе, это говорит о недопустимом падении давления масла. Немедленно выключите двигатель и выясните причину.

Предостережение: Не запускайте двигатель вновь до выяснения и устранения причины падения давления масла.

В первую очередь проверьте уровень масла, см. **УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ** на стр. 270.

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности (красный)



Включается, если ремень безопасности водителя остаётся непристёгнутым

при включенном зажигании. Если сигнализатор остаётся постоянно включённым при пристёгнутых ремнях безопасности, следует сообщить о неисправности дилеру компании Jaguar или представителю техцентра. Можно продолжить поездку при постоянно включённом сигнализаторе при условии, что ремни правильно пристёгнуты.

Перед началом движения убедитесь в том, что все пассажиры и водитель надёжно пристегнуты ремнями безопасности.

Предупреждающие сигналы

Световой сигнализатор незакрытой двери (красный)



Сигнализатор включается, если оставлены незакрытыми одна или несколько дверей, капот или крышка багажника.

При наличии информационной панели световой сигнализатор не включается. Вместо этого выводится сообщение на панель.

Сигнализатор зарядки аккумулятора (красный)



Сигнализатор включается при включении зажигания и должен погаснуть после запуска двигателя.

Если сигнализатор остаётся включённым на работающем двигателе, это означает неисправность генератора.

В этом случае следует отключить всё дополнительное оборудование: радио, систему кондиционирования, обогреватель заднего стекла и т.д. Постарайтесь до минимума сократить нагрузку на генератор и по возможности не пользоваться электростеклоподъёмниками, электроприводом потолочного люка и т.д.

О неисправности нужно сообщить дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Сигнализатор неисправности силового агрегата (красный)



(Только автомобили с бензиновыми двигателями) Включается при возникновении неисправности двигателя или коробки передач.

При наличии информационной панели световой сигнализатор не включается. Вместо этого выводится сообщение на панель.

Сигнализатор включения круиз-контроля (поддержание заданной скорости) (зелёный)



Загорается при включенном круиз-контроле.

При наличии информационной панели световой сигнализатор не включается. Вместо этого выводится сообщение на панель.


Габаритные (стояночные) фонари (зелёный)



Загорается при включении габаритных (стояночных) фонарей.

Предупреждающие сигналы

Тормозная система (красный)

 Сигнализатор включается, если:


- включено зажигание и задействован стояночный тормоз;
- уровень тормозной жидкости недостаточен;
- возникла неисправность в системе электронного управления тормозной системой (включился световой сигнализатор ABS).

Если сигнализатор тормозной системы включён при **ВЫКЛЮЧЕННОМ** стояночном тормозе, это означает недостаточный уровень тормозной жидкости или неисправность электронной системы управления. Это может означать потерю эффективности одного или обоих контуров тормозной системы. Если одновременно с сигнализатором тормозной системы загорается сигнализатор ABS, это означает неисправность электронной системы управления, которая может стать причиной потери устойчивости при торможении.

 **ВНИМАНИЕ:**

При появлении сообщения «LOW BRAKE FLUID LEVEL» (Низкий уровень тормозной жидкости) не пользуйтесь автомобилем до устранения неисправности в тормозной системе. Немедленно обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Антиблокировочная система тормозов (ABS) (янтарный)

 Этот сигнализатор загорается при определении неисправности антиблокировочной системы тормозов (ABS). Тормозная система сохраняет свою обычную работоспособность, но система ABS не работает.

Если сигнализатор остается включенным после цикла проверки ламп или включается после проверки, то при первой возможности остановите автомобиль, заглушите двигатель и снова запустите его.

Если сигнализатор ABS снова включается, то при первой же возможности обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

 **ВНИМАНИЕ:**

В случае одновременного включения сигнализаторов ABS и системы тормозов не пользуйтесь автомобилем до устранения неисправности. Немедленно обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Предупреждающие сигналы

Система динамической стабилизации (DSC) (янтарный)



Во время работы системы динамической стабилизации DSC сигнализатор мигает с частотой два раза в секунду.

Сигнализатор остаётся постоянно включённым при обнаружении неисправности в системе или при её выключении.

При наличии информационной панели световой сигнализатор не включается. Вместо этого выводится сообщение на панель.

Сигнализатор неисправности двигателя (янтарный)



Сигнализатор включается при неисправности двигателя.

Для устранения подобных неисправностей требуется специальное диагностическое оборудование. О неисправности нужно сообщить дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Автомобиль может переключиться в аварийный режим работы с возможной потерей мощности двигателя. Соблюдайте повышенную осторожность при движении.

Подушка безопасности (янтарный)



Если возникает неисправность в цепи подушек безопасности, то сигнализатор вначале будет мигать, затем останется включенным постоянно до устранения причины неисправности.

О неисправности нужно немедленно сообщить дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Неисправность не влияет на безопасность вождения автомобиля, но при столкновении подушки могут не раскрыться.

Сигнализатор включения дальнего света (голубой)



Загорается при включении дальнего света фар или кратковременном мигании фарами.

Передние противотуманные фары (зеленый)



Загорается при включении передних противотуманных фар.

Задние противотуманные фары (янтарный)



Загорается при включении задних противотуманных фар.

Предупреждающие сигналы

Сигнализаторы работы указателей поворота (зелёный)



Соответствующий сигнализатор начинает мигать при

переключении подрулевого переключателя в положение правого или левого поворота.

При неисправности указателя поворота соответствующий сигнализатор начинает мигать с удвоенной частотой в случае включения сигнала поворота. Немедленно замените лампу.

Примечание: Если лампа перегорает, то можно услышать отчетливый щелкающий звук с удвоенной, по сравнению с нормальной, частотой.

Фонари аварийной сигнализации

При включении аварийной сигнализации одновременно мигают оба сигнализатора указателей поворота.

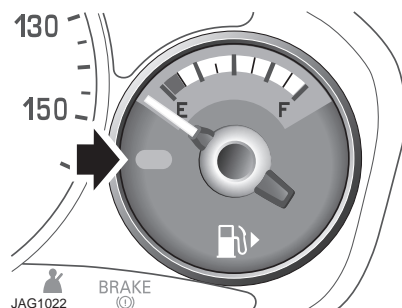
Низкий уровень жидкости в бачке омывателя (янтарный)



Включается при низком уровне тормозной жидкости.

При наличии информационной панели световой сигнализатор не включается. Вместо этого выводится сообщение на панель.

Напоминание о необходимости заправиться (янтарный)



Если остаток топлива снизился примерно до 8 литров (1,75 галлона), в поле указателя уровня топлива включается сигнализатор янтарного цвета (показан стрелкой).

Примечание: На автомобилях с дизельным двигателем установлена система, не допускающая полной выработки топлива в баке. Подробнее см. **ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА**, стр. 197.

Предупреждающие сигналы

Предупреждение о превышении скорости (красный)



(Только для стран Ближнего Востока) Сигнализатор включается, если скорость превысит 120 км/ч (75 миль/ч).

Свечи подогрева (янтарный)



(Только для автомобилей с дизельным двигателем) сигнализатор включается

при включении зажигания и выключается после отработки свечами подогрева положенного цикла нагрева, указывая на возможность запуска двигателя.

Служит также для индикации неисправности двигателя – мигает при возникновении некоторых ошибок.

Подробности запуска дизельного двигателя изложены в разделе **ЗАПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ** на стр. 162.

Сигнализатор низкой температуры окружающего воздуха (янтарный)



Включается при возникновении угрозы гололёда.

Сигнализатор остаётся включённым, пока температура воздуха не поднимется до безопасного значения.



ВНИМАНИЕ:

Даже если сигнализатор не горит, это не является гарантией отсутствия льда на отдельных участках дороги при низкой температуре.

При желании этот сигнализатор может быть отключен дилером компании Jaguar или в техцентре компании.

Звуковые сигнализаторы

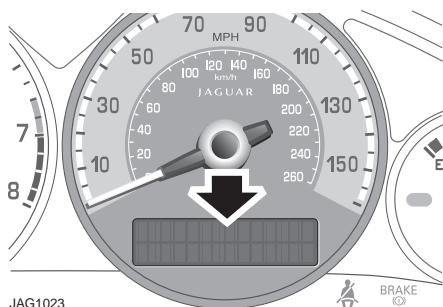
ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

Для предупреждения и оповещения предусмотрены различные звуковые сигналы:

Опасность или напоминание	Устранение/звуковой сигнал, тональный сигнал
Наружное освещение остается включённым при открывании двери водителя.	Звучание сигнала продолжается, пока не будет выключено наружное освещение или не будет закрыта дверь водителя. <i>Примечание: Звуковой сигнал не будет звучать, если выключатель будет в положении Auto.</i>
Включены сигнализаторы аварийной сигнализации.	Звучит «щелкающий» сигнал, пока не будет выключена аварийная сигнализация.
Включен указатель левого или правого поворота.	Если подрулевой переключатель не вернулся в нейтральное положение, верните его принудительно после выполнения манёвра. Звучит «щёлкающий» сигнал, пока не будет выключен указатель поворота.
Задержка перед включением тревожной сигнализации при открывании двери водителя.	Включается звук метронома. Следует отключить охранную сигнализацию в течение 15 секунд, вставив ключ в замок зажигания и повернув его в положение I или нажав кнопку отпирания на дистанционном пульте.
Неисправность в системе подушек безопасности.	Пятикратное последовательное повторение тонального сигнала. О неисправности нужно немедленно сообщить дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.
Напоминание о необходимости пристегнуть ремень безопасности (только для стран Ближнего Востока и Японии).	Звуковой сигнал будет звучать до тех пор, пока ремень не будет пристегнут или ключ зажигания не будет повернут в положение 0.
Селектор автоматической коробки передач не установлен в положение P (Стоянка).	Если ключ зажигания повернуть из положения II в положение I, звуковой сигнал будет раздаваться на протяжении 10 секунд или до перемещения селектора в положение P.
Предупреждение о ключе в замке зажигания.	Звучание метронома будет продолжаться до тех пор, пока не будет вынут ключ зажигания, пока не будет закрыта дверь водителя, или пока не будет включено зажигание.

Информационная панель

РАСПОЛОЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИОННОЙ ПАНЕЛИ



JAG1023

На панели приборов размещена информационная панель, на которую выводится информация для водителя, сообщения систем и параметры.

Информационная панель работает только при включенном зажигании (положение II).

На дисплее информационной системы отображается:

- суммарное расстояние, пройденное автомобилем;
- сведения маршрутного компьютера;
- предупреждения о неисправностях при их обнаружении;
- сведения об изменении состояния отдельных систем автомобиля.

СООБЩЕНИЯ



ВНИМАНИЕ:

Если включается сигнализатор красного цвета, остановите автомобиль как можно быстрее, насколько позволяют условия безопасности.

Основным назначением информационной панели является оповещение водителя о следующем:

- предупреждениях;
- временных сообщениях об опасности;
- информационных сообщениях.

Большинство выводимых сообщений сопровождается включением предупредительного светового сигнализатора красного или янтарного цвета, расположенного над дисплеем (в зависимости от приоритетности сообщения).

Примечание: Отображение сообщений имеет приоритет над отображением данных одометра или маршрутного компьютера и начинается сразу (если сообщения имеются) после включения зажигания.

Если активно более одного сообщения, то они выводятся поочередно через две секунды, в порядке их приоритета.

Примечание: Стерев предупредительные сообщения, вы не устраняете причину, которая по-прежнему требует внимания.

Информационная панель

Подсветка информационной панели

Информационная панель подсвечивается постоянно при включённом зажигании.

Все сообщения ярко подсвечиваются при выключенном наружном освещении.

Если наружное освещение включено, яркость подсветки можно регулировать общим регулятором яркости подсветки приборов.

Примечание: Яркость предупредительных сигнализаторов и сообщений всегда высокая и не регулируется.

Информационная панель

Описание сообщений

Ниже перечислены все сообщения и предупредительные световые сигнализаторы и поясняется их значение.

Сообщение	Предупреждающий сигнал	Индикатор приоритета	Описание
BOOT OPEN	Предупреждение о незакрытой двери	Красный	Перед началом поездки проверьте, закрыт ли багажник (для автомобиля с кузовом универсал – задняя дверь багажного отделения и стекло двери).
DRIVER'S или PASSENGER'S FRONT или REAR DOOR OPEN	Предупреждение о незакрытой двери	Красный	Перед началом поездки убедитесь, что закрыты все двери.
HIGH ENGINE TEMPERATURE	Перегрев двигателя	Красный	Выводится при недопустимом повышении температуры охлаждающей жидкости. При первой возможности сверните с проезжей части и дайте двигателю остыть.
LOW BRAKE FLUID LEVEL	Тормозная система	Красный	Отображается при низком уровне тормозной жидкости. Чревато полным отказом тормозной системы.
RESTRICTED PERFORMANCE	Нет	Красный	Отображается при принудительном ограничении мощности двигателя или отключении отдельных функций управления. О неисправности нужно сообщить дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Информационная панель

Сообщение	Предупреждающий сигнал	Индикатор приоритета	Описание
SECURITY FAILED	Нет	Красный	Выводится, если обнаружена неисправность в иммобилайзере. Сигнализатор охранной системы на центральной консоли начинает мигать. Запуск двигателя возможно заблокирован. О неисправности нужно сообщить дилеру компании Jaguar или в техцентр компании.
DPF FULL SEE HANDBOOK (для автомобилей с дизельными двигателями)	Нет	Красный или янтарный	Янтарный сигнализатор включается при необходимости регенерации противосажевого фильтра, см. ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF) на стр. 195. Если горит красный сигнал, о неисправности следует немедленно сообщить дилеру компании Jaguar или в её технический центр.
ENGINE SYSTEMS FAULT	Индикатор неисправности	Красный или янтарный	Отображается, если двигатель переводится в аварийный режим. При первой возможности следует сообщить о неисправности дилеру компании Jaguar или в её технический центр.
CRUISE NOT AVAILABLE	Нет	Янтарный	Выводится при возникновении неисправности в системе круиз-контроля.

Информационная панель

Сообщение	Предупреждающий сигнал	Индикатор приоритета	Описание
DSC SYSTEM ON или DSC SYSTEM OFF	Система динамической стабилизации	Янтарный	Отображается при включении или выключении системы динамической стабилизации. Сигнализатор мигает при включенной и работающей системе динамической стабилизации. При выключении системы сигнализатор на панели приборов постоянно горит до повторного включения системы.
DSC SYSTEM FAULT	Система динамической стабилизации	Янтарный	Отображается при возникновении неисправности в системе динамической стабилизации.
GEARBOX FAULT	Нет	Янтарный	Возможно, водитель заметит ухудшение работы коробки передач.
LOW WASHER FLUID LEVEL	Низкий уровень жидкости в бачке омывателя	Янтарный	При первой возможности долейте омывающую жидкость в бачок омывателя.
CRUISE ENGAGED или CRUISE CANCELLED	Нет	Нет	Выводится при включении или выключении круиз-контроля.

Маршрутный компьютер

ФУНКЦИИ МАРШРУТНОГО КОМПЬЮТЕРА

В памяти компьютера сохраняются данные о поездке или последовательности поездок, пока их не обнулят.

Эти данные носят справочный характер, поскольку на них влияет плотность транспортного потока, состояние дороги и погодные условия.

Компьютер имеет две независимые ячейки памяти (А и В), куда можно записывать данные поездок по двум различным маршрутам, например, поездки на работу и загородные поездки.

Данные о пройденном пути, среднем расходе топлива и средней скорости обозначаются добавлением спереди символов А или В, в зависимости от выбранной ячейки памяти.

При последовательном нажатии кнопки TRIP на конце левого переключателя на рулевой колонке данные отображаются в следующем порядке:

- одометр;
- пройденное расстояние;
- запас хода по топливу;
- средний расход топлива;
- средняя скорость движения;
- сообщения.

Одометр

Одометр показывает расстояние, пройденное автомобилем от начала эксплуатации.

При включении зажигания (положение II) на дисплее появляются данные одометра и счётчика пройденного пути за поездку.

Пройденное автомобилем расстояние может отображаться либо в милях, либо в километрах, в зависимости от выбранной единицы измерения.

Пройденный путь (А/В)

Расстояние, пройденное с момента последнего обнуления данных в памяти. Максимальное расстояние составляет 16 090 км (9999,9 мили). Компьютер автоматически начнёт новый отсчёт в случае превышения этого расстояния.

Запас хода по топливу

Прогнозируемое расстояние, которое автомобиль может пройти на оставшемся топливе при условии, что средний расход топлива будет таким же, как на момент составления прогноза.

Средний расход топлива (А/В)

Средний расход топлива в литрах на 100 км (за исключением Японии, где расход определяется в километрах на литр) или в милях на галлон, вычисляемый по суммарному пройденному расстоянию и суммарному расходу топлива.

Средняя скорость движения (А/В)

Средняя скорость движения с момента последнего нажатия кнопки сброса.

Маршрутный компьютер

ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ МАРШРУТНЫМ КОМПЬЮТЕРОМ



JAG0734

ML/km (миль/км)

Нажатие кнопки ML/km поочерёдно переключает единицы измерения с метрических на имперские.

A/B

Выбор одной из двух ячеек памяти компьютера (A или B). Выберите нужные данные, нажимая кнопку TRIP (Поездка) на подрулевом переключателе, затем выберите нужный блок памяти, нажав A/B: будет выведен выбранный параметр для выбранного блока.

RESET (Сброс)

Нажатие на RESET обнуляет пробег в выбранной ячейке.

Предупреждения и информационные сообщения имеют приоритет перед данными о поездке и, если активны, отображаются, когда ключ зажигания находится в положении II.

Примечание: Убрав предупредительные сообщения, вы не устраняете причину, которая по-прежнему требует внимания.

Язык дисплея

Для изменения языка экранных надписей поверните ключ зажигания в положение включено, одновременно нажав кнопку ML/km. Маршрутный компьютер покажет текущий выбранный язык.

При нажатии кнопки ML/km происходит циклическая смена доступных языков. Выбрав нужный язык, нажмите кнопку A/B. Через 3 секунды будет сделан переход на новый язык.

Примечание: Если вы желаете прекратить выбор языка, не меняя ранее использовавшегося, нажмите кнопку RESET и выждите 10 секунд, либо выключите зажигание.

Маршрутный компьютер

Очистка маршрутного компьютера

Перед началом поездки (или ряда поездок), которую требуется зарегистрировать, нужно очистить память компьютера:

1. Нажмите кнопку TRIP (Поездка) на торце левого подрулевого переключателя, чтобы выбрать функцию регистрации данных поездки. Компьютер покажет либо данные ячейки TRIP A: либо данные ячейки TRIP B. данные.
2. Нажмите кнопку A/B для выбора сброса данных о поездке (A или B).
3. Нажмите кнопку RESET (Сброс) и удерживайте её 3 секунды.

На дисплее появится сообщение:

RESETTING (сброс памяти)

TRIP A (или B).

Затем происходит обновление памяти и на дисплее появляется:

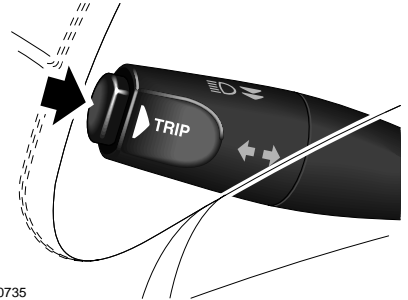
A: 0 (или B: 0)

или новое значение.

Примечание: Все параметры в ячейке памяти A или B, в зависимости от выбора, будут обновлены.

Примечание: Указатель пройденного расстояния автоматически сбрасывается по достижении 16 090 км (9999,9 мили).

TRIP



JAG0735

Нажимайте кнопку TRIP для выбора одной из следующих функций: ПЕЕЗДКА – ОДОМЕТР – СООБЩЕНИЯ – ЧАСЫ (если установлено).

Часы

Если на автомобиле установлена навигационная система Jaguar, то табло часов будет расположено на информационной панели.

Для переключения функций и выведения часов нажимайте кнопку TRIP в торце левого подрулевого переключателя.

Примечание: Установка времени производится при помощи сенсорного экрана (см. **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ** на стр. 90).

Маршрутный компьютер

УДАЛЕНИЕ СООБЩЕНИЙ

Сообщения можно «спрятать», нажав кнопку RESET (Сброс) на пульте управления маршрутным компьютером. Каждое нажатие «скрывает» одно сообщение. После того, как все сообщения будут убраны, начинается отображение показаний одометра.

Если снова нажать кнопку RESET, вновь появятся все актуальные на данный момент сообщения. Повторные нажатия на кнопку RESET поочередно включают показ данных поездки, одометра и сообщений.

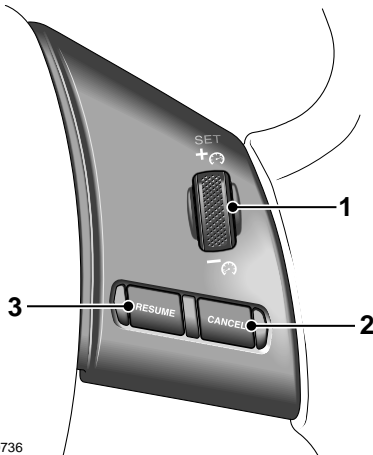
Если в режиме отображения данных поездки или одометра возникнет неисправность, то соответствующее сообщение будет показано немедленно.

Если выбрать функцию маршрутного компьютера нажатием кнопки TRIP (Поездка) во время показа сообщений, то на десять секунд будут выведены данные поездки, а затем возобновится выведение сообщений.

После выключения и последующего включения зажигания, если неисправность остается, скрытые сообщения появятся заново.

Круиз-контроль

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ СИСТЕМОЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ



JAG0736

Система круиз-контроля применяется для поддержания выбранной скорости свыше 28 км/ч (18 миль/ч) для автомобилей с объемом двигателя 2.5 и 3.0 л и 40 км/ч (25 миль/ч) для автомобилей с бензиновым и дизельным двигателем объемом 2.0 л без необходимости использования педали акселератора.

Водитель может управлять круиз-контролем выключателями на рулевом колесе. На работу круиз-контроля оказывает влияние работа тормозной системы и сцепления.

1. Для первого включения круиз-контроля используется маховичок установки/регулировки скорости движения. Этот же маховичок используется для увеличения или уменьшения заданной скорости движения.
2. CANCEL (Отмена) отменяет работу круиз-контроля, сохраняя заданную скорость в памяти.
3. RESUME (Восстановить) возобновляет работу круиз-контроля после его отмены.

Круиз-контроль

Задание скорости движения



ВНИМАНИЕ:

Круиз-контроль следует использовать только в благоприятных условиях: прямая, свободная дорога с сухим покрытием и незначительным движением.

При поездке с требуемой скоростью, которая должна быть выше 28 км/ч (18 миль/ч) для автомобилей с объемом двигателя 2.5 и 3.0 л и 40 км/ч (25 миль/ч) для автомобилей с бензиновым и дизельным двигателем объемом 2.0 л, поверните маховик регулятора по направлению к знаку «+» и отпустите его. Включится система поддержания выбранной скорости движения (круиз-контроль) и можно будет убрать ногу с педали акселератора.



Индикатор состояния загорится, указывая на включение системы.

Если автомобиль оснащён информационной панелью, то будет выведено сообщение CRUISE ENGAGED (Круиз-контроль включен).

Примечание: Круиз-контроль автоматически отключается при нажатии на педаль тормоза или при замедлении автомобиля до скорости ниже 28 км/ч (18 миль/ч) для автомобилей с объемом двигателя 2.5 и 3.0 л и ниже 40 км/ч (25 миль/ч) для автомобилей с бензиновым и дизельным двигателем объемом 2.0 л. Если на автомобиле установлена механическая коробка передач, то круиз-контроль выключается также при нажатии на педаль сцепления. На панели сообщений отобразится надпись CRUISE CANCELLED (круиз-контроль отключен).

Круиз-контроль

Изменение заданной скорости

Для увеличения или уменьшения поддерживаемой скорости движения нужно поворачивать маховичок до достижения нужной скорости.

Маховичком регулировки скорости движения можно пользоваться двумя способами:

- если воздействовать на маховичок короткими поворотами в сторону (+) или (-), скорость будет увеличиваться или уменьшаться приращениями по 2 км/ч или по 1 миле/ч;
- если маховичок повернуть в сторону (+) или (-) и удерживать его в этом положении, скорость будет увеличиваться или уменьшаться непрерывно.

Восстановление заданной скорости

Если автомобиль увеличил скорость в результате нажатия на педаль акселератора, то при отпущенной педали его скорость вернется к ранее заданной.

Если нажать кнопку CANCEL (Отмена) или педаль сцепления, то работа круиз-контроля прервется, но выбранное значение скорости сохранится в памяти. Нажмите кнопку RESUME (Восстановить), и автомобиль вернется к выбранной ранее скорости движения.

***Примечание:** Работа круиз-контроля не возобновляется при скорости ниже 28 км/ч (18 миль/ч) для автомобилей с объемом двигателя 2.5 и 3.0 л и ниже 40 км/ч (25 миль/ч) для автомобилей с бензиновым и дизельным двигателем объемом 2.0 л.*

Кнопка RESUME не работает, если зажигание перед этим выключалось.

Предостережение:

- **Кнопкой RESUME следует пользоваться только тогда, когда водитель твердо помнит значение ранее заданной скорости и желает к нему вернуться.**
- **Не рекомендуется пользоваться этой кнопкой при включенной низкой передаче, поскольку обороты двигателя могут чрезмерно возрасти.**

Круиз-контроль

Круиз-контроль выключается с очистки памяти, если:

- зажигание выключено, т.е. установлено в положение **0**;
- возникает неисправность; круиз-контроль выключается и не может быть использован до устранения неисправности.

Автоматическое выключение круиз-контроля

Круиз-контроль выключается, но заданная скорость сохраняется в памяти, когда:

- нажимается кнопка **CANCEL** (Отмена);
- нажимается педаль тормоза;
- включается стояночный тормоз;
- скорость падает ниже 28 км/ч (18 миль/ч) для автомобилей с объемом двигателя 2.5 и 3.0 л и ниже 40 км/ч (25 миль/ч) для автомобилей с бензиновым и дизельным двигателем объемом 2.0 л;
- селектор ставится в положение **N** (Нейтраль), **P** (Стоянка) или **R** (Задний ход);
- работает система динамической стабилизации **DSC**;
- слишком велика разница между фактической и заданной скоростью движения;
- при достижении автомобилем максимальной скорости движения, равной:
механическая коробка передач:
200 км/ч (125 миль/ч);
автоматическая коробка передач:
192 км/ч (120 миль/ч);
- при разгоне от заданной скорости педаль акселератора удерживается слишком долго;
- если на автомобиле установлена механическая коробка передач, то круиз-контроль выключается также при нажатии на педаль сцепления.

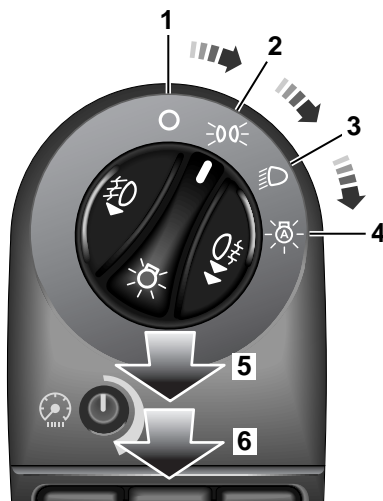
Наружные световые приборы



ВНИМАНИЕ:

В некоторых странах вождение автомобиля с затемненными передними и задними фонарями, указателями поворота и отражателями является административным нарушением.

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ



JAG0737

1. Выкл.
2. Габаритные (стояночные) фонари.
3. Фары.
4. Автофонари.
5. Передние противотуманные фары.
6. Задние противотуманные фары.

Наружные световые приборы включаются поворотным переключателем, расположенным на панели управления, и левым подрулевым переключателем.

Поворотный переключатель имеет шесть положений. Вот они:

Выкл (1) – Все наружные световые приборы выключены (за исключением автомобилей, где предусмотрено использование дневных габаритных фонарей).

Наружные световые приборы

Габаритные фонари (2) –

Включаются передние и задние габаритные фонари, освещение регистрационного знака и прочие световые приборы, включения которых требует местное законодательство. При включении наружных световых приборов включается также подсветка панели приборов.

Фары (3) – При ключе зажигания в положении II помимо фонарей, включенных в положении (2), включаются фары ближнего света.

Левый подрулевой переключатель имеет два положения в горизонтальном направлении. Если вытянуть переключатель в первое положение и отпустить, произойдет кратковременное включение фар дальнего света. Кратковременное включение фар дальнего света возможно, когда замок зажигания находится в положении II; фары остаются включенными до тех пор, пока удерживается переключатель.

Второе положение переключателя предназначено для постоянного включения дальнего света фар. Повернув ключ зажигания в положение II, вначале включите фары ближнего света (3), а затем полностью вытяните переключатель, минуя первое положение, в сторону рулевого колеса.

При включении дальнего света на панели приборов загорается световой сигнализатор голубого цвета.

Для выключения дальнего света нужно снова потянуть переключатель в сторону рулевого колеса, при этом включится ближний свет.

Примечание: Если выключить ближний свет при включенном дальнем свете, то выключится и ближний, и дальний свет. Если вновь включить ближний свет, то одновременно включится и дальний свет. Для того, чтобы можно было мигать фарами дальнего света, замок зажигания должен находиться в положении II.

Наружные световые приборы

Подсветка фарами

При нажатии кнопки подсветки фарами на дистанционном пульте на 30 секунд включаются фары дальнего света.

Примечание: *Чтобы эта функция могла быть активирована, ключ должен быть вынут из замка зажигания.*

Фары дальнего света можно выключить до истечения 30 секунд, если снова нажать кнопку подсветки фарами на пульте дистанционного управления или повернуть замок зажигания в положение II.

Автоматический режим освещения

(4) – На автомобиле может быть установлен датчик освещенности (перед внутренним зеркалом заднего вида), который измеряет уровень освещенности снаружи и автоматически включает и выключает габаритные фонари и ближний свет фар.

Для того, чтобы происходило автоматическое включение наружного освещения, ключ зажигания должен быть в положении II.

Когда уровень наружного освещения падает до предварительно заданного уровня (не регулируется), происходит автоматическое включение габаритных фонарей и фар.

По мере увеличения освещенности до предустановленного уровня наружное освещение автоматически отключится.

Не закрывайте датчик освещенности и следите за чистотой ветрового стекла. Затенение датчика освещенности может привести к ненужному включению габаритных фонарей и ближнего света.

Наружные световые приборы

Передние противотуманные фары (5)

Чтобы включить передние противотуманные фары, установите подрулевой переключатель в положение включения габаритных фонарей или ближнего света фар и переведите выключатель в первую позицию. Повторным нажатием выключателя или поворотом его в положение ВЫКЛ передние противотуманные фары выключаются.

***Примечание:** Передние противотуманные фары следует использовать только в условиях резкого ограничения видимости при тумане.*

Передние противотуманные фары не включаются при включенном дальнем свете фар. Если при включённых противотуманных фарах включить фары дальнего света, противотуманные фары будут выключены.

Противотуманные фары нельзя включить, если включены фары дальнего света.

Задние противотуманные фары (6)

Когда переключатель находится в любом положении, кроме выключенного, для включения задних противотуманных фар его следует вытянуть во второе положение.

При этом включатся и передние противотуманные фары, если только не включены фары дальнего света.

Повторным нажатием выключателя или поворотом его в положение ВЫКЛ задние противотуманные фары выключаются.

Дневные габаритные фонари

В отдельных странах закон требует включения габаритных фонарей при движении в светлое время суток.

Автоматическое включение ближнего света фар, габаритных фонарей, освещения регистрационного знака и бортовых габаритных фонарей при поворотной ручке выключателя освещения в положении ВЫКЛ (1) происходит при следующих условиях.

- Ключ зажигания установлен в положение II.
- Селектор не находится в положении **P** (Стоянка) (только для автомобилей с автоматической коробкой передач).
- Стояночный тормоз не задействован (отпущен).

Наружные световые приборы

КОРРЕКЦИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ФАР



JAG0738

Выключатель коррекции положения фар работает при включённых фарах. Нажмите на ручку, чтобы освободить ее и вытащить наружу для удобного регулирования. Снова нажмите ручку и утопите ее после окончания регулировки.

Поверните кнопку в положение соответствующее загрузке автомобиля, например:

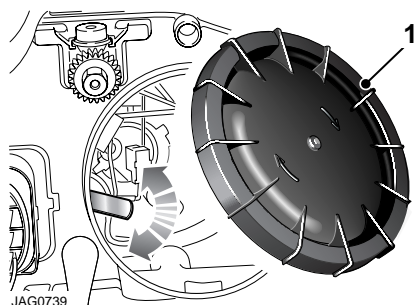
- 0** Стандартное положение – только водитель.
- 1** Водитель и один пассажир на переднем сиденье.
- 2** Все места заняты, багажник полностью загружен.
- 3** Автомобиль полностью загружен и буксирует грузовой или жилой прицеп.

Автоматическая коррекция положения фар

Автоматическая коррекция положения фар с высокой интенсивностью светового потока (газоразрядные ксеноновые фары) предназначена для того, чтобы не ослеплять водителей встречных автомобилей. Блок управления регулирует положение светового пучка при разгоне, торможении и езде по неровной поверхности.

Наружные световые приборы

РЕГУЛИРОВКА ФАР ПРИ ПЕЗДКАХ В ДРУГИЕ СТРАНЫ



При поездке по территории стран, где движение организовано по противоположной стороне, даже ближний свет фар вашего автомобиля может ослеплять встречных водителей.

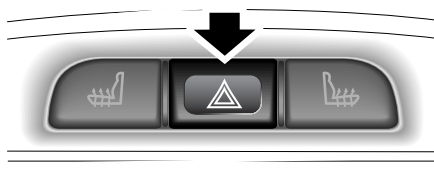
В каждом из блоков фар дальнего света имеется рычаг, предназначенный для быстрого изменения положения светового пучка ближнего света фар. Этот рычаг наклоняет световой пучок к поверхности дороги так, чтобы не ослеплять водителей встречных автомобилей.

Откройте капот и снимите круглую крышку (1) с фары дальнего света.

Передвиньте рычаг левой фары вниз и рычаг левой фары вверх, чтобы прижать световой пучок вниз для езды в условиях левостороннего движения.

Вернувшись в свою страну, не забудьте вернуть рычаги в прежнее положение.

АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



JAG0740

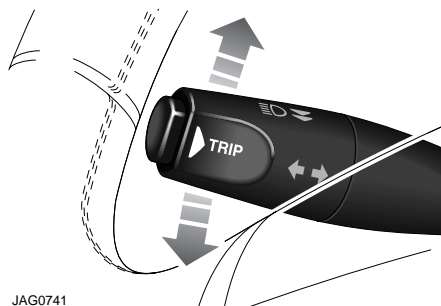
Выключатель аварийной сигнализации расположен на средней консоли; сигнализация работает независимо от того, включено зажигание или нет. Пользоваться аварийной сигнализацией нужно только в экстренной ситуации, для предупреждения участников дорожного движения о поломке автомобиля или об иной опасности.

Для включения: нажмите выключатель – начнётся одновременная работа всех указателей поворота, сигнализаторов указателей поворота и звукового сигнализатора.

Для выключения: повторно нажмите выключатель.

Наружные световые приборы

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА



JAG0741

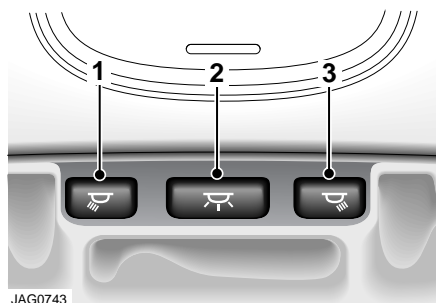
Указатели поворота работают, если ключ зажигания находится в положении II. Для того, чтобы предупредить участников дорожного движения о предстоящем выполнении правого или левого поворота, нужно, соответственно, поднять или опустить левый подрулевой переключатель. После завершения манёвра выключатель самостоятельно возвращается в нейтральное положение.

Во время работы указателей поворота звучит отчётливое «щёлканье» и мигает соответствующий сигнализатор в виде зелёной стрелки, расположенный на панели приборов.

Если в одном из указателей поворота перегорает лампа, соответствующий сигнализатор указателя поворота будет мигать с удвоенной частотой. Звуковое сопровождение указателя поворота также включается с удвоенной частотой.

Внутреннее освещение

ПЛАФОН МЕСТНОГО ОСВЕЩЕНИЯ



Внутреннее освещение включает в себя передние и задние фонари посадочной подсветки, два передних фонаря местного освещения и задний потолочный плафон. Кроме того, имеется подсветка косметических зеркал, перчаточного ящика, ниши для ног и багажного отделения.

Чтобы включить посадочную подсветку, нажмите средний выключатель (2) в передней потолочной консоли. Повторным нажатием клавиши освещение выключается.

Плафоны местного освещения включаются и выключаются отдельными выключателями (1 или 3).

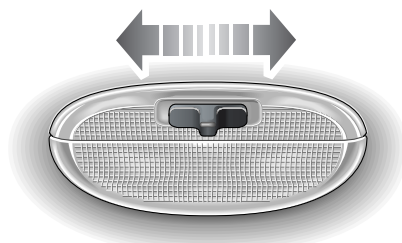
ПОДСВЕТКА ПОСАДКИ/ ВЫХОДА

Посадочная подсветка постепенно увеличивает яркость и остаётся включённой в течение 25 секунд, если:

- автомобиль отпирается;
- выключается зажигание (выключатель поворачивается из положения II в положение 0 или I).

Фонари подсветки при посадке/ выходе постепенно гаснут по истечении 25 секунд после закрытия последней двери или после запираения автомобиля.

ЗАДНИЙ ПОТОЛОЧНЫЙ ПЛАФОН



JAG0744

Выключатель заднего потолочного плафона имеет три положения:

- в левом положении плафон включён;
- в среднем положении освещение включается при открывании двери;
- в правом положении плафон выключен.

Внутреннее освещение

РЕЖИМ СОХРАНЕНИЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Если внутреннее освещение включено при помощи среднего выключателя в потолочной консоли и ключ зажигания поворачивается в положение **0** или **I**, освещение автоматически выключается через 30 минут.

Если внутреннее освещение включено открыванием двери и замок зажигания находится в положении **0** или **I**, освещение автоматически выключится через 10 минут.

Если включена подсветка перчаточного ящика или косметических зеркал и замок зажигания находится в положении **0** или **I** или ключ извлекается из замка зажигания, подсветка автоматически выключится через 30 минут.

РЕГУЛЯТОР ПОДСВЕТКИ ПРИБОРОВ



JAG0745

Подсветка панели приборов, дверных блоков выключателей, панели мультимедийной системы и панели управления микроклиматом включается при повороте ключа зажигания в положение **II**.

Нажмите на ручку, чтобы освободить ее и вытащить наружу для удобного регулирования.

Вращением ручки добейтесь нужного уровня освещенности.

Снова нажмите ручку и утопите ее после окончания регулировки.

Система помощи при парковке

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

ВНИМАНИЕ:

Система помощи при парковке может не обнаружить движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. При маневрировании всегда соблюдайте предельную осторожность.

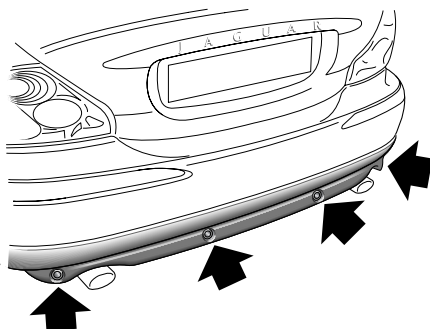
Система помощи при парковке автоматически включается при каждом включении зажигания.

Предостережение: Система помощи при парковке является лишь вспомогательным средством и не освобождает водителя от необходимости визуального контроля за препятствиями при маневрировании.

Предостережение: Датчики определения расстояния при парковке (PDC) могут не реагировать на некоторые препятствия. Такими препятствиями являются, например, узкие столбы, расположенные близко к земле небольшие предметы и некоторые объекты с темной неотражающей поверхностью.

Предостережение: Системы, использующие ту же частоту, что и датчики передней системы PDC, могут стать причиной появления некорректных тональных сигналов.

Предостережение: При мойке автомобиля не направляйте на датчики струю воды под высоким давлением. Не используйте абразивные материалы или твердые и острые предметы для очистки датчиков. Применяйте только разрешенные автомобильные шампуни.



JAG0746

Примечание:

- Для надежной работы датчиков в переднем (если установлены) и заднем бамперах они должны быть очищены от снега, льда и налипшей грязи.
- При использовании воды под большим напором для мытья автомобиля датчики можно лишь кратковременно обрабатывать струей воды с расстояния не менее 200 мм (8 дюймов).
- Система помощи при парковке передним ходом может включать ложное предупреждение, если рядом будет источник звука с такой же частотой, что используется датчиками для эхолокации, например система выпуска мотоцикла.

Система помощи при парковке

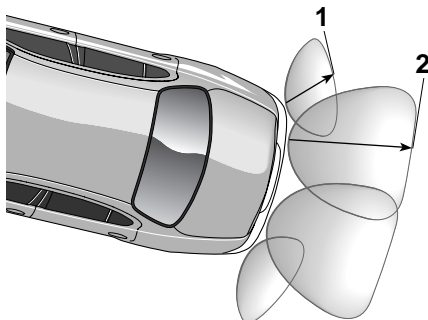
Буксировка прицепа

После присоединения прицепа и подключения к автомобилю электропакета тягово-сцепного устройства, сертифицированного компанией Jaguar, система помощи при парковке задним ходом автоматически выключается.

Дополнительное оборудование, установленное сзади автомобиля

Следует соблюдать особую осторожность, когда сзади автомобиля установлено дополнительное оборудование, например, тягово-сцепное устройство или багажник для велосипедов – система помощи при парковке задним ходом определяет только расстояние между препятствием и бампером.

Система помощи при парковке задним ходом



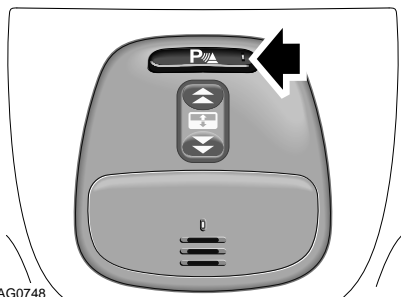
JAG0747

При включении задней передачи (зажигание включено) система помощи при парковке задним ходом автоматически даёт звуковое предупреждение о приближении препятствия (ближайшего обнаруженного), если препятствие попадает в зону маневрирования задней части автомобиля, как показано на рисунке выше.

- (1) приблизительно 300 мм (12 дюймов).
- (2) приблизительно 1500 мм (59 дюймов).

Система помощи при парковке

Комбинированная система помощи при парковке передним и задним ходом



JAG0748

Если на автомобиле установлены обе системы, выключатель находится на потолочной консоли.

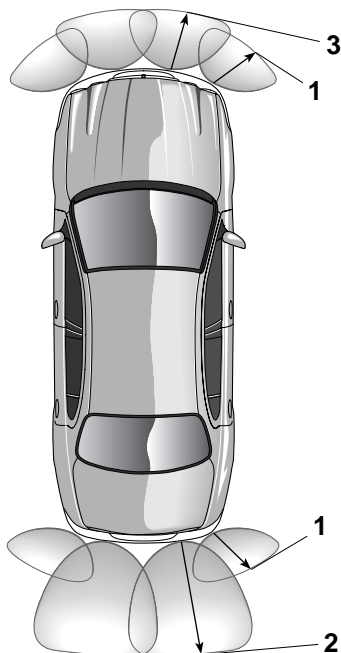
Нажатие этого выключателя одновременно включает/выключает обе системы помощи при парковке.

При включении системы переключатель подсвечивается. Если в системе обнаруживается неисправность, подсветка выключателя начинает мигать.

Такого выключателя нет, если на автомобиле установлена только система помощи при парковке задним ходом.

Примечание: Передняя система помощи при парковке всегда остаётся пассивной при включении зажигания. Передняя система помощи при парковке включается при включении задней передачи или если нажимается выключатель на верхней консоли на скорости движения менее 15 км/ч (9 миль/ч).

Работа системы помощи при парковке передним ходом



JAG0749

Передняя система помощи при парковке включает предупредительный звуковой сигнал при движении вперёд, если на определённом расстоянии перед автомобилем обнаружены предметы, как показано на рисунке выше.

- (1) приблизительно 300 мм (12 дюймов).
- (2) приблизительно 1500 мм (59 дюймов).
- (3) приблизительно 800 мм (31 дюйм).

Система помощи при парковке

Датчики передней системы отключаются при движении вперед со скоростью свыше 15 км/ч (9 миль/ч). При скорости движения менее 15 км/ч (9 миль/ч) передняя система помощи при парковке может быть снова включена нажатием кнопки на верхней консоли.

При обнаружении препятствия перед автомобилем или позади него, включается прерывистый тональный сигнал в переднем или в заднем динамике, соответственно, при этом громкость сигнала будет увеличиваться по мере приближения к препятствию.

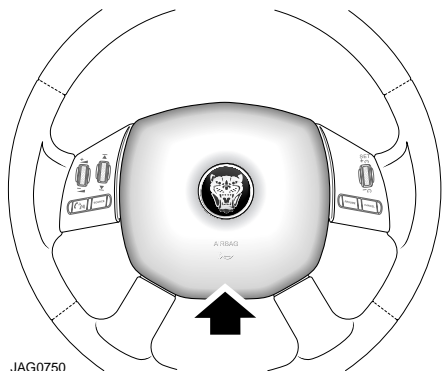
Если препятствие обнаружено в пределах 300 мм (12 дюймов) от задней части автомобиля или в пределах 250 мм (10 дюймов) от его передней части, тональный сигнал становится постоянным.

Примечание:

- *Если при включении задней передачи или включении зажигания в системе обнаружена неисправность, включается одиночный звуковой сигнал продолжительностью три секунды (только один раз от включения до выключения зажигания) и сигнализатор (если установлен) на выключателе системы. При обнаружении неисправности система автоматически выключается.*
- *Система помощи при парковке может включать ложное предупреждение, если рядом будет источник звука с такой же частотой, что используется датчиками для эхолокации.*
- *Не допускайте перегрузки автомобиля. Если автомобиль перегружен, то система может подавать ложные сигналы о наличии препятствия при отражении звуковой волны от поверхности дороги.*

Звуковой сигнал

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА



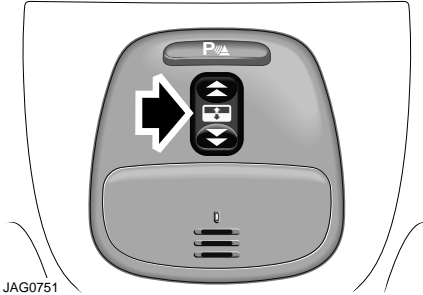
JAG0750

Двухтональный звуковой сигнал включается нажатием на среднюю часть накладки ступицы рулевого колеса.

Звуковой сигнал работает также в составе охранной системы при включении тревожной сигнализации.

Потолочный люк

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОТОЛОЧНОГО ЛЮКА



ВНИМАНИЕ:

Перед закрыванием потолочного люка следует соблюдать особую осторожность и проверять, чтобы пассажиры не препятствовали его закрыванию. Несмотря на наличие защитного механизма, это может привести к тяжелой травме.

Выключатель привода потолочного люка расположен на верхней консоли. Для работы привода потолочного люка замок зажигания должен находиться в положении II.

Открытие потолочного люка

- Лёгким нажатием сдвиньте заднюю часть выключателя вверх в первое положение и удерживайте его до полного открытия потолочного люка. Люк можно остановить в любом промежуточном положении, отпустив выключатель.
- Для полного открытия потолочного люка в одно касание нужно кратковременно полностью сдвинуть заднюю часть выключателя вверх, во второе положение, и отпустить его. Для остановки движения потолочного люка кратковременно нажмите на выключатель вверх, вперед или назад.

Потолочный люк

Закрывание потолочного люка

- Легким нажатием сдвиньте переднюю часть выключателя вверх, в первое положение, и удерживайте его до полного закрытия потолочного люка. Люк можно остановить в любом промежуточном положении, отпустив выключатель.
- Для полного закрытия потолочного люка в одно касание нужно кратковременно полностью переместить переднюю часть выключателя вверх во второе положение и отпустить его. Для остановки движения потолочного люка нужно кратковременно переместить выключатель вверх, вперед или назад.

Для того, чтобы поднять люк

Для того чтобы поднять люк, нажмите переднюю часть выключателя вверх и удерживайте, пока люк не поднимется в нужное положение или пока он не достигнет крайнего верхнего положения, затем отпустите выключатель. Для наклона люка в одно касание кратковременно нажмите выключатель вверх во второе положение.

Чтобы закрыть люк, нажмите и удерживайте заднюю часть выключателя пока люк не закроется. Чтобы закрыть люк в одно касание, кратковременно отожмите выключатель вверх, во второе положение.

УПРАВЛЕНИЕ ШТОРКАМИ

Шторки можно открывать и закрывать вручную. При полностью открытом потолочном люке шторы тоже полностью открываются. В этом случае их невозможно закрыть вручную.

Примечание: Когда потолочный люк полностью открыт, шторка тоже полностью открыта и, поскольку ручка шторы спрятана, ее из этого положения закрыть нельзя. Чтобы получить доступ к утопленной ручке, нужно полностью закрыть люк.

Стеклоочистители и омыватели

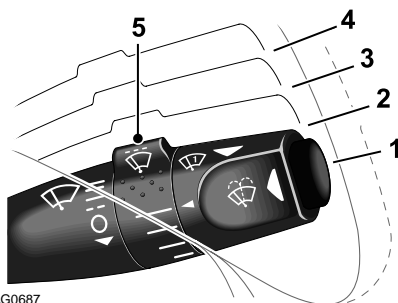
ОЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Предостережение: Не включайте стеклоочистители ветрового стекла при сухом ветровом стекле. Сопротивление механизму стеклоочистителя может привести к его повреждению.

Предостережение: При низкой и высокой температуре воздуха перед включением стеклоочистителей убедитесь в том, что щетки не прилипли к ветровому стеклу. Сопротивление механизму стеклоочистителя может привести к его повреждению.

Предостережение: Перед включением стеклоочистителей полностью удалите снег, лед и иней с лобового стекла, рычагов и щеток стеклоочистителей. Наличие снега и льда на ветровом стекле может привести к повреждению механизма стеклоочистителя.

Стеклоочистители и омыватели ветрового стекла управляются правым подрулевым переключателем и работают только в том случае, если ключ зажигания находится в положении II.



Подрулевой переключатель работает следующим образом:

1. Стеклоочиститель выключен, щётки находятся в нижнем положении.
2. Прерывистая работа стеклоочистителей.
3. Медленная работа стеклоочистителей.
4. Стеклоочистители работают с высокой частотой.
5. Задержка в режиме прерывистой работы стеклоочистителей.

Стеклоочистители и омыватели

Прерывистый режим работы

При выборе прерывистого режима работы можно регулировать промежуток между движениями щеток. Вращением кольца (5) можно установить промежуток от 1 секунды до 22 секунд.

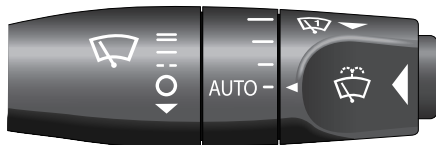
Одиночное движение стеклоочистителей

Седан: Для однократного включения стеклоочистителя потяните на себя рычаг переключателя.

Если удерживать переключатель в этом положении, то стеклоочистители будут постоянно работать с низкой частотой, пока не будет отпущен переключатель.

Универсал: Нажмите подрулевой переключатель вниз из положения ВЫКЛ (1). Если удерживать переключатель в этом положении, то стеклоочистители будут постоянно работать с низкой частотой, пока не будет отпущен переключатель.

Работа стеклоочистителей с датчиком дождя



JAG0807

Для работы стеклоочистителей в автоматическом режиме (наличие каплей дождя или влаги) – при ключе зажигания в положении II, выберите AUTO (поверните кольцо [5] на AUTO) и прерывистый режим (2).

Предостережение: Чтобы не повредить щётки и рычаги стеклоочистителей перед заездом на мойку следует отключить режим AUTO.

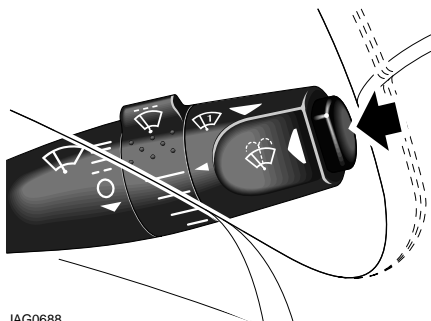
Примечание: Если в начале поездки ветровое стекло мокрое, датчик дождя не сразу включает стеклоочистители после включения зажигания. Поэтому для очистки ветрового стекла нужно использовать режим разового (кратковременного) включения щеток.

Стеклоочистители и омыватели

ОДНОВРЕМЕННАЯ РАБОТА СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ И ОМЫВАТЕЛЕЙ

 **ВНИМАНИЕ:**

Некоторые жидкости для
стеклоомывателей огнеопасны.
Не допускайте контакта жидкости
с источниками искрообразования.



JAG0688

Для одновременного включения
стеклоочистителей и омывателей
нажмите кнопку в торце
переключателя.

Если щётки выключены или работают
в прерывистом режиме, при нажатии
на кнопку омывателя они начнут
работать в непрерывном медленном
режиме. После того, как кнопка
омывателя будет отпущена щётки
сделают ещё три движения.

После завершения работы омывателя
ветрового стекла, стеклоочистители
делают паузу, а затем выполняют
дополнительный цикл устранения
подтёков. Если установлен и включен
датчик дождя, щетки работают до
полного удаления влаги со стекла.
При необходимости действие функции
дополнительного маха щеток
стеклоочистителя может быть
приостановлено или восстановлено
специалистами дилера компании
Jaguar или её техцентра.

Стеклоочистители и омыватели

ОМЫВАТЕЛИ ФАР

Примечание: Блок омывателя фар установлен между передними фарами.

Омыватель фар может работать, если ключ зажигания находится в положении II и включены габаритные фонари. Омыватели фар не включаются при низком уровне жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.

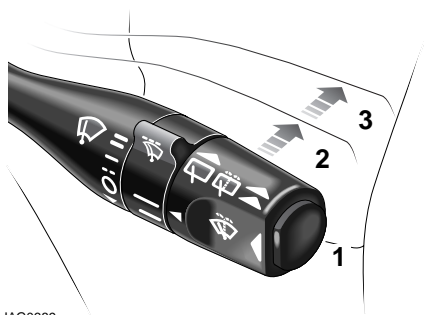
При нажатии на кнопку стеклоочистителя и омывателя ветрового стекла на стёкла фар кратковременно направляется сильная струя воды. При удерживании кнопки стеклоочистителя/омывателя ветрового стекла цикл очистки ветрового стекла будет длиться до 20 секунд.

Омыватель фар будет работать при первом нажатии на кнопку стеклоочистителя/омывателя ветрового стекла, а затем – при каждом шестом цикле стеклоочистителя/омывателя. Если выключить и снова включить зажигание или фары, то омыватели фар вновь заработают при следующем нажатии кнопки.

Примечание: При низком уровне жидкости в бачке омывателя щётки могут не включиться даже если жидкость подаётся на ветровое стекло. Это делается для предотвращения повреждения кромок щёток, возникновения царапин на стекле и размазывания грязи по стеклу. Для удаления жидкости со стекла можно использовать режим одиночного включения.

Стеклоочистители и омыватели

ЗАДНИЙ ОМЫВАТЕЛЬ/ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ В АВТОМОБИЛЯХ С КУЗОВОМ УНИВЕРСАЛ



JAG0689

На автомобилях с кузовом универсал предусмотрена установка стеклоочистителя/стеклоомывателя стекла двери багажного отделения. Стеклоочиститель/омыватель окна двери багажного отделения управляется при помощи правого подрулевого переключателя, при этом замок зажигания должен находиться в положении II.

Подрулевой переключатель работает следующим образом:

1. Задний стеклоочиститель выключен, щётки находятся в нижнем положении.
2. Прерывистая работа стеклоочистителей.
3. Непрерывный режим работы омывателя и стеклоочистителя.

Переместите подрулевой переключатель вперёд и удерживайте его в положении (3). Отпустите переключатель – и он вернётся в положение (2).

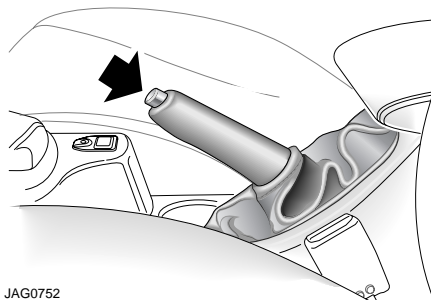
Если, при включённых стеклоочистителях ветрового стекла, включить заднюю передачу, то включится стеклоочиститель стекла двери багажного отделения (в прерывистом режиме).

Если задний стеклоочиститель работал в прерывистом режиме, то при включении задней передачи он перейдёт в режим непрерывной работы.

Предостережение: Рекомендуется отключать стеклоочистители ветрового стекла перед включением задней передачи в холодную погоду, когда на стекле может быть лёд. При наличии значительного количества льда на стекле, щётки могут получить повреждения в результате автоматического включения заднего стеклоочистителя.

Стояночный тормоз

ВКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА



JAG0752

Перед выходом из автомобиля обязательно полностью включите стояночный тормоз.

- Сильно нажмите на педаль тормоза.
- Не отпуская педаль тормоза, энергично потяните рычаг стояночного тормоза вверх до упора.
- Поднимая рычаг вверх, не нажимайте на кнопку отпирания.
- Если автомобиль стоит на подъеме передом на подъем, включите первую передачу и отверните рулевое колесо в сторону от бордюра.
- Если автомобиль стоит на спуске передом в сторону спуска, включите заднюю передачу и поверните рулевое колесо к бордюру.

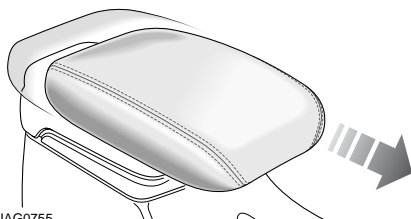
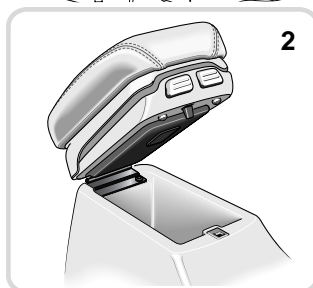
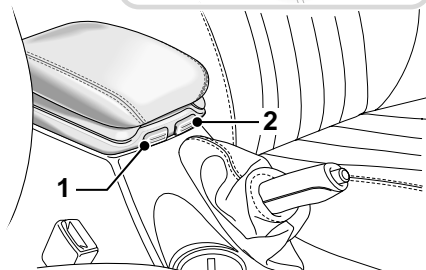
Примечание: Автомобили с автоматической коробкой передач следует оставлять, установив селектор в положение **P** (Стоянка).

ОТКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

Чтобы отключить стояночный тормоз, сильно нажмите на педаль тормоза, слегка приподнимите рычаг ручного тормоза вверх, нажмите кнопку разблокировки и опустите рычаг в нижнее положение.

Оборудование салона

СДВИГАЕМЫЙ ПОДЛОКОТНИК



JAG0755

Сдвигаемый подлокотник крепится в задней части на петлях и имеет две защёлки на своей передней части.

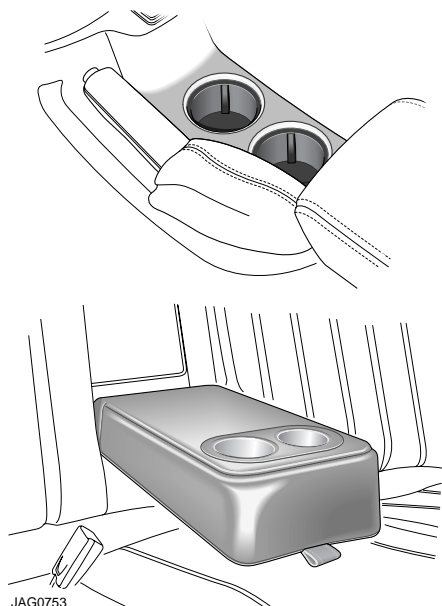
Нажмите клавишу правой защёлки (1) и поднимите верхнюю часть подлокотника, чтобы получить доступ к верхнему отсеку вещевого ящика.

Нажмите клавишу левой защёлки (2), чтобы можно было поднять подлокотник целиком и получить доступ к нижнему вещевому ящику средней консоли. В вещевом ящике имеется стеллаж для хранения аудио компакт-дисков и аудиокассет.

Верхнюю часть подлокотника можно сдвинуть вперёд или назад, чтобы придать ей наиболее удобное положение.

Оборудование салона

ПОДСТАКАННИКИ



На центральной консоли и заднем центральном подлокотнике расположены по два подстаканника.



ВНИМАНИЕ:

Подстаканники и подставки для бутылок должны использоваться только для мягких емкостей. Твердые емкости (банки, металлические, керамические, из твердого пластика и т.д.) могут стать причиной тяжелых травм в случае аварии, неожиданного маневра или резкого торможения.



ВНИМАНИЕ:

Не перевозите открытые емкости с напитками. Горячие жидкости могут стать причиной тяжелых травм в случае проливания, а также могут нанести ущерб автомобилю.



ВНИМАНИЕ:

Не пейте и не используйте подставки для напитков во время управления автомобилем. Это может отвлечь внимание и привести к потере управления.

Оборудование салона

ПЕРЧАТОЧНЫЙ ЯЩИК

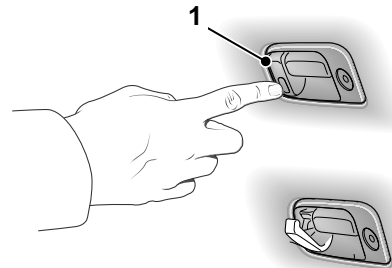
Перчаточный ящик расположен под отсеком подушки безопасности переднего пассажира.

Чтобы открыть перчаточный ящик, нужно поднять его ручку и отпустить крышку. Если включены габаритные фонари автомобиля, то при открывании перчаточного ящика в нём включается подсветка.

Если перчаточный ящик оставить открытым, то освещение в нём будет выключено через 30 минут после выключения зажигания (положение **0**).

Перчаточный ящик можно запереть, используя ключ зажигания.

Крючок для легких вещей

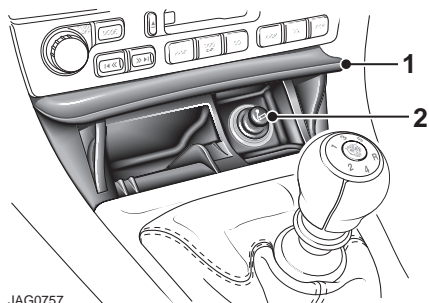


JAG0754

Рядом с ручкой замка крышки перчаточного ящика находится складной крючок для легких вещей, например, сумочки, или небольшого пакета. Чтобы выдвинуть крючок (**1**), нажмите на его нижнюю часть. Если крючок не нужен, его можно сложить.

Оборудование салона

ПРИКУРИВАТЕЛЬ И ПЕПЕЛЬНИЦА



JAG0757



ВНИМАНИЕ:

Не кладите в пепельницу бумагу и другие горючие материалы. Это может вызвать пожар и привести к гибели или тяжелым травмам.

Для получения доступа к прикуривателю и к пепельнице нажмите на нижний край крышки (1).

Для того, чтобы воспользоваться прикуривателем (2), нужно включить зажигание, вдавить прикуриватель и дождаться его выталкивания назад.

Примечание: Не пытайтесь удерживать прикуриватель в нажатом положении. Не пытайтесь удалить частицы с рабочей поверхности прикуривателя – она самоочищающаяся.

Чтобы опорожнить пепельницу, нужно приподнять ее и вынуть. Опорожнив пепельницу, вставьте ее в проем и нажмите до щелчка.

На некоторых моделях вместо прикуривателя устанавливается гнездо для подключения дополнительного оборудования на 12 В. В гнездо для приборов можно подключать устройства, потребляющие 12 вольт с силой тока 10 ампер. Однако если двигатель не работает, включение таких дополнительных устройств ведет к ускоренному разряду аккумуляторной батареи.

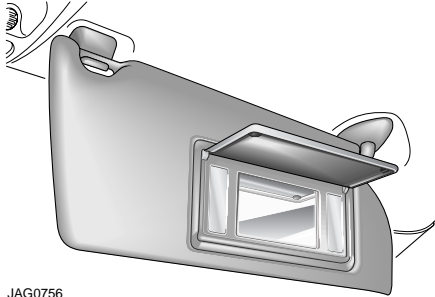
Примечание: Подсоединяя устройства к гнезду для подключения дополнительного оборудования, используйте только такие соединители, которые предназначены для стандартных розеток SAE.

Предостережение: К гнездам электропитания можно подключать только устройства, разрешенные компанией Jaguar. Использование любого другого оборудования может вызвать повреждение системы электрооборудования автомобиля. В случае сомнений обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Предостережение: Включать дополнительное оборудование на длительное время рекомендуется только при работающем двигателе. В противном случае может произойти разрядка аккумуляторной батареи.

Оборудование салона

ПРОТИВОСОЛНЕЧНЫЕ КОЗЫРЬКИ И КОСМЕТИЧЕСКИЕ ЗЕРКАЛА

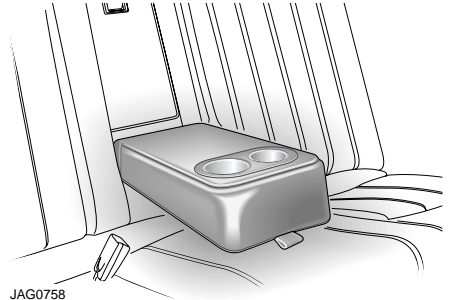


JAG0756

Козырьки можно опускать вниз или, открепив одну сторону, сдвигать в сторону.

На противосолнечных козырьках, под откидными крышками, установлены косметические зеркала с подсветкой. Подсветка включается при поднятии крышки.

СРЕДНИЙ ПОДЛОКОТНИК ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ



JAG0758

Чтобы опустить подлокотник, потяните петлю ремешка. Если подлокотник не нужен, то поднимите его и задвиньте на место. Если требуется опустить спинку сиденья, чтобы увеличить вместимость багажного отделения, то сперва необходимо убедиться, что подлокотник находится в поднятом положении (дополнительную информацию о данной системе см. в **ПОДСТАКАННИКИ**, стр. 156).

Запуск двигателя

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ:

Перед запуском двигателя проверьте, чтобы был включен стояночный тормоз, чтобы селектор автоматической коробки передач находился в положении **P** или **N**, а рукоятка переключения передач механической коробки находилась в нейтральном положении.



ВНИМАНИЕ:

Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к гибели.

Перед запуском двигателя новый владелец или водитель должен ознакомиться с расположением и назначением органов управления и приборов.

ЗАПУСК БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ

Автомобили с автоматической коробкой передач невозможно запустить, пока селектор не будет установлен в положение **N** (Нейтраль) или **P** (Стоянка).

Чтобы включить зажигание, вставьте ключ в замок зажигания и поверните его по часовой стрелке в положение **I**.

Поворот ключа в положение **III** включает стартер, который будет вращать двигатель до того момента, когда:

- ключ зажигания отпускается и автоматически возвращается в положение **II**;
- ключ зажигания поворачивается в положение **0** или **I**;
- селектор убирается из положения **P** или **N** (для автоматической коробки передач);
- двигатель запускается.

Не допускайте непрерывной работы электромотора стартера дольше 6 секунд. Непрерывная работа стартера приводит к разрядке аккумуляторной батареи и может повредить механизм электромотора стартера. После запуска двигателя отпустите ключ зажигания. Перед повторным включением стартера дождитесь полной остановки двигателя.

Красный сигнализатор зарядки аккумуляторной батареи на панели приборов после запуска двигателя должен погаснуть.

Запуск двигателя

Двигатель не запускается

Если вставить ключ зажигания и повернуть его в положение **II**, но при этом будет мигать сигнализатор включенной охранной системы, двигатель может не запуститься. В любом случае для выяснения причины работы сигнализатора противоугонной системы следует обратиться к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Возможно, что сработал инерционный выключатель подачи топлива, его возврат в рабочее положение описан в разделе

ВОССТАНОВЛЕНИЕ РАБОЧЕГО ПОЛОЖЕНИЯ ИНЕРЦИОННОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ на стр. 222.

Если двигатель долго не запускается и вероятной причиной этого является перелив топлива, нажмите на педаль акселератора до упора и, удерживая ее в этом положении, поверните ключ зажигания в положение **III** на 6 секунд. Отпустите ключ, уберите ногу с педали акселератора и снова попробуйте запустить двигатель.

***Примечание:** При полностью выжатой педали акселератора двигатель не запускается.*

Если двигатель по-прежнему не запускается, следует выключить зажигание и обратиться за помощью к дилеру компании Jaguar и в её технический центр.

Остановка бензинового двигателя и блокировка рулевого вала

Поверните ключ из положения **II** в положение **0**. При этом двигатель остановится. Рулевой вал запирается, когда ключ вынимается из выключателя зажигания.

Ключ, оставленный в положении **I** или **II**, приводит к разрядке аккумуляторной батареи.

Запуск двигателя

ЗАПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ



Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его по часовой стрелке в положение **II**. Убедитесь в том, что загорелся сигнализатор свечей накаливания.

Когда сигнализатор погаснет, выжмите педаль сцепления, не касаясь педали акселератора. Для включения стартера поверните ключ в положение **III**. Держите стартер включенным, пока не запустится двигатель. После запуска двигателя отпустите ключ, чтобы он вернулся в положение **II**.

Примечание: Автомобили с автоматической коробкой передач невозможно запустить, пока селектор не будет установлен в положение **N** (Нейтраль) или **P** (Стоянка).

Если двигатель не запустился, то перед повторением попытки поверните ключ в положение **I**.

При очень низкой температуре окружающего воздуха необходимая продолжительность работы стартера может достигать 30 секунд. Если такая холодная погода является обычной для вашей местности, то рекомендуется установить подогреватель охлаждающей жидкости.

Предостережение: Не допускайте полной нагрузки на двигатель сразу после его запуска. Масло должно дойти до всех мест смазки, в противном случае двигатель может получить повреждение.

Остановка дизельного двигателя и блокировка рулевого вала

Отпустите педаль акселератора. Подождите, пока обороты двигателя не снизятся до холостых, и поверните ключ из положения **II** в положение **0**. Двигатель остановится. Рулевой вал запирается, когда ключ вынимается из выключателя зажигания.

Предостережение: Не нажимайте на педаль акселератора.

Если выключить двигатель на больших оборотах, то колесо турбокомпрессора продолжит вращаться после падения давления масла до нуля. Это вызовет преждевременный износ подшипников турбокомпрессора.

Ключ, оставленный в положении **I** или **II**, приводит к разрядке аккумуляторной батареи.

Предостережение: Очень важно, чтобы после езды на высокой скорости двигатель перед выключением проработал некоторое время (около одной минуты) в режиме холостого хода при неподвижном автомобиле. Это позволит остыть лопастям турбокомпрессора, сохраняя нормальное давление масла в его подшипниках.

Коробка передач

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (НА АВТОМОБИЛЯХ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)



ВНИМАНИЕ:

Во время стоянки автомобиля необходимо переключать коробку передач в режим стоянки Р и включать стояночный тормоз. При любой другой включенной передаче автомобиль может начать самопроизвольное движение и стать причиной гибели или тяжелых травм окружающих.

Предостережение: Не переключайте коробку передач в положение стоянки (Р) при движении автомобиля. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

Предостережение: Не включайте заднюю передачу (R) при движении автомобиля вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

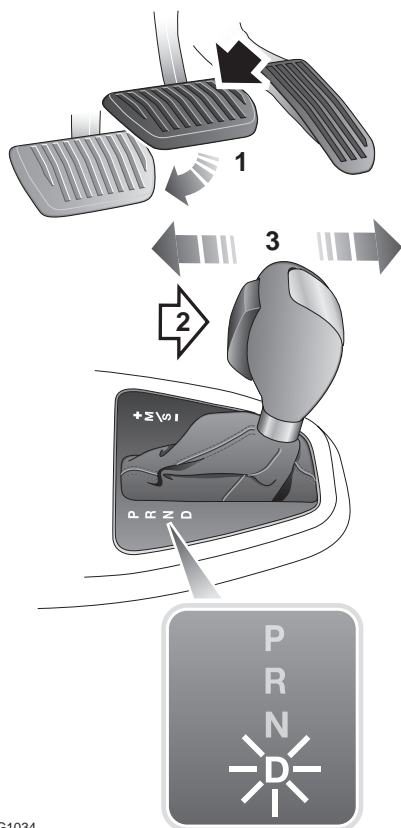
Предостережение: Не включайте передачу переднего хода при движении автомобиля задним ходом. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

Предостережение: Не разгоняйте двигатель и не допускайте превышения оборотов, нормальных для холостого хода, при переключении в положения D (Передачи переднего хода) и R, а также во время стоянки автомобиля при включенной передаче.

Предостережение: Не допускайте стоянку автомобиля (даже кратковременную) при включенной передаче и работающем двигателе. Если двигателю предстоит долгое время работать на холостых оборотах, обязательно переключайте коробку передач в положение Р или N (Нейтраль).

Коробка передач

Автоматический режим



Чтобы включить передачу переднего хода **D** (Передачи переднего хода) во время стоянки автомобиля:

1. Нажмите педаль тормоза.
2. Нажмите кнопку отпирания селектора коробки передач.
3. Переведите селектор коробки передач в положение переднего хода **D**.

В режиме **D** коробка передач автоматически включает наиболее подходящую передачу в зависимости от текущих параметров движения автомобиля.

Примечание: Если нажать на рычаг переключения передач, не нажав педали тормоза, то переключить передачу не удастся, вне зависимости от положения рычага. В такой ситуации необходимо отпустить рычаг, нажать на педаль тормоза и включить нужную передачу.

Примечание: При включенной передаче автомобиль может начать движение сразу, как только будет отпущена педаль тормоза.

JAG1034

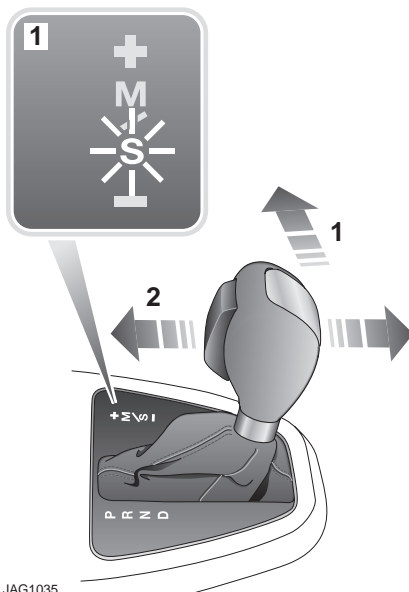
Коробка передач

Режим «Кикдаун»

Если выбран режим **D** (Передачи переднего хода) и педаль акселератора выжата полностью, то включается самая низкая передача из возможных при текущих условиях. При возвращении педали акселератора в штатное положение, коробка передач переключается на самую высокую передачу, допустимую при текущей скорости.

Примечание: Режим «Кикдаун» срабатывает по-разному в зависимости от скорости движения автомобиля, текущей передачи и степени нажатия педали акселератора.

Спортивный режим и последовательное переключение передач (Jaguar Sequential Shift™)



JAG1035

1. Чтобы включить спортивный режим, переведите рычаг селектора коробки передач по горизонтали из положения **D** в положение **SPORT** (спортивный режим).
2. Последовательное переключение передач работает следующим образом: чтобы включить более высокую передачу, передвиньте рычаг селектора вверх, а чтобы включить более низкую – переведите его вниз.

Коробка передач

Спортивный режим

Если включен спортивный режим (1), на информационной панели отображается надпись **SPORT** (спортивный режим), и индикатор селектора подсвечивается.

Чтобы переключить коробку передач обратно в автоматический режим, верните рычаг селектора в положение **D** (передачи переднего хода). На индикаторе селектора загорится символ **D**, подтверждающий включение автоматического режима.

Последовательное переключение передач (Jaguar Sequential Shift™)

В режиме последовательного переключения номер текущей передачи отображается на информационной панели.

Трогаться с места допускается либо на первой, либо на второй передаче. В некоторых обстоятельствах эта возможность очень полезна, например, можно трогаться с места на второй передаче при движении по снегу.

***Примечание:** При чрезмерных оборотах двигателя происходит автоматическое переключение передачи на более высокую, а при большой нагрузке на двигатель – на более низкую: таким образом обеспечивается защита двигателя.*

***Примечание:** Если автомобиль полностью останавливается в режиме последовательного переключения передач, то включенной остается вторая передача. При необходимости можно выбрать первую передачу вручную.*

Программа автоматического переключения передач

В режиме автоматического переключения передач и в спортивном режиме (но не в режиме последовательного переключения) значения скорости, при которых происходит автоматическое переключение, адаптируются для дорожных условий.

Движение вверх по наклонной поверхности, буксировка, большая высота

Выбираются более низкие скорости, и они поддерживаются дольше, чем при штатных условиях. Это позволяет избежать потери инерции при буксировке и движении вверх по наклонной поверхности. Кроме того, это позволяет избежать потери крутящего момента двигателя при движении автомобиля на большой высоте.

Высокие температуры

При нагреве двигателя и коробки передач до чрезмерно высоких температур программа переключения передач изменяется так, чтобы обеспечить максимальную эффективность охлаждения.

Неисправность коробки передач

Если возникает неисправность системы переключения передач (что маловероятно), на индикаторе коробки передач загорается символ **F**, а на информационной панели выводится соответствующее сообщение. При этом некоторые передачи становятся недоступны, и необходимо немедленно обратиться к квалифицированным специалистам по обслуживанию.

Коробка передач

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (НА АВТОМОБИЛЯХ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)



ВНИМАНИЕ:

Во время стоянки автомобиля необходимо переключать коробку передач в режим стоянки Р и включать стояночный тормоз. При любой другой включенной передаче автомобиль может начать самопроизвольное движение и стать причиной гибели или тяжелых травм окружающих.

Предостережение: Не переключайте коробку передач в положение стоянки (Р) при движении автомобиля. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

Предостережение: Не включайте заднюю передачу (R) при движении автомобиля вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

Предостережение: Не включайте передачу переднего хода при движении автомобиля задним ходом. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

Предостережение: Не разгоняйте двигатель и не допускайте превышения оборотов, нормальных для холостого хода, при переключении в положения D (Передачи переднего хода) и R, а также во время стоянки автомобиля при включенной передаче.

Предостережение: Не допускайте стоянку автомобиля (даже кратковременную) при включенной передаче и работающем двигателе. Если двигатель долгое время работает на холостых оборотах, обязательно переключайте коробку передач в положение Р или N (Нейтраль).

Коробка передач

J-образный паз

Селектор J-образного типа позволяет использовать два способа переключения передач:

- Автоматическое переключение – селектор находится в правой части паза.
- Ручное переключение – селектор находится в левой части паза, где можно включать 4, 3 или 2 передачи.

Блокировка переключения передач

(только автоматическая коробка передач)

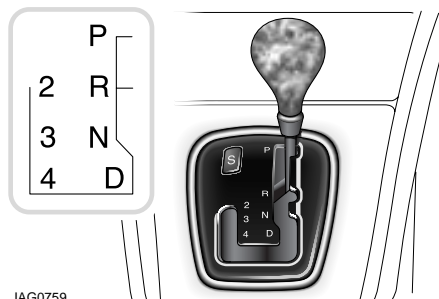
В механизме переключения автоматической коробки передач предусмотрена взаимная блокировка педали тормоза/переключения.

Чтобы переместить селектор из положения **P** (Стоянка):

1. Поверните ключ зажигания в положение **II** или запустите двигатель.
2. Нажмите педаль тормоза.

Коробка передач

Положения селектора



JAG0759



ВНИМАНИЕ:

Прежде чем включить переднюю или заднюю передачу и начать движение, нужно включить стояночный тормоз или нажать педаль тормоза.

P = Стоянка – Используется при парковке. В этом положении коробка передач заблокирована. Во время движения нельзя ставить селектор в это положение.

N = Нейтраль – Отключает привод на ведущие колеса от двигателя. При временной остановке автомобиля необходимо пользоваться стояночным тормозом.

R = Задний ход – Нельзя включать при движении автомобиля вперёд.

При включении задней передачи автоматически включаются фонари заднего хода, если выключатель зажигания находится в положении II.

D = Передачи переднего хода – Все пять передач включаются автоматически согласно положению педали акселератора и скорости движения.

2, 3, 4 = Вторая, третья, четвертая – При выборе одного из этих положений передачи переключаются автоматически, но не выше выбранной передачи.

Примечание:

- После включения передней или задней передачи из положения *Neutral* или *Park* необходимо немного подождать включения передачи.

Коробка передач

Переключение на четвёртую передачу

Когда селектор находится в положении **D** (Передачи переднего хода) и включена пятая передача, селектор можно переместить поперёк паза в положение **4**. Если скорость автомобиля не слишком высока, то коробка передач перейдёт на четвёртую ступень. Переключение на пятую ступень будет запрещено вплоть до возвращения селектора обратно в положение **D**.

Движение на спусках и торможение двигателем

При движении по дорогам с продолжительными спусками выбор положений **3** или **2** (в зависимости от дороги и плотности движения) обеспечит режим торможения двигателем.

Когда селектор коробки передач перемещается из положений **D**, **4** или **3** в положение **2**, переключение на вторую передачу произойдёт только при замедлении до скорости движения ниже 40 км/ч (64 миль/ч).

Запрет переключения

Включение задней передачи блокируется при движении вперёд со скоростью свыше 8 км/ч (5 миль/ч).

***Примечание:** Блокировка включения задней передачи не работает при включенном аварийном режиме движения.*

Кикдаун

Режим кикдауна включается при резком и полном отжиме педали акселератора до самого предела её хода с целью получения максимальной мощности двигателя. Кикдаун используется, когда требуется резкое ускорение автомобиля, например, при обгоне.

Кикдаун – это мгновенное переключение на самую низкую передачу из возможных с целью обеспечения максимального разгона. Выбор передачи зависит от скорости движения на момент включения кикдауна.

Помимо переключения на самую низкую передачу, для повышения динамики используется смещение точки переключения по оборотам. Этот режим остается включенным до тех пор, пока педаль акселератора остается нажатой до упора.

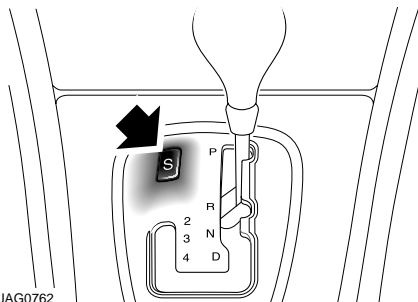
Аварийный режим движения

При возникновении механической или электрической неисправности (что маловероятно) возможности коробки передач автоматически ограничиваются. Селектор по-прежнему можно ставить в положения **P** (Стоянка), **R** (Задний ход), **N** (Нейтраль), **D** для того, чтобы можно было доехать до безопасного места.

Водитель должен учитывать, что мощность автомобиля будет ограничена. При возникновении подобных ситуаций немедленно обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Коробка передач

Спортивный режим



Переключатель, обозначенный буквой **S**, расположенный около J-образного паза, даёт водителю возможность выбора между нормальным режимом движения **N** или спортивным **S**.

При выборе спортивного режима коробка передач работает как обычно, за исключением того, что точки переключения передач смещаются, чтобы максимально использовать запас крутящего момента.

Для выбора спортивного режима нажмите выключатель. Подсветка выключателя красным цветом указывает на включенный спортивный режим.

Для отмены спортивного режима вновь нажмите выключатель.

Примечание: Независимо от выбранного режима, можно ставить селектор на любую сторону J-образного паза, например, если выбран режим **S**, то коробку передач можно использовать и в автоматическом, и в ручном режиме.

В дополнение к режимам **N** и **S** блок управления коробкой передач может выбирать определенную схему переключения ступеней, подстраиваясь под конкретные условия движения.

Круиз-контроль – Когда круиз-контроль работает, поддерживая заданную скорость движения, блок управления коробкой передач выбирает схему переключения, наиболее подходящую для обеспечения работы круиз-контроля.

Коробка передач

Система динамической стабилизации (DSC) –

При включении системы DSC происходит выбор передачи согласно параметрам работы противобуксовочной системы.

Уклоны – Если автомобиль движется вверх по склону, коробка передач включает схему переключения, обеспечивающую максимальное использование мощности двигателя и его оптимальное охлаждение.

Примечание: В описанных выше условиях блок управления будет отменять выбранные водителем режимы **N** или **S**. При прекращении действия описанных условий, например, при отмене работы круиз-контроля, блок управления коробкой передач возвращается к выбранному водителем режиму, например, **N** или **S**.

Коробка передач

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

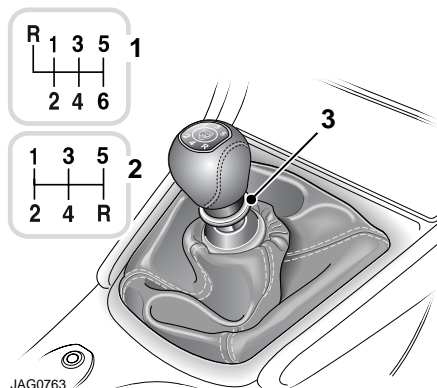


Схема переключения передач – 6-ступенчатая (1) или 5-ступенчатая (2) нанесена на верхней части рычага переключения передач.

При переключении передачи полностью выжмите педаль сцепления. Чтобы избежать ускоренного износа фрикционного диска сцепления, не ставьте ногу во время езды на педаль сцепления.

Для включения задней передачи потяните вверх кольцо (3), расположенное под рукоятку рычага переключения передач и переставьте рычаг в положение задней передачи.

Предостережение: Не включайте заднюю передачу во время движения вперёд.

Тормозная система

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЗОВ (ABS)

Эта система предотвращает блокировку колес и занос во время экстренного торможения, помогая водителю сохранить управление автомобилем.

Тормозной путь и устойчивость на повороте зависят от сцепления шин с поверхностью дороги.



ВНИМАНИЕ:

Водитель обязан выбирать скорость движения автомобиля, соответствующую существующим дорожным условиям.



ВНИМАНИЕ:

Наличие системы ABS не дает водителю основания рисковать, подвергая опасности себя и других участников дорожного движения.



ВНИМАНИЕ:

Наличие системы ABS не спасает при попытках остановить автомобиль на слишком коротком отрезке пути, при выполнении поворота на слишком большой скорости, а также от аквапланирования.



ВНИМАНИЕ:

Водитель должен постоянно учитывать состояние дороги.

На скользкой дороге тормозной путь увеличивается, даже при наличии ABS.

Тормозной путь при наличии ABS может быть даже больше в сравнении с торможением при заблокированных колёсах: такое может произойти во время торможения на раскисшем снегу, на гравии или песке, на участках с искусственной ребристой поверхностью, предназначенной для принудительного сокращения скорости движения.

Система ABS оптимизирует сцепление шин с дорогой при максимальной тормозной силе, однако не может обеспечить повышенную устойчивость во время выполнения поворота. Для сохранения управляемости автомобиля при наличии системы ABS не требуется применение специальной техники торможения, такой как прерывистое нажатие педали тормоза. Для достижения максимального сцепления с дорогой шины должны быть в хорошем состоянии.

Во время штатного торможения ABS не активируется. Однако, если тормозная сила начинает превышать силу сцепления шин с дорогой, то ABS автоматически активируется, чтобы предотвратить блокирование колёс.

Тормозная система

При работе ABS на педали тормоза ощущается вибрация. Вибрация возникает из-за пульсации давления в тормозных контурах, которая инициируется системой для обеспечения сцепления шин с дорогой.

При резком торможении на некоторых типах дорожного покрытия может возникать характерный шум шин, даже если колеса в этот момент не заблокированы.

Контроль ABS

Блок управления ABS непрерывно контролирует состояние электрических цепей системы от момента включения зажигания до его выключения.

Любая неисправность, обнаруженная в системе, вызывает включение светового сигнализатора.

При отказе ABS тормозная система продолжает работать, как обычная, сохраняя тот же уровень эффективности, как и у прочих тормозных систем, не оснащённых ABS.

Тормозная система

Сигнализатор антиблокировочной системы тормозов (ABS)



ВНИМАНИЕ:

Если контрольная лампа ABS загорается во время движения, избегайте резкого торможения. Обратитесь за квалифицированной помощью. Несоблюдение этой инструкции может привести к получению травмы или к потере контроля над автомобилем.

Советы по вождению с ABS

Антиблокировочная система тормозов (ABS) помогает водителю сохранить контроль над рулевым управлением и над курсовой устойчивостью автомобиля во время экстренного торможения, предотвращая блокировку и пробуксовку колес. Система ABS непрерывно контролирует скорость вращения каждого колеса и изменяет давление торможения, прикладываяемое к колесам, с учётом сцепления колеса с дорожным покрытием. При максимальном тормозном усилии ABS оптимизирует сцепление колес с дорожным полотном.

Когда система ABS работает в активном режиме, ощущается пульсация педали тормоза.

Это вполне нормально.

Для эффективной работы ABS водитель должен поддерживать максимальное давление на педаль тормоза.

ABS позволяет вам объезжать препятствия во время экстренного торможения. Однако ABS не устраняет риск, обусловленный следующими факторами:

- движение на слишком близком расстоянии от автомобиля, следующего впереди;
- аквапланирование;
- преодоление поворота на чрезмерно высокой скорости;
- движение по плохому дорожному полотну.

Тормозная система

АВАРИЙНЫЙ УСКОРИТЕЛЬ ТОРМОЖЕНИЯ

Ускоритель торможения (ЕВА) работает совместно с системой динамической стабилизации (DSC). Ускоритель торможения отслеживает скорость нарастания давления в тормозном приводе. Если система ЕВА распознает необходимость экстренного торможения, она автоматически доводит тормозное усилие до максимального значения. В критической ситуации это позволит уменьшить тормозной путь, что поможет начинающему водителю выполнить остановку автомобиля на таком же расстоянии, на котором это может сделать опытный водитель.



ВНИМАНИЕ:

Ускоритель торможения является дополнительной системой безопасности, но это не снимает с водителя ответственности за выбор правильного режима движения и соблюдение мер предосторожности.

Система динамической стабилизации

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ (DSC)



JOL2657



ВНИМАНИЕ:

- Оснащение автомобиля системой динамической стабилизации – не повод для водителя рисковать самому и подвергать риску других участников дорожного движения. Водитель всегда обязан выбирать манеру движения, соответствующую существующим дорожным условиям.
- Рекомендуется отключать систему DSC при использовании цепей противоскольжения.

Система динамической стабилизации включается при запуске двигателя и работает все время пока работает двигатель, если только её принудительно не отключить.

Во время работы системы на панели приборов мигает сигнализатор.

Система DSC отвечает за работу ABS, противобуксовочной системы и системы поддержания курсовой устойчивости автомобиля.

Система поддержания курсовой устойчивости определяет направление движения автомобиля относительно воздействия на рулевое колесо (боковой увод, недостаточный или избыточный поворот руля).

Если система обнаруживает чрезмерное рассогласование, то она начинает выполнять раздельное управление тормозным усилием на каждом колесе. Это гарантирует совпадение действительного курса с желанием водителя.

Противобуксовочная система вступает в действие для предотвращения пробуксовки колёс, автоматически уменьшая крутящий момент двигателя и раздельно управляя тормозным усилием на колёса.

Это улучшает динамику разгона, особенно на дорогах с неравномерным сцеплением, например, одно колесо может попасть на лёд, а остальные будут находиться на сухом асфальте.

Примечание: При активации системы DSC работа включенного круиз-контроля автоматически прерывается.

Система динамической стабилизации

Систему динамической стабилизации можно отключить, нажав кнопку на центральной консоли. Световой сигнализатор на панели приборов останется включенным и на информационную панель будет выведено сообщение об отключении системы.

Панель сообщений выводит на дисплей информацию о неисправностях системы сообщением: **DSC SYSTEM FAULT** (неисправность системы DSC), при этом загорается световой индикатор **янтарного** цвета.

Можно без опасений продолжать поездку, но система не будет активироваться при пробуксовке колес или заносе. О неисправности нужно немедленно сообщить дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

При включении системы DSC блок управления коробкой передач выбирает схему переключения, обеспечивающую максимальное сцепление шин с дорогой.

Вождение автомобиля

ПЕРЕД ВЫЕЗДОМ



ВНИМАНИЕ:

Перед запуском двигателя убедитесь, что включён стояночный тормоз, а селектор находится в положении Р (Стоянка) или N (Нейтраль).

Перед началом движения проверьте показания всех приборов, состояние сигнализаторов и сообщения. Особое внимание обращайте на включенные световые сигнализаторы.

Ремни безопасности предназначены для уменьшения риска при поездке, и неразумно, а в отдельных странах и противозаконно, не пользоваться ими даже на коротких отрезках пути.

ПРОГРЕВ

Не выводите двигатель на высокие обороты сразу после запуска: двигатель должен прогреться, а масло – распределиться.

ТОРМОЖЕНИЕ ДВИГАТЕЛЕМ

При движении по горным дорогам с затяжными спусками рекомендуется включать пониженную передачу.

ФАРЫ В ДНЕВНОЕ ВРЕМЯ

В условиях плохой видимости следует включать ближний свет фар, чтобы автомобиль стал более заметным для остальных участников дорожного движения. Яркость подсветки регулируется общим регулятором подсветки панели приборов.

ПАРКОВКА АВТОМОБИЛЯ

Оставляя автомобиль, соблюдайте следующие правила.

- Где бы ни было выбрано место для стоянки, необходимо всегда включать стояночный тормоз. На автомобилях с автоматической коробкой передач, кроме того, поставьте селектор в положение **Р**.
- Не оставляйте в автомобиле детей и домашних животных без присмотра.
- Не оставляйте на виду багаж и ценные вещи; всегда берите ценные вещи с собой или запирайте их в багажнике.
- Вынимайте и прячьте основной и запасные ключи зажигания, даже если автомобиль находится в вашем гараже.
- Если в автомобиле никто не остается, закрывайте все окна и надежно запирайте все двери.
- Ставьте автомобиль так, чтобы он находился на виду; в тёмное время суток ставьте автомобиль в хорошо освещённом месте.
- Оставляя свой автомобиль, для большей безопасности поставьте дверные замки в положение двойного запираения.
- Перед запираением дверей проверьте, чтобы в автомобиле не оставались ключи со встроенными дистанционными пультами, что закрыты все двери, багажник и капот.

Вождение автомобиля

РАСХОД МОТОРНОГО МАСЛА

Определенный расход масла является нормальным. Количество расходуемого масла зависит от следующего:

- от качества и вязкости масла;
- от угара масла и от его разжижения топливом;
- от климатических условий;
- от преимущественного режима работы двигателя (от оборотов);
- от дорожных условий.

Повышенного расхода масла следует ожидать у нового двигателя и при частых поездках с высокой скоростью.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ

Размораживание дверных замков

Предостережение: Не впрыскивайте размораживатель через отверстие замочной скважины.

Если замок замерз, то нагрейте ключ, перед тем как вставить его в замочную скважину.

Щетки стеклоочистителей

Перед началом поездки удалите лед с ветрового стекла и проверьте, чтобы щетки были свободными. Включение обогрева ветрового стекла ускорит процесс.

Меры предосторожности при морозах

При замене охлаждающей жидкости или при её доливке нужно соблюдать правильную концентрацию.

ТУРИЗМ

Поездки за границу

Перед тем, как планировать поездку за границу, наведите справки в соответствующих организациях относительно того, насколько ваш автомобиль соответствует законодательству тех стран, которые вы собираетесь посетить.

Рекомендуется взять с собой критически важные запасные части, чтобы обеспечить возможность ремонта вдали от дома.

Международные организации автолюбителей всегда готовы оказать помощь в подготовке транснациональных поездок.

В отдельных странах закон требует, чтобы в автомобиле имелись запасные лампы для световых приборов.

Аптечка первой помощи

В отдельных странах закон требует наличия в автомобиле аптечки первой помощи. Для приобретения аптечки первой помощи обращайтесь к дилеру компании Jaguar и в её технический центр.

Огнетушители

Во многих странах закон требует наличия огнетушителя. В приобретении и установке огнетушителя вам поможет дилер компании Jaguar или её технический центр (см. стр. 261).

Вождение автомобиля

Перевозка топлива в канистрах

В отдельных странах запрещено иметь топливо в канистрах при перевозке автомобиля на пароме или судах на воздушной подушке.

Сотовые телефоны

Перед поездкой по территории других стран рекомендуется навести справки в местных обществах автолюбителей относительно возможности въезда с сотовым телефоном, поскольку в отдельных странах действует запрет на ввоз подобного оборудования.

Багажник крыши

Для моделей типа седан для крепления багажа следует использовать сертифицированные компанией Jaguar багажные дуги.

На автомобилях с кузовом универсал, перед перевозкой груза на крыше, к дугам багажника следует прикрепить сертифицированный поддон для груза. Не пытайтесь крепить груз непосредственно к дугам багажника.

Максимальная величина нагрузки, с учетом собственной массы верхних багажных дуг и багажника, не должна превышать значения, указанного на багажных дугах, и **должна вычитаться** из максимально допустимого веса багажа. Нельзя превышать допустимую нагрузку на дуги багажника (см. стр. 312).

При перевозке на крыше габаритных грузов примите меры к равномерному распределению нагрузки. Самые тяжёлые из перевозимых предметов рекомендуется укладывать как можно ниже. Проверьте, чтобы уложенные на багажнике предметы не закрывали потолочный люк.

Всегда обеспечивайте такое крепление груза на верхнем багажнике, чтобы он не мог смещаться.

Закрепленные на багажных дугах предметы могут отрицательно повлиять на устойчивость автомобиля, особенно при боковом ветре и на поворотах.

По возможности следует избегать резкого торможения и ускорения.

Вождение автомобиля

Знак аварийной остановки

Знак аварийной остановки, предупреждающий участников дорожного движения об аварии автомобиля, является обязательным предметом бортового оборудования во многих странах. Конструкция знака аварийной установки является стандартной для тех стран, где его наличие является обязательным.

Включение аварийной сигнализации при использовании знака аварийной остановки является обязательным.

Знак аварийной остановки со сложенными опорами перевозится в креплении на внутренней стороне крышки багажника.

В аварийной ситуации выньте знак аварийной остановки и расправьте его ножки. Поставьте знак аварийной остановки на дорогу, как того требуют действующие в данной местности правила дорожного движения, чтобы остальные участники дорожного движения были предупреждены о неподвижно стоящем автомобиле.

Вождение автомобиля

БУКСИРОВКА ЖИЛОГО ПРИЦЕПА ИЛИ ФУРГОНА

О том, каким должен быть вес буксируемого прицепа и о правилах буксировки в других странах, вы всегда можете узнать у дилера компании Jaguar или в ее техническом центре, а также в автомобильных клубах.

Ниже перечисленные пункты имеют большое значение с точки зрения безопасности, устойчивости автомобиля и удобства.

- Допускается буксирование прицепа максимального разрешенного веса с собственной тормозной системой, если только не предстоят продолжительные подъемы с крутизной более 8%.
- На большой высоте, при движении в горной местности, разреженный воздух может уменьшить мощность двигателя. При подъеме на высоту более 1000 метров (3280 футов) следует снижать величину буксируемого веса на 10% на каждые последующие 1000 метров (3280 футов) подъема.
- Масса снаряжённого автомобиля приводится на стр. 304.
- При буксировании прицепа из максимально разрешённой нагрузки на автомобиль нужно вычесть вертикальную нагрузку со стороны дышла и вес тягово-сцепного устройства (см. стр. 312).
- При буксировке с максимально допустимой нагрузкой на заднюю ось скорость движения не должна превышать 100 км/ч (62 мили/ч). Увеличьте давление в шинах до 2,5 бар (39 фунт-сил/дюйм²).
- Рекомендуемое значение максимальной нагрузки на тягово-сцепное устройство приводится на стр. 312. Уменьшение нагрузки или превышение её максимальной величины может отрицательно повлиять на управляемость автомобиля.
- Важно, чтобы на автомобиль устанавливалось только сертифицированное компанией Jaguar тягово-сцепное устройство с электропакетом и чтобы монтаж проводился специалистами от дилера компании или в техцентре компании.

Вождение автомобиля

Предостережение: Использование электропакетов, не предназначенных специально для автомобилей Jaguar, может стать причиной повреждения электрооборудования автомобиля.

Предостережение: Если тягово-сцепное устройство не используется, то его съемная часть должна храниться в багажнике, а еще лучше – вне автомобиля. Не оставляйте его на автомобиле.

Предостережение: Избегайте резкого торможения. Поскольку действие антиблокировочной системы тормозов автомобиля не распространяется на тормозные системы прицепов, резкое торможение прицепа может нарушить устойчивость движения связки автомобиль-прицеп.

Предостережение: Отрегулируйте положение световых пучков фар, чтобы не слепить водителей встречных автомобилей.

Предостережение: Следите за тем, чтобы на автомобиле с прицепом двигатель, коробка передач, подвеска, тормозная система и шины были в полном порядке и проходили регулярное техническое обслуживание.

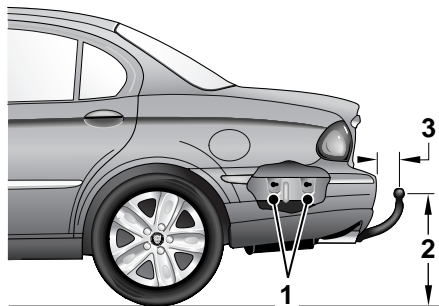
Подобным же образом следите за колесами, шинами, тормозными системами и подшипниками ступиц жилого прицепа или фургона.

Модели с бензиновыми и дизельными двигателями 2.0 л

После продолжительной буксировки жилого или грузового прицепа на 1-й или 2-й передаче вверх по склону холма при температуре окружающего воздуха выше 25°C (77°F) перед выключением двигателя дайте ему поработать на холостых оборотах в течение 5 минут. Это поможет двигателю остыть.

Вождение автомобиля

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА – СЕДАН



JAG0764

На задних лонжеронах предприятием-изготовителем нанесены метки (1) для сверления отверстий под крепление тягово-сцепного устройства. С каждой стороны предусмотрено по три точки крепления.

В нижней части задней панели имеется углубление – в этой точке следует просверлить отверстие для жгута электропроводки.

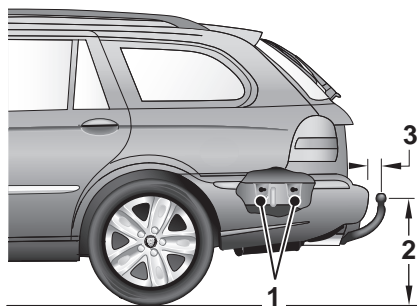
Высота центра шарового шарнира тягово-сцепного устройства от поверхности дороги при полностью гружёном автомобиле:

(2) = 385 мм (15,2 дюйма).

Расстояние от бампера до центра шарового шарнира:

(3) = 76 мм (3 дюйма).

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА – УНИВЕРСАЛ



JAG0765

На задних лонжеронах предприятием-изготовителем нанесены метки (1) для сверления отверстий под крепление тягово-сцепного устройства. С каждой стороны предусмотрено по три точки крепления.

В нижней части задней панели имеется углубление – в этой точке следует просверлить отверстие для жгута электропроводки.

Высота центра шарового шарнира тягово-сцепного устройства от поверхности дороги при полностью гружёном автомобиле:

(2) = 350 мм (13,75 дюйма).

Расстояние от бампера до центра шарового шарнира:

(3) = 95 мм (3,75 дюйма).

Топливо и заправка

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ВНИМАНИЕ:

Топливные пары чрезвычайно огнеопасны, а в замкнутом пространстве – взрывоопасны и токсичны. В случае непреднамеренного разлива топлива, а также перед заправкой, всегда выключайте двигатель. Не пользуйтесь открытым пламенем или источником света. Не курите. Не вдыхайте пары топлива.



ВНИМАНИЕ:

Не заливайте топливо до самой наливной горловины. Топливо может вылиться и создать опасную ситуацию.

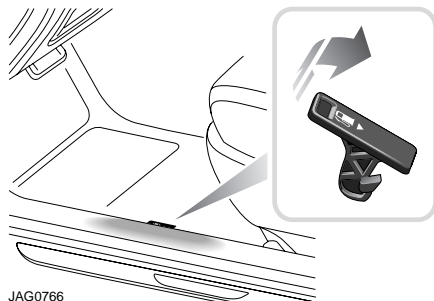
Перед заправкой следует выключить зажигание и извлечь ключ.

Предостережение: Не добавляйте в топливный бак каких либо присадок. Присадки могут сократить срок службы двигателя или повлиять на состав отработавших газов.

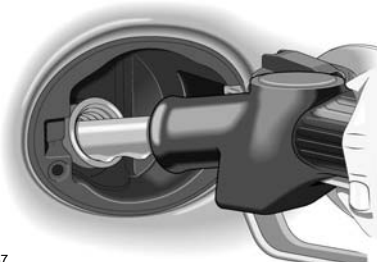
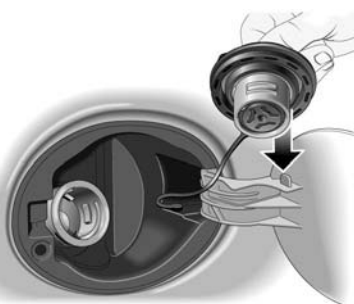
Примечание: Не оставляйте ключи зажигания в салоне: известны случаи кражи автомобилей из сервисных центров или от заправочных станций за время отсутствия владельца. Рекомендуется запираеть автомобиль, если он остается без присмотра.

Топливо и заправка

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ



JAG0766



JAG0767

Выключатель замка лючка топливозаливной горловины расположен на полу салона, рядом с наружной стороной сиденья водителя. Лючок топливозаливной горловины расположен на правой стороне автомобиля. Потяните за ручку, чтобы открыть крышку лючка.

Примечание: На автомобилях с дизельным двигателем ставится крышка топливозаливной горловины **желтого** цвета.

Чтобы снять крышку наливной горловины, поверните её приблизительно на оборота против часовой стрелки до появления лёгкого сопротивления. Отверните крышку ещё на оборота и снимите её с горловины.

На автомобиле с дизельным двигателем, на внутренней стороне лючка находится табличка с напоминанием о необходимости заливать нужный вид топлива.

Крышка горловины прикреплена к цепочке и может вкладываться в крепление на крышке лючка, чтобы не мешать заправке.

Во время заправки заправочный пистолет должен быть вставлен в горловину настолько, чтобы он приоткрыл заслонку, перекрывающую поступление топлива в бак.

Для быстрого и полного заполнения топливного бака нужно вставить заправочный пистолет так, чтобы он опирался на донную часть горловины, как показано на рисунке. Заправляйте бак до автоматического отключения бензоколонки. Чрезмерное количество топлива может привести к его разливу.

Топливо и заправка

После заправки установите крышку горловины на место и поворачивайте её по часовой стрелке, пока она не щёлкнет три раза. Закройте лючок, который автоматически закрётся.

Постоянное использование топлива высокого качества делает ненужным использование присадок. Подобная практика будет способствовать предотвращению коррозии деталей двигателя, образования нагара и появления отложений в системе подачи топлива.

Рекомендации по типу топлива, рекомендуемому для вашего автомобиля можно получить у дилера компании Jaguar или в её техническом центре.

Компоненты системы снижения токсичности отработавших газов

С учётом существования установленных законом норм выброса и возможности использования на автомобиле различных опций вам следует проконсультироваться у дилера компании Jaguar или в её техцентре относительно того, насколько технические данные системы понижения токсичности вашего автомобиля соответствуют требованиям экологических норм.

Топливо и заправка

ЁМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

Следует избегать полной выработки топлива и не принимать решения о продолжении поездки, если указатель уровня топлива показывает его отсутствие. Поскольку в баке остаётся небольшое количество топлива, даже если указатель уровня топлива показывает, что бак пустой, то количество топлива, которое удаётся залить в пустой бак будет меньше указанного ниже.

Ёмкость пустого бака	61,5 литров (13,5 имперских галлонов)
Заправочная ёмкость от метки E до метки F на шкале указателя уровня топлива	56,5 литров (12,4 имперских галлонов)
Неопределяемый остаток (резерв)	5,0 литров (1,1 имперских галлонов)

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ: БЕНЗИНОВЫЕ ДВИГАТЕЛИ

Предостережение: Автомобили с бензиновым двигателем должны заправляться только неэтилированным бензином. Использование этилированного бензина наносит вред каталитическим нейтрализаторам.

Топливо и заправка

Неэтилированный бензин

Все автомобили оборудованы каталитическими нейтрализаторами, и их можно заправлять только неэтилированным бензином.

Нормальная работа системы снижения токсичности отработавших газов возможна только при использовании неэтилированного бензина. При использовании неэтилированного бензина сокращается количество отложений на электродах свечей, уменьшается коррозия выпускной системы и старение моторного масла.

Бензин должен иметь октановое число (ОЧ) не ниже 95 (по исследовательскому методу).

Вместо бензина с ОЧ 95 можно применять экологичный неэтилированный бензин с ОЧ выше 98 (если это доступно).

В некоторых странах продается бензин с ОЧ не выше 91. Система управления двигателем на автомобилях, предназначенных для эксплуатации в таких странах, подвергается перенастройке.

Использование неэтилированного бензина с меньшим, чем требуется, ОЧ может привести к появлению постоянного стука в двигателе (звонкий металлический звук). Сильный «стук» (детонация) может привести к выходу двигателя из строя.

Если сильная детонация присутствует даже при использовании бензина с рекомендованным ОЧ или при движении с постоянной скоростью на ровной дороге, необходимо обратиться к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр для выяснения и устранения причины неисправности. Игнорирование данного обстоятельства является нарушением правил эксплуатации, за последствия которого компания Jaguar не может нести ответственность. Тем не менее, допускается появление слабой, кратковременной детонации при разгоне или при движении на подъеме.

Топливо и заправка

Спиртосодержащие виды топлива

Предостережение: При заправке старайтесь не разливать топливо. Спиртосодержащие виды топлива могут повредить лакокрасочное покрытие, что может быть не предусмотрено гарантийными обязательствами.

Некоторые поставщики продают спиртосодержащее топливо, не извещая об этом покупателей. При возникновении сомнений наведите справки у оператора заправочной станции.

Примечание: При использовании некоторых спиртосодержащих видов топлива могут возникнуть трудности при запуске двигателя.

Этанол

Предостережение: Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%. Запрещается использовать топливо типа E85 (85% этанола). Оборудование, необходимое для использования топлива с содержанием этанола выше 10% на данном автомобиле отсутствует. **Использование топлива типа E85 приведет к выходу из строя двигателя и топливной системы.**

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (спирт, полученный из зерна). Убедитесь, что ОЧ такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. Большинство водителей не замечает разницы в поведении автомобиля при использовании топлива с этанолом. При появлении отличий в работе двигателя следует вернуться к использованию традиционного, неэтилированного бензина.

Топливо и заправка

Метанол

Некоторые виды топлива содержат определённое количество метанола (метилового или древесного спирта). Топливо с метанолом должно содержать вспомогательные растворители и антикоррозионные присадки. Кроме того, не следует использовать топливо, в котором содержится свыше 3% метанола, даже при наличии в нем всех необходимых присадок. Компания Jaguar не несет ответственности за повреждение топливной системы и за ухудшение работы двигателя вследствие использования подобного топлива и не рассматривает гарантийных претензий по этому поводу.

Триметилбутиловый эфир (ТМБЭ)

Допускается использование неэтилированного бензина, в котором содержится не более 15% кислородосодержащей присадки ТМБЭ.

ТМБЭ является присадкой с эфирной основой, полученной из нефтепродуктов. Она применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения ОЧ топлива.

Модифицированный бензин

Некоторые производители уже объявили о начале производства модифицированного бензина. Это топливо специально предназначено для уменьшения токсичности отработавших газов.

Компания Jaguar всецело поддерживает усилия, направленные на сохранение чистоты атмосферы, и поощряет использование модифицированного бензина там, где это возможно.

Топливо и заправка

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ: ДИЗЕЛЬНЫЕ ДВИГАТЕЛИ

Заправляйте автомобиль только высокосортным дизельным топливом, отвечающим ТУ EN 590 или равноценным.

Предостережение: Если вместо дизельного топлива вы случайно заправили автомобиль бензином, то не делайте попыток запустить двигатель. Немедленно обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Попытка запустить дизельный двигатель с бензином в баке приведет к серьезному повреждению двигателя и выходу из строя топливной аппаратуры. Гарантийные обязательства компании Jaguar на подобный случай не распространяются.

Компания Jaguar не несёт какой-либо ответственности за повреждения, вызванные использованием бензина в качестве топлива.

Не рекомендуется продолжительное использование присадок.

Не добавляйте в дизельное топливо керосин или бензин.

Предостережение:

- **Не используйте комбинированное дизельное топливо с добавками, полученными из биомасс, если только это не топливо, гарантированно содержащее не более 5% подобных добавок. Компания Jaguar не несет ответственности за последствия использования топлива с количеством подобных добавок свыше 5%.**
- **Не допускается использование растительного масла вместо дизельного топлива. Компания Jaguar не несёт ответственности за последствия использования добавок растительного масла в любой пропорции.**

Топливо и заправка

ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)

Противосажевый фильтр (DPF) является частью системы снижения токсичности отработавших газов автомобиля. Фильтр DPF устраняет значительную часть мелких углеродных частиц (сажи), не допуская их выброса в выхлопную трубу. Эти частицы отфильтровываются и сохраняются, пока они полностью не прогорят, после чего фильтр опустошается.

Регенерация

Предостережение: Процедура регенерации обеспечивает очень высокую температуру в противосажевом фильтре. Пространство под автомобилем может сильно нагреваться – это нормально и не является признаком неисправности. Однако не следует парковать автомобиль на легковоспламеняющихся материалах, особенно в сухую погоду. Выделяющегося тепла может быть достаточно для воспламенения находящихся рядом легковоспламеняющихся материалов, таких как трава, бумага и т.д.

В отличие от обычных фильтров, которые необходимо периодически заменять, в DPF предусмотрена возможность регенерации фильтра за счет самоочистки, позволяющей поддерживать максимальную производительность. В большинстве случаев регенерация происходит автоматически. Впрочем, при крайне неблагоприятных дорожных условиях водителю необходимо включать эту процедуру самостоятельно.

Топливо и заправка

Предупредительные сигнализаторы и сообщения

Предостережение: Если не принять надлежащие меры при включении сигнализатора или при появлении предупредительного сообщения, это может привести к повреждению двигателя и системы DPF, повышению токсичности отработавших газов и необходимости дорогостоящего ремонта.

Если регенерация не может выполняться автоматически (например в связи с низкой продолжительностью поездки), система извещает об этом водителя включением сигнализатора или выдачей предупредительного сообщения.

DPF FULL (Противосажевый фильтр заполнен)

При появлении этого сообщения водителю необходимо выполнить регенерацию фильтра DPF как можно скорее.

DPF FULL VISIT DEALER (Противосажевый фильтр заполнен, обратись к дилеру)

Появление этого сообщения означает, что необходимо как можно скорее провести техническое обслуживание автомобиля у поставщика компании Jaguar или в ее техническом центре.

Процедура регенерации

Если на информационной панели отображается сообщение **DPF FULL** вместе с символом технической документации, необходимо выполнить следующую процедуру.

Примечание: На протяжении данной процедуры необходимо соблюдать все действующие ограничения скорости, правила дорожного движения и предписания законодательства. При вождении автомобиля всегда принимайте во внимание действия других участников дорожного движения и учитывайте погодные условия.

1. Продолжайте движение автомобиля, пока двигатель не нагреется до нормальной рабочей температуры. При выполнении данной процедуры не допускается прогрев двигателя до рабочей температуры на холостых оборотах.
2. Продолжайте движение в течение еще двадцати минут, поддерживая скорость более 48 км/ч (30 миль/ч).
3. Если регенерация пройдет успешно, предупредительные сигналы и сообщения будут выключены. Если этого не произошло, повторите процедуру.

Примечание: Если после троекратного выполнения процедуры регенерации продолжает выдаваться сообщение или предупредительный сигнал, обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Топливо и заправка

ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА

(Автомобили с дизельными двигателями)

На автомобилях с дизельным двигателем установлена система, не допускающая полной выработки топлива в баке. Когда уровень топлива доходит до минимума, система активируется и имитирует неполное сжигание топлива (например, двигатель начинает работать с перебоями). Продолжайте движение до ближайшей заправочной станции и долейте не менее 4 литров топлива.

Если признаки того, что топливо на исходе не будут замечены, то двигатель вскоре остановится с остатком топлива в баке, примерно равным 4 литрам (это предотвратит разрушительную для топливной системы работу «всухую»).

Если указатель уровня топлива показывает низкий уровень или включился сигнализатор низкого уровня топлива, необходимо заправить автомобиль при первой возможности.

Топливо и заправка

КАТАЛИТИЧЕСКИЕ НЕЙТРАЛИЗАТОРЫ И ПРОТИВОСАЖЕВЫЕ ФИЛЬТРЫ

На автомобилях, оснащенных каталитическими нейтрализаторами и противосажевыми фильтрами, следует соблюдать некоторые меры предосторожности. К таким мерам относятся следующие.

- Для поддержания эффективной работы системы снижения токсичности отработавших газов следует использовать только соответствующие марки топлива. Если на автомобиле установлен бензиновый двигатель, запрещается использовать этилированные марки топлива. Иначе возможно серьёзное повреждение каталитического нейтрализатора. На автомобилях с дизельным двигателем применяйте только топливо, соответствующее ТУ EN 590 или равноценное.
- Следует избегать сильных ударов по корпусу нейтрализатора и противосажевого фильтра.
- Правильно отрегулированный двигатель имеет оптимальные показатели по токсичности отработавших газов, мощности двигателя и расходу топлива. Рекомендуется регулярно проводить техническое обслуживание автомобиля.
- Работа каталитического нейтрализатора и противосажевого фильтра приводит к повышению температуры выпускной системы, поэтому не выбирайте место для остановки автомобиля там, где возможно соприкосновение выпускной системы с горючими материалами, например, с сухой травой или листьями.
- Нельзя изменять регулировки двигателя – они соответствуют строгим нормам по токсичности отработавших газов; неправильные регулировки двигателя могут привести к чрезмерному повышению температуры нейтрализатора и противосажевого фильтра и вызвать повреждение нейтрализатора или причинить ущерб автомобилю.
При необходимости выполнения регулировок двигателя нужно обратиться к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Топливо и заправка

- Запрещается продолжать эксплуатацию автомобиля при наличии очевидных неисправностей двигателя; их необходимо немедленно устранить. Например, пропуски зажигания, снижение мощности двигателя, повышенный расход масла или «дизелирование» (работа двигателя при выключенном зажигании) приводят к повышению температуры нейтрализатора, что может вызвать его повреждение или нанести ущерб автомобилю.
- Запрещается эксплуатировать бензиновый двигатель со снятым проводом высокого напряжения или с вывернутой свечой зажигания; не применяйте какие-либо устройства, требующие ввертывания в свечное гнездо для получения сжатого воздуха, например, насосы для накачки шин, покрасочные компрессоры и т.п., поскольку это также может привести к выходу нейтрализатора из строя.
- Данный автомобиль предназначен для эксплуатации в нормальных условиях. Ниже приводятся примеры неправильного обращения с автомобилем, в результате которого возможно повреждение каталитического нейтрализатора и автомобиля:
 - участие в гонках и движение по бездорожью;
 - работа двигателя на слишком высоких оборотах;
 - перегрузка автомобиля;
 - выключение двигателя при включенной передаче.Всё вышеперечисленное может привести к опасному перегреву каталитического нейтрализатора.

Управление микроклиматом

ВВЕДЕНИЕ

Автомобиль может быть оснащён одной из следующих систем управления микроклиматом:

- автоматическая система управления микроклиматом с жидкокристаллическим дисплеем. См. раздел **Автоматическое управление микроклиматом** на стр. 204;
- автоматическая система управления микроклиматом с сенсорным дисплеем (этот же дисплей используется для навигационной и аудио систем). См. раздел **Управление микроклиматом с сенсорного экрана** на стр. 211.

Общие для обеих систем сведения приводятся ниже.

РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Использование кондиционера

Система управления микроклиматом включает в себя систему кондиционирования, обеспечивающую охлаждение и осушение воздуха.

Циркуляция воздуха с низким содержанием влаги предотвращает запотевание окон. Рекомендуется постоянное использование системы кондиционирования при любых погодных условиях, даже если требуется подача тёплого воздуха.

Для повышения эффективности работы кондиционера следует закрывать все окна и потолочный люк.

Примечание: *Использование режима замкнутой циркуляции воздуха повышает эффективность работы системы кондиционирования в жаркую погоду.*

Управление микроклиматом

Использование рециркуляции воздуха

Свежий воздух для системы кондиционирования/отопления поступает через заслонку воздухозаборника.

Если заслонку закрыть, то воздух в салоне будет обращаться по замкнутому кругу. Это предотвращает попадание в салон неприятных запахов.

Режим рециркуляции воздуха можно установить вручную на автоматически определяемый период времени или на неопределённый период (постоянная рециркуляция).

При включении в режим постоянной рециркуляции автоматически включается система кондиционирования, уменьшающая запотевание окон.

***Примечание:** При переключении на рециркуляцию воздуха звук работы системы изменится. Это нормально.*

В автоматических системах управления микроклиматом работа системы кондиционирования, рециркуляция воздуха и остальные функции полностью осуществляются в режиме AUTO, обеспечивающем максимальные удобства в большинстве условий.

В штатных эксплуатационных условиях рекомендуется выбор автоматического режима (AUTO).



ВНИМАНИЕ:

Чтобы стёкла окон не запотевали, избегайте поездок с выключенным кондиционером или с продолжительным принудительным включением замкнутого обращения воздуха.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА

Для удовлетворительной работы системы управления микроклиматом необходимо соблюдать следующие правила.

- Не допускайте, чтобы решетка воздухозаборника, расположенная в основании ветрового стекла, была забита листьями, снегом и т.п.
- По воздуховодам, расположенным под передними сиденьями, воздух поступает к ногам пассажиров на задних сиденьях (см. рисунок в **РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА** на странице 203). Предметы, расположенные под сиденьями, могут препятствовать поступлению воздуха.
- Воздухозаборник системы кондиционирования/отопления снабжен фильтром очистки наружного воздуха. Для обеспечения эффективной очистки воздуха фильтр следует менять в установленные сроки.
- Если кондиционер не используется постоянно, то его нужно включать на непродолжительное время один раз в неделю, установив на «холод». Если этого не делать, то уплотнения кондиционера могут подсохнуть, что приведет к утечке хладагента.
- Влага, удаленная из воздуха кондиционером, сливается на дорогу под автомобилем. При остановке автомобиля под ним могут образовываться лужицы. Это нормально.

Управление микроклиматом

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОТОПИТЕЛЬ (ТОЛЬКО АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ)

Дополнительный отопитель предназначен для подогрева двигателя и дополнительного обогрева салона. Вспомогательный отопитель встроен в контур системы охлаждения и автоматически включается и выключается в зависимости от температуры окружающего воздуха и охлаждающей жидкости, при работающем двигателе.

Применяется два типа вспомогательных отопителей: либо факельный, либо электрический. Автомобили, предназначенные для стран с холодным климатом, оснащаются только факельными вспомогательными отопителями.

При включении вспомогательного отопителя из-под передней части автомобиля на короткое время могут появиться пары выхлопных газов. Это нормально.

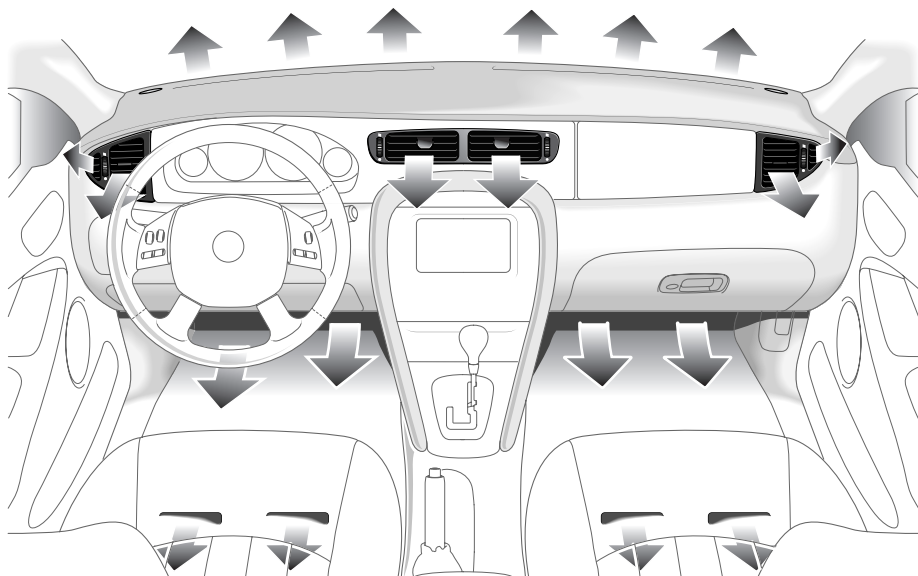
ПОДСВЕТКА ПАНЕЛИ

При включении наружных световых приборов включается фоновая подсветка пиктограмм на панели управления.

Уровень яркости подсветки регулируется общим регулятором подсветки панели приборов.

Управление микроклиматом

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА



JAG0785

На рисунке показано расположение воздушных сопел в салоне.

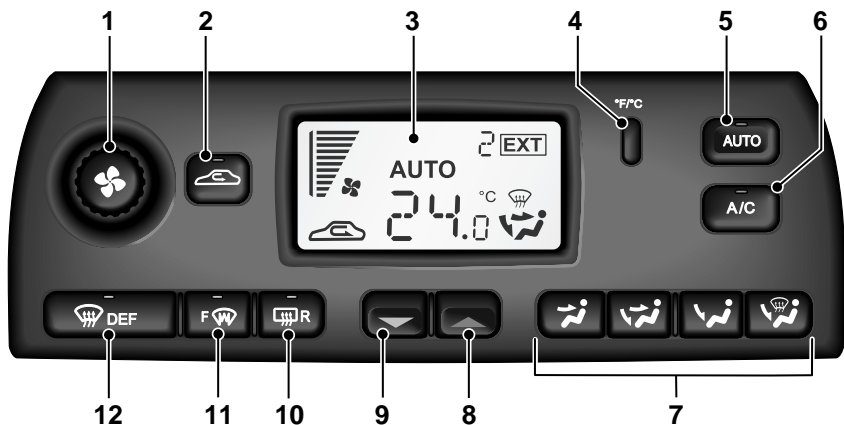
При работе в режиме AUTO распределение воздуха выполняется автоматически.

Любая система управления микроклиматом имеет возможность ручной установки режима распределения воздуха на ветровое стекло, через панель управления и к ногам, для чего используются соответствующие органы управления, расположенные на ее панели.

Воздушный поток из сопел, расположенных на панели управления, регулируется дисковыми маховичками и дефлекторами.

Автоматическое управление микроклиматом

ПАНЕЛЬ АВТОМАТИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ



JAG0788

1. Регулятор скорости вращения вентилятора и выключатель системы управления микроклиматом.
2. Переключатель «рециркуляция воздуха/внешний приток».
3. Дисплей с набором типичных символов.
4. Переключатель показа температуры в градусах Фаренгейта/градусах Цельсия.
5. Автоматическая работа.
6. Включение/выключение кондиционера.
7. Распределение воздуха.
8. Увеличение температуры.
9. Уменьшение температуры.
10. Выключатель обогрева заднего стекла/наружных зеркал.
11. Выключатель обогрева ветрового стекла.
12. Оттаивание (обдув ветрового стекла).

Система автоматического управления микроклиматом поддерживает в салоне заданную температуру. Для поддержки заданной температуры система автоматически регулирует нагрев воздуха, скорость вращения вентилятора, приток наружного воздуха и распределение воздуха по салону.

Примечание: Перед тем, как проводить значительные изменения в заданных значениях температуры, рекомендуется дать системе поработать некоторое время, особенно в начале поездки, (см. **ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ**, на странице 206).

Автоматическое управление микроклиматом

Режим автоматического управления (AUTO) может быть отменен в любое время. Возможен выбор режима оттаивания (обдува ветрового стекла) и ручное управление скоростью вращения вентилятора, распределением воздуха, рециркуляцией воздуха, кондиционером и обогревом ветрового стекла.

Выбор функций системы управления микроклиматом производится нажатием на кнопки и вращением ручек. При нажатии на кнопку выбор функции подтверждается звуковым сигналом и включением светодиода подсветки кнопки.

Выбор большинства функций подтверждается также выводом на дисплей соответствующих пиктограмм.

ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

Система управления микроклиматом работает при включенном зажигании (положение II).

При повороте ключа зажигания в положение II управление микроклиматом начинает работать в последнем выбранном режиме.

Для использования в обычных условиях следует выбирать режим AUTO.

Автоматическое управление микроклиматом

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ



В автоматическом режиме заданные параметры могут поддерживаться

в диапазоне от 17°C (61°F) до 31°C (89°F), автоматический режим работы является штатным режимом работы системы.

Чтобы включить автоматический режим работы, нужно нажать кнопку AUTO, при этом на ЖК-дисплее появится графическое подтверждение выбора AUTO.

Выберите желаемое значение поддерживаемой температуры.

В режиме AUTO можно включить обогрев ветрового и заднего стекол, а также выбрать временную рециркуляцию. Использование любых иных органов управления отменит режим AUTO.

Отменить автоматический режим нажатием кнопки AUTO нельзя. Чтобы выйти из режима AUTO, нажмите кнопку выбора другого режима или кнопку управления вентилятором для полного отключения системы.

ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ



Температура в салоне задаётся кнопками с красной и голубой

стрелками. Для увеличения температуры нужно нажать красную кнопку, а для уменьшения – голубую.

Заданное значение температуры будет выведено на дисплей.

Нажатие на кнопку выбора максимальной или минимальной температуры изменит индикацию ЖК-дисплея на HI (Максимальная) или LO (Минимальная) соответственно и отменит режим AUTO.

Для быстрого переключения режима HI или LO на комфортную среднюю температуру 23°C (73°F) нажмите и удерживайте кнопку AUTO в течение нескольких секунд.

В режиме AUTO система непрерывно отслеживает параметры воздуха в салоне и снаружи. С целью поддержания наибольшего комфорта, перед тем, как делать значительные изменения в установленной температуре, рекомендуется дать системе поработать некоторое время, особенно в начале поездки.

НАРУЖНАЯ ТЕМПЕРАТУРА

В верхней части ЖК-дисплея отображается значение наружной температуры.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОТОБРАЖЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ПО ШКАЛЕ ЦЕЛЬСИЯ/ФАРЕНГЕЙТА



Нажмите кнопку для перехода от градусов Фаренгейта (°F) к градусам Цельсия (°C) и наоборот для наружной (EXT) и внутренней температуры.

Автоматическое управление микроклиматом

РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА

Режим временного включения рециркуляции воздуха



Для включения рециркуляции воздуха на заданное время кратковременно нажмите кнопку.

Открывается доступ свежего воздуха, а по окончании заданного периода подсветка кнопки выключится.

Режим постоянной рециркуляции



Нажмите кнопку и удерживайте ее несколько секунд. Включение режима

постоянной рециркуляции подтверждается отображением на дисплее пиктограммы и двумя тональными звуковыми сигналами.

Выбор режима постоянной рециркуляции отменяет действие режима AUTO.

Для отмены режима постоянной рециркуляции нужно ещё раз нажать кнопку рециркуляции или выбрать режим AUTO.



ВНИМАНИЕ:

Продолжительная работа системы в режиме рециркуляции в холодную и мокрую погоду приводит к запотеванию окон.

ОТТАИВАНИЕ/ОБДУВ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Иней и влага



Для удаления инея и влаги при сильном запотевании ветрового стекла нажмите кнопку DEF (Оттаивание).

- Вентилятор автоматически увеличит частоту вращения до 70% от максимального значения, при необходимости её можно увеличить или уменьшить вручную.
- Кондиционер включается автоматически (для осушения воздуха), и его работу отменить нельзя.
- Рециркуляция отменяется и не может быть включена.
- Обогреватели ветрового стекла и заднего стекла/наружных зеркал заднего вида включаются автоматически, при условии, что двигатель работает.

Для отмены режима оттаивания ветрового стекла нажмите кнопку AUTO (рекомендуемый режим, обеспечивающий предотвращение запотевания ветрового стекла).

Автоматическое управление микроклиматом

Слабое запотевание



Для предотвращения или удаления слабого запотевания выберите режим ручного распределения воздуха и включите обдув ветрового стекла и ног. См. раздел **РУЧНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА** на стр. 209.

Примечание: Включение системы кондиционирования уменьшает запотевание, даже если выбрана подача тёплого воздуха: система кондиционирования в любом случае удаляет из воздуха влагу.

СТЕКЛА И НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА С ЭЛЕКТРООБОГРЕВОМ



Электрообогрев ветрового стекла (**F**) и заднего стекла (**R**) можно включать и выключать в любом режиме работы системы управления микроклиматом (в том числе и при выключенной системе), но только при работающем двигателе. Обогреватели наружных зеркал включаются и выключаются кнопкой управления обогревателя заднего стекла.

Электрообогрев ветрового стекла выключается автоматически через 4 минуты. Электрообогрев заднего стекла и наружных зеркал выключается автоматически через 6 минут.

Электроподогрев ветрового стекла можно отключить вручную нажатием кнопок до истечения времени установленного цикла.

В холодную погоду в начале поездки электроподогрев ветрового и заднего стекол включается автоматически на установленный программой период.

Автоматическое управление микроклиматом

КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА



Нажмите этот выключатель для включения или выключения кондиционера.

В режиме AUTO система кондиционирования управляется автоматически, поддерживая желаемую температуру и влажность. Отмена кондиционирования (нажатием A/C) отменяет режим AUTO.

Система кондиционирования включается автоматически при выборе режима оттаивания (DEF) для того, чтобы уменьшить влажность воздуха: в этом режиме отменить кондиционирование нельзя.

СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА



Вращение этой ручки задает скорость вращения вентилятора. Скоростной режим вентилятора

отображается в виде штриховой шкалы на ЖК-дисплее.

При выборе режима AUTO скорость вращения вентилятора регулируется автоматически (но не отображается на дисплее), и любая попытка изменить его скорость отменит режим AUTO.

Примечание: В автоматическом режиме AUTO вентилятор работает с малой скоростью при необходимости прогрева салона, пока двигатель не прогреется.

РУЧНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА

Автоматическое распределение воздуха будет происходить в режиме AUTO (Авто) и в режиме оттаивания ветрового стекла.

Для отмены текущего режима распределения воздуха и ручного включения иного режима нужно нажать одну из четырёх кнопок регулировки распределения воздуха. На дисплее появится пиктограмма выбранного режима распределения воздуха.

Ниже описаны возможные варианты распределения воздуха.



Воздух направляется только на уровень лица: оптимальное положение для охлаждения салона (если выбрана низкая температура).



Воздух направляется в лицо и в ноги.



Воздух направляется на уровень ног: оптимальное положение для обогрева салона (если выбран тёплый воздух).



Воздух направляется в ноги и на ветровое стекло: рекомендуется для устранения слабого запотевания ветрового стекла и для обогрева салона.

Автоматическое управление микроклиматом

ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Для выключения системы нажмите на ручку регулировки частоты вращения вентилятора.

При повторном нажатии на эту ручку система снова включится в прежнем выбранном режиме.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСТРЕЧНОГО НАПОРА ВОЗДУХА

При выключении системы управления микроклиматом происходит автоматическое включение режима рециркуляции (заслонка наружного воздухозаборника закрыта).

Для включения внешнего притока воздуха нужно нажать одну из кнопок распределения воздуха.

При выключенном вентиляторе приток свежего воздуха осуществляется за счет встречного скоростного напора.



ВНИМАНИЕ:

Выбор режима напорного притока (или выключение системы при всех закрытых окнах) увеличивает вероятность запотевания стёкол из-за меньшей интенсивности воздухообмена.

Управление микроклиматом с сенсорного экрана

ИНФОРМАЦИЯ

Общая информация о сенсорном экране дана в **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА И УХОД ЗА НИМ**, стр. 321. Сведения по управлению системой, приведенные ниже, касаются только сенсорного экрана.

В двухзонной системе для водителя и пассажира предусмотрены отдельные кнопки управления температурой красного и синего цвета.

Органы управления и дисплеи

Для системы управления микроклиматом на сенсорном экране предусмотрено отдельное меню.

Для управления микроклиматом используются также другие кнопки, расположенные по периметру сенсорного экрана. При нажатии на аппаратную кнопку выбор функции подтверждается звуковым сигналом, а на большинстве кнопок – еще и включением светодиода.

На ЖК-дисплее под сенсорным экраном отображаются значения температуры в салоне, заданные водителем и пассажиром, а также температура окружающего воздуха (EXT).

***Примечание:** Использование других систем и режимов сенсорного экрана (например, навигационной системы) на настройки системы управления микроклиматом не влияет.*

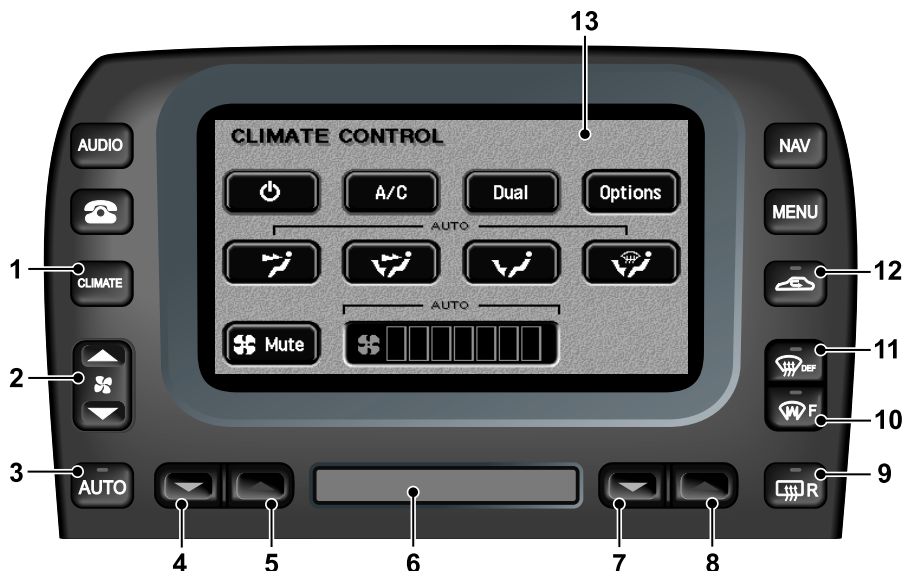
Подсветка панели

При включении наружных световых приборов включается фоновая подсветка пиктограмм на панели управления.

Уровень яркости подсветки регулируется общим регулятором подсветки панели приборов.

Управление микроклиматом с сенсорного экрана

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



JAG0646

1. Выбор сенсорного экрана системы управления микроклиматом.
2. Регулировка скорости вращения вентилятора.
3. Выбор автоматического режима.
4. Уменьшение температуры воздушного притока с левой стороны.
5. Увеличение температуры воздушного притока с левой стороны.
6. ЖК-дисплей: температура в салоне и снаружи.
7. Уменьшение температуры воздушного притока с правой стороны.
8. Увеличение температуры воздушного притока с правой стороны.
9. Выключатель обогрева заднего стекла/наружных зеркал.
10. Выключатель обогрева ветрового стекла.
11. Управление оттаиванием.
12. Выбор режима рециркуляции воздуха.
13. Сенсорный экран.

Управление микроклиматом с сенсорного экрана

ЗАЖИГАНИЕ ВКЛЮЧЕНО

Система управления микроклиматом работает при запуске в положении II.

При установке зажигания в положение II или пуске двигателя на экран на непродолжительное время выводится логотип компании Jaguar, затем появляется экран того режима, в котором система работала на момент выключения (например, радиоприемник).

Система управления микроклиматом включается в том же режиме, в котором она работала перед выключением.

ЭКРАНЫ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

Существует два окна системы управления микроклиматом: один – для включенного состояния системы, другой – для выключенного, когда используется встречный напор воздуха. Всплывающие окна меньшего размера появляются на короткое время при выборе режима рециркуляции воздуха или регулировке скорости вращения вентилятора.

Большинство функций системы управления микроклиматом можно выбирать аппаратными кнопками, не вызывая кнопки сенсорного экрана.

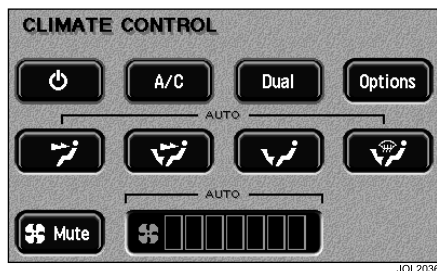


Чтобы выбрать сенсорный экран, нажмите кнопку **CLIMATE** (Климат).

Для выхода из экрана системы управления микроклиматом выберите другую системную функцию, например AUDIO (Аудио).

Управление микроклиматом с сенсорного экрана

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ



В автоматическом режиме заданные параметры могут поддерживаться в диапазоне от 17°C (61°F) до 31°C (89°F), автоматический режим работы является штатным режимом работы системы.

Для включения автоматического управления микроклиматом необходимо нажать кнопку **AUTO** (Авто) и выбрать нужную температуру.

Сенсорный экран режима **AUTO** показан на рисунке вверху. Если данный сенсорный экран не отображается, нажмите кнопку **CLIMATE** (Климат).

Оставаясь в режиме **AUTO**, можно включить обогрев ветрового и заднего стекла, а также выбрать временное включение рециркуляции воздуха. Использование других кнопок управления микроклиматом отменяет работу в режиме **AUTO**.

Отменить автоматический режим нажатием кнопки **AUTO** нельзя. Для отмены режима **AUTO** выберите другой режим управления микроклиматом или коснитесь кнопки **вкл/выкл** для отключения системы.

ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ



Температура в салоне задается кнопками с красной или голубой стрелками.

Для увеличения температуры необходимо нажать красную кнопку, а для уменьшения – голубую.



Выбранное значение температуры отобразится на ЖК-дисплее, расположенном под сенсорным экраном.

Нажатие на кнопку выбора максимальной или минимальной температуры со стороны водителя изменяет индикацию ЖК дисплея на HI или LO соответственно и отменяет режим **AUTO**.

Для быстрого перехода от заданных HI или LO к среднему значению, равному 23°C (73°F), нажмите кнопку **AUTO** (Авто) и удерживайте ее несколько секунд.

Управление микроклиматом с сенсорного экрана

РАЗДЕЛЬНОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ



Включенная подсветка кнопки **Dual** (Раздельно) означает возможность

раздельного регулирования температуры для водителя и пассажира.

Для отмены раздельной регулировки температуры нужно коснуться кнопки **Dual**; регулировка температуры в пассажирской зоне будет производиться по установкам для водительской зоны. Регулировка температуры для водительской зоны будет теперь означать регулировку температуры и для пассажиров.

Для выбора режима раздельной регулировки температуры нужно нажать либо кнопку **Dual**, либо одну из кнопок регулировки температуры со стороны пассажира.

НАРУЖНАЯ ТЕМПЕРАТУРА



В верхней части ЖК-дисплея отображается значение наружной температуры (EXT).

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОТОБРАЖЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ПО ШКАЛЕ ЦЕЛЬСИЯ/ФАРЕНГЕЙТА



Нажмите кнопку для перехода от градусов Фаренгейта (°F) и градусам Цельсия (°C) при отображении наружной и внутренней температуры.

Управление микроклиматом с сенсорного экрана

ВРЕМЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА



JOL2066



Для включения рециркуляции воздуха на заданный промежуток времени

необходимо кратковременно нажать эту кнопку; показанное выше всплывающее окно на несколько секунд появится поверх текущего изображения на сенсорном экране.

По окончании периода рециркуляции открывается внешний приток воздуха и выключается подсветка кнопки.

Фиксация притока свежего воздуха

Если нажать кнопку рециркуляции воздуха, когда светодиод кнопки горит, то режим рециркуляции будет отменен, и в автомобиль начнет поступать свежий воздух.

Отмена режима рециркуляции воздуха выключает режим AUTO.

РЕЖИМ ПОСТОЯННОЙ РЕЦИРКУЛЯЦИИ



JOL2067



Для постоянной работы режима рециркуляции нажмите и удерживайте

кнопку рециркуляции воздуха, пока вместо всплывающего окна временной рециркуляции не появится значок режима постоянной рециркуляции.

Выбор режима подтверждается также двумя звуковыми сигналами и четырехкратным миганием подсветки кнопки, которая затем остается включенной.

Выбор режима постоянной рециркуляции выключает режим AUTO.

Предостережение:

Продолжительная работа с рециркуляцией в холодную и мокрую погоду приводит к конденсации влаги в салоне.

Управление микроклиматом с сенсорного экрана

ОТТАИВАНИЕ/ОБДУВ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Иней и влага



Для удаления инея и влаги при сильном запотевании ветрового стекла нажмите кнопку **DEF** (Оттаивание).

- Вентилятор автоматически включается с высокой частотой вращения, при необходимости ее можно уменьшить или увеличить вручную.
- Кондиционер включается автоматически, и его работу отменить нельзя.
- Рециркуляция отменяется и не может быть включена.
- Обогреватели ветрового стекла и заднего стекла/наружных зеркал заднего вида включаются автоматически, при условии, что двигатель работает.

Для отмены режима оттаивания нажмите кнопку **DEF** повторно, либо кнопку **AUTO** (рекомендуемый режим работы).

Слабое запотевание



Для предотвращения или удаления слабого запотевания выберите режим ручного распределения воздуха и включите обдув ветрового стекла и ног (см. **РУЧНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА**, стр. 219).

СТЕКЛА И НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА С ЭЛЕКТРООБОГРЕВОМ



Обогреватели ветрового стекла (F) и заднего стекла (R) можно включать и выключать в любом режиме работы системы управления микроклиматом (в том числе и при выключенной системе), но только при работающем двигателе.

Обогреватели наружных зеркал включаются и выключаются кнопкой управления обогревателя заднего стекла.

Электрообогрев ветрового стекла включается автоматически через 4 минуты. Обогрев заднего стекла и наружных зеркал выключаются автоматически через десять минут.

Электроподогрев ветрового стекла можно отключить вручную нажатием кнопки до истечения установленного цикла.

В холодную погоду, в начале поездки, обогреватели ветрового стекла и заднего стекла включаются автоматически на установленный программой период.

Если обогреватель ветрового стекла не установлен, стекло обогревается обогревателем, расположенным в зоне парковки щеток стеклоочистителя, который включается и выключается автоматически и не имеет органов ручного управления.

Примечание: Три верхние полоски на заднем стекле – это встроенная антенна, и они не обогревают стекло.

Управление микроклиматом с сенсорного экрана

КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА



Включение и выключение кондиционера осуществляется прикосновением к кнопке **A/C**.

В режиме **AUTO** (Автом.) управление системой кондиционирования воздуха осуществляется автоматически.

Отмена кондиционирования (нажатие A/C) отменяет режим AUTO.

Кроме того, система кондиционирования включается автоматически при выборе режима оттаивания (DEF), но при этом ее работу отменить нельзя.

СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА



Скорость вращения вентилятора регулируется клавишей кулисного типа. Скоростной режим

вентилятора отображается в виде штриховой шкалы на сенсорном экране.

Если изменить скорость вращения вентилятора, когда на сенсорном экране отображается другая функция (отличная от управления микроклиматом), на непродолжительное время появится всплывающее окно с индикацией скорости вращения вентилятора в виде полосок.

При выборе режима AUTO скорость вращения вентилятора регулируется автоматически (но не отображается на дисплее), и любая попытка изменить его скорость отменит режим AUTO.

Примечание: Если до полного прогрева двигателя необходимо обогреть салон, то в режиме AUTO вентилятор будет работать с минимальной скоростью.

Управление микроклиматом с сенсорного экрана

ВРЕМЕННОЕ СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА



Для понижения уровня шума в салоне скорость вращения вентилятора

можно быстро уменьшить до предварительно заданного значения прикосновением к кнопке **Mute** (Отключение звука).

Нажатие кнопки Mute отменяет режим AUTO, но при повторном нажатии Mute восстанавливается прежний режим работы.

Если автомобиль оснащен системой JaguarVoice, система управления микроклиматом автоматически не допустит увеличения скорости вращения вентилятора, если в этот момент подается голосовая команда.

Примечание: Функцию Mute можно включать только на непродолжительное время, поскольку она снижает эффективность работы системы управления микроклиматом.

РУЧНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОЗДУХА

Автоматическое распределение воздуха будет происходить в режиме AUTO (Авто) и в режиме оттаивания ветрового стекла.

Для отмены текущего режима распределения воздуха и ручного включения иного режима нужно коснуться одной из четырех кнопок на экране.

Ниже описаны возможные варианты распределения воздуха:



Воздух направляется только на лицо; рекомендуется для понижения температуры в салоне.



Воздух направляется в лицо и в ноги.



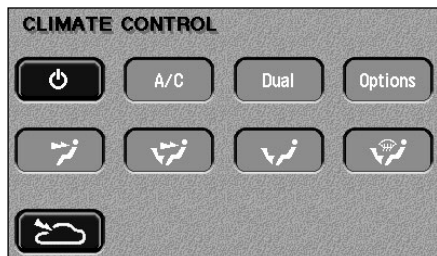
Воздух направляется на ноги; используется для обогрева салона.



Воздух направляется в ноги и на ветровое стекло; рекомендуется для устранения слабого запотевания ветрового стекла и для обогрева салона.

Управление микроклиматом с сенсорного экрана

ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ



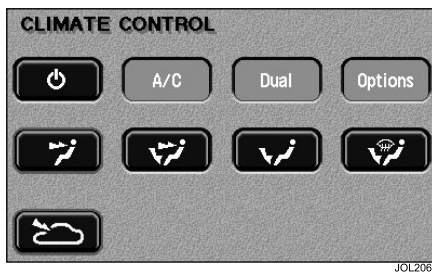
Для отключения системы коснитесь кнопки вкл/выкл на экране CLIMATE

CONTROL (Управление микроклиматом). Сенсорный экран переключится в режим отключения системы/использования встречного напора воздуха; соответствующий экран показан на рисунке вверху.

При нажатии кнопки On/Off система вернется к предыдущему режиму.

Рекомендуется для повторного включения системы выбрать режим **AUTO**.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСТРЕЧНОГО НАПОРА ВОЗДУХА



При выключении системы управления микроклиматом происходит автоматическое включение режима рециркуляции (заслонка наружного воздухозаборника закрыта).

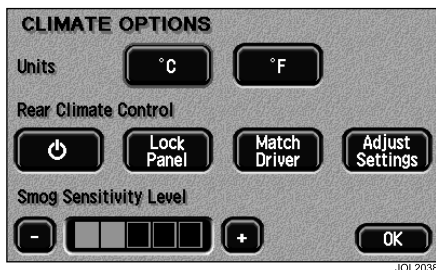
Для включения притока свежего воздуха нажмите кнопку использования встречного напора воздуха (на рисунке – внизу слева). Заслонка забора наружного воздуха откроется, и поток воздуха будет автоматически направлен в лицо.

Любой другой режим распределения воздуха можно выбрать вручную с помощью сенсорного экрана.

При выключенном вентиляторе приток свежего воздуха осуществляется за счет встречного напора воздуха.

Управление микроклиматом с сенсорного экрана

НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ



Options Кнопка Options (настройки) отображается вместо кнопки °C/°F, если установлен датчик загрязнения воздуха (не входит в стандартную комплектацию).

При нажатии кнопки Options отображаются кнопки выбора единиц измерения температуры: по шкале Цельсия (°C) или Фаренгейта (°F). На дисплее также отображаются кнопки задней панели управления микроклиматом, настройка датчика загрязнения воздуха, либо и то, и другое.

ДАТЧИК ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОЗДУХА

Этот датчик измеряет степень загрязнения наружного воздуха и автоматически включает рециркуляцию воздуха, когда загрязнение достигает определенного уровня. Уровень загрязнения, на который реагирует датчик, можно настроить с помощью экрана Options.

При снижении уровня загрязнения рециркуляция воздуха выключается, и автоматическая система управления микроклиматом начинает работать в штатном режиме.

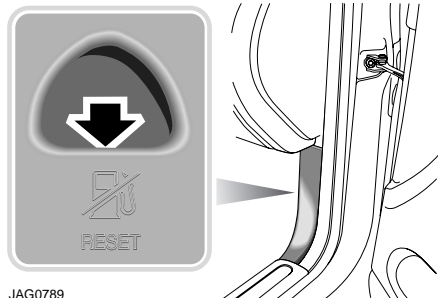
Для изменения чувствительности датчика загрязнения воздуха:

для увеличения чувствительности датчика нажмите кнопку +. нажатие кнопки – снижает чувствительность.

Предостережение: Не настраивайте датчик загрязнения воздуха на чрезмерно высокий уровень в холодную и мокрую погоду. Это приводит к конденсации влаги в салоне.

Инерционный выключатель

ВОССТАНОВЛЕНИЕ РАБОЧЕГО ПОЛОЖЕНИЯ ИНЕРЦИОННОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ



JAG0789

Во время аварии инерционный выключатель срабатывает и перекрывает подачу топлива. Если инерционный выключатель сработал, то перед запуском двигателя выключатель нужно вернуть в исходное положение.

Инерционный выключатель расположен в нише для ног под панелью облицовки, с правой стороны, перед передней стойкой кузова, под панелью управления. В панели облицовки имеется отверстие, через которое водитель может пальцем восстановить положение выключателя.



ВНИМАНИЕ:

Во избежание пожара или получения травмы не восстанавливайте исходное положение выключателя, если видна утечка топлива или ощущается его запах.

Если утечка топлива не установлена, восстановите исходное положение инерционного выключателя следующим образом:

1. поверните ключ зажигания в положение **0**;
2. нажмите кнопку инерционного выключателя, закрытую сверху гибким защитным чехлом;
3. поверните ключ зажигания в положение **II**, выждите несколько секунд, затем верните выключатель зажигания в положение **0**;
4. еще раз проверьте наличие утечки топлива.

Аварийный запуск двигателя

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С НАКАТА

(только механическая коробка передач)



ВНИМАНИЕ:

- Двигатели автомобилей с автоматической коробкой передач нельзя запустить с наката или буксированием.
 - Может быть рекомендован запуск только с использованием удлинительных проводов и второго аккумулятора или с установкой полностью заряженной аккумуляторной батареи.
 - Процесс запуска двигателя с наката опасен для остальных участников дорожного движения, поэтому при выполнении этой процедуры нужно быть предельно внимательным.
-

Запуск двигателя с наката – это запуск двигателя за счёт энергии движущегося по инерции или на буксире автомобиля с включённой передачей (предпочтительно, второй), с выжатой педалью сцепления и замком зажигания в положении II.

Когда достигнута достаточная скорость движения вперёд, педаль сцепления плавно отпускается и вращение ведущих колёс, передаваемое к двигателю, запускает его.

Если аккумуляторная батарея разряжена, то запустить с наката в холодную погоду дизельный двигатель достаточно сложно, поскольку свечи подогрева не могут разогреть двигатель.

Аварийный запуск двигателя

УДЛИНИТЕЛЬНЫЕ ПРОВОДА

Обращение с разряженной и вспомогательной аккумуляторными батареями, при использовании удлинительных проводов, должно быть предельно осторожным. Всегда используйте высококачественные провода, сечение которых достаточно для того, чтобы выдержать ток стартера автомобиля, у которого запускается двигатель.



ВНИМАНИЕ:

Во избежание тяжелой травмы соблюдайте особые меры предосторожности при отсоединении вспомогательных проводов при работающем двигателе автомобиля с ранее разряженной батареей. Вам придется работать рядом с деталями, вращающимися с высокой скоростью, под высоким напряжением или нагретыми до высокой температуры.

Перед тем как приступить к запуску двигателя, необходимо принять следующие меры предосторожности:

- при использовании аккумуляторной батареи, установленной на другом автомобиле, нельзя допускать касания кузовов автомобилей; как вариант, можно поставить полностью заряженную аккумуляторную батарею рядом с автомобилем, где находится разряженная батарея (но не на него);
 - проверьте, чтобы на обоих автомобилях все электрические выключатели находились в положении OFF (выключены), что стояночные тормоза включены, а селекторы находятся в положении **P** (Стоянка) (в автомобилях с автоматической коробкой передач);
 - если удлинительные провода имеют разный цвет, например, красный и черный, то используйте красный на плюсовых полюсных наконечниках (+); это поможет избежать подключения плюсового провода к минусовой клемме другой батареи;
- при использовании проводов одинакового цвета будьте особенно внимательны, чтобы не перепутать полярность.

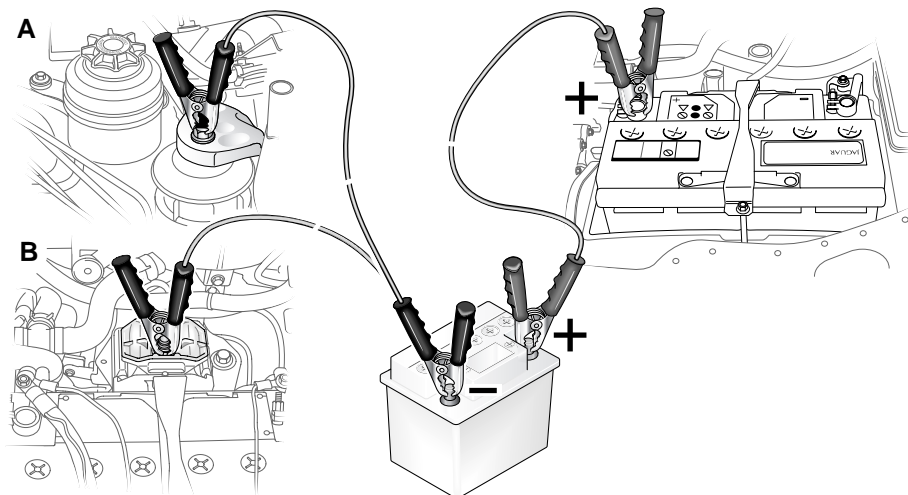
Аварийный запуск двигателя

Предостережение:

- При использовании вспомогательной аккумуляторной батареи, находящейся на другом автомобиле, ни в коем случае не допускайте соприкосновения кузовов автомобилей. Это может привести к короткому замыканию на массу, искрению и повреждению автомобилей.
- Во время запуска двигателя вашего автомобиля от вспомогательной аккумуляторной батареи на другом автомобиле двигатель другого автомобиля не должен работать. Если двигатель автомобиля со вспомогательной аккумуляторной батареей работает, то отсоединение удлинительных проводов вызовет повреждение электрооборудования вашего автомобиля.
- Напряжение вспомогательной аккумуляторной батареи не должно превышать 12 В.

Аварийный запуск двигателя

АВАРИЙНЫЙ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



JAG0790

Предостережение: Не присоединяйте «отрицательный» удлинительный провод непосредственно к минусовой клемме разряженной батареи.

Необходимо в точности следовать изложенной ниже последовательности действий и не допускать искрения проводов:

1. Включите стояночный тормоз, установите селектор в положение **P** (Стоянка) (только на автомобилях с автоматической коробкой передач) и отключите все потребители электроэнергии.
2. Откройте капот, чтобы получить доступ к аккумуляторной батарее.
3. Снимите крышку аккумуляторной батареи.
4. Присоедините один конец красного удлинительного провода к плюсовой клемме вспомогательной аккумуляторной батареи, а второй – к плюсовой клемме разряженной батареи. Убедитесь в наличии хорошего контакта.
5. Присоедините один конец чёрного удлинительного провода к минусовому контакту вспомогательной аккумуляторной батареи.
6. На автомобилях с **бензиновым** двигателем присоедините второй конец чёрного удлинительного провода к правой опоре двигателя (**A**). На автомобилях с **дизельным** двигателем присоедините второй конец чёрного удлинительного провода к левой опоре двигателя (**B**). Независимо от модели вашего автомобиля убедитесь в наличии хорошего контакта.

Аварийный запуск двигателя

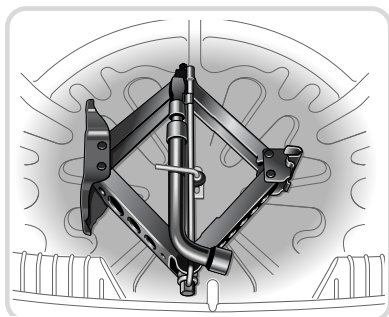
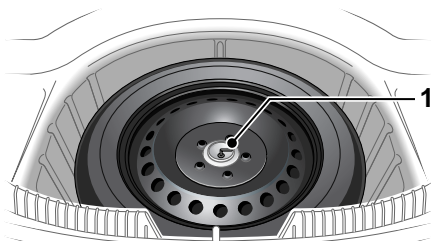
7. После запуска дайте двигателю поработать в режиме холостого хода пять минут, прежде чем отсоединять удлинительные провода.
8. Отсоедините чёрный удлинительный провод от массы на опоре двигателя и затем – от минусового контакта вспомогательной аккумуляторной батареи.
9. Отсоедините красный удлинительный провод от плюсовых клемм обеих батарей.
10. Поставьте на место крышку аккумуляторной батареи.

После запуска двигателя может понадобиться переустановить некоторые функции, такие как защитный механизм стекла.

См. раздел **ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ** на стр. 286.

Замена колеса

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА



JAG0791

Нужно быть всегда готовым к проколу шины. Внимательно прочитайте инструкцию по замене колес и всегда помните, где находится соответствующий инструмент.

Съезьте на обочину и встаньте на как можно более ровном и твёрдом участке, подальше от движущихся автомобилей. Включите аварийную сигнализацию и выставьте знак аварийной остановки, если этого требуют местные правила.



ВНИМАНИЕ:

Запасное колесо тяжелое и может привести к травме при неправильном обращении. Особые меры предосторожности соблюдайте при подъеме и перекачивании колес.



ВНИМАНИЕ:

Всегда закрепляйте запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом. Несоблюдение этого требования может привести к перемещению колеса в случае резкого маневра или столкновения и привести к гибели или тяжелой травме.



ВНИМАНИЕ:

Убедитесь, что панель пола расположена таким образом, чтобы не причинить травмы в случае падения при извлечении из автомобиля.



ВНИМАНИЕ:

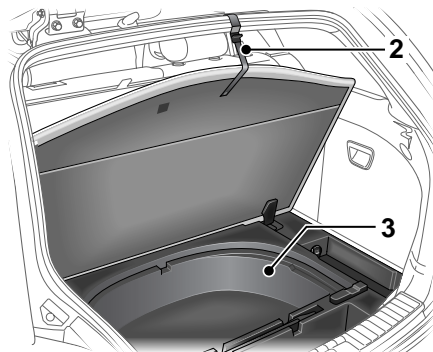
При снятии или установки панели пола на место берегите пальцы и руки. Несоблюдение этих правил может привести к травмам.

Замена колеса

Запасное колесо и домкрат расположены под панелью пола багажного отделения.

Для того чтобы вынуть запасное колесо, поднимите панель пола. Если автомобиль оснащён временным запасным колесом, для извлечения этого колеса нужно снять багажный лоток. Отверните гайку крепления (1) и выньте запасное колесо. Выньте домкрат и специальный ключ для отворачивания гаек крепления колеса (а также комплект для отворачивания замковых гаек).

Универсал: На панели пола багажного отделения имеется лямка (2), которой панель пола крепится к крючку в верхней части проёма багажной двери. Это освобождает руки для доступа к запасному колесу. Выньте багажный лоток (3), чтобы получить доступ к запасному колесу.



JAG0792

Замена колеса

ВРЕМЕННОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

Перед использованием временного запасного колеса ознакомьтесь с некоторыми правилами:

Примечание: Временное запасное колесо используется в таком же порядке, как и штатные.

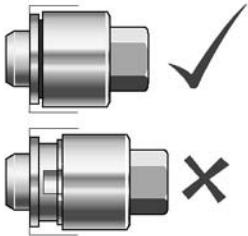
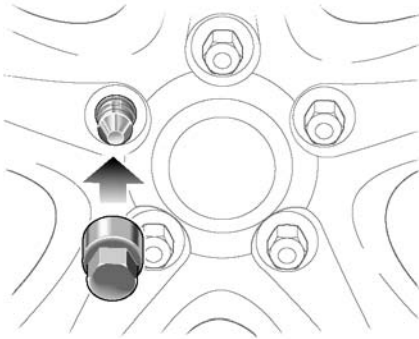


ВНИМАНИЕ:

- Прочитайте табличку с предупреждениями по использованию временного запасного колеса. Строго выполняйте инструкции, изложенные на табличке. Несоблюдение инструкций может быть опасным.
 - После установки временного запасного колеса поездку следует выполнять с повышенной осторожностью и произвести замену временного колеса на штатное при первой возможности.
 - Нельзя использовать одновременно более одного временного запасного колеса и шины в сборе.
 - Давление во временном запасном колесе должно соответствовать норме. Табличка с подробными данными по колёсам и шинам находится на торце панели управления, со стороны водителя.
 - Максимальная скорость при использовании временного запасного колеса не должна превышать 80 км/ч (50 миль/ч).
 - При использовании временного запасного колеса должна быть включена система DSC.
-

Замена колеса

ЗАМКОВЫЕ ГАЙКИ КОЛЕСА



JOL2666

Замковые гайки колеса компании Jaguar (по одной на каждое колесо) можно отвернуть только при помощи специального торцевого ключа.

Замковая гайка состоит из двух частей со шлицами на передней и на задней частях гайки.

Чтобы отвернуть или привернуть гайку, эти части должны вращаться вместе. Для отворачивания гайки нужно совместить шлицы на передней и на задней частях гайки. Наденьте баллонный ключ на головку торцевого ключа и ослабьте гайку.

Попытка отвернуть гайку без применения специальной торцевой головки (например, при попытке украсть колесо) или, не полностью надев торцевую головку, приведёт к тому, что вращаться будет только передняя часть гайки (1).

Если головка надета не полностью, поверните переднюю часть гайки до совпадения шлицевых частей и полностью надвиньте головку на гайку.

Если нужно приобрести новую торцевую головку, обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр. При этом понадобится предъявление документов, подтверждающих право собственности.

Замена колеса

ЗАМЕНА КОЛЕСА

Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и выполняйте следующие инструкции.



ВНИМАНИЕ:

Всегда подбирайте место для остановки вне дороги и так, чтобы не мешать движению автомобилей. Автомобиль должен стоять на твердой ровной поверхности.



ВНИМАНИЕ:

Отсоедините прицеп/фургон от автомобиля.



ВНИМАНИЕ:

Включите аварийную световую сигнализацию.



ВНИМАНИЕ:

Выведите из автомобиля пассажиров и животных и убедитесь в том, что они находятся на безопасном расстоянии от дороги.



ВНИМАНИЕ:

Установите знак аварийной остановки на подходящем расстоянии позади автомобиля лицевой стороной к встречному движению.



ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что передние колеса стоят прямо, и закройте замок рулевой колонки.



ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что домкрат находится на твердой ровной поверхности.



ВНИМАНИЕ:

Не размещайте никакие предметы между домкратом и поверхностью земли и между домкратом и автомобилем.



ВНИМАНИЕ:

Заблокируйте колеса подходящими колодками. Поставьте колодки по обеим сторонам колес по диагонали напротив заменяемого колеса.



ВНИМАНИЕ:

Если приходится поднимать автомобиль на небольшом склоне, поместите колодки под два противоположных колеса со стороны уклона.



ВНИМАНИЕ:

Подготовьте запасное колесо до подъема автомобиля во избежание неустойчивого положения автомобиля при подъеме.

Замена колеса



ВНИМАНИЕ:

Соблюдайте меры предосторожности при откручивании колесных гаек. Если баллонный ключ неправильно установлен, он может соскользнуть, а гайка может внезапно провернуться. Кроме того, непредвиденное движение может привести к травме.



ВНИМАНИЕ:

Не работайте под автомобилем, который поддерживается только одним домкратом, всегда используйте страховочные стойки или ставьте аналогичные предметы в точках гнезд для установки домкрата.



ВНИМАНИЕ:

Не поднимайте автомобиль, пока площадка домкрата не встанет на место в гнезде для домкрата.



ВНИМАНИЕ:

Убедитесь, что стояночный тормоз полностью задействован.

На автомобилях с автоматической коробкой передач поставьте селектор в положение **P** (Стоянка).

На автомобилях с механической коробкой передач включите низшую передачу.

Перед началом подъема автомобиля нужно ослабить (но не отворачивать совсем) гайки крепления колеса.

Прочитайте инструкцию, прикрепленную к домкрату.

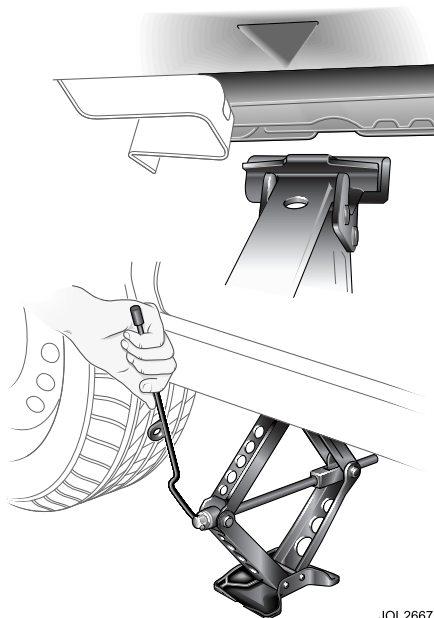
Пользуйтесь домкратом только при замене колеса и только тем домкратом, который входит в комплект инструмента, прилагаемого к вашему автомобилю.

Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, когда автомобиль опирается только на домкрат.

***Примечание:** Если одно из задних колёс оторвано от поверхности, то включение передачи или перемещение селектора в положение **P** не остановит автомобиль от продольного смещения и возможного сваливания с домкрата.*

Предостережение: Перед началом подъема автомобиля проверьте правильность установки домкрата, чтобы не повредить порог автомобиля. Пользуйтесь только указанными точками установки домкрата: не ставьте домкрат под бамперы или иную часть кузова.

Замена колеса



Автомобиль имеет четыре гнезда для установки домкрата, которые расположены под днищем автомобиля – по два с каждой стороны. Эти гнезда обеспечивают надежное закрепление верхней площадки домкрата.

На панелях порожков, с каждой стороны автомобиля, имеется по два треугольных углубления.

Проще всего отыскать место для установки домкрата, можно проведя рукой вдоль нижней части порога и нащупав треугольное углубление, рядом с которыми и следует вставлять площадку домкрата, как показано на рисунке выше.

Установите нижнюю площадку домкрата точно под гнездом. Проверьте точность попадания верхней площадки домкрата в гнездо. Вращая рукоятку, осторожно поднимите автомобиль, как только колесо оторвется от поверхности земли. Чем ниже приподнят автомобиль, тем устойчивее его положение.

Отверните гайки крепления колеса и снимите колесо.

При замене колеса с диском из лёгкого сплава переставьте эмблему на центральную часть устанавливаемого колеса (если ставится полноразмерное колесо). Пользуясь защищённым пластмассовым чехлом торцом воротка, вытолкните эмблему из гнезда с обратной стороны колеса. Вставьте эмблему в новое колесо. При установке временного запасного колеса эмблему нужно положить в надёжное место и затем установить на штатное колесо.

Замена колеса

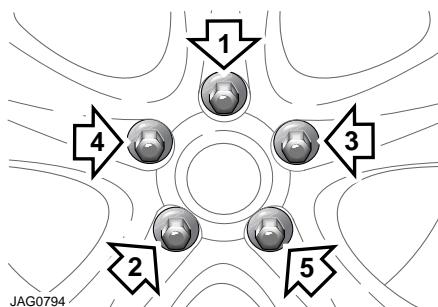
Установка запасного колеса



ВНИМАНИЕ:

После установки временного запасного колеса поездку следует продолжать с повышенной осторожностью и при первой же возможности заменить временное колесо на штатное.

Установите запасное колесо и наживите гайки его крепления.



JAG0794

Пользуясь баллонным ключём, слегка притяните гайки в последовательности, показанной на рисунке.

Опустите домкрат и попеременно затяните гайки, НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ГАЙКИ С ИЗЛИШНЕ БОЛЬШИМ УСИЛИЕМ.

При первой же возможности затяните гайки динамометрическим ключом моментом:

Колёса из лёгкого сплава

- 103 Нм ± 15,5
(75,95 фунт-сил/фут ± 11,4).

Стальные колесные диски:

- 80 Нм ± 12,0
(59,0 фунт-сил/фут ± 8,5).

Не допускается превышение указанных выше значений момента затяжки.

Укладка инструмента и колеса

Уложите домкрат и баллонный ключ.

Уложите снятое колесо в отсек багажного отделения и закрепите его гайкой. Установите на место панель пола багажного отделения.

Примечание: Периодически проверяйте домкрат, очищайте и смазывайте резьбу, чтобы домкрат всегда был готов к использованию.

Эвакуация автомобиля

ПОЛОМКА АВТОМОБИЛЯ

При выполнении буксировки или эвакуации важно помнить о том, что модельный ряд автомобилей включает в себя переднеприводные и полноприводные модели.

Строго соблюдайте правила буксирования. Законодательство некоторых стран требует, чтобы в буксируемом автомобиле на видном месте, в задней его части, были выставлены его регистрационный номер и надпись «НА БУКСИРЕ» или знак аварийной остановки.

Во время буксирования автомобиля селектор должен находиться в положении **N** (Нейтраль), а ключ зажигания – в положении **II**, чтобы замок рулевой колонки был разблокирован и работала панель приборов, звуковой сигнал и стоп-сигналы.

Полноприводные автомобили

Предостережение:

- **Запрещается буксировать полноприводный автомобиль методом частичной погрузки передней части без предварительного отсоединения карданного вала от фланца дифференциала заднего моста. Если карданный вал не отсоединить, то вращение задних колёс заставит вращаться и передние колёса, даже если селектор будет находиться в нейтральном положении.**
- **При исправной коробке передач автомобиль можно буксировать, оставив все четыре колеса на дороге, на расстояние не более 50 км (30 миль) и со скоростью не свыше 50 км/ч (30 миль/ч).**
- **Если при буксировании полноприводного автомобиля задние колёса остаются на дороге, то расстояние буксирования не должно превышать 0,8 км (0,5 мили) во избежание повреждений. Скорость буксирования не должна превышать 50 км/ч (30 миль/ч).**

Эвакуация автомобиля

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МЕТОДЫ ЭВАКУАЦИИ

Предостережение:

- Предпочтительным и рекомендованным методом эвакуации является метод полной погрузки на эвакуатор.
- Проследите за тем, чтобы прибывшая с эвакуатором бригада не использовала для эвакуации подвеску на стропях, поскольку это может повредить кузов.
- Если у автомобиля повреждена коробка передач, то для предотвращения большего ущерба буксирование должно производиться методом частичной погрузки задней части автомобиля (задние колеса не должны касаться дороги).
- Не перевозите автомобиль с частичной погрузкой его передней части.

Съемная буксировочная проушина предназначена для срочного буксирования на небольшое расстояние, например, для удаления автомобиля с того места, где он создает помеху движению или для присоединения троса лебедки эвакуатора.



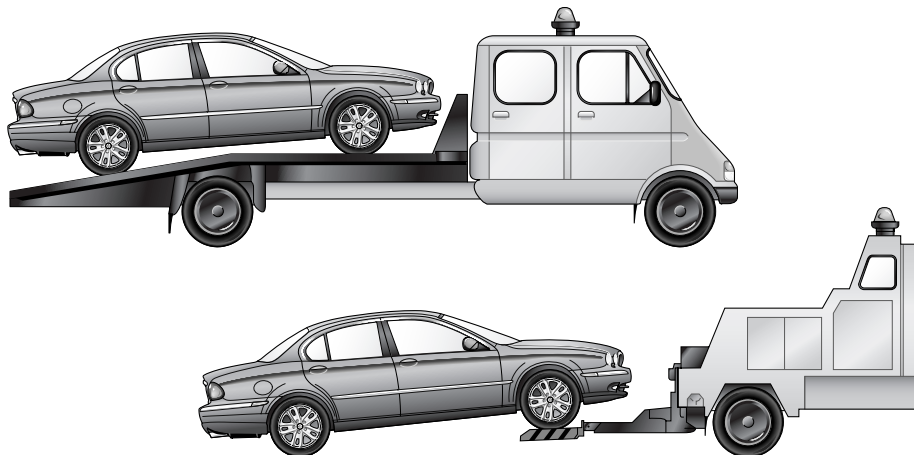
ВНИМАНИЕ:

При выключенном двигателе гидроусилитель рулевого управления и усилитель тормозов не работают.

Поэтому нужно ожидать значительного увеличения усилий, необходимых для поворота рулевого колеса и торможения.

Эвакуация автомобиля

ПЕРЕВОЗКА АВТОМОБИЛЯ



JOL2669

При перевозке автомобиля на прицепе грузового автомобиля или на эвакуаторе с плоской платформой необходимо затянуть стояночный тормоз и поставить колодки под колёса, а также:

- поставить селектор автоматической коробки передач в положение **N** (Нейтраль) или **D** (Передатчи переднего хода), но ни в коем случае не в положение **P** (Стоянка);
- рычаг переключения передач механической коробки передач установить в нейтральное положение.

Автомобиль необходимо закрепить на прицепе или на эвакуаторе. На днище кузова расположены четыре скобы для крепления автомобиля при транспортировке. Не закрепляйте крюки транспортных строп за буксировочные проушины.

Буксировка подвеской

Проследите за тем, чтобы прибывшая с эвакуатором бригада не использовала для эвакуации подвеску на стропах поскольку это может повредить кузов.

Предостережение: Запрещается буксировать полноприводный автомобиль методом частичной погрузки передней части без предварительного отсоединения карданного вала от фланца дифференциала заднего моста. Если карданный вал не отсоединить, то вращение задних колёс заставит вращаться и передние колёса, даже если селектор будет находиться в нейтральном положении.

Эвакуация автомобиля

БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ



ВНИМАНИЕ:

Буксировочные проушины спереди и сзади автомобиля предназначены только для буксировки по дорогам. Их использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.



ВНИМАНИЕ:

Не используйте буксировочные проушины для буксировки прицепов, фургонов и т.д. Это может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.

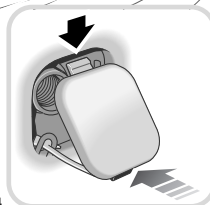
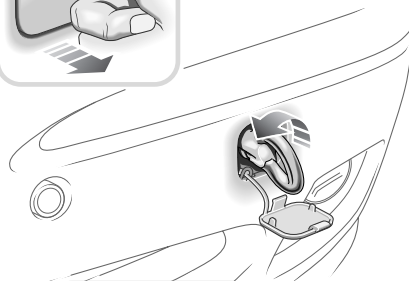
Вкручиваемая буксировочная проушина хранится вместе с домкратом в багажном отделении и может крепиться к передней и к задней части автомобиля.

Примечание: Резьба на проушине – левая, проушина вкручивается вращением против часовой стрелки.

Предостережение:

- Буксировочная проушина не предназначена для использования жесткой сцепки.
- Следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить бамперы и передний фартук.

Передняя точка крепления буксировочной проушины



JAG0684

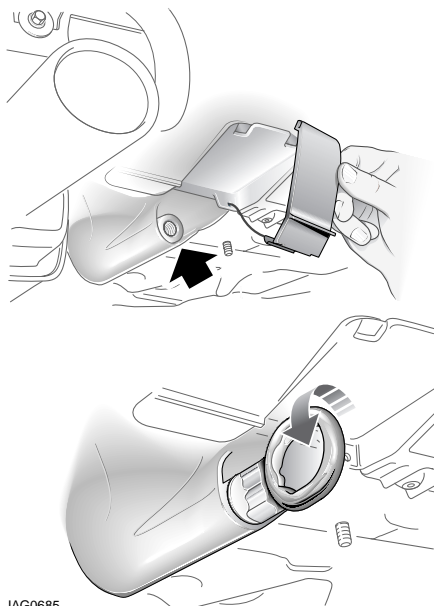
Передняя точка крепления проушины расположена под квадратной пластмассовой крышкой на левой стороне автомобиля. Чтобы получить доступ к точке крепления буксировочной проушины, нужно отжать внутрь и вверх крышку лючка и крышка выскочит из своего гнезда. Выньте крышку из лючка. Крышка лючка прикреплена к автомобилю тесьмой.

Вращая против часовой стрелки, вверните до упора буксировочную проушину.

После того как проушина будет снята, нужно вставить верхнюю кромку крышки в проём лючка и нажать на нижнюю часть крышки, чтобы она встала на место.

Эвакуация автомобиля

Задняя точка крепления буксировочной проушины



JAG0685



ВНИМАНИЕ:

Остерегайтесь горячих частей выпускной системы, прикручивая проушину к задней точке крепления.

Задняя точка крепления проушины расположена рядом с левой задней секцией выпускной системы.

Снимите с бампера маленькую крышку. Выньте из отверстия заглушку и, вращая против часовой стрелки, вверните до упора буксировочную проушину.

Автомобили с кузовом универсал и спортивным тюнинг-пакетом

На автомобилях с кузовом типа универсал, оснащенных дополнительным спортивным тюнинг-пакетом, необходимо устанавливать удлинитель (входит в состав пакета) для предотвращения касания новой обвески задней части кузова.

Замена ламп

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ



ВНИМАНИЕ:

Замену или обслуживание ксеноновых ламп должен производить только квалифицированный специалист.



ВНИМАНИЕ:

Для воспламенения газа и пара металлов, используемых в ксеноновых лампах, требуется высокое напряжение. Контакт с таким напряжением может привести к тяжелым травмам.



ВНИМАНИЕ:

Двухрежимные ксеноновые блок-фары при работе сильно нагреваются. Прежде чем прикасаться к блок-фаре, убедитесь в том, что она остыла.



ВНИМАНИЕ:

Ксеноновые блок-фары содержат высокотоксичную ртуть и представляют опасность.

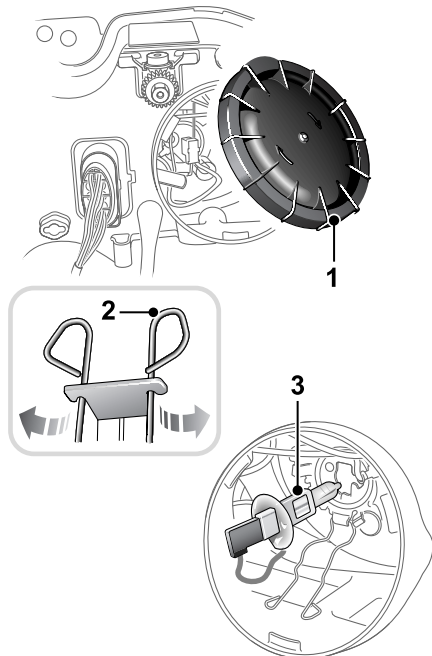
Для замены следует использовать только лампы Jaguar, предусмотренного типа и номинала. Перед заменой ламп следует выключить зажигание и освещение.

Предостережение: Галогеновая лампа выходит из строя, если к её поверхности прикоснуться руками или на её поверхность попадёт грязь или масла. Галогеновые лампы можно брать только чистой тканью или в чистых перчатках. Загрязненную поверхность галогеновой лампы перед ее установкой можно очистить метиловым спиртом.

Замена ламп

ФАРА ДАЛЬНОГО СВЕТА (ВНУТРЕННЯЯ)

Откройте капот. Снимите аккумуляторную батарею для получения доступа к лампе левой фары.



Поверните круглую крышку (1) против часовой стрелки и снимите.

Нажмите пружинную защёлку (2) к лампе и вниз, чтобы освободить лампу. Выньте лампу с разъёмом (3) из блок-фары. Стяните разъём с лампы.

Присоедините разъём к новой лампе (тип Н1 для дальнего света) и вставьте в блок-фару. Лампа устанавливается только в одном положении.

Закрепите пружинную защёлку и наверните круглую крышку. Установите на место верхнюю крышку и закройте капот.

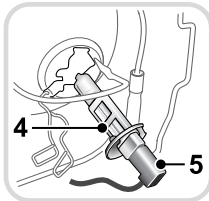
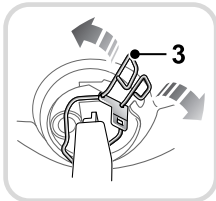
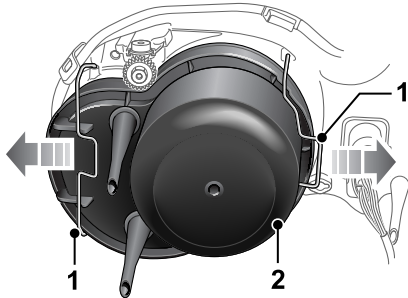
Примечание: Теперь направление света фары следует проверить у дилера или в техническом центре Jaguar.

Замена ламп

ФАРА БЛИЖНЕГО СВЕТА (НАРУЖНАЯ)

Откройте капот.

Для доступа к левой лампе необходимо снять аккумуляторную батарею и гнездо крепления аккумулятора.



JAG0691

Сдвиньте две пружинные защёлки (1) в открытое положение и снимите крышку (2).

Сожмите пружинную защёлку (3) и отождмите её к лампе (4), чтобы освободить и вынуть лампу. Стяните разъём (5) с лампы.

Вставьте в патрон новую лампу (тип H1 для фары ближнего света).

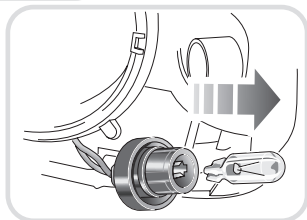
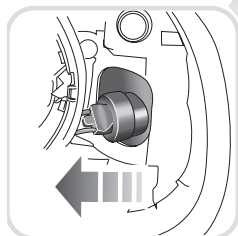
Вставьте лампу в блок-фару: установка лампы возможна только в одном положении. Закрепите пружинную защёлку и наверните круглую крышку.

Закройте капот.

Примечание: Ксеноновые газоразрядные лампы D2S 35W замене не подлежат. При отказе фары обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее техцентр.

Замена ламп

ПОВТОРИТЕЛИ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА



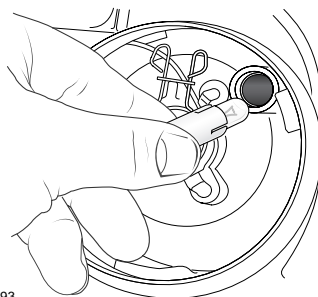
JAG0609

Чтобы снять блок лампы с наружного зеркала, предварительно снимите стекло зеркала, чтобы получить доступ к патрону лампы бокового повторителя. Осторожно снимите резиновое уплотнение и извлеките патрон лампы из гнезда.

Выньте лампу и вставьте новую типа WY5W.

Вставьте на место патрон лампы и убедитесь, что резиновое уплотнение плотно закреплено. Осторожно вставьте на место стекло зеркала до щелчка.

ПЕРЕДНИЕ СТОЯНОЧНЫЕ (ГАБАРИТНЫЕ) ФОНАРИ



JAG0693

Откройте капот.

Передние стояночные фонари расположены во внутренних фарах.

Для доступа к левой лампе необходимо снять аккумуляторную батарею и гнездо крепления аккумулятора.

Поверните круглую крышку против часовой стрелки и снимите.

Вытяните из фары малый патрон с лампой.

Выньте лампу из патрона и вставьте новую лампы типа W5W.

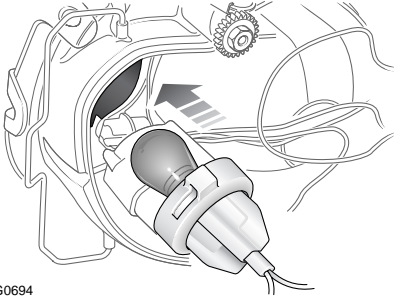
Вставьте патрон с лампой обратно в фару.

Поставьте на место круглую крышку.

Закройте капот.

Замена ламп

ПЕРЕДНИЙ УКАЗАТЕЛЬ ПОВОРОТА



JAG0694

Откройте капот.

Лампа находится внутри наружной фары.

Снимите две пружинные защёлки и снимите крышку.

Поверните патрон на четверть оборота против часовой стрелки и выньте патрон с лампой.

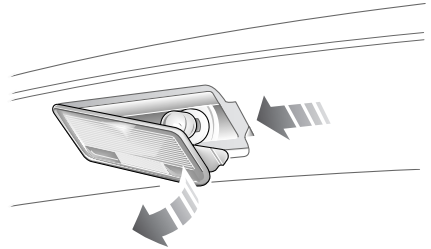
Выньте лампу из патрона и вставьте новую лампу типа PY21W.

Вставьте патрон в блок фар: установка лампы возможна только в одном положении.

Поставьте на место крышку и два пружинных фиксатора.

Закройте капот.

ОСВЕЩЕНИЕ НОМЕРНОГО ЗНАКА



JAG0695

Сдвиньте вбок защёлку рассеивателя и снимите рассеиватель.

Выньте лампу и вставьте новую лампу надлежащего типа: W3W для автомобилей с кузовом седан и W5W – для моделей с кузовом универсал.

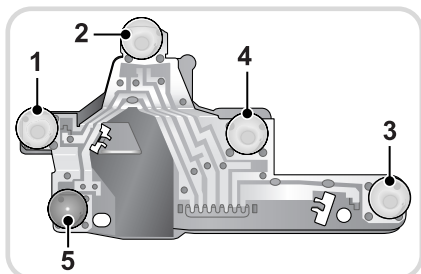
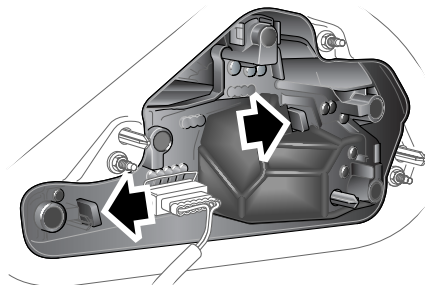
Установите рассеиватель на место, нажав на него до щелчка.

ПЕРЕДНЯЯ ПРОТИВОТУМАННАЯ ФАРА

Рекомендуется заменять лампы в передних противотуманных фарах у дилера компании Jaguar или в её техцентре.

Замена ламп

БЛОК ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ – СЕДАН



JAG0696

В блоке задних фонарей расположены следующие лампы:

1. Лампа заднего хода, тип P21W.
2. Лампа стоп-сигнала/заднего габаритного фонаря, тип P21/5W.
3. Лампа противотуманной фары, тип P21W.
4. Лампа заднего фонаря, тип P21/5W.
5. Лампа указателя поворота, тип PY21W.

Перед заменой любых ламп необходимо выключить зажигание и освещение.

Откройте багажное отделение, освободите клипсу крепления бокового коврика и отстегните защёлку платы ламп блока задних фонарей.

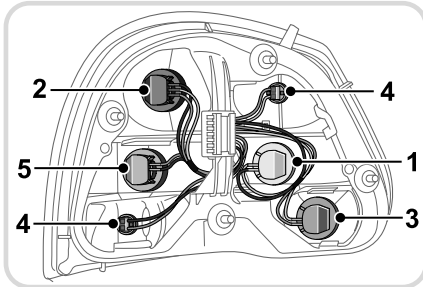
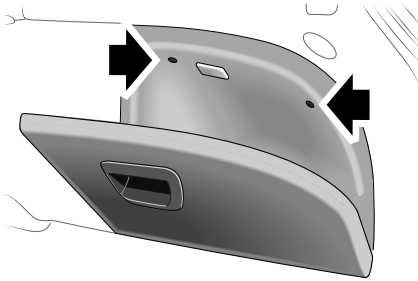
Выньте неисправную лампу и вставьте в патрон новую, нужного номинала, как показано на патроне. Важное значение имеет правильный выбор типа устанавливаемой лампы.

Установите плату фонаря на место, проверив надёжность крепления защёлок.

Положите на место коврик.

Замена ламп

БЛОК ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ – УНИВЕРСАЛ



JAG0697

В блоке задних фонарей расположены следующие лампы:

1. Лампа заднего хода, тип P21W.
2. Лампа стоп-сигнала/заднего габаритного фонаря, тип P21/5W.
3. Лампа противотуманной фары, тип P21W.
4. Задний боковой габаритный фонарь P21/5W (только на автомобилях с левосторонним управлением).
5. Лампа указателя поворота, тип PY21W.

Перед заменой любых ламп необходимо выключить зажигание и освещение.

Откройте багажное отделение и снимите боковую крышку. Воспользуйтесь отвёрткой для отсоединения защёлок (на рисунке показаны стрелками) и снимите крышку.

Каждая лампа находится в собственном патроне. Определите лампу, подлежащую замене, поверните патрон на четверть оборота против часовой стрелки и выньте патрон с лампой.

Примечание:

- Если на автомобиле установлен сабвуфер, следует снять закрывающие его панели, чтобы получить доступ к правому блоку задних фонарей через отверстие в корпусе сабвуфера.
- Для получения доступа к левому блоку задних фонарей нужно снять панель, закрывающую чейнджер компакт-дисков, и блок навигационной системы, для чего отвёрткой нужно отстегнуть застёжки панели.
- На рисунке показано изображение правого блока задних фонарей, вид сзади. Левый блок задних фонарей имеет зеркально-симметричный вид по отношению к правому.

Если автомобиль оснащен сабвуфером и чейнджером, рекомендуется замену ламп производить у дилера компании Jaguar.

Выньте неисправную лампу и вставьте в патрон новую, нужного номинала, как показано на патроне. Важное значение имеет правильный выбор типа устанавливаемой лампы.

Замена ламп

ВЕРХНИЙ СТОП-СИГНАЛ

Источником света в дополнительном верхнем стоп-сигнале служат светодиоды. При отказе одного или более светодиодов дополнительный стоп-сигнал может перестать соответствовать требованиям местного законодательства и должен быть немедленно заменён дилером компании Jaguar или в ее техническом центре.

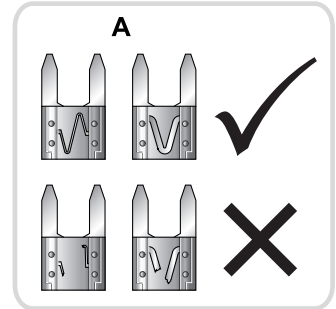
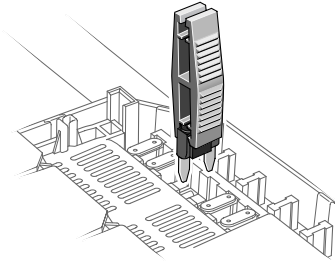
Предохранители

ТИПЫ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

Неработающая электрическая цепь указывает на перегоревший предохранитель.

Не устанавливайте предохранитель при повреждении электрических проводов: обратитесь к дилеру компании Jaguar или в её технический центр. После замены предохранителя обратитесь к дилеру компании Jaguar или в её технический центр для проверки соответствующей электрической цепи.

Проверьте, чтобы новый предохранитель имел нужный номинал (по силе тока).



JAG0698

Из нескольких типов применяемых на автомобиле предохранителей владелец может заменять самостоятельно только штырьковые предохранители типа (А).

Для извлечения штырьковых предохранителей в блоке предохранителей моторного отсека имеется специальный пинцет, находящийся вместе с запасными предохранителями.

Пользуйтесь только имеющимися в комплекте запасными предохранителями.

Если используется покупной предохранитель, то он должен быть сертифицирован компанией Jaguar и иметь **такой же** номинал.

Предохранители

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

Проверьте, чтобы новый предохранитель имел нужный номинал (по силе тока).

Предохранители имеет цветовую кодировку номинала, кроме того, значение номинала написано на каждом предохранителе. Цвета и значения номиналов соотносятся следующим образом:

Жёлто-коричневый	5 А
Темно-красный	7,5 А
Красный	10 А
Светло-синий	15 А
Жёлтый	20 А
Прозрачный	25 А
Светло-зеленый	30 А

Замена штырьковых предохранителей

Наденьте пинцет на предохранитель и извлеките предохранитель.

Если провод внутри предохранителя оборван, значит предохранитель перегорел.

При помощи пинцета вставьте новый предохранитель.



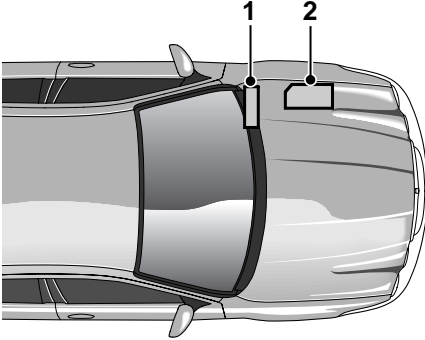
ВНИМАНИЕ:

- **Не используйте предохранитель с другим номиналом. Электрическая цепь может оказаться перегруженной, что чревато возникновением пожара.**
 - **Запрещается предпринимать попытки ремонта перегоревших предохранителей, поскольку это может вызвать пожар или серьёзное повреждение электрической цепи.**
-

Предохранители

РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

На автомобиле имеется два блока предохранителей, сгруппированных по защищаемым цепям.



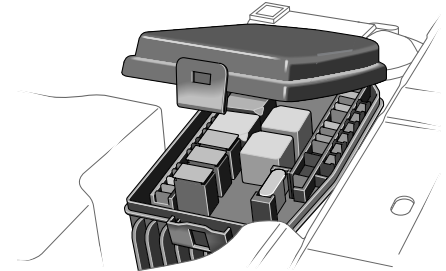
JAG0699

Блоки предохранителей расположены:

1. В салоне.
2. В моторном отсеке.

Предостережение: Не допускайте попадания влаги в блок предохранителей при снятой крышке и ставьте крышку на место при первой возможности.

Блок предохранителей в моторном отсеке



JAG0700

Блок предохранителей расположен с левой стороны моторного отсека, рядом с аккумуляторной батареей.

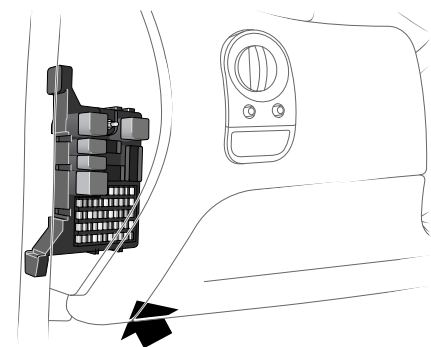
Отжав язычок фиксатора в передней части крышки блока предохранителей, полностью снимите крышку с задних петель.

Специальный пинцет для извлечения штырьковых предохранителей расположен в блоке предохранителей.

После замены предохранителей вставьте крышку блока предохранителей в петли и нажмите переднюю часть крышки, чтобы застегнулся язычок фиксатора.

Предохранители

Блок предохранителей в салоне



JAG0702

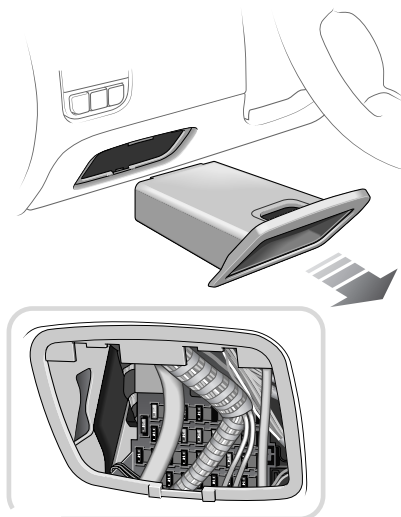
Блок предохранителей расположен в левой части автомобиля, за нижней частью панели управления.

Пинцет для извлечения штырьковых предохранителей хранится в блоке предохранителей моторного отсека.

Примечание: Для того чтобы уверенно найти нужный предохранитель возможно придётся воспользоваться фонариком.

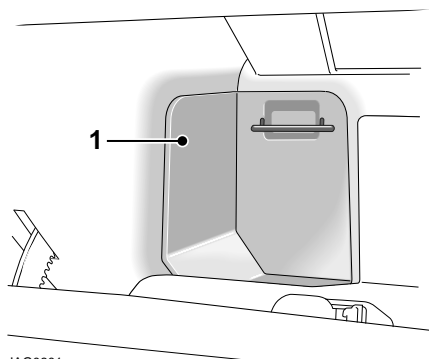
На автомобилях, оборудованных подколенным валиком, доступ к блоку предохранителей находится под панелью.

На автомобилях, не оборудованных подколенным валиком, доступ к блоку предохранителей может быть следующим.



JAG0701

В автомобилях для левостороннего движения – снять декоративную панель. Блок предохранителей будет виден через образовавшееся отверстие.

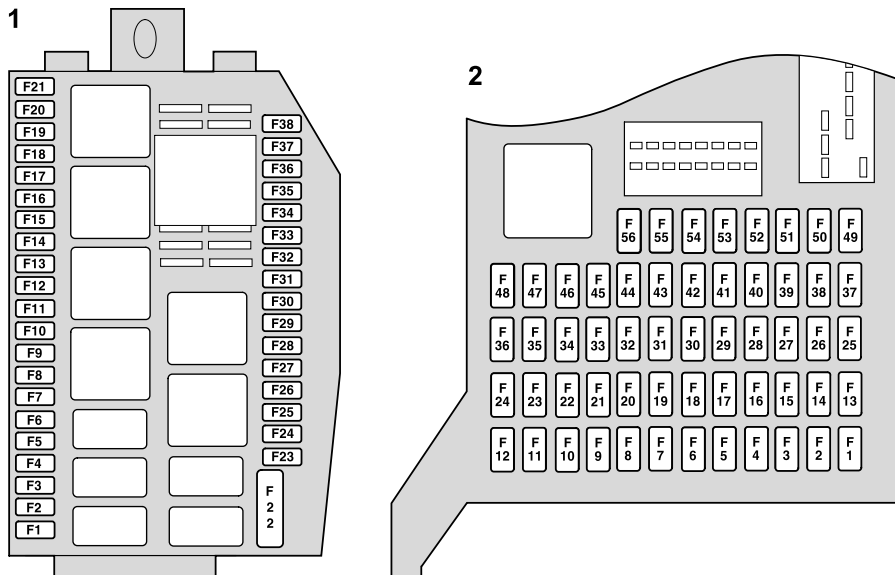


JAG0801

В автомобилях с правосторонним управлением – откройте перчаточный ящик и снимите панель 1.

Предохранители

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



JAG0703

1. Блок предохранителей в моторном отсеке.
2. Блок предохранителей в салоне.

Предохранители

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ (1)

№ предохранителя	Номинал (А)	Цепь
F1	10	Дальний свет правой фары.
F2	15	Передние противотуманные фары, главный переключатель.
F3	20	Звуковой сигнал (только автомобиль с дизельным двигателем).
F4	10	Дальний свет левой фары.
F5	10	Электромагнитная муфта компрессора кондиционера.
F6	7,5	Генератор (только автомобиль с бензиновым двигателем).
F7	5	Обмотка реле топливного отопителя (только автомобиль с дизельным двигателем).
F8	30	Выключатель стеклоочистителей.
F9	30	Выключатель стеклоочистителей, электродвигатель насоса омывателя ветрового стекла, двигатель стеклоочистителя.
F10	15	Катушки зажигания (только бензиновый двигатель).
F11	15	Блок управления автоматической коробкой передач.
F12	7,5	Обмотка реле вспомогательного отопителя (только автомобили с дизельным двигателем).
F13	5	Антиблокировочная система тормозов (ABS), система динамической стабилизации (DSC).
F14	30	Обогрев левой стороны ветрового стекла.
F15	30	Обогрев правой стороны ветрового стекла.
F16	5	Регулятор скорости вращения вентилятора системы охлаждения.
F17	10	Инжекторы (только автомобили с бензиновым двигателем). Система рециркуляции отработавших газов, управление сопловым аппаратом турбокомпрессора (только автомобили с дизельным двигателем).

Предохранители

№ предохранителя	Номинал (А)	Цепь
F18	10	Клапан продувки угольного адсорбера, регулировка настройки впускного тракта, запирающий клапан угольного адсорбера, вакуумный модуль (только автомобили с бензиновым двигателем). Блок управления круиз-контролем (только автомобили с двигателями объёмом 2.0 литра). Обмотка свечей накаливания (только для а/м с дизельным двигателем).
F19	10	Блок управления двигателем (ECM) (только автомобили с бензиновым двигателем). Реле электродвигателя привода дроссельной заслонки (автомобили с двигателями объёмом 2.5 и 3.0 литра). Реле топливopодкачивающего насоса (бензиновый двигатель объёмом 2.0 литра).
F20	30 (бензиновые двигатели) 7,5 (дизельные двигатели)	Обогреватели кислородного датчика В (только бензиновые двигатели). Привод перенастройки впускного тракта (только дизельные двигатели).
F21	30 (бензиновые двигатели) 15 (дизельные двигатели)	Обогреватели кислородного датчика А (только бензиновые двигатели) Расходомер воздуха, блок управления двигателем (ECM) (только дизельные двигатели).
F22	60	Свечи накаливания (только для а/м с дизельным двигателем). Этот предохранитель должен заменяться только специалистами дилера компании Jaguar или её техцентра.
F23		Резерв.
F24	30	Насос омывателя.
F25		Резерв.
F26		Резерв.
F27	15	Транзитное реле, вакуумный модуль, звуковой сигнализатор с питанием от аккумуляторной батареи.
F28		Резерв.

Предохранители

№ предохранителя	Номинал (А)	Цепь
F29	См. текст справа	Ближний свет левой фары, главный переключатель света, уровень света фар, комплект приборов. <i>Примечание: Этот предохранитель номиналом 20 А устанавливается на автомобили с дизельным двигателем с установленными ксеноновыми фарами и на все бензиновые модели. На автомобилях с дизельным двигателем, где не установлены ксеноновые фары, номинал предохранителя составляет 10 А.</i>
F30	См. текст справа	Ближний свет правой фары. <i>Примечание: Этот предохранитель номиналом 20 А устанавливается на автомобили с дизельным двигателем с установленными ксеноновыми фарами и на все бензиновые модели. На автомобилях с дизельным двигателем, где не установлены ксеноновые фары, номинал предохранителя составляет 10 А.</i>
F31	15	Вспомогательный топливный факельный отопитель (только дизельные двигатели).
F32	15	Блок управления автоматической коробкой передач.
F33		Резерв.
F34	30	Втягивающее реле стартера.
F35	5	Обмотка реле зажигания.
F36	5 (бензиновые двигатели) 7,5 (дизельные двигатели)	Блок управления двигателем. Сигнальная цепь аккумуляторной батареи на генератор (только дизельные двигатели).
F37		Резерв.
F38	20 (бензиновые двигатели) 30 (дизельные двигатели)	Звуковой сигнал (только бензиновые двигатели). Вспомогательный отопитель (только дизельные двигатели).

Предохранители

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В САЛОНЕ (2)

№ предохранителя	Номинал (А)	Цепь
F1		Резерв.
F2	10	Комбинация приборов, электрохромное зеркало, переключатель сигнала заднего хода, фонари заднего хода.
F3	30	Сервомоторы регулировки положения пассажирского сиденья.
F4	20	Гнёзда подключения вспомогательного оборудования.
F5	20	Задний стеклоочиститель (только универсал).
F6		Резерв.
F7	10	Система бортовой диагностики, модули подогрева передних сидений, система датчика дождя, система речевой информации JaguarVoice.
F8	20	Подогрев передних сидений.
F9	10	Функция запоминания положений сиденья водителя.
F10	15	Привод потолочного люка, антенна SRX.
F11	20	Электромоторы стеклоподъёмников левой стороны (передний и задний).
F12	10	VICS (бортовая интеркоммуникационная система – Япония), речевое оповещение «JaguarVoice».
F13		Резерв.
F14	30	Обогрев заднего стекла.
F15	10	Электрообогрев наружных зеркал заднего вида.
F16	30	Сервомоторы регулировки положений водительского сиденья.
F17	20	Привод и реле топливонасоса.
F18	15	Заднее гнездо для подключения вспомогательного оборудования (только универсал).

Предохранители

№ предохранителя	Номинал (А)	Цепь
F19	30	Модуль тягово-сцепного устройства. Заднее гнездо для подключения вспомогательного оборудования (только универсал).
F20	30	Усилитель «Premium ICE».
F21	20	Электромоторы стеклоподъёмников правой стороны (передний и задний).
F22	15	Модуль дверного замка.
F23	20	Резерв. Задний стеклоомыватель (только универсал).
F24	20	Насос омывателя ветрового стекла.
F25	5	Бортовая диагностика.
F26	10	Датчик выключения сцепления системы круиз-контроля на автомобилях с механической коробкой передач, поворотный переключатель.
F27	5	Сенсорный экран.
F28	15	Переднее и заднее гнезда подключения вспомогательного оборудования.
F29	7,5	Задние противотуманные фары.
F30	5	Встроенный телефон, PSE.
F31	15	Замок зажигания.
F32	5	Бортовая диагностика.
F33	5	Система помощи при парковке.
F34	10	Датчик включения задней передачи.
F35	15	Силовой модуль курсовой устойчивости.
F36	20	Реле электродвигателя привода дроссельной заслонки (автомобили с двигателями объёмом 2.5 и 3.0 литра). Топливный насос (только бензиновый двигатель объёмом 2.0 литра).
F37	30	Вентилятор системы управления микроклиматом.
F38	15	Выключатель наружных световых приборов.
F39	10	Блок питания ксеноновых фар, блок управления системой кондиционирования, обмотка реле вентилятора салона.

Предохранители

№ предохранителя	Номинал (А)	Цепь
F40	5	Привод потолочного люка, электрохромное зеркало, электромоторы и выключатели стеклоподъемников.
F41	5	Световой сигнализатор подушки безопасности переднего пассажира, датчик нагрузки на пассажирское сиденье.
F42	5	Модуль усилителя рулевого управления.
F43	10	Панель приборов, дисплей системы обработки и передачи данных, развлекательный центр, антенна, VICS (бортовая интеркоммуникационная система – Япония), навигационная система, эхолотатор парковки, речевая система оповещения «JaguarVoice», встроенный телефон, обмотка реле питания дополнительного оборудования.
F44	15	Блок управления навигационной системой, проигрыватель компакт-дисков, развлекательный центр.
F45	10	Блок управления системой кондиционирования.
F46	7,5	Привод складывания наружных зеркал заднего вида.
F47	7,5	Габаритные (стояночные) фонари левой стороны.
F48	7,5	Габаритные (стояночные) фонари правой стороны.
F49	10	Блок управления системой кондиционирования, внутреннее посадочное освещение, верхняя консоль, внутренний датчик.
F50	5	Блок управления автоматической коробкой передач.
F51	7,5	Датчик выключения сцепления системы круиз-контроля на автомобилях с механической коробкой передач, датчик положения педали тормоза.
F52	15	Прикуриватель.
F53	10	Модуль подушки безопасности.
F54	5	Электропитание комбинации приборов.

Предохранители

№ предохранителя	Номинал (А)	Цепь
F55	5	Освещение регистрационного знака, перчаточного ящика, комбинации приборов.
F56		Резерв.

Огнетушитель

ОГНЕТУШИТЕЛЬ, УСТАНОВЛЕННЫЙ ДИЛЕРОМ

Во многих странах закон требует наличия огнетушителя. Приобрести и установить такой огнетушитель вы можете у дилера компании Jaguar или в ее техническом центре.

ОГНЕТУШИТЕЛЬ, УСТАНОВЛЕННЫЙ ПРЕДПРИЯТИЕМ- ИЗГОТОВИТЕЛЕМ

В некоторые страны автомобили поставляются с установленными огнетушителями порошкового типа, содержащими 2,0 кг (4,4 фунта) порошка ВС, со сжатым азотом в качестве рабочего газа – давление 12 бар (180 фунтов/кв. дюйм) при 20°C (68°F).

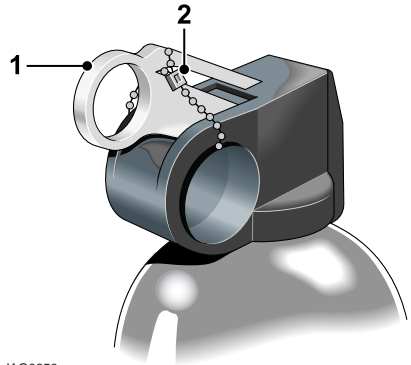
Этим огнетушителем можно тушить горючие жидкости и электропроводку, и, если не существует угрозы взрыва, горящие газы.



ВНИМАНИЕ:

- **Не проверяйте огнетушитель перед его применением. Частичный сброс давления сделает огнетушитель непригодным к дальнейшему использованию.**
- **Не подносите работающий огнетушитель ближе, чем на 2,4 м (8 футов) к поверхности горячей жидкости, поскольку струя, выходящая из огнетушителя, может разметать горящую жидкость.**

Применение огнетушителя



JAG0650

Отстегните огнетушитель и выньте его из крепления.

Проденьте палец сквозь предохранительное кольцо (1) желтого цвета и сильно потяните его, чтобы удалить предохранительную привязь (2), затем извлеките предохранительное кольцо. Откроется ручка включения огнетушителя.

Удерживая огнетушитель в вертикальном положении, направьте его в основание пламени.

Сильно нажмите рычаг вниз, затем отпустите его – это остановит поток порошка.

Огнетушитель

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Каждые шесть месяцев:

- вынимайте огнетушитель из кронштейна и прочищайте отверстие;
- проверьте, чтобы предохранительная привязь (2) находилась на месте.

Проверьте показание манометра, расположенного в основании огнетушителя. Если манометр находится в красной зоне, то немедленно обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр, поскольку в экстренном случае огнетушитель может подвести.

Общее техническое обслуживание

ВВЕДЕНИЕ

Владелец автомобиля отвечает за проведение технического обслуживания своего автомобиля в полном объёме и в сроки, указанные в Регламенте обслуживания. В первой части раздела разговор пойдёт о периодическом техническом обслуживании.

Важнейшее значение имеет состояние шин. В этом разделе будет рассказано об износе шин и об их правильной эксплуатации. Если состояние шин вызывает сомнения, то обратитесь к дилеру компании Jaguar или в её технический центр.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Каждый автомобиль проходит полный комплекс предпродажной проверки, во время которой проверяется работа всех систем автомобиля и его соответствие техническим условиям.

Ответственность за проведение периодического технического обслуживания несёт владелец автомобиля. Невыполнение требований периодичности технического обслуживания может привести к ухудшению эксплуатационных качеств автомобиля и к возможным нарушениям законодательства.

Периодическое техническое обслуживание вашего автомобиля, в соответствии с Сервисной книжкой, может быть организовано у дилера компании Jaguar и в её техническом центре.

Выключатели массы аккумуляторной батареи/стартера

Не рекомендуется использование выключателей массы, не прошедших сертификацию.

Общее техническое обслуживание

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Необходимо постоянно обращать внимание на то, чтобы не загрязнять окружающую среду. Отходы от технического обслуживания, например, аккумуляторные батареи, шины, технические жидкости и фильтры должны утилизироваться в специализированных организациях, в соответствии с местным законодательством. Возникающие вопросы следует решать с представителями соответствующих местных уполномоченных или регулирующих органов.

Регулировка двигателя и подачи топлива

Не предпринимайте попыток менять регулировки двигателя и подачи топлива. Многие системы автомобиля регулируются сложными электронными устройствами и требуют специальных технических знаний. Подобная работа должна выполняться специалистами дилера компании Jaguar или её техцентра.

Гидравлическая жидкость

Тормозная жидкость в главном тормозном цилиндре и рабочей тормозной системе – Shell DOT4 ESL или DOT 4 с низкой вязкостью, отвечающая требованиям ISO 4925 класс 6. **МОЖНО ПРИМЕНЯТЬ ТОЛЬКО ЖИДКОСТЬ ЭТОГО ТИПА И СТАНДАРТА.**

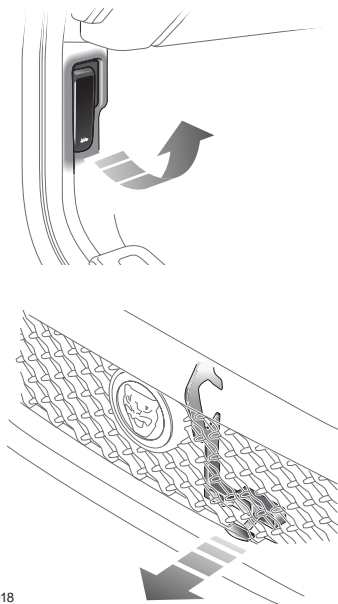


ВНИМАНИЕ:

Даже один процент загрязнений в рабочей жидкости тормозной системы приводит к ускоренному износу уплотнений тормозной системы. Проверьте, чтобы крышка бачка для тормозной жидкости была плотно закрыта.

Открытие замка капота

ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА



JAG1018



ВНИМАНИЕ:

Открыв капот, держитесь в стороне от вращающихся деталей, если двигатель работает.

Чтобы открыть капот, нужно потянуть рычаг, расположенный под панелью управления с левой стороны.

Слегка приподнимите капот, потяните вверх страховочную защёлку, расположенную под капотом, справа от центра за решёткой радиатора. Газонаполненные стойки поднимают капот и удерживают его в этом положении.



ВНИМАНИЕ:

Перед тем, как закрыть капот, проверьте, чтобы никто не находился вблизи, во избежание защемления рук и одежды. Выньте из-под капота инструменты, аксессуары для очистки и т.п.

Открытие замка капота

ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА

Опустите капот до расстояния 250 – 300 мм (10 – 12 дюймов) от полностью закрытого положения и отпустите его, чтобы капот захлопнулся. Потяните капот вверх, чтобы проверить, как закрыты правая и левая защёлки.



ВНИМАНИЕ:

**Не ездите с капотом,
удерживаемым только одной
предохранительной защелкой.**

Периодические проверки

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ПРОВЕРОК

В целях безопасной и безотказной эксплуатации проверки следует проводить через указанные интервалы и перед каждой продолжительной поездкой.

Ежедневно

Проверяйте соответствие запаса топлива намеченной продолжительной поездке, особенно в вечернее время и перед выездом на автостраду.

Еженедельно

Шины – Проверяйте состояние шин и давление в них, включая запасное колесо.

Световые приборы – Проверяйте работу всех наружных световых приборов и указателей поворота, убедитесь, что рассеиватели чистые.

Моторное масло – Поставьте автомобиль на ровную площадку, проверьте уровень масла и при необходимости долейте до нормы, используя масло нужного сорта.

Охлаждающая жидкость –

Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке на остывшем двигателе. Причины любого заметного ухода жидкости должны быть проверены специалистом дилера Jaguar или её технического центра.

Уровень тормозной жидкости –

Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке. При необходимости долейте свежую, не использовавшуюся тормозную жидкость, сертифицированную компанией Jaguar.

Изначально нормальный уровень жидкости в бачке понижается по мере износа тормозных колодок.

Если уровень жидкости кажется слишком низким, обратитесь к дилеру компании Jaguar или в её технический центр для поиска и устранения утечки.

Рабочая жидкость гидроусилителя рулевого управления –

Проверьте уровень жидкости в бачке гидроусилителя на остывшем двигателе.

При необходимости долейте рабочую жидкость нужного сорта. Причины заметного ухода жидкости должны быть проверены специалистом дилера компании Jaguar или её технического центра.

Периодические проверки

Ежемесячно

Жидкость в омывателе ветрового стекла – Долейте рекомендованный моющий состав и чистую, мягкую воду. Проверьте работу омывателя. Чтобы ветровое стекло было чистым и жидкость не замерзала в холодную погоду, пользуйтесь жидкостью «Jaguar Windscreen Washer Fluid».

Щётки стеклоочистителя –

Проверяйте состояние щёток. Если щётки стали размазывать грязь и дребезжать, протрите ветровое стекло и замените щётки.

Трансмиссионные смазки

Главная передача (задний мост), раздаточная коробка, автоматическая и механическая коробки обычно не требуют проверки и долива масла.

РАСХОД МОТОРНОГО МАСЛА

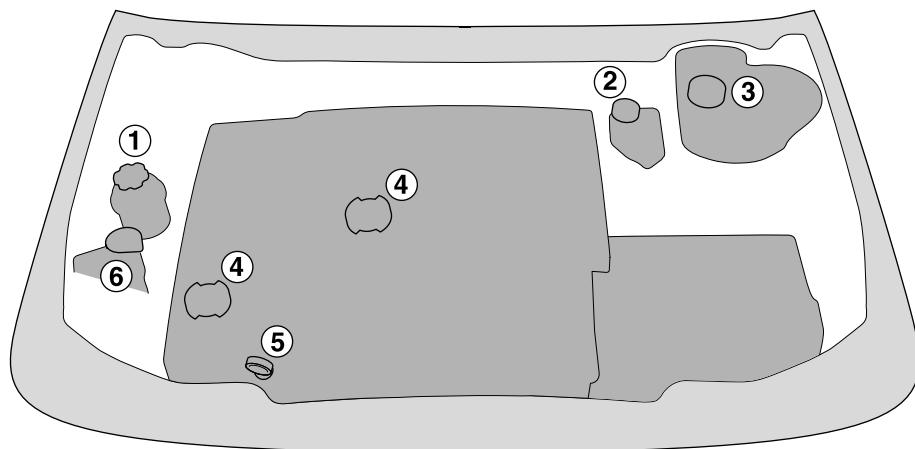
Определенный расход масла является нормальным. Количество расходуемого масла зависит:

- от качества и вязкости масла;
- от угара масла и от его разжижения топливом;
- от климатических условий;
- от преимущественного режима работы двигателя (от оборотов);
- от дорожных условий.

Повышенного расхода масла следует ожидать у нового двигателя и при частых поездках с высокой скоростью.

Периодические проверки

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАПРАВОЧНЫХ ЕМКОСТЕЙ И МАСЛЯНОГО ЩУПА



JAG0660

1. Бачок гидроусилителя рулевого управления.
2. Бачок рабочей жидкости тормозной системы/сцепления.
3. Бачок системы охлаждения.
4. Маслозаливная горловина двигателя.
5. Масляный щуп двигателя.
6. Бачок омывателя ветрового стекла (голубая крышка).

Заправочные ёмкости

	Литры	Британские пинты
Система смазки двигателя, включая объём нового фильтра.	6,0	10,5
Бачок омывателя ветрового стекла.	4,2	7,4

Проверка и долив до нужного уровня

УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ

Расход масла в двигателе вашего автомобиля зависит от нескольких факторов: новые двигатели выходят на нормальный расход только через 5000 км (3000 миль) пробега. Расход масла в дизельных двигателях несколько выше, чем в бензиновых. Расход масла двигателем растёт при увеличении нагрузки.

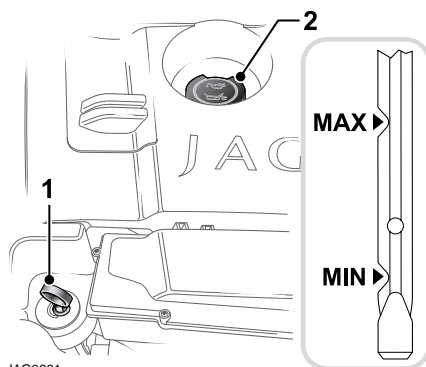
Следует регулярно выполнять проверку уровня масла, устанавливая автомобиль на ровную горизонтальную площадку. Подробнее см.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАПРОВОЧНЫХ ЕМКОСТЕЙ И МАСЛЯНОГО ЩУПА, стр. 269.

Проверку уровня масла следует проводить через некоторое время после остановки двигателя – лучше на остывшем двигателе.

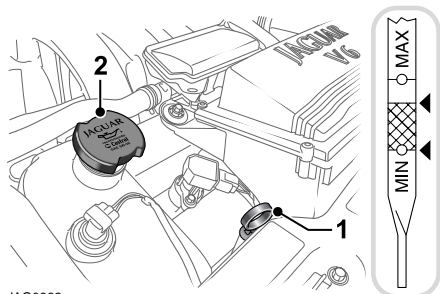
Если двигатель запускался, то проверку масла можно проводить только после остановки уже полностью прогретого двигателя. Выключите двигатель и подождите не менее 5 минут, чтобы масло слилось в поддон.

Дизельный двигатель:



Проверка и долив до нужного уровня

Бензиновый двигатель:



JAG0662

Выньте масляный щуп (1) и протрите его насухо чистой безворсовой тканью. Вставьте щуп на всю глубину и выньте его. Если уровень масла выше метки минимального уровня, то долив масла не нужен.

Если уровень масла опустился до отметки минимума, то отверните крышку маслоналивной горловины (2) и долейте нужное количество масла соответствующего сорта:
см. **РЕКОМЕНДУЕМОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО**, стр. 272.

Установите крышку маслоналивной горловины на место и надёжно затяните рукой.

Предостережение: Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего указанным техническим условиям. Нарушение требования об использовании масел, отвечающих спецификациям, может привести к повышенному износу двигателя, отложению смол и увеличению вредных выбросов. Это может также стать причиной поломки двигателя.

Предостережение: Избыточная заливка масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Масло следует добавлять в малых количествах, а уровень проверять заново, чтобы не превысить максимальный уровень.

Проверка и долив до нужного уровня

РЕКОМЕНДУЕМОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО

Компания Jaguar
рекомендует



Если уровень масла находится на отметке минимума, долейте 1 литр (1,76 имперской пинты) масла.

Характеристики масла – бензиновый двигатель

Предпочтительным является масло с индексом вязкости 5W–30 по ТУ компании Jaguar WSS–M2C913 – группы А или В. Если такого масла нет, то его можно заменять маслами, отвечающими группам API SJ/EC и ACEA A1 98 или A3 98.

Индекс вязкости SAE –

Для климатических зон с температурами от –30°C (–22°F) до +50°C (+122°F) следует использовать масла с вязкостью:

0W–30

5W–30 (предпочтительно)

0W–40

5W–40

Примечание: При доливе масла рекомендуется использовать масло с таким же индексом вязкости.

Если у вас нет уверенности в том, какое масло следует использовать, то обратитесь за советом к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

За советом к специалистам компании нужно обращаться также, если ваш автомобиль эксплуатируется в климатических зонах, где температуры выходят из указанного выше диапазона.

Характеристики масла – дизельный двигатель

Масло с индексом вязкости 5W–30, соответствующее техническим условиям WSS M2C–913–B, следует использовать во всех автомобилях с дизельными двигателями.

При отсутствии масла WSS M2C–913–B, только для долива, можно использовать масла ACEA группы B1 или ACEA группы B3.

Проверка и долив до нужного уровня

ОТРАБОТАННОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО



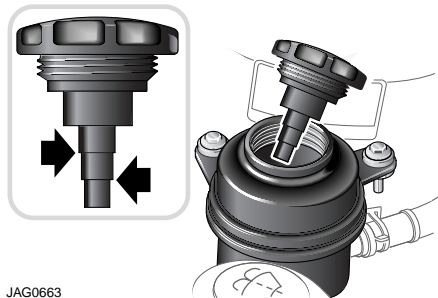
ВНИМАНИЕ:

Длительный и многократный контакт с моторным маслом может привести к серьезным кожным заболеваниям, включая дерматиты и рак.

Для защиты кожи от загрязнения всегда используйте крем для рук. По возможности, не допускайте контакта масла с кожей. Если контакт все же имел место, тщательно промойте загрязненный маслом участок кожи. Храните масла в месте, недоступном для детей.

Проверка и долив до нужного уровня

УРОВЕНЬ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ



JAG0663

Предостережение: Нельзя допускать загрязнения гидравлической системы усилителя рулевого управления. Доливайте жидкость только из свежераспечатанной ёмкости и перед началом долива протирайте поверхности вокруг наливного отверстия бачка. Нельзя доливать в систему ранее использовавшуюся жидкость.

См. **РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАПРАВочНЫХ ЕМКОСТЕЙ И МАСЛЯНОГО ЩУПА** на стр. 269, где указано расположение бачка гидроусилителя.

Уровень жидкости следует проверять на **ХОЛОДНОМ** двигателе, поставив автомобиль на ровную, горизонтальную площадку.

Протрите крышку бачка и отверните ее, внимательно проследив за тем, чтобы в бачок не попала грязь.

Проверьте, чтобы уровень жидкости находился между метками на щупе.

При необходимости долейте рабочую жидкость марки **Dexron III**, **НЕ НАЛИВАЙТЕ ЖИДКОСТЬ ВЫШЕ ВЕРХНЕЙ МЕТКИ.**

Установите на место крышку бачка.

Если уровень рабочей жидкости опускается слишком низко, об этом нужно сообщить ближайшему дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

ВНИМАНИЕ:

Не допускайте попадания рабочей жидкости в глаза или на кожу. Если это случилось, промойте пораженный участок большим количеством воды.

ВНИМАНИЕ:

Рабочая жидкость гидроусилителя токсична и огнеопасна. Соблюдайте все меры предосторожности, указанные на упаковке с жидкостью.

ВНИМАНИЕ:

Жидкость гидроусилителя высокотоксична. Храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. При подозрении на случайное проглатывание жидкости немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ВНИМАНИЕ:

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

Проверка и долив до нужного уровня

Предостережение: Двигатель нельзя запускать, если уровень жидкости опустился ниже отметки MIN. В противном случае может произойти серьезное повреждение насоса гидроусилителя.

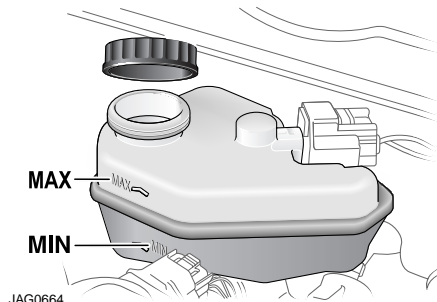
Предостережение: В случае заметного падения уровня жидкости немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. В противном случае может произойти серьезное повреждение насоса гидроусилителя.

Предостережение: Жидкость гидроусилителя повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Предостережение: Не заполняйте бачок выше отметки MAX.

Проверка и долив до нужного уровня

ПРОВЕРКА УРОВНЯ В БАЧКЕ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ И ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ



Привод сцепления механической коробки передач имеет общий с тормозным приводом бачок для рабочей жидкости.



ВНИМАНИЕ:

Тормозная жидкость высокотоксична – храните емкости запечатанными в недоступном для детей месте. При подозрении на случайное проглатывание жидкости немедленно обратитесь за медицинской помощью.



ВНИМАНИЕ:

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.



ВНИМАНИЕ:

Старайтесь не проливать жидкость на горячий двигатель – может произойти пожар.



ВНИМАНИЕ:

Не допускайте, чтобы во время движения уровень тормозной жидкости был ниже отметки MIN.



ВНИМАНИЕ:

Естественное снижение уровня жидкости происходит за счет износа тормозных колодок. Если уровень тормозной жидкости опускается слишком низко, об этом нужно сообщить ближайшему дилеру компании Jaguar или в ее технический центр. Избегайте поездок до устранения причины неисправности.

Предостережение: Будьте осторожны при работе с тормозной жидкостью, не допускайте ее попадания на лакокрасочное покрытие. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Предостережение: Пользуйтесь только свежей тормозной жидкостью из новой упаковки. Никогда не доливайте ранее использовавшуюся жидкость.

Проверка и долив до нужного уровня

См. РАСПОЛОЖЕНИЕ
**ЗАПРАВОЧНЫХ ЕМКОСТЕЙ
И МАСЛЯНОГО ЩУПА**, стр. 269,
где указано расположение бачка
жидкости тормозного привода/
привода сцепления.

Уровень жидкости виден сквозь
прозрачную стенку бачка и должен
поддерживаться на отметке **MAX**.

При необходимости долейте
жидкость в описанной ниже
последовательности.

Прежде чем снять крышку,
необходимо тщательно протереть
безворсовой материей бачок
и крышку, чтобы не допустить
попадания грязи в бачок.

Отверните крышку горловины
и долейте до отметки **MAX**.
Используйте тормозную жидкость
Shell DOT4 ESL или тормозную
жидкость DOT 4 с низкой вязкостью,
отвечающую требованиям стандарта
ISO 4925 класс 6.

Установите на место крышку бачка.

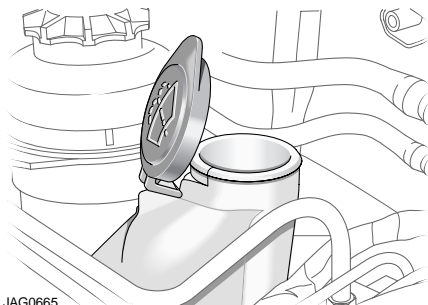
Протирать пролитую жидкость
следует только после установки
крышки, чтобы не допустить
попадания грязи в бачок.

**Предостережение: Если ход педали
тормоза заметно увеличился или
происходит заметное уменьшение
уровня тормозной жидкости,
немедленно обратитесь за
квалифицированной помощью.
Езда при таких условиях может
привести к увеличению тормозного
пути или полному отказу тормозов.**

**Предостережение: Тормозная
жидкость токсична и огнеопасна.
Соблюдайте все меры
предосторожности, указанные на
упаковке с жидкостью.**

Проверка и долив до нужного уровня

БАЧОК ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



JAG0665



ВНИМАНИЕ:

Некоторые жидкости для омывателя ветрового стекла легко воспламеняемы, особенно опасно попадание жидкости с высокой концентрацией, или неразбавленной жидкости, на источник искрообразования. Не допускайте попадания жидкости омывателя на источники открытого пламени и искрообразования.



ВНИМАНИЕ:

Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 4°C (40°F), применяйте жидкость омывателя с защитой от замерзания. В холодную погоду использование жидкости без защиты от замерзания может привести к ухудшению обзора и повышению риска столкновения.

Предостережение: Не применяйте антифриз или водный раствор уксуса в бачке омывателя – антифриз повреждает окрашенные поверхности, а уксус может повредить насос омывателя ветрового стекла.

Предостережение: В результате проливания жидкости омывателя кузовные панели могут обесцвечиваться. Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте данное место водой.

См. РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАПРАВОЧНЫХ ЕМКОСТЕЙ И МАСЛЯНОГО ЩУПА, стр. 269, где указано расположение бачка омывателя ветрового стекла.

В бачке находится жидкость для омывателя ветрового стекла и омывателя стёкол фар.

Доливайте до нижнего среза горловины, используйте жидкость типа «Jaguar Windscreen Washer Fluid», разведенную чистой, предпочтительно мягкой водой, как указано в инструкции на упаковке.

Не переливайте выше уровня.

Примечание: Использование жидкостей, не прошедших сертификацию, может негативно повлиять на состояние резины щёток, что приведёт к их неэффективной и шумной работе.

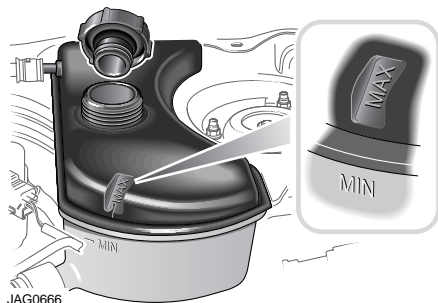
Проверка и долив до нужного уровня

Меры предосторожности в холодную погоду

Чтобы не повредить насос в холодную погоду, необходимо разводить жидкость Jaguar Windscreen Washer Fluid в той концентрации, которая указана на упаковке для соответствующей температуры.

Проверка и долив до нужного уровня

УРОВЕНЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ



ВНИМАНИЕ:

Не снимайте крышку расширительного бачка на горячем двигателе. Если крышку всё-таки снять необходимо, то следует защитить руки от выходящего пара и медленно отворачивать крышку (против часовой стрелки) до начала выхода пара. Придержите крышку в таком положении до полного выхода пара и только потом полностью снимите крышку.

Предостережение: Работа двигателя без охлаждающей жидкости приводит к серьезному повреждению двигателя.

Проверку уровня охлаждающей жидкости нужно проводить на полностью остывшем двигателе.

См. **РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАПРАВОЧНЫХ ЕМКОСТЕЙ И МАСЛЯНОГО ЩУПА**, стр. 269, где указано расположение расширительного бачка.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между двумя метками на боковой стенке расширительного бачка.

Если существует постоянный уход жидкости, то нужно немедленно обратиться к дилеру компании Jaguar или в её техцентр.

Проверка и долив до нужного уровня

Долив охлаждающей жидкости



ВНИМАНИЕ:

Не снимайте крышку наливной горловины на горячем двигателе – струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.



ВНИМАНИЕ:

Не допускайте попадания антифриза на горячий двигатель – это может вызвать пожар.



ВНИМАНИЕ:

Отворачивайте крышку наливной горловины медленно, чтобы стравить давление перед полным снятием крышки.



ВНИМАНИЕ:

Не допускайте попадания антифриза в глаза или на кожу. Если это случилось, промойте пораженный участок большим количеством воды.

Предостережение: При поездках в местах, где вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду. Доливка соленой воды может привести к серьезному повреждению двигателя.

Предостережение: Антифриз может повредить лакокрасочное покрытие. Не проливайте антифриз.

Долейте антифриз, разбавленный водой, до нужной концентрации (вода и антифриз в равных пропорциях), чтобы уровень жидкости находился между метками MAX и MIN на расширительном бачке.

Поставьте на место крышку расширительного бачка и надёжно затяните её до срабатывания запирающей трещотки.

Проверка и долив до нужного уровня

АНТИФРИЗ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ:

Антифриз токсичен и может вызвать летальный исход при глотании – держите емкость запечатанной и в недоступном для детей месте. При подозрении на случайное проглатывание немедленно обратитесь за медицинской помощью.



ВНИМАНИЕ:

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

Предостережение: Применение неразрешенного антифриза оказывает негативное воздействие на систему охлаждения и приводит к сокращению срока службы двигателя.

Предостережение: Антифриз повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Применение антифриза, разведённого в правильной пропорции, не только защищает двигатель от повреждения вследствие замерзания охлаждающей жидкости, но и предотвращает внутреннюю коррозию на протяжении всего срока его службы.

В соответствии с техническими условиями система охлаждения должна быть заполнена или долита смесью воды и антифриза в пропорции 50:50:

WSS M97B44, оранжевого цвета, с увеличенным сроком службы.

Данная смесь не замерзает при температурах до -40°C (-40°F).

Не смешивайте рекомендованный сорт антифриза с другими сортами: антифриз более низкого качества может оказаться не в состоянии обеспечить защиту системы охлаждения от размораживания и коррозии.

Охлаждающая жидкость может находиться в двигателе до пяти лет или до 250 000 км (156 000 миль) пробега, после чего необходимо ее слить, промыть систему охлаждения и заправить ее новой жидкостью.

Встраиваемый в блок цилиндров подогреватель жидкости

Необходимую информацию можно получить у дилера компании Jaguar или в ее техническом центре.

Предостережение: Использование встраиваемого подогревателя двигателя не избавляет от необходимости применения антифриза при низких температурах.

Аккумуляторная батарея

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ

На аккумуляторной батарее расположена табличка (см. рисунок) с предупредительными символами. Эти предупредительные символы имеют следующие значения:



Не курить, не разводить открытый огонь, не допускать образования искр
(Красный)



Храните в недоступном для детей месте
(Красный)



Защищайте глаза
(Голубой)



Электролит
(Жёлтый)



Взрывоопасный газ
(Жёлтый)

Аккумуляторная батарея

УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ

Для автомобилей, где аккумуляторная батарея расположена в багажном отделении, специально созданы батареи с уменьшенной трудоёмкостью обслуживания.

В условиях жаркого климата необходимо чаще проверять уровень электролита. При необходимости можно доливать в батарею дистиллированную воду.



ВНИМАНИЕ:

Не допускайте попадания электролита (жидкости) аккумуляторной батареи на кожу и в глаза. Электролит едкий и токсичный, поэтому может привести к тяжелым травмам. При попадании электролита на кожу или в глаза немедленно промойте данное место чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



ВНИМАНИЕ:

При попадании электролита на кожу и/или одежду снимите эту одежду и промойте кожу обильным количеством воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



ВНИМАНИЕ:

При попадании электролита в глаза, обильно промойте их чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью, продолжая промывание водой.



ВНИМАНИЕ:

Проглатывание электролита приводит к летальному исходу. В случае проглатывания электролита немедленно обратитесь за медицинской помощью.



ВНИМАНИЕ:

Не подсоединяйте 12-вольтовое оборудование непосредственно к клеммам аккумуляторной батареи. Это может вызвать искрообразование и привести к взрыву.



ВНИМАНИЕ:

Пробки банок батареи и вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Убедитесь, что вентиляционная трубка не забита и не перекручена. В противном случае в батарее может произойти рост давления, что может привести к взрыву.

Аккумуляторная батарея



ВНИМАНИЕ:

Не подвергайте батарею воздействию открытого пламени или искр, поскольку батарея выделяет взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.



ВНИМАНИЕ:

Не заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею и не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее. Это может привести к взрыву.



ВНИМАНИЕ:

Перед началом работ с батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических инструментов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искру и/или короткое замыкание, в результате чего может произойти взрыв.



ВНИМАНИЕ:

Не прикасайтесь к полюсным наконечникам и клеммам аккумуляторной батареи. Они содержат свинец и свинцовые добавки, которые являются токсичными. После обслуживания батареи всегда тщательно мойте руки.

Предостережение: Не допускайте попадания электролита на ткани и окрашенные поверхности. При попадании электролита на какую-либо поверхность ее следует немедленно обильно промыть чистой водой. Электролит едкий и токсичный, поэтому может повредить многие материалы, если его не удалить.

Наружную поверхность батареи следует периодически протирать для удаления грязи и масел.

Вновь устанавливаемая аккумуляторная батарея должна быть того же типа, что и прежняя.

Использование аккумуляторных батарей иного типа не рекомендуется и может послужить причиной аннулирования гарантийных обязательств.

Примечание: Срок службы аккумуляторной батареи зависит от степени ее зарядки. Для обеспечения оптимального ресурса батарея всегда должна быть достаточно заряжена.

Рекомендуется чаще проверять заряд батареи при использовании автомобиля в основном для поездок на короткое расстояние или после продолжительного простоя.

Аккумуляторная батарея

ГЕНЕРАТОР

Чтобы не повредить генератор, не допускайте работы двигателя при отсоединенной батарее или при отсоединенном любом из проводов цепи зарядки.

В генераторе имеются компоненты, чувствительные к полярности, которые могут быть необратимо повреждены при неправильном подключении. Обязательно подключайте провод массы к минусовой клемме аккумуляторной батареи.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что зарядное устройство нужного типа и номинала для данной батареи. Применение неподходящего зарядного устройства может привести к повреждению батареи и стать причиной ее взрыва.



ВНИМАНИЕ:

Во время зарядки аккумуляторной батареи выделяется горючий газ (водород). Перед началом зарядки батарею следует снять с автомобиля.



ВНИМАНИЕ:

Не заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею и не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее.



ВНИМАНИЕ:

Всегда заряжайте батарею в хорошо вентилируемой зоне, в стороне от источников открытого пламени, искрообразования и других источников воспламенения. Во время зарядки батарея может выделять взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.

Аккумуляторная батарея

Предостережение: Перед началом зарядки батарею следует отсоединить и снять с автомобиля. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля.

Предостережение: Обязательно соблюдайте инструкции, прилагаемые с зарядному устройству. Несоблюдение этого условия может привести к повреждению батареи.

Для отсоединения батареи см. «Отсоединение аккумуляторной батареи» ниже.

Следите за тем, чтобы во время зарядки батареи напряжению зарядки было равным номинальному напряжению батареи.

Выключайте зарядное устройство при подсоединении и отсоединении аккумуляторной батареи, чтобы не допустить образования искр или короткого замыкания.

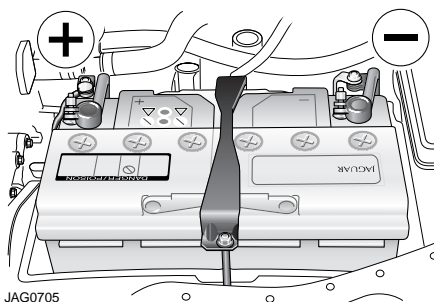
Будьте внимательны: подключайте положительный провод зарядного устройства к плюсовой клемме батареи, а отрицательный – к минусовой.

Во время зарядки не ослабляйте и не отворачивайте пробки банок.

Проверку уровня электролита и его долив следует выполнять только после завершения зарядки батареи.

Предостережение: Ни при каких обстоятельствах нельзя отсоединять батарею при включенном зажигании: панель приборов может быть необратимо повреждена.

Предостережение: Первым нужно отсоединять отрицательный провод. Отсоединение проводов батареи



Откройте капот и снимите крышку аккумуляторной батареи. Снимите защитный чехол с плюсового полюсного наконечника.

Ослабьте болт клеммы на отрицательном проводе и снимите провод. Ослабьте болт клеммы на положительном проводе и снимите провод.

Очистите клеммы и смажьте их техническим вазелином.

Аккумуляторная батарея

Подсоединение аккумуляторной батареи

Аккумуляторная батарея должна устанавливаться в среднюю часть площадки и прижимная планка должна проходить по средней части батареи.

Примечание: При подсоединении аккумуляторной батареи включается охранная система. Отпирание любого защищенного замка заставляет сработать тревожную сигнализацию. Имейте при себе ключ зажигания или дистанционный пульт.

Наденьте клемму положительного провода, затяните болт клеммы и наденьте защитный колпачок. Наденьте клемму «отрицательного» провода и затяните болт клеммы.

Предостережение: Не затягивайте болты клемм слишком сильно.

После подсоединения батареи и включения зажигания (положение II) на экране информационной панели появляется ошибочное сообщение типа — — — — —. Это сообщение сохраняется до завершения цикла проверки ламп освещения и появления правильного значения пройденного пути.

Примечание: После отсоединения и присоединения аккумуляторной батареи в поведении автомобиля может проявиться неадекватность, сохраняющаяся до окончания его «переобучения» в соответствии со свойством адаптивности. Для переобучения систем управления может потребоваться не менее 16 км (10 миль) пробега.

- Восстановите работу защитной функции электростеклоподъемников, см. **ЗАЩИТНАЯ ФУНКЦИЯ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ**, стр. 97.
- Маршрутный компьютер теряет все сохраненные данные и все параметры обнуляются. Сохраняются данные о суммарном пройденном расстоянии.
- Радиоприемник начинает работать только после введения специального кода. Подробнее см. **ЗАЩИТНЫЙ КОД**, стр. 325.
- Если аккумуляторная батарея была отсоединена более, чем на 72 часа, то необходимо восстановить предварительные настройки радиочастот.
- Восстановите правильные показания часов.

Щетки стеклоочистителя

ОЧИСТКА ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Для поддержания эффективности работы щеток или при появлении явного размазывания грязи и дребезжания очищайте поверхность ветрового стекла специальной пастой «Jaguar Screen Clean Paste».

При сильном загрязнении для очистки может понадобиться более активное средство. Обратитесь за советом к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Чтобы грязь не размазывалась по стеклу, стеклоочистители должны работать совместно с омывателем ветрового стекла, даже во время дождя.

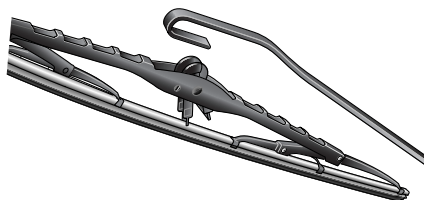
ОЧИСТКА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

Отведите щетки от поверхности ветрового стекла и протрите их чистой мягкой тканью, смоченной в слабом растворе неагрессивного моющего средства.

Проверьте состояние щеток: если имеются признаки износа и повреждения, замените их.

Заменяйте щётки перед началом зимнего сезона и после его окончания или, если это нужно, то чаще.

ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ



JAG0706

Отведите рычаг стеклоочистителя от ветрового стекла, сожмите фиксатор и снимите щётку с рычага. Проверьте надёжность закрепления щётки после её установки. Опустите рычаг со щёткой на ветровое стекло.

Предостережение: Устанавливайте только щетки стеклоочистителя соответствующих длины и типа. В противном случае возможно повреждение системы стеклоочистителя, а также негативное воздействие на работу датчика дождя.

ОМЫВАТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Жиклёры стеклоомывателя расположены на капоте. Каждый жиклёр направляет на стекло по две струи.

Примечание: Положение жиклёров омывателя ветрового стекла и стёкол фар не регулируется.

Шины

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ШИН

Неотъемлемой частью автомобиля являются правильно накачанные шины нужного типа и размера от надёжного производителя. Регулярный уход за шинами не только повышает безопасность движения, но и способствует поддержанию заданных параметров движения автомобиля. Особенно страдают от изношенных, неправильно установленных и неправильно накачанных шин такие качества автомобиля, как курсовая устойчивость, управляемость и эффективность торможения.

Шины одного типа и размера, но от разных производителей, могут иметь существенно отличающиеся характеристики. Поэтому рекомендуется устанавливать на все колёса только шины, сертифицированные компанией Jaguar.

Проверяйте правильность посадки гаек крепления колеса перед их окончательной затяжкой в установленной последовательности.

ЗАМЕНА ШИНЫ

Если одна шина требует замены, то предпочтительнее заменить весь комплект. При замене одной шины переднего или заднего моста на новую следует менять и вторую.

После замены шин необходимо выполнить динамическую балансировку колес.

Шины с радиальным рисунком протектора, устанавливаемые на этом автомобиле, предназначены для полной реализации его высоких динамических параметров.

Не устанавливайте шины с разными рисунками протектора, разных размеров и скоростных характеристик.

Предостережение: Шины с улучшенными характеристиками.

Этот автомобиль оснащен комплектом шин и колес с улучшенными характеристиками (UHR), обеспечивающими максимальные эксплуатационные характеристики при езде по сухой дороге и предотвращающими аквапланирование. Эти скоростные низкопрофильные шины более подвержены повреждениям на дороге. Протекторы шин UHR изготовлены из резинового состава с повышенной мягкостью, поэтому при агрессивном стиле езды они изнашиваются и выходят из строя быстрее, чем обычные шины.

Эти шины не рекомендуется использовать при езде по снегу или льду, при соответствующих погодных условиях их следует заменять зимними шинами.

Шины

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ



ВНИМАНИЕ:

Неправильно накаченные шины могут отрицательно повлиять на управляемость автомобиля или внезапно выйти из строя; это может привести к потере управления автомобилем.



ВНИМАНИЕ:

Не превышайте максимальную величину давления, указанную на боковине шины. Перекачанная шина может внезапно выйти из строя.

***Примечание:** В отдельных странах вождение автомобиля с неправильно накаченными шинами является нарушением закона.*

Табличка с подробными данными по колесам и шинам расположена в торцевой части панели управления со стороны водителя.

Указанные на табличке значения давления обеспечивают оптимальные параметры для всех нормальных условий езды. Давление в шинах следует проверять и доводить до нормального еженедельно, делая это на холодных шинах.

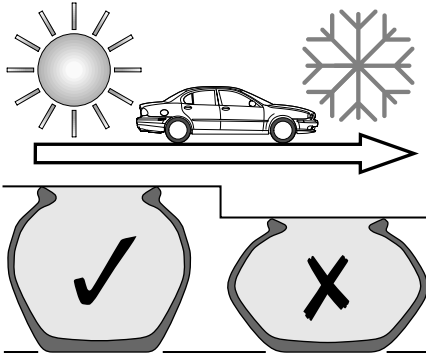
Во время движения растёт температура и давление в шинах. Сброс давления до рекомендуемой величины в тёплой шине может привести к опасному недостатку давления.

С течением времени давление в шинах уменьшается естественным образом. Если скорость падения давления в шине превышает 14 кПа (0,14 бар, 2 фунт-силы/дюйм², 0,14 кг/см²) в неделю, то необходимо найти и устранить причину этого явления.

Шины

Компенсация давления с учетом температуры окружающего воздуха

Если предполагается поездка в место, где температура окружающего воздуха заведомо ниже, чем в месте отправления, может возникнуть дефицит давления в шинах.



JAG0707

Более низкая температура окружающего воздуха вызовет падение давления в шинах. Это приведет к уменьшению высоты боковины шин и к повышению износа плечевой зоны шин, что может вызвать их повреждение. При этом динамика автомобиля также существенно ухудшится.

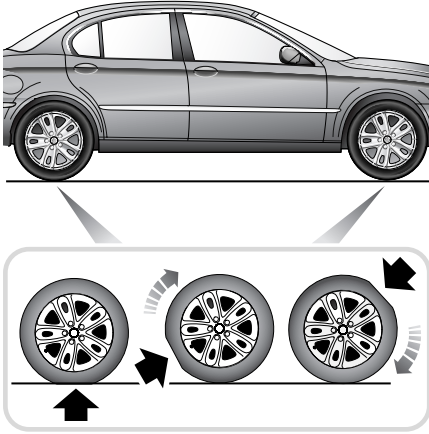
Для минимизации этого явления необходимо обеспечить соответствующую компенсацию за счет регулирования давления в шинах перед поездкой. Кроме того, давление в шинах можно отрегулировать по прибытии в место с более низкой температурой окружающего воздуха.

В этом случае перед регулировкой давления следует оставить автомобиль на улице не менее чем на 1 час. Для компенсации давления при более низкой температуре окружающего воздуха давление в шинах следует повышать на 0,14 бар (2 фунт-силы/дюйм²) на каждые 10°C (20°F) понижения температуры.

Примечание: При поездках в места с другой температурой окружающего воздуха следите за давлением в шинах.

В местах, где высокая температура окружающего воздуха сохраняется в течение длительного времени может происходить размягчение боковины шин. При длительной стоянке автомобиля это приводит к некоторой деформации шин в точках контакта с опорной поверхностью. Этот дефект называется «плоское пятно».

Шины



JAG0708

Это явление считается нормальным, но после стоянки в начале езды «плоские пятна» могут вызывать вибрацию. По мере движения этот эффект постепенно исчезает.

Для минимизации этого явления необходимо обеспечить соответствующую компенсацию давления в шинах.

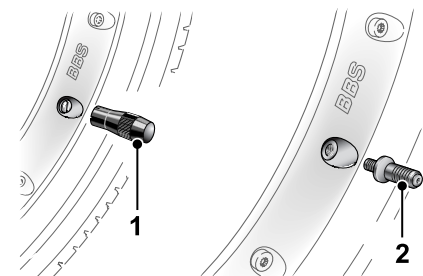
На каждые 10°C (20°F) повышения температуры выше 20°C (68°F) давление в шинах следует увеличивать на 0,14 бар (2 фунт-силы/дюйм²).

Таблица компенсации давления в шинах – высокая температура окружающего воздуха

Температурная компенсация давления в шинах	
Температура воздуха, °C (°F)	Компенсация давления, бар (фунт-сил/дюйм ²)
20 (68)	по табличке
30 (86)	+0,14 (2)
40 (104)	+0,28 (4)
50 (122)	+0,41 (6)

Шины

Шины класса R



JAG0709

На шинах типа R золотник закрыт резьбовой заглушкой со шлицом под отвёртку, ввёрнутой в обод колеса. Сумка со специальной отвёрткой и с переходником для таких колёс находится в перчаточном ящике.

Для получения доступа к золотнику нужно вывернуть заглушку при помощи отвёртки (1). Вверните переходник (2) и затяните усилием руки.

После проверки давления выверните переходник и вверните заглушку. Специальная отвёртка удерживает заглушку, что упрощает установку заглушки на место.

Износ

Во всех оригинальных шинах имеется индикатор износа протектора (TWI). Когда глубина протектора уменьшается до 1,6 мм, на поверхности шины появляются поперечные полосы по всей ширине протектора.

Во многих странах существует нормативный запрет на использование шин с глубиной протектора менее 1,6 мм на более, чем три четверти ширины шины и по всей ее окружности.



JAG0393G

Следует иметь в виду, что свойства шин меняются с возрастающей скоростью по мере износа протектора. Особенно это справедливо в отношении заметного снижения сопротивляемости протектора аквапланированию. Следовательно, при уменьшении глубины рисунка протектора необходимо проявлять особую осторожность на мокрой дороге.

Неправильная геометрия колес вызывает ускоренный износ протектора. Заусенцы на внутренних или внешних краях протектора являются следствием увеличенного угла прямого или обратного схождения соответственно. Причиной возникновения заусенцев может также стать привычка проходить повороты на чрезмерно высокой скорости или неправильное значение угла развала колёс, поэтому следует исключить возможные причины, проверив геометрию колёс.

Шины

Ремонт шин

Рекомендуется утилизировать повреждённые шины и устанавливать взамен них новые. Не следует ремонтировать шины, учитывая, что ваш автомобиль обладает высокими динамическими свойствами.

Повреждения

Чрезмерная местная деформация шины может вызвать разрыв корда и преждевременный выход шины из строя. Необходимо проверять состояние шин, особенно на предмет наличия трещин в бортах шин и обнаженного корда. Следует удалять из протектора острые камни и т.п., поскольку такие предметы могут проникнуть на достаточную глубину, чтобы повредить шину. Удаляйте с поверхности шин масляные загрязнения, используя пригодный для этого растворитель.

Предостережение: Не применяйте керосин, поскольку он разрушает резину.

Состояние шин после продолжительной стоянки

После продолжительного пребывания автомобиля в неподвижном состоянии на шинах возможно появление местной деформации. На начальном отрезке движения такая деформация вызывает биение колёс до тех пор, пока колёса не прогреются и деформация не исчезнет.

Но для уменьшения эффекта деформации шины автомобиля, находящегося на длительной стоянке, можно накачивать до давления не выше 3,4 бар (50 фунт-сил/дюйм²).

Старение шин

Со временем шины теряют свои свойства, даже если они не находятся в эксплуатации. Как правило, шины нужно менять после шести лет нормальной эксплуатации. Жаркий климат или частые поездки с большой нагрузкой сокращают срок службы шин.

Запасную шину нужно менять вместе с остальными, поскольку она так же подвержена старению.

Шины

ШИНЫ С ЗИМНИМ РИСУНКОМ ПРОТЕКТОРА

Установленные на автомобиле оригинальные шины по составу материала, по рисунку протектора и по ширине пригодны для движения с высокой скоростью в нормальных дорожных условиях, но менее пригодны в условиях очень низких температур, на льду или на снегу. В подобных условиях эксплуатационные качества автомобиля заметно улучшаются при использовании зимних шин.

Рекомендуется использовать только зимние шины, одобренные компанией Jaguar:

Pirelli 205/55R 16

или

Continental 205/55R 16

Pirelli 205/50R 17

Pirelli 225/45R 17

Индикаторы направления вращения колеса должны вращаться по часовой стрелке, если смотреть на автомобиль с правой стороны, и против часовой – если с левой.

При движении на сертифицированных компанией Jaguar зимних шинах не превышайте скорость в 210 км/ч (130 миль/ч).

Зимние шины должны использоваться как комплект, то есть их нужно устанавливать на все четыре колеса.

Если устанавливаются зимние шины, сертифицированные иной компанией, чем Jaguar, то давление в шинах возможно придется изменить: сведения о давлении в шинах содержатся в табличке, расположенной в торце передней панели со стороны водителя.

ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

Цепи противоскольжения установленного образца можно использовать только на 16-дюймовых передних колёсах.

Предостережение: Цепи противоскольжения могут применяться только на колёсах не более 17 дюймов.

По вопросу приобретения таких цепей обращайтесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Скорость движения с цепями противоскольжения не должна превышать 48 км/ч (30 миль/ч).

Цепи противоскольжения следует немедленно снимать после выезда на дорогу, свободную от снега.

Инструкция по установке цепей, прилагаемая к цепям, должна храниться в надежном месте, например, вместе с комплектом брошюр для вашего автомобиля.

Примечание: При использовании цепей противоскольжения система динамической стабилизации должна выключаться.

Уход за автомобилем

УХОД ЗА САЛОНОМ



ВНИМАНИЕ:

Для чистки рулевого колеса и панели приборов не используйте химические и агрессивные чистящие средства, чтобы исключить загрязнение системы подушек безопасности. Для чистки боковых подушек безопасности, расположенных в спинках сидений, не используйте химические и агрессивные чистящие средства. Эти средства могут стать причиной порчи системы боковых подушек безопасности и повлиять на ее эффективность при столкновении.



ВНИМАНИЕ:

Чистящие средства могут быть токсичными или огнеопасными. Соблюдайте осторожность при использовании подобных средств.

Регулярно сметайте пыль и чистите салон. По мере возможности для удаления пыли с элементов облицовки и обивки салона используйте пылесос.

В ряду изделий для владельцев автомобилей компания Jaguar выпускает косметические наборы для ухода за автомобилем.

Коврики

Пятна можно удалять, аккуратно стирая их при помощи теплого мыльного раствора невысокой концентрации. Въевшиеся пятна можно удалять при помощи имеющегося в продаже средства для чистки ковровых покрытий. Обратитесь за советом к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Обивка потолка

Удалять пыль с обивки потолка следует при помощи пылесоса. Для удаления пятен их нужно смочить тампоном из неокрашенной безворсовой ткани, смоченным составом «Jaguar Upholstery Cleaner». Не используйте метиловый спирт или растворители, которые могут повредить или изменить цвет обивки.

Кожаная обивка

Сведения относительно ухода за кожаной обивкой можно найти в **УХОД ЗА ИЗДЕЛИЯМИ ИЗ КОЖИ**, стр. 20.

Уход за автомобилем

Обивка из ткани

Еженедельная чистка пылесосом продлит срок службы тканевой обивки.

Использование средства «Jaguar Upholstery Cleaner» в соответствии с приложенными к нему инструкциями предохранит обивку и улучшит её внешний вид. Проверьте действие чистящего средства на недоступном взгляду месте. Не следует переувлажнять обивку.

Предостережение:

- **Не пользуйтесь мылом, нашатырным спиртом или отбеливателями, а также средствами для чистки твёрдых поверхностей.**
- **Не пользуйтесь средствами чистки обивки для приведения в порядок электрического оборудования, например, переключателей на панели управления.**

Удаление пятен

Большую часть пятен на шерстяной ткани можно удалить, если сделать это немедленно, до высыхания пятна.

Держите чистящие средства в легкодоступном месте.

Значительная часть пятен может быть удалена при помощи одного из трёх перечисленных средств: средство «Jaguar Upholstery Cleaner», средства для сухой чистки или чистая вода.

Удалите избыток жидкости при помощи впитывающего материала (предпочтительно белого) или ткани, соберите твёрдые частицы.

Обрабатывайте пятно от края к центру, чтобы оно не расплзлось. Используйте чистящее средство небольшими порциями, удаляя его перед нанесением новой порции.

Работайте тщательно и не торопясь, не применяя сильного давления.

Если пятно не удаётся вывести, нужно обратиться в профессиональную химчистку.

Уход за автомобилем

УХОД ЗА КУЗОВОМ

Примечание: В ассортименте продукции компании Jaguar имеются все перечисленные здесь средства очистки.

Мойка

Для получения качественных результатов не мойте автомобиль под прямыми лучами солнца. Перед началом мойки дайте автомобилю остыть.

Не протирайте грязное лакокрасочное покрытие сухой тканью.

Пыль и частицы являются абразивом и оставляют царапины на покрытии. Смывайте грязь при помощи хлопчатобумажной губки, используя большое количество теплой (но не горячей) воды. Смойте чистой водой и протрите чистой, влажной замшей.

Не пользуйтесь хозяйственным мылом или стиральными порошками.

Для мойки рекомендуется «Jaguar Vehicle Shampoo».

Не направляйте струю с сильным напором на уплотнения дверей и багажного отделения.

Не рекомендуется использовать сильный напор воды при мойке лакокрасочного покрытия.

Не ждите, пока засохнет птичий помет или древесный сок. Немедленно удалите эти пятна с покрытия, используя чуть теплую мыльную воду.

В зимнее время, при использовании на дорогах соли, автомобиль необходимо мыть чаще и сразу же после поездки по таким дорогам. Промойте днище автомобиля и колесные ниши, используя струю воды с сильным напором.

Автоматические автомобильные мойки

Предостережение: Чтобы не повредить щетки и рычаги стеклоочистителей, перед заездом на мойку нужно выключить стеклоочиститель с датчиком дождя.

Выезжая с мойки, сразу включите стеклоочиститель, чтобы удалить со стекла воду с полиролью. Остатки полироля со стекла можно удалить средством «Jaguar Screen Clean Paste».

Примечание: Частое пользование автоматической мойкой приводит к потускнению лакокрасочного покрытия.

Удаление масляных и битумных пятен

Масляные и битумные пятна можно удалять средством «Jaguar Tar Remover» или метиловым спиртом. Эффективно также использование уайт-спирита, но его нельзя применять для очистки резины, особенно щеток стеклоочистителей.

Уход за автомобилем

Поверхность стекол

Не пытайтесь очистить стекло при помощи сухой бумаги или ткани, чтобы не оставить царапины. Пользуйтесь чистой, теплой водой и куском мягкой замши, который используется только для мойки стекол.

Перечисленные ниже средства помогут поддерживать поверхность стекол и щетки в хорошем состоянии.

«Jaguar Screen Clean Paste» – Наносится только на наружную поверхность ветрового стекла для повышения эффективности работы щёток.

«Jaguar Glass Cleaner» – Применяется для чистки наружных и внутренних поверхностей всех остальных стёкол.

«Jaguar Screen Wash» – Добавка к жидкости для омывателя ветрового стекла.

«Jaguar Winter Care Kit» – в набор входит антиобледенитель, скребок для очистки льда, ткань с антизапотевателем и средство для очистки антенны. Набор предназначен для использования в сложных погодных условиях.

Примечание:

- *Заменяйте изношенные щетки, чтобы на стекле не оставалось царапин. Регулярно мойте щетки раствором нейтрального моющего средства.*
- *Для периодической мойки щеток рекомендуется использовать средство «Jaguar Screen Clean Paste».*

Очистка заднего стекла

Чтобы не повредить расположенные на внутренней стороне нагревательные элементы и антенну, пользуйтесь только мягкой влажной тканью или замшей. Нельзя применять для чистки стекол растворители и острые предметы.

Полировка лакокрасочного покрытия и хромированных деталей

Для обеспечения максимальной защиты лакокрасочного покрытия от дорожной пыли, соли и промышленных выбросов рекомендуется регулярно полировать автомобиль, используя для этого средство «Jaguar Polish» и специальную ткань.

Примечание: *Чистить хромированные детали следует так же, как покрытые краской: Не следует использовать средства, содержащие абразивные вещества.*

Сколы лакокрасочного покрытия

Царапины и сколы должны быть подкрашены до того, как начнется дальнейшее разрушение краски. Проверьте состояние лакокрасочного покрытия сразу после мойки автомобиля.

Уход за автомобилем

Мойка моторного отсека

Мойка моторного отсека с использованием воды под большим напором или пара должна выполняться специалистами от дилера компании Jaguar или ее технического центра.

Неквалифицированное использование моющего оборудования может привести к повреждению электронных блоков управления и блоков предохранителей.

УХОД ЗА КОЛЕСАМИ ИЗ ЛЕГКОГО СПЛАВА

На колёса из лёгкого сплава нанесено антикоррозийное покрытие. Важно не нарушать целостность покрытия, иначе возможно появление коррозии.

Напоминайте обслуживающему персоналу о необходимости бережного обращения с колесами при их снятии и установке и о необходимости использования такого оборудования для монтажа колеса, где колесо крепится к станку через отверстия для колесных шпилек или через центральное отверстие. Оборудование не должно иметь подвижных частей, касающихся колеса, нельзя использовать монтировки.

Раз в две недели мойте колеса водой с мылом, чтобы не допустить внедрения частиц грязи в поверхность колеса. Если на дорогах применяется соль, то мыть колеса следует раз в неделю.

В соответствии с Законом о дорожном движении Германии размер обода выбит или отлит на всех колёсах.

Электрооборудование

УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ



ВНИМАНИЕ:

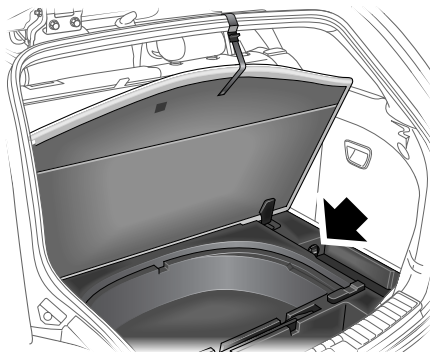
Любые изменения в электрооборудовании, включая установку принадлежностей, не предназначенных для данного автомобиля, вызовут повреждения электрической цепи и систем. В определенных обстоятельствах такие действия могут привести к сбоям в работе или к пожару. Любые операции по установке дополнительного оборудования должны выполняться техническим специалистом дилера компании Jaguar или ее технического центра.

Гнездо прикуривателя можно использовать только для временного подключения вспомогательного оборудования (например, автомобильного пылесоса).

Предостережение:

- Ни при каких обстоятельствах не следует подключать оборудование непосредственно к аккумуляторной батарее.
- Использование оборудования, не сертифицированного компанией Jaguar, может уменьшить ёмкость аккумуляторной батареи и увеличить продолжительность зарядки до неприемлемых значений. Компания Jaguar не может нести ответственность за установку такого оборудования.

Гнездо для подключения вспомогательного оборудования, кузов универсал



JAG0710

Гнездо для 12-вольтового электрооборудования установлено в полке вещевого ящика под поликом. Гнездо следует использовать только для электрооборудования, временно подключаемого к автомобилю.

Крышка лотка позволяет проложить провод от гнезда питания к основному объёму лотка. Например, можно закрыть в лотке от постороннего глаза ноутбук и оставить его там на зарядке.

Примечание: Питание гнезда отключается при выключенном зажигании.

Масса

Если оборудование требует подключения к массе, то обратитесь за консультацией к дилеру компании Jaguar или в её технический центр.

Предостережение: Ни в коем случае не следует сверлить отверстия в кузове, чтобы закрепить контакт массы.

Технические данные двигателя

КОНФИГУРАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Двигатель	Бензиновый 2.0 литра	Бензиновый 2.5 литра	Бензиновый 3.0 литра
Тип	V6, с двумя верхними распредвалами, 24 клапана	V6, с двумя верхними распредвалами, 24 клапана	V6, с двумя верхними распредвалами, 24 клапана
Рабочий объем	2099 см ³ (128 куб. дюймов)	2495 см ³ (152 куб. дюйма)	2967 см ³ (181 куб. дюйм)
Диаметр цилиндра	81,6 мм (3,212 дюйма)	81,6 мм (3,212 дюйма)	89,0 мм (3,504 дюйма)
Ход поршня	66,8 мм (2,630 дюйма)	79,5 мм (3,130 дюйма)	79,5 мм (3,130 дюйма)
Степень сжатия	10,75:1	10,5:1	10,5:1

Двигатель	Дизельный 2.0 литра	Дизельный 2.2 литра
Тип	4-цилиндровый, с двумя верхними распредвалами, 16 клапанов	4-цилиндровый, с двумя верхними распредвалами, 16 клапанов
Рабочий объем	1998 см ³ (122 куб. дюйма)	2198 см ³ (134 куб. дюйма)
Диаметр цилиндра	86,0 мм (3,386 дюйма)	86,0 мм (3,386 дюйма)
Ход поршня	86,0 мм (3,386 дюйма)	94,6 мм (3,724 дюйма)
Степень сжатия	18,2:1	17,5:1

Масса

2.0 ЛИТРА, БЕНЗИНОВЫЙ, КУЗОВ СЕДАН

Полная разрешённая масса с прицепом складывается из полной разрешённой массы автомобиля и рекомендуемой массы прицепа.

Масса (средняя/приблизительное значение)	Автомобили с автоматической коробкой передач		Автомобили с механической коробкой передач	
	кг	фунтов	кг	фунтов
Снаряженная масса автомобиля (без дополнительного оборудования)	1485	3274	1445	3186
Нагрузка на передний мост снаряженного автомобиля	920	2028	875	1929
Нагрузка на задний мост снаряженного автомобиля	565	1246	570	1257
Полная разрешённая масса автомобиля	1995	4398	1950	4299
Нагрузка на передний мост при полной разрешенной массе автомобиля	1085	2392	1033	2277
Нагрузка на задний мост при полной разрешенной массе автомобиля	910	2006	917	2022
Полная разрешенная масса с прицепом	3495	7705	3450	7606

Масса

2.0 ЛИТРА, БЕНЗИНОВЫЙ, КУЗОВ УНИВЕРСАЛ

Масса (средняя/приблизительное значение)	Автомобили с автоматической коробкой передач		Автомобили с механической коробкой передач	
	кг	фунтов	кг	фунтов
Снаряженная масса автомобиля (без дополнительного оборудования)	1555	3428	1515	3340
Нагрузка на передний мост снаряженного автомобиля	920	2028	880	1940
Нагрузка на задний мост снаряженного автомобиля	635	1400	635	1400
Полная разрешённая масса автомобиля	2060	4542	2015	4442
Нагрузка на передний мост при полной разрешенной массе автомобиля	1090	2403	1038	2288
Нагрузка на задний мост при полной разрешенной массе автомобиля	970	2139	977	2154
Полная разрешенная масса с прицепом	3560	7848	3515	7749

Масса

2.0 ЛИТРА, ДИЗЕЛЬНЫЙ, КУЗОВ СЕДАН

Полная разрешённая масса с прицепом складывается из полной разрешённой массы автомобиля и рекомендуемой массы прицепа.

Масса (средняя/приблизительное значение)	Автомобили с объемом двигателя 2.0 литра с механической коробкой передач	
	кг	фунтов
Снаряженная масса автомобиля (без дополнительного оборудования)	1505	3318
Нагрузка на передний мост снаряженного автомобиля	960	2116
Нагрузка на задний мост снаряженного автомобиля	545	1202
Полная разрешённая масса автомобиля	2015	4442
Нагрузка на передний мост при полной разрешенной массе автомобиля	1079	2378
Нагрузка на задний мост при полной разрешенной массе автомобиля	936	2063
Полная разрешенная масса с прицепом	3515	7749

Масса

2.2 ЛИТРА, ДИЗЕЛЬНЫЙ, КУЗОВ СЕДАН

Полная разрешённая масса с прицепом складывается из полной разрешённой массы автомобиля и рекомендуемой массы прицепа.

Масса (средняя/приблизительное значение)	механическая коробка передач		автоматическая коробка передач	
	кг	фунтов	кг	фунтов
Снаряженная масса автомобиля (без дополнительного оборудования)	1505	3318	1535	3384
Нагрузка на передний мост снаряженного автомобиля	960	2116	974	2147
Нагрузка на задний мост снаряженного автомобиля	545	1202	561	1237
Полная разрешённая масса автомобиля	2015	4442	2065	4552
Нагрузка на передний мост при полной разрешенной массе автомобиля	1079	2378	1133	2498
Нагрузка на задний мост при полной разрешенной массе автомобиля	936	2063	932	2055
Полная разрешенная масса с прицепом	3515	7749	3565	7859

Масса

2.0 ЛИТРА, ДИЗЕЛЬНЫЙ, КУЗОВ УНИВЕРСАЛ

Масса (средняя/приблизительное значение)	Автомобили с объемом двигателя 2.0 литра с механической коробкой передач	
	кг	фунтов
Снаряженная масса автомобиля (без дополнительного оборудования)	1575	3472
Нагрузка на передний мост снаряженного автомобиля	950	2094
Нагрузка на задний мост снаряженного автомобиля	625	1378
Полная разрешённая масса автомобиля	2075	4574
Нагрузка на передний мост при полной разрешенной массе автомобиля	1080	2380
Нагрузка на задний мост при полной разрешенной массе автомобиля	995	2173
Полная разрешенная масса с прицепом	3575	7882

Масса

2.2 ЛИТРА, ДИЗЕЛЬНЫЙ, КУЗОВ УНИВЕРСАЛ

Масса (средняя/приблизительное значение)	механическая коробка передач		автоматическая коробка передач	
	кг	фунтов	кг	фунтов
Снаряженная масса автомобиля (без дополнительного оборудования)	1575	3472	1605	3538
Нагрузка на передний мост снаряженного автомобиля	950	2094	972	2143
Нагрузка на задний мост снаряженного автомобиля	625	1378	633	1396
Полная разрешённая масса автомобиля	2075	4574	2120	4674
Нагрузка на передний мост при полной разрешенной массе автомобиля	1080	2380	1145	2524
Нагрузка на задний мост при полной разрешенной массе автомобиля	995	2173	975	2149
Полная разрешенная масса с прицепом	3575	7882	3620	7981

Масса

2.5 И 3.0 ЛИТРА, БЕНЗИНОВЫЙ, СЕДАН

Полная разрешённая масса с прицепом складывается из полной разрешённой массы автомобиля и рекомендуемой массы прицепа.

Масса (средняя/приблизительное значение)	Автомобили с автоматической коробкой передач		Автомобили с механической коробкой передач	
	кг	фунтов	кг	фунтов
	Снаряженная масса автомобиля (без дополнительного оборудования)	1600	3527	1560
Нагрузка на передний мост снаряженного автомобиля	960	2116	920	2028
Нагрузка на задний мост снаряженного автомобиля	640	1411	640	1411
Полная разрешённая масса автомобиля	2080	4586	2040	4497
Нагрузка на передний мост при полной разрешенной массе автомобиля	1076	2372	1040	2293
Нагрузка на задний мост при полной разрешенной массе автомобиля	1004	2213	1000	2205
Полная разрешенная масса с прицепом	3580	7893	3540	7804

Масса

2.5 И 3.0 ЛИТРА, БЕНЗИНОВЫЙ, УНИВЕРСАЛ

Масса (средняя/приблизительное значение)	Автомобили с автоматической коробкой передач		Автомобили с механической коробкой передач	
	кг	фунтов	кг	фунтов
Снаряженная масса автомобиля (без дополнительного оборудования)	1670	3682	1620	3571
Нагрузка на передний мост снаряженного автомобиля	955	2105	910	2006
Нагрузка на задний мост снаряженного автомобиля	715	1576	710	1565
Полная разрешённая масса автомобиля	2145	4729	2105	4641
Нагрузка на передний мост при полной разрешенной массе автомобиля	1082	2385	1047	2308
Нагрузка на задний мост при полной разрешенной массе автомобиля	1063	2344	1058	2332
Полная разрешенная масса с прицепом	3645	8036	3605	7948

Полезная нагрузка

ДЛЯ ВСЕХ АВТОМОБИЛЕЙ

Полезная нагрузка на верхних багажных дугах	кг	фунтов
Разрешенная полезная грузоподъемность верхнего багажника, включая вес самого багажника и/или грузового поддона.	75	165

Примечание: Указанная выше грузоподъемность багажника крыши является частью общей грузоподъемности автомобиля. Нельзя превышать указанную на табличке с данными автомобиля максимальную допустимую нагрузку на мост. Давление в шинах должно быть доведено до нормы.

Масса груза в багажном отделении	кг	фунтов
Максимальная допустимая масса груза в багажном отделении с четырьмя пассажирами и водителем.	60	132

Примечание: В багажном отделении можно перевозить груз массой свыше 60 кг (132 фунта) при условии, что указанная в табличке с данными автомобиля максимально допустимая нагрузка на мост не будет превышена, и что давление в шинах соответствует норме.

Масса прицепа	кг	фунтов
Тормозная система	1500	3306
Без собственной тормозной системы (максимальная рекомендуемая масса, только для автомобиля с кузовом седан, бензиновым двигателем объемом 2.0 литра и механической коробкой передач)	716	1579
Без собственной тормозной системы (максимальная рекомендуемая масса, только для автомобиля с кузовом седан, бензиновым двигателем объемом 2.0 литра и автоматической коробкой передач)	735	1620
Без собственной тормозной системы (максимально разрешенная масса для автомобилей с кузовом седан и дизельным двигателем объемом 2.0 литра)	746	1645
Без собственной тормозной системы (максимальная рекомендуемая масса для остальных моделей)	750	1653
Вертикальная нагрузка на сцепное устройство	75	165



ВНИМАНИЕ:

Австралия и Новая Зеландия – только с дизельным двигателем и механической коробкой передач: Максимальный вес прицепа 1100 кг (2425 фунтов).

Размеры

ДЛЯ ВСЕХ АВТОМОБИЛЕЙ

	мм	дюймов
Габаритная длина (Седан)	4672	183,9
Габаритная длина (Универсал)	4716	185,7
Габаритная ширина с раскрытыми зеркалами	2003	78,8
Габаритная ширина со сложенными зеркалами	1789	70,4
Габаритная высота (седан)	1430	56,3
Габаритная высота с учетом дуги багажника (универсал)	1483	58,4
Колёсная база	2710	106,7
Колея:		
Передняя	1522	59,9
Задняя	1537	60,5
Регулировки		
Свободный ход тормозной педали		Не регулируется
Свободный ход педали сцепления		Не регулируется

Колеса и шины

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ШИНЫ

В представленной ниже таблице приведены типы шин, рекомендованные для использования в перечисленных странах:

- А.** Австралия, Бахрейн, Египет, Израиль, Иордания, Катар, Кувейт, Ливан, Малайзия, Марокко, Мексика, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сирия, Таиланд, Южно-Африканская Республика.
- В.** Аргентина, Белоруссия, Болгария, Бразилия, Гватемала, Доминиканская Республика, Индонезия, Казахстан, Панама, Россия, Узбекистан, Украина, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эстония.

с дизельными двигателями объёмом 2.0 и 2.2 литра и бензиновым двигателем 2.0 литра

Размер шины	Модель	А	В
205/55 R 16 91V	Pirelli P6000	да	нет
225/45 R 17 91Y	Pirelli P Zero	да	нет
225/45 R 17 94W	Continental Conti Sport Contact	да	да

бензиновый двигатель объёмом 2.5 и 3.0 литра

Размер шины	Модель	А	В
225/45 R 17 91Y	Pirelli P Zero	да	нет
225/45 R 17 94W	Continental Conti Sport Contact	да	да

По вопросам использования конкретных марок шин в других странах обращайтесь к местному дилеру компании Jaguar.

Колеса и шины

ШИНЫ КЛАССА R

Для использования на колёсах типа R сертифицированы шины, указанные ниже.

Размер колеса

7,5 x 18

Размер шины/изготовитель

225/40 ZR18 (92) Extra Load Pirelli P Zero Nero

Расход топлива

ТОЛЬКО ДЛЯ РЫНКА ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Седан

	Городской цикл		Загородный цикл		Смешанный цикл		CO ₂ г/км
	л/ 100 км	миль/ галлон	л/ 100 км	миль/ галлон	л/ 100 км	миль/ галлон	
Автоматическая коробка передач							
2.0 литра, бензиновый	14,3	19,8	7,4	37,9	10,0	28,4	239
2.5 литра, бензиновый	15,0	18,9	7,6	37,3	10,3	27,5	244
3.0 литра, бензиновый	15,1	18,7	7,8	36,4	10,5	27,0	249
2.2 литра, дизельный (оснащен DPF)	9,5	29,6	5,4	51,9	6,9	41,0	184
Механическая коробка передач							
2.0 литра, бензиновый	12,7	22,2	7,1	39,6	9,2	30,7	219
2.5 литра, бензиновый	13,6	20,7	7,2	39,0	9,6	29,5	234
3.0 литра, бензиновый	14,8	19,1	7,7	36,8	10,3	27,5	244
2.0 литра, дизель	7,6	37,2	4,5	52,3	5,6	50,4	149
2.2 литра, дизель	8,3	34,0	4,7	60,1	6,0	47,1	159
2.2 литра, дизельный (оснащен DPF)	8,2	34,5	4,8	58,9	6,0	47,1	159

Расход топлива

Универсал

	Городской цикл		Загородный цикл		Смешанный цикл		CO ₂ г/км
	л/ 100 км	миль/ галлон	л/ 100 км	миль/ галлон	л/ 100 км	миль/ галлон	
Автоматическая коробка передач							
2.0 литра, бензиновый	14,5	19,4	7,5	37,4	10,1	28,0	244
2.5 литра, бензиновый	15,2	18,6	7,7	36,9	10,4	27,1	249
3.0 литра, бензиновый	15,2	18,5	7,9	35,9	10,6	26,6	254
2.2 литра, дизельный (оснащен DPF)	9,5	29,6	5,4	51,9	6,9	41,0	184
Механическая коробка передач							
2.0 литра, бензиновый	12,9	22,0	7,2	39,4	9,3	30,5	224
2.5 литра, бензиновый	13,8	20,5	7,3	38,5	9,7	29,0	239
3.0 литра, бензиновый	14,9	19,0	7,8	36,4	10,4	27,3	249
2.0 литра, дизель	7,8	36,4	4,7	60,0	5,8	48,5	154
2.2 литра, дизель	8,4	33,6	4,9	57,7	6,2	45,6	164
2.2 литра, дизельный (оснащен DPF)	8,3	34,0	4,9	57,7	6,2	45,6	164

Сенсорный экран

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Сенсорный экран обеспечивает управление установленными на автомобиле системами, такими как система управления микроклиматом, аудиосистема, навигационная система, телевизор и телефон. На небольшой жидкокристаллический дисплей (ЖК-дисплей) под сенсорным экраном выводится в цифровом виде информация о температуре окружающего воздуха и предварительно заданной температуре в салоне автомобиля.

В данном разделе руководства описаны меню настройки и пользовательские меню сенсорного экрана, настройка часов, настройка фар, режимы запираения дверей и функция автоматического складывания зеркал.

Примечание: При продаже вашего автомобиля не забудьте передать комплект брошюр новому владельцу. Технические руководства являются неотъемлемой частью автомобиля.

Кнопки рядом с сенсорным экраном называются «аппаратными кнопками», их нужно нажимать с усилием. Экранные кнопки являются программными кнопками, они активируются легким прикосновением.

В данном руководстве фраза «Выберите пункт» (или аналогичная) означает «коснитесь экранной кнопки, расположенной рядом с нужным параметром или пунктом меню».

Всплывающие сообщения

При использовании некоторых функций поверх основного окна сенсорного экрана появляются короткие сообщения. Такие «всплывающие» сообщения носят исключительно информационный характер и через несколько секунд автоматически пропадают.

Сенсорный экран

УХОД ЗА ЭКРАНОМ

Предостережение: Будьте внимательны, не допускайте попадания жидкости на сенсорный экран. В случае попадания жидкости на экран обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Для очистки сенсорного экрана нельзя использовать средства, содержащие абразивные вещества. Для получения информации о разрешенных средствах для очистки экрана обращайтесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ

Системой управления микроклиматом можно управлять с помощью кнопок сенсорного экрана (доступ к ним открывается после нажатия на кнопку **CLIMATE** [Климат] слева от сенсорного экрана); соответствующие процедуры описаны в разделе **Управление микроклиматом с сенсорного экрана** данного руководства (стр. 211).

АУДИОСИСТЕМЫ

Аудиосистема взаимодействует с системой JaguarVoice, навигационной, телефонной системой и системой управления микроклиматом путем передачи данных по мультиплексной коммуникационной сети автомобиля.

Аудиосистемой можно управлять с помощью кнопок на передней панели радиоприемника, кнопок сенсорного экрана, доступ к которым открывается после нажатия кнопки **AUDIO** (Аудио) слева от сенсорного экрана либо при помощи многофункциональных переключателей на левой стороне рулевого колеса. Эти органы управления описаны в разделе **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ**, стр. 328.

Антенна аудиосистемы встроена в обогреватель заднего стекла и может принимать как FM, так и AM частотные диапазоны.

Сенсорный экран

Защитный код аудиосистемы

В Великобритании и странах Европы панель аудиосистемы защищена кодом для предотвращения краж. Если напряжение электропитания приемника падает до 5 вольт или ниже (кончается заряд аккумулятора), или подача электропитания будет прервана/прекращена, то на экране радиоприемника появится сообщение **Enter System PIN** (Введите PIN-код системы). Аудиосистема не будет работать до тех пор, пока не будет правильно введен защитный код.

Код состоит из четырех цифр и указан на карточке безопасности аудиосистемы, прилагаемой к автомобилю. Его следует вводить, нажимая соответствующие цифровые кнопки **0 – 9** на сенсорном экране; завершить ввод следует нажатием кнопки **ENTER**.

В случае ввода неверного кода допускаются еще две попытки. Если после трех попыток код не будет введен правильно, на экране появится сообщение **PLEASE WAIT** (Подождите, пожалуйста). В этом состоянии аудиосистема не будет реагировать на ввод цифр в течение, как минимум, 30 минут. Через 30 минут радио примет три дальнейших ввода

Примечание: В случае утери карточки безопасности свяжитесь с дилером *Jaguar*. В целях безопасности вам потребуется предъявить документы, подтверждающие ваше право собственности на автомобиль.

ТЕЛЕФОН В САЛОНЕ АВТОМОБИЛЯ

Функция телефона описана в разделе **ОБЗОР СИСТЕМЫ**, стр. 379.

JAGUARVOICE

Система *JaguarVoice* предоставляет водителю и/или задним пассажирам безопасный и удобный способ управления следующими системами автомобиля:

- аудиосистема (радиоприемник, проигрыватель компакт-дисков и чейнджер – что применимо);
- телефон в салоне автомобиля;
- система управления микроклиматом (только для водителя и переднего пассажира, если система не является 4-зонной);
- телепередачи и телетекст;
- экран (только для водителя и переднего пассажира);
- навигационная система (только для водителя и переднего пассажира).

Система управляется из передней части автомобиля голосовой кнопкой на рулевом колесе.

Сенсорный экран

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА И УХОД ЗА НИМ

При повороте выключателя зажигания в положение I или II на сенсорном экране появляется логотип Jaguar, после чего активируется и выводится на экран режим, в котором система работала на момент выключения. Кнопки других систем вызываются на экран нажатием соответствующей аппаратной кнопки рядом с экраном. Функции кнопки MENU (Меню) описаны на следующих страницах.

ВНИМАНИЕ:

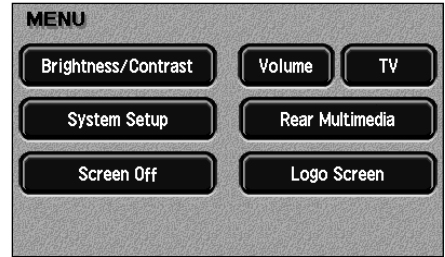
Во избежание аварий пользуйтесь сенсорным экраном, соблюдая меры предосторожности.

Предостережение: Будьте внимательны, не допускайте попадания жидкости на экран. В случае попадания жидкости на экран обратитесь к дилеру компании Jaguar.

Примечание: *Касайтесь кнопок сенсорного экрана кончиком вытянутого пальца, убирая с экрана остальные пальцы. При касании экрана сразу несколькими пальцами возможен неверный ввод.*

Необходимо следить за чистотой сенсорного экрана и внутренней панели, чтобы обеспечивать его оптимальное функционирование. Отпечатки пальцев и пыль следует регулярно удалять при помощи мягкой ткани и чистящего средства, сертифицированного компанией Jaguar.

MENU (МЕНЮ)



JOL2022a

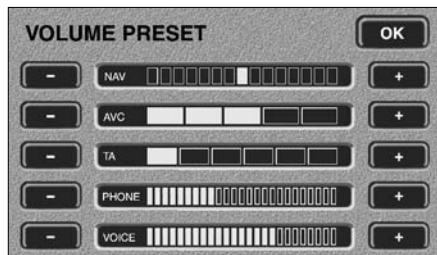
При нажатии кнопки **MENU** (Меню), расположенной рядом с экраном, отображается системное меню.

Экран можно отключить прикосновением к кнопке **Screen Off** (Экран Выкл).

Для включения дисплея коснитесь экрана или нажмите любую из кнопок вокруг него.

Сенсорный экран

VOLUME PRESET (НАСТРОЙКА ГРОМКОСТИ)



JOL1640

Прикосновение к кнопке **Volume** (Громкость) выводит на экран кнопки регулировки громкости, влияющие на работу навигационной системы, системы JaguarVoice, телефона, системы дорожных сообщений и автоматического регулирования громкости (AVC). Настройка AVC изменяет степень увеличения и уменьшения громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

Коснитесь или удерживайте кнопку **+** или **-** для настройки уровня громкости выбранной функции.

Примечание: При перемещении любого из регуляторов громкости в крайнее положение – звук выключается полностью.

Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**, и на экран снова будет выведено системное меню.

BRIGHTNESS/CONTRAST (ЯРКОСТЬ/КОНТРАСТ)



JOL2555

Прикосновение к кнопке **Brightness/Contrast** (Яркость/Контраст) выводит на экран кнопки настройки параметров экрана. В центральном окне отображается текущий вид навигационного дисплея.

Коснитесь кнопки **+** или **-**, чтобы настроить выбранную функцию.

В ночное время яркость и контраст экрана можно уменьшать.

Это делается вручную с помощью кнопок **Day** (День), **Night** (Ночь) или **Twilight** (Сумерки) (вне зависимости от положения главного выключателя наружных световых приборов) либо автоматически с помощью кнопки **Auto** (Авто) (зависит от положения выключателя наружных световых приборов).

Коснитесь кнопки **Default** (Стандартные) для восстановления стандартных настроек.

Подтвердите заданные параметры, коснувшись кнопки **OK**.

Сенсорный экран

SYSTEM SETUP (ПАРАМЕТРЫ СИСТЕМЫ)

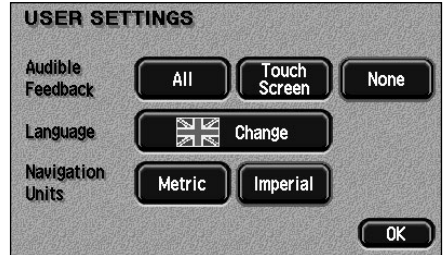


JOL2033

Прикосновение к кнопке **System Setup** (Параметры системы) выводит на экран кнопки для выбора пользовательских параметров или параметров автомобиля.

Примечание: В автомобилях, оснащенных системой *JaguarVoice*, на экране параметров системы имеется дополнительная кнопка, которая служит для настройки голосового управления.

User settings (Настройки пользователя)



JOL1305Z

Прикосновение к кнопке **User Settings** (Настройки пользователя) выводит на экран кнопки для выбора параметров звуковой обратной связи, языка и единиц измерения.

All (Все): включает управление звуковой обратной связью аппаратными кнопками и кнопками сенсорного экрана. **Touch Screen** (Сенсорный экран): звуковая обратная связь управляется только кнопками сенсорного экрана. **None** (Нет) звуковая обратная связь отключена.

Для изменения языка коснитесь кнопки **Change** (Изменить) и, если язык на экране не показан, прокрутите экран в нужную сторону. Чтобы выбрать язык, коснитесь изображения флага соответствующей страны.

Navigation Units (Навигационные единицы измерения): выбор британских или метрических единиц измерения для навигационной системы.

Подтвердите заданные параметры, коснувшись кнопки **OK**.

Сенсорный экран

Двухступенчатое отпирание

Если данная функция включена, то при первом нажатии на кнопку отпирания пульта дистанционного управления разблокируется только дверь водителя. Чтобы разблокировать остальные двери, нажмите кнопку отпирания еще раз.

Если функция выключена, однократное нажатие на кнопку отпирания разблокирует все двери одновременно.

Сервопривод складывания наружных зеркал

Если данная функция включена, наружные зеркала будут автоматически складываться при активации функции полного закрывания (см. раздел **ЗАПИРАНИЕ И ОТПИРАНИЕ**, стр. 39).

Дневные габаритные фонари

Включатся дневные габаритные фонари. Эта функция особенно удобна при посещении стран, где включение габаритных огней в дневное время является обязательным.

Аудиосистема

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Аудиосистема взаимодействует с телефонной системой путем передачи данных по мультимедийной коммуникационной сети автомобиля.

Аудиосистемой можно управлять как с панели радиоприемника, так и при помощи многофункционального переключателя на левой стороне рулевой колонки.

Антенна аудиосистемы встроена в стекло заднего окна (модель с кузовом седан) или заднее боковое окно (модель с кузовом универсал).

Предостережение: Будьте внимательны, не допускайте попадания жидкости на панель аудиосистемы. В случае попадания жидкости на экран обратитесь к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.

Нельзя применять для очистки радиоприемника бензин, растворители или средства, содержащие абразивные вещества. Для удаления пыли протирайте поверхность тканью, не оставляющей волокон. Чтобы убрать отпечатки пальцев с внешней поверхности радиоприемника, слегка смочите ткань чистой водой.

В случае необходимости демонтажа или отключения питания не забудьте записать защитный код.

Код потребуется ввести заново после установки радиоприемника.

ЗАЩИТНЫЙ КОД

В Великобритании и странах Европы панель аудиосистемы защищена кодом для предотвращения краж. Если напряжение электропитания приемника падает до 5 вольт и ниже (кончается заряд аккумулятора) или прекращается/прерывается подача электропитания, то на экране радиоприемника появляется сообщение **CODE** (Код). Аудиосистема не будет работать до тех пор, пока не будет правильно введен защитный -код.

Четырехзначный код, который указан на карточке безопасности, поставляемой с автомобилем, вводится нажатием кнопок с 1 по 9. Звуковой сигнал подтверждает правильность введенного кода.

В случае ввода неверного кода допускаются еще две попытки. Если после трех попыток код не будет введен правильно, на экране появится сообщение **PLEASE WAIT** (Подождите, пожалуйста). В этом состоянии аудиосистема не будет реагировать на ввод цифр в течение, как минимум, 30 минут. Через 30 минут радио примет три дальнейших ввода.

Примечание: В случае утери карточки безопасности обратитесь к дилеру или в технический центр Jaguar. В целях безопасности вам потребуются предъявить документы, подтверждающие ваше право собственности на автомобиль.

Аудиосистема

ЗАКОНЫ О ЗАЩИТЕ АВТОРСКИХ ПРАВ

Предостережение: В разных странах действуют различные законы о защите авторских прав, поэтому ознакомьтесь с соответствующими законами вашей страны, если вы хотите копировать материал, защищённый авторскими правами.

Предостережение: В связи с технической несовместимостью записываемые диски (CD-R) и перезаписываемые диски (CD-RW) могут работать неправильно.

Предостережение: Данные проигрыватели обеспечивают воспроизведение компакт-дисков, соответствующих спецификации для аудиозаписей международного стандарта Red Book. Защищённые от копирования компакт-диски некоторых производителей не соответствуют данному стандарту, и их воспроизведение не гарантируется.

Предостережение: В настоящее время начинают появляться двухформатные двусторонние диски (формат DVD Plus, CD-DVD), которые толще обычных компакт-дисков, поэтому их воспроизведение в аудиосистемах Jaguar не гарантировано. Кроме того, может произойти застревание таких дисков. В случае обнаружения дисков такого типа в аудиоблоке, возвращённом для ремонта, гарантийные претензии не принимаются.

Предостережение: Не следует пользоваться компакт-дисками неправильной формы и с приклеенной защитной плёнкой или самоклеющимися этикетками.

Аудиосистема

УХОД ЗА АУДИОСИСТЕМОЙ

Радиоприемник

Нельзя применять для чистки радиоприемника бензин, растворители или чистящие средства, содержащие абразивные вещества.

Для удаления пыли протирайте поверхность тканью, не оставляющей волокон. Чтобы убрать отпечатки пальцев с внешней поверхности радиоприемника, слегка смочите ткань чистой водой.

В случае необходимости демонтажа или отключения питания не забудьте записать защитный код.

Код необходимо будет заново ввести после установки радиоприемника или подсоединения аккумуляторной батареи.

Компакт-диски (CD)

Не прикасайтесь к компакт-дискам со стороны записи. Компакт-диски следует хранить в коробках, не подвергая воздействию прямых солнечных лучей, тепла и пыли.

Царапины, отпечатки пальцев и пыль на поверхности диска могут вызвать сбои или пропуск дорожек.

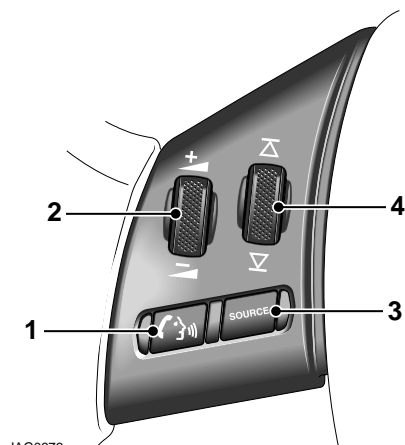
Если поверхность компакт-диска загрязнена, используйте специальный очиститель.

Не пытайтесь воспроизводить повреждённые, искривленные, треснувшие компакт-диски, а также диски нестандартного размера.

Они могут серьезно повредить механизм проигрывателя.

Органы управления на рулевом колесе

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



JAG0673

Четыре переключателя управления аудиосистемой расположены на левой стороне рулевого колеса.

Они дублируют функции кнопок на панели аудиосистемы, обеспечивая возможность управлять аудиосистемой и телефоном кончиками пальцев во время движения.

1. Нажмите для включения функции голосовых сообщений или отключения звука, если автомобиль не оборудован системой JaguarVoice.

Ответить на телефонный звонок.

Набрать номер/завершить разговор в режиме телефона.

2. Нажмите, чтобы установить желаемую громкость.
3. Нажмите несколько раз для просмотра режимов DAB, FM, AM, CD и чейнджер. Нажмите и удерживайте не менее двух секунд для входа в режим готовности к приему телефонных звонков.
4. Нажмите и отпустите для выбора предварительно настроенных радиостанций, следующей дорожки на компакт-диске. Нажмите и удерживайте не менее двух секунд для перехода к следующей радиостанции с мощным сигналом или к следующему компакт-диску.

Радиоприемник

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Прием

Частотная модуляция (FM) позволяет уменьшить уровень помех, избежать искажений, улучшить динамический диапазон и диапазон частот.

Радиостанции FM обычно вещают в режиме стерео. Однако радиоволны частотного диапазона FM имеют сравнительно малую длину и распространяются только по прямой линии. Поэтому на их распространение оказывают влияние различные препятствия, что может ухудшить прием в некоторых местах.

Это явление известно как многолучевая интерференция.

Тогда как FM обеспечивает лучшее качество звучания, амплитудная модуляция (AM) в соответствующем частотном диапазоне, а также на средних (MW) и длинных волнах (LW) (в Великобритании и странах Европы) может оказаться предпочтительнее в сельской местности, где нет передатчиков FM, вещающих на более коротких волнах.

В случае плохого качества приема FM-передач можно уменьшить фоновый шум, нажав кнопку **MODE** (Режим), выбрав **TREBLE** (Высокие частоты) и понизив уровень высоких частот.

Радиоприемник

Системы радиoinформации (RDS) и дорожных сообщений (TA)

Аудиосистемы Jaguar оснащены системой радиoinформации (RDS), которая облегчает поиск и настройку на выбранную радиостанцию.

Настроенный на определенную станцию частотного диапазона FM приемник декодирует передаваемые станцией сигналы, которые (в зависимости от предоставляемых станцией возможностей) обеспечивают следующие функции:

- когда включена система **RDS**, отображается название радиостанции – не более восьми букв;
- автоматическая перенастройка для радиостанций единой радиосети:
RDS обеспечивает полностью автоматическую настройку на радиостанции, составляющие единую сеть; система настраивается на сигнал, а не на частоту; RDS находит самый мощный из сигналов заданной радиостанции; RDS может автоматически менять частоты (функция AF) по необходимости;
- эта функция может быть включена или выключена нажатием и удержанием кнопки **AM/FM**; Отображение и поиск типа радиостанции/передачи с помощью RDS:

- система RDS отображает сведения о типе передач для радиостанций в целом или отдельных программ, например: **News** (Новости), **Classical** (Классическая музыка), **Rock** (Рок-музыка), и т.п. Кроме того, радиоприемник может осуществлять поиск радиопередач определенного типа;
- автоматическая перенастройка для приёма приоритетного типа передач (только если в эфире есть соответствующее вещание): эта функция позволяет прерывать прием текущей станции и переключаться на передачу заданного типа, например, **News** до ее окончания, аналогично приему дорожных сообщений;
- дорожная информация местных радиостанций (если передается): система RDS предоставляет информацию, подобранную с учётом текущего местоположения автомобиля; узнав о возникшей на дороге проблеме, местные власти уведомляют ближайшую местную радиостанцию; радиостанция передает дорожное сообщение (TA) через передатчик, расположенный в соответствующей местности.

Радиоприемник

Если включен режим приёма дорожных сообщений **ТА**, то обладающая функциями RDS аудиосистема прерывает радиопередачу или воспроизведение компакт-диска на время сообщения.

Если в этот момент установлена минимальная громкость, то система увеличит громкость до хорошо различимого уровня на время передачи дорожных новостей.

После окончания дорожного сообщения система восстанавливает заданную водителем громкость и режим работы аудиосистемы.

Радиоприемник

Использование системы RDS



Для включения системы RDS нажмите кнопку **TA** (Дорожные сообщения) и удерживайте ее

не менее двух секунд, пока не появится надпись **RDS ON** (Система RDS включена).

Для выключения еще раз нажмите кнопку **TA** и удерживайте, пока не появится сообщение **RDS OFF** (Система RDS выключена).

Когда радиоприемник настроен на радиостанцию с RDS и режим RDS включен, приемник собирает данные RDS и отображает на экране название радиостанции.

Если приемник настроен на частоту радиостанции без RDS, он продолжит прием передач этой станции, а система RDS останется в состоянии готовности к приему сигнала.

Во время приема передач крупных радиосетей или станций, вещающих более чем на одной частоте, радиоприемник автоматически перенастроится на самый мощный из принимаемых сигналов (функция AF). Такая перенастройка с одной радиостанции единой радиосети на другую продолжается в течение всей поездки. (Занесенные в память, но не выбранные в данный момент радиостанции также получают сведения о смене частоты.)

В случае потери сигнала RDS и отсутствия альтернативной частоты, приемник остается на волне выбранной радиостанции, на экране отображается только частота, а система RDS ожидает возобновления сигнала.

Если функция **RDS** работает неправильно, см. **Руководство по устранению проблем RDS** на стр. 335.

Радиоприемник

Использование системы TA

Для активации TA кратковременно нажмите кнопку **TA** (менее двух секунд).

На дисплее появится надпись **TA**. Приёмник проверит, что станция располагает RDS TP (Сообщения о дорожном движении), что подтвердит значок **TP** в верхней части экрана. Если текущая радиостанция не передает сообщений о дорожном движении **TP**, радиоприемник выполнит поиск **TP SEEK** (Поиск TP) радиостанции, которая предлагает эту информацию.

Если сообщения **TA** не передает ни одна станция, раздастся звуковой сигнал и значок **TA** исчезнет с экрана.

Когда включён режим приёма дорожных сообщений **TA**, сообщения прерывают обычные радиопередачи и воспроизведение компакт-дисков. Если в этот момент установлена минимальная громкость, то система увеличит громкость на время передачи дорожного сообщения. Во время приема на экране появляется надпись **TRAFFIC INFO** (Информация о дорожном движении).

Для отключения TA кратковременно нажмите **TA** (менее двух секунд).

Установка громкости дорожных сообщений (TA)

Если установлена минимальная громкость, то система увеличит громкость до заранее заданного уровня. Этот уровень громкости можно отрегулировать, нажимая и удерживая кнопку **MODE** (Режим) более двух секунд, и затем установив уровень громкости (отображается на экране) поворотом регулятора громкости от значения **1** (минимум) до **6** (максимум).

Тип программы (PTY) (если имеется)



Система выполняет две функции: Для отображения типа передачи текущей радиостанции и поиска передач заданного типа с последующим переключением.

На мгновение нажмите кнопку **PTY**, чтобы увидеть тип текущей передачи. Используйте кнопки настройки для просмотра имеющихся типов передач и снова нажмите кнопку **PTY** для поиска передачи выбранного типа. Если будет найдена радиостанция с соответствующим кодом **PTY**, приемник будет перенастроен на ее частоту. В противном случае появляется надпись **NO PTY** (Нет передач), и приемник возвращается на ранее выбранную радиостанцию.

Радиоприемник

Приоритетный тип передач (PPTY)

Используется для прерывания или «слежения» за передачами (режим **PTY Following**).

Для включения режима поиска передач приоритетного типа **PPTY** нажмите и удерживайте кнопку **PTY**. После этого приемник будет ожидать сигнала RDS, который подтвердит, что радиостанция сменила тип передачи, например, на **NEWS** (Новости). Тогда приемник будет перенастроен на эту радиостанцию, пока тип передачи снова не изменится.

Если сигнал принимаемой радиостанции с нужным типом передачи будет потерян, приемник попытается найти другую станцию с заданным типом передачи.

Для отмены поиска передач приоритетного типа нажмите и удерживайте кнопку **PTY**. Значок **PTY** исчезнет с экрана.

***Примечание:** Функция прерывания звука для приема дорожных сообщений **TA** и передач заданного типа **PPTY** также действует в режимах воспроизведения аудиокассет и компакт-дисков.*

Пропуск сообщений **TA** или приоритетной передачи **PTY**

Прерывание на дорожные сообщения, выпуски новостей или другие приоритетные типы передач можно отменить, нажав кнопку **TA** в момент прерывания. Радиоприемник вернется к предыдущей станции.

Примечание:

- *Пропуск прерывания передачи не отменяет действия функций **TA** и **PPTY**. Приемник сохраняет готовность к следующему прерыванию.*
- *Работа функций **TA**, **PTY** и **PPTY** зависит от передаваемых радиостанциями сигналов. В зависимости от местности качество их работы может сильно различаться.*

PTY31-тревога (в месте радиовещания)

При использовании радиоприемника в режиме **RDS** активируется служба передачи экстренных сообщений **PTY31-ALARM**, предназначенная для передачи сообщений государственной важности. Если принят такой сигнал, на экране появляется сообщение **ALARM** (Тревога).

Радиоприемник

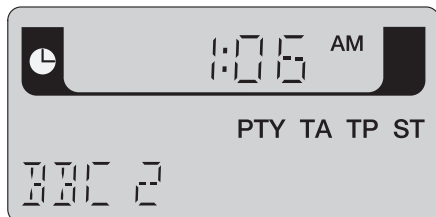
Руководство по устранению проблем RDS

Неверная работа RDS	Причина неполадки и способ устранения
Не отображается название радиостанции.	Убедитесь, что система RDS включена. Нажмите и удерживайте кнопку TA , пока на экране не появится надпись RDS ON (Система RDS включена). Если на экране нет названия станции, то либо данная станция не передает сигналы RDS, либо вы находитесь в зоне неуверенного приема. Попробуйте переключиться на другую станцию, передающую RDS.
Название станции пропало. Отображается только частота.	Радиоприемник потерял сигнал RDS по причине выхода автомобиля из зоны действия передатчика, потери сигнала в туннеле, по крышей гаража, навесом или из-за другого препятствия для радиоволн. В последнем случае название радиостанции вновь появится после небольшого перерыва, как только автомобиль покинет область радиотени.
После вызова функции автоматического поиска A MEM (Автоматическое сохранение в памяти) выбор любой радиостанции, занесенной в память, выводит на экран сообщение NO FM (Нет станции FM).	Приемник не может обнаружить девять FM, RDS FM или TP станций, работающих в зависимости от режима. Отключите функции RDS или TA и попытайтесь заново вызвать функцию A MEM .
После нажатия на кнопку TA приемник переключается на другую радиостанцию и выводит сообщение TP SEEK (Поиск TP).	Выбранная станция не транслирует TP/TA , радиоприемник перестроится на другую станцию с этими функциями.
Звук радиоприемника затихает, а на экране появляется сообщение PI SEEK (Поиск идентификатора станции).	Выбранная RDS-станция не может подтвердить правильность RDS-идентификатора станции (PI) для данной частоты. Производится поиск частоты с правильным идентификатором.
Радио издает звуковой сигнал, на экране появляется сообщение NO TA/TP (Нет TA/TP), и режим TA выключается.	Автомобиль находится в местности, где ни одна из FM радиостанций не передает дорожных сообщений TA . Радиоприемник автоматически отключает функцию TA .

Радиоприемник

РАДИО – СТАНДАРТНАЯ АУДИОСИСТЕМА

Экран аудиосистемы



JAG0992

На иллюстрации показан режим AM/FM

Кнопка включения/выключения и регулятор громкости



Нажмите на ручку регулировки, чтобы включить радиоприемник. Нажмите снова, чтобы выключить.

Для увеличения громкости поворачивайте ручку по часовой стрелке, для уменьшения громкости – против часовой стрелки.

Любые установки уровня громкости в режимах аудиосистемы, телефона или режим голосового управления сохраняются в памяти системы.

Автоматическое регулирование громкости (AVC)

Эта функция поддерживает громкость радио, достаточную для преодоления дорожного шума при изменении скорости автомобиля.

Для активации автоматического регулятора громкости нажмите и удерживайте ручку громкости, пока на экране не появится **AVC** (Автоматическое регулирование громкости). Для отключения автоматического регулятора громкости снова кратковременно нажмите ручку регулировки громкости. Уровень автоматического регулирования громкости можно задать вращением ручки регулировки громкости в режиме **AVC ON** (AVC включена). Когда функция AVC включена, ручная регулировка громкости имеет приоритет перед настройкой AVC.

Кнопка **MODE** (Режим)



Кнопка **MODE** работает на двух уровнях. Уровень 1 используется для регулировки параметров звука. Режим уровня 2 может использоваться для настройки часов на дисплее, для настройки дорожных сообщений (**ТА**) и уровня активации голоса, а также для включения программы обучения голосового управления.

Уровень 1

Доступ к меню уровня 1 можно получить кратковременным нажатием кнопки **MODE**. Последовательные короткие нажатия кнопки **MODE** позволяют пролистывать доступные режимы. При появлении на экране требуемого режима используйте ручку громкости для настроек.

Радиоприемник

Доступные режимы

BASS (Низкие частоты)	Увеличение/уменьшение
TREBLE (Высокие частоты)	Увеличение/уменьшение
BALANCE (Баланс)	Слева направо
FADE (Баланс передних и задних динамиков)	Спереди назад
SUB LEVEL (Сабвуфер)	<i>Только для аудиосистем класса премиум.</i> Увеличение/уменьшение громкости сабвуферов
DSP POSITION (Положение цифровой обработки сигнала)	См. текст «Производство цифрового сигнала» (DSP)
ADVANCED MODE (Улучшенный режим)	Позволяет перейти на уровень 2. При появлении на экране ADV MODE N/Y (Улучшенный режим да/нет) вращайте ручку громкости для выбора ADV MODE YES (Улучшенный режим да). Последовательные короткие нажатия кнопки MODE (Режим) позволяют пролистывать пункты меню уровня 2.

Радиоприемник

Аудиосистема

(только для аудиосистемы класса премиум)

DSP может оптимизировать качество звука для различных точек салона.

Для регулировки установок:

- в уровне 1 пролистайте опции до **DSP POSITION** (Положение цифровой обработки сигнала);
- вращением ручки регулятора громкости пролистайте режимы **POS F-LEFT** (левая передняя), **POS F-RIGHT** (правая передняя), **POS REAR** (задние) и **POS FRONT** (передние) пока не получите желаемого результата.

Приблизительно через пять секунд, если не последует дальнейших действий, экран аудиосистемы вернется к предыдущему изображению.

***Примечание:** Для улучшения комфорта пассажиров на задних сиденьях автомобиля при установке режима DSP в положение **POS ALL** (положения – все) или **POS REAR** характеристики низких частот сабвуфера уменьшаются.*

Для получения максимального качества звука на низких частотах не включайте режимы **POS ALL** или **POS REAR**.

Уровень 2 – ADVANCED MODE (Улучшенный режим)

Если выбрана опция **ADV MODE YES** (Улучшенный режим – да), то, кратковременно нажимая на кнопку **MODE** (Режим), можно просмотреть доступные режимы. При появлении на экране требуемого режима используйте ручку громкости для настроек.

***Примечание:** На уровень 2 можно перейти, продолжительно нажав на кнопку **MODE**.*

Радиоприемник

Доступные режимы

CLOCK FORMAT SET (Установка формата часов)	Экран выбора 12-часового или 24-часового режима часов. Для перехода к следующему этапу настройки часов нажмите кнопку MODE (Режим).
CLOCK HOUR SET (Установка значений часов)	Установите нужное значение, затем для перехода к следующему этапу настройки часов нажмите кнопку MODE .
CLOCK MINUTE SET (Установка значений минут)	Установите нужное значение, затем для сохранения параметров и перехода к следующему этапу настройки часов нажмите кнопку MODE .
TA VOLUME (Уровень громкости дорожных сообщений)	Увеличение/уменьшение
VOICE VOLUME (Громкость голоса)	Увеличение/уменьшение
VOICE A (Голос А)	Для регулировки нажмите кнопку «поиск вверх».
VOICE B (Голос В)	Для регулировки нажмите кнопку «поиск вверх».

Для выхода нажмите и удерживайте кнопку **MODE**.

Теперь на экране появится изображение, которое было перед входом в **CLOCK SET** (Установка часов).

Радиоприемник

Смена аудиоисточника



Нажмите кнопку нужного аудиоисточника.

Память настроек тембра для источника

Положение регуляторов низких и высоких частот автоматически запоминается для различных источников (радио в диапазонах AM, FM, проигрывателя компакт-дисков), позволяя задавать индивидуальные настройки для каждого режима.

Переключатель частотного диапазона AM/FM

Нажатие кнопки **AM/FM** осуществляет непрерывный перебор частотных диапазонов, включая FM, средние и длинные волны (если поддерживаются). Выбранный частотный диапазон отображается на экране. Во время воспроизведения компакт-диска нажатие кнопки выбора диапазона включает режим радиоприемника.

Настройка радиостанций с сохранением в памяти



ВНИМАНИЕ:

В интересах безопасности движения не пытайтесь настраивать приёмник во время вождения.

При помощи кнопок с **1** по **9** можно сохранить в памяти девять радиостанций в каждом диапазоне частот. После настройки на частоту радиостанции нажмите и удерживайте нужную цифровую кнопку, пока не раздастся звуковой сигнал. Для вызова занесенной в память радиостанции нажмите и сразу же отпустите кнопку с ее номером.

Кнопка выбора заранее настроенных радиостанций на рулевом колесе позволяет последовательно переключаться между занесенными в память станциями.

Поиск и ручная настройка



В режиме AM/FM нажмите и отпустите левую или правую кнопку

для включения радиоприемника в режиме поиска, при этом выполняется сканирование частотного диапазона до обнаружения следующей передающей станции. Удержание любой из кнопок более, чем на 2 секунды включает режим ручной настройки.

Радиоприемник

Автоматический поиск радиостанций с сохранением в памяти (A MEM)



Функция автоматического поиска ищет и запоминает до девяти радиостанций с самым мощным сигналом в текущем частотном диапазоне, присваивая им номера от **1** до **9**.

***Примечание:** Найденные автоматически радиостанции запоминаются в виде отдельного списка и не стирают радиостанции, занесенные в память вручную.*

Для включения этой функции нажмите и удерживайте кнопку **A MEM** не менее 2 секунд.

Звук радиоприемника будет приглушен на время поиска девяти самых сильных станций. После завершения автоматической настройки приемник переключится на радиостанцию с номером **1**, а громкость вернется к прежнему уровню.

Если обнаруженных в эфире радиостанций окажется недостаточно для заполнения всех позиций, найденным станциям будут присвоены номера, начиная с **1**, а остальные кнопки не будут программироваться. В случае выбора незапрограммированной позиции на экране появится сообщение **NO FM** (Нет FM) или **NO AM** (Нет AM).

Для переключения между настройками радиостанций, созданными с помощью функции автоматического поиска A MEM, и собственными настройками нажмите и сразу отпустите кнопку **A MEM**.

A MEM с выбранной системой радиоинформации (RDS)

Если активировать функцию **A MEM** в режиме **RDS**, то звук приемника будет приглушен на время поиска девяти самых мощных RDS-станций.

Радиоприемник

Настройка радиоприемника

Данная функция позволяет задать пользовательские настройки для радиоприемника. В режиме **SET UP** (Настройка) владелец или дилер/представитель технического центра компании Jaguar может регулировать некоторые функции радиоприемника.

Нажатие соответствующей кнопки в режиме **SET UP** отображает выбранную функцию и ее состояние, как подробно описано ниже.

Повторное нажатие кнопки позволяет изменять состояние этой функции.

Для входа в режим SET UP:

Нажмите кнопки **извлечение компакт-диска** и **AM/FM** одновременно.

На экране появится сообщение **SET UP**. В течение 15 секунд можно выбрать или изменить в любом порядке следующие настройки. Через 15 секунд экран очистится, и аудиосистема выйдет из режима **SET UP**.

Предварительная настройка 1 Нажмите предварительно заданную настройку **1** для активации или деактивации RDS в стране пользователя.

Предварительная настройка 2 Свободно

Предварительная настройка 3 Свободно

Предварительная настройка 4 Свободно

Предварительная настройка 5 Свободно

Предварительная настройка 6 Высокий уровень громкости в диапазоне FM (компенсация слабого сигнала радиостанции).

***Примечание:** Эта функция недоступна в Северной Америке, Австралии и Японии.*

Предварительная настройка 7 Свободно

Предварительная настройка 8 Свободно

Предварительная настройка 9 Свободно

Предварительная настройка 10 При заводской настройке используется для подготовки радиоприемника к работе в следующих регионах: Европа, США, Австралия или Япония; региональные настройки определяют величину шага при поиске радиостанций, автоматической настройке и т.п. Региональные настройки устанавливаются заводом-изготовителем.

***Примечание:** Если вам потребуется изменить региональные настройки, обратитесь к дилеру или в технический центр компании Jaguar.*

Радиоприемник

РАДИОПРИЁМНИК С СЕНСОРНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Кнопка включения/выключения.



Нажмите на кнопку включения, чтобы включить радиоприемник. Нажмите снова, чтобы выключить.



Включить радиоприемник можно также нажатием кнопки **AUDIO** (Аудио). При использовании сенсорного экрана

в других режимах работы (например, «навигация», «телевидение», «управление микроклиматом») либо в любых окнах настройки нажатие кнопки **AUDIO** (Аудио) вызовет на экран соответствующее окно аудиосистемы.

Регулятор уровня звука



JAG0994

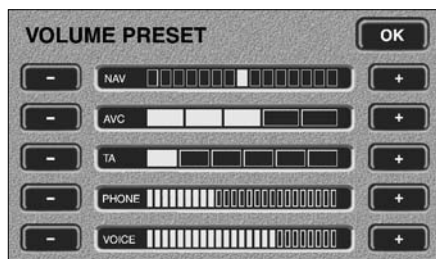
Поверните ручку регулировки по часовой стрелке для увеличения громкости или против часовой – для уменьшения; при этом на экране отображается соответствующее значение уровня (0 – 35).

При настройке громкости с помощью поворотной ручки регулировки для облегчения установки на сенсорном экране отображается показанное выше окно. Всплывающий индикатор громкости исчезнет с экрана через пять секунд; его можно скрыть вручную, для этого просто коснитесь его.

Любые изменения уровня громкости в режимах аудиосистемы, телефона, навигационной системы или системы JaguarVoice запоминаются для этой системы.

Радиоприемник

Автоматическая регулировка громкости



Эта функция поддерживает громкость радио, достаточную для преодоления дорожного шума при изменении скорости автомобиля.

Для активации системы автоматического регулирования громкости (AVC) нажмите кнопку **MENU** (Меню), затем кнопку **VOLUME PRESET** (Предварительная установка громкости) на сенсорном экране.

На экране предварительной установки громкости можно настроить уровень AVC (в диапазоне значений от выкл до 5), для этого нажимайте кнопки + или – рядом с индикатором громкости AVC.

Когда функция AVC включена, ручная регулировка громкости имеет приоритет перед настройкой AVC.

Настройка предварительно установленных значений громкости

Уровень громкости для телефона, системы JaguarVoice, TA и навигации можно также регулировать с помощью кнопки **MENU** справа от экрана, выбирая соответствующую кнопку предварительной установки громкости.

Радиоприемник

Настройка аудиосистемы



JAG0995

Данная функция позволяет задать пользовательские настройки для радиоприемника. В режиме **SETUP** (Настройка) владелец или дилер/представитель технического центра компании Jaguar с помощью кнопок на сенсорном экране может регулировать некоторые функции радиоприемника.

Нажатие соответствующей кнопки в режиме **SETUP** отображает выбранную функцию и ее состояние. Повторное нажатие кнопки позволяет изменять состояние этой функции.

Для входа в режим SETUP: нажмите кнопки **извлечения компакт-диска** и **AM/FM** одновременно.

На экране появится сообщение **AUDIO SETUP** (Настройка аудиосистемы). Пользовательские настройки, описанные на следующей странице, можно выбирать и изменять в произвольном порядке. Через 15 секунд экран очистится, и аудиосистема выйдет из режима **SETUP**.

Market (Регион)

При заводской настройке используется для подготовки радиоприемника к работе в следующих регионах: Европа, Австралия и Япония; региональные настройки определяют величину шага при поиске радиостанций, автоматической настройке и т.п. Региональные настройки устанавливаются заводом-изготовителем.

***Примечание:** Если вам потребуется изменить региональные настройки, обратитесь к дилеру или в технический центр компании Jaguar.*

RDS/RBDS

Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл.) для активации или деактивации RDS, в зависимости от наличия RDS в стране пользователя.

FM Volume (Громкость в диапазоне FM)

Понижает или повышает громкость звука в диапазоне FM (для компенсации плохого качества сигнала).

***Примечание:** Эта возможность недоступна в Австралии и Японии.*

Радиоприемник

Цифровая обработка сигнала

DSP (устанавливается только на системах класса премиум) обеспечивает оптимизацию звука для определенных зон в салоне автомобиля. Доступ к системе осуществляется нажатием кнопки **DSP** на сенсорном экране (только на экранах, относящихся к аудиосистеме). Нужную настройку можно выбрать, коснувшись соответствующей зоны.

Имеются следующие варианты:

- передний левый;
- передний правый;
- передний центральный;
- задние сиденья;
- все сиденья.

Смена аудиоисточника



Нажмите кнопку нужного аудиоисточника.

Режим AM/FM



JAG0996

В режиме AM/FM кнопки сенсорного экрана позволяют выбирать станции и настраиваться на них. Кроме того, в верхней панели отображается частотный диапазон, **TA** и **PTY**, выбранный при помощи кнопок на панели радиоприемника.

Переключатель частотного диапазона AM/FM

Нажатие кнопки **AM/FM** осуществляет непрерывный перебор частотных диапазонов, включая FM, средние и длинные волны (если поддерживаются). Во время воспроизведения компакт-диска нажатие кнопки выбора диапазона включает режим радиоприемника.

Радиоприемник

Настройка радиостанций с сохранением в памяти



ВНИМАНИЕ:

Во избежание аварий не пытайтесь настраивать приемник во время вождения.



В каждом частотном диапазоне можно сохранить девять радиостанций, для вызова которых назначаются девять кнопок, отображаемых на сенсорном экране. Для ввода радиостанции в память нажмите нужную кнопку и удерживайте ее, пока не раздастся звуковой сигнал, подтверждающий ввод станции в память.

Для возврата к записанной в память частоте радиостанции нажмите и отпустите кнопку с ее номером. Кнопка выбранной предварительно заданной станции подсвечивается красным цветом.

Кнопка выбора заранее настроенных радиостанций на рулевом колесе позволяет последовательно переключаться между занесенными в память станциями.

Поиск и ручная настройка



В режиме AM/FM нажмите и отпустите  

для включения радиоприемника в режиме поиска, при этом выполняется сканирование частотного диапазона до обнаружения первой доступной станции. Удержание любой из кнопок более двух секунд включит режим ручной настройки.

Радиоприемник

Автоматический поиск радиостанций с сохранением в памяти (A MEM)



Функция автоматического поиска ищет и запоминает до девяти радиостанций с самым мощным сигналом в текущем частотном диапазоне, присваивая им номера от **1** до **9**.

***Примечание:** Найденные автоматически радиостанции запоминаются в виде отдельного списка и не стирают радиостанции, занесенные в память вручную.*

Для включения этой функции нажмите и удерживайте кнопку **A MEM** не менее 2 секунд.

Звук радиоприемника будет приглушен на время поиска девяти самых сильных станций. После завершения автоматической настройки приемник переключится на радиостанцию с номером **1**, а громкость вернется к прежнему уровню.

Если обнаруженных в эфире радиостанций окажется недостаточно для заполнения всех позиций, найденным станциям будут присвоены номера, начиная с **1**, а остальные кнопки не будут программироваться. На экране появится соответствующее сообщение **NO FM** (Нет FM) или **NO AM** (Нет AM).

Для переключения между настройками радиостанций, созданными с помощью функции автоматического поиска A MEM, и собственными настройками нажмите и сразу отпустите кнопку **A MEM**.

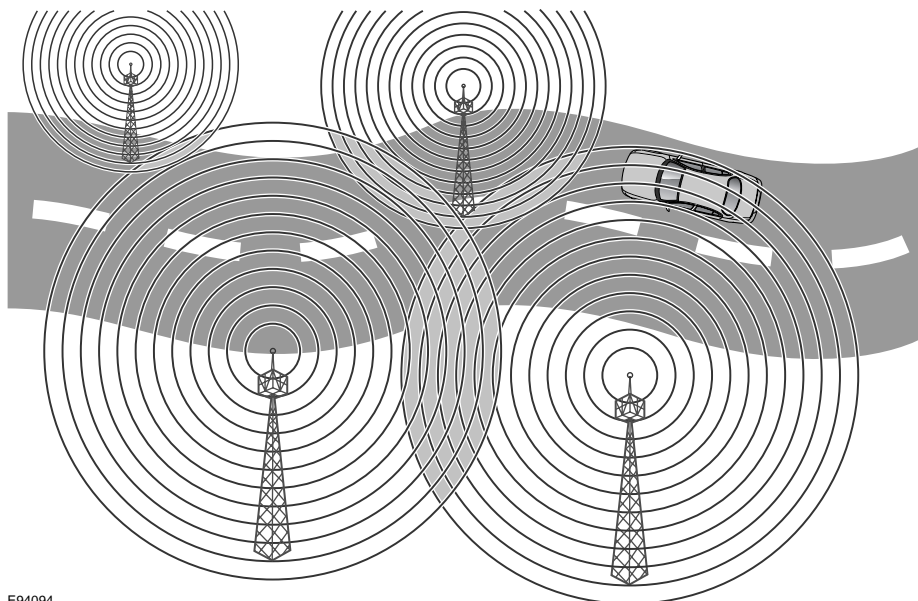
A MEM с выбранной системой радиоинформации (RDS)

Если активировать функцию **A MEM** в режиме **RDS**, то звук приемника будет приглушен на время поиска девяти самых мощных RDS-станций.

Цифровое аудиовещание (DAB)

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Прием цифрового радиосигнала



E94094

Цифровое аудиовещание (DAB) сильно отличается от обычного радиовещания AM/FM как по качеству звука, так и в отношении принципов работы. Сеть цифрового аудиовещания (DAB) призвана обеспечить качество радиовещания близкое к качеству CD.

В большинстве мест сигналы DAB передаются без шипения, треска, щелканья или помех, не пропадают и не пересекаются с другими сигналами.

При использовании цифрового аудиовещания (DAB) количество доступных радиоканалов и радиостанций значительно увеличивается. Сигналы DAB передаются в большинстве крупных и небольших городов, а также в районе автострад.

Радиосигналы распространяются по прямой, поэтому препятствия крупного размера, например, высокие здания, могут закрывать сигнал от приёмника автомобиля, вызывая временную потерю приёма (так называемые «мёртвые» зоны).

Цифровой радиосигнал передается с местных передатчиков. Некоторые местные каналы недоступны за пределами действия их передатчика. Для прослушивания местных каналов во время поездки по стране используйте функцию автонастройки **TUNE** (Настройка), чтобы создать новый список каналов.

Цифровое аудиовещание (DAB)

Группы

В отличие от радиовещания AM/FM, цифровое аудиовещание (DAB) передает несколько станций или каналов на одной частоте.

Объединенные вместе станции или каналы называются группой. Группы могут состоять из шести или более станций или каналов (национальных или местных). Некоторые из них могут иметь подканалы, в которых предусмотрено несколько настроек прослушивания.

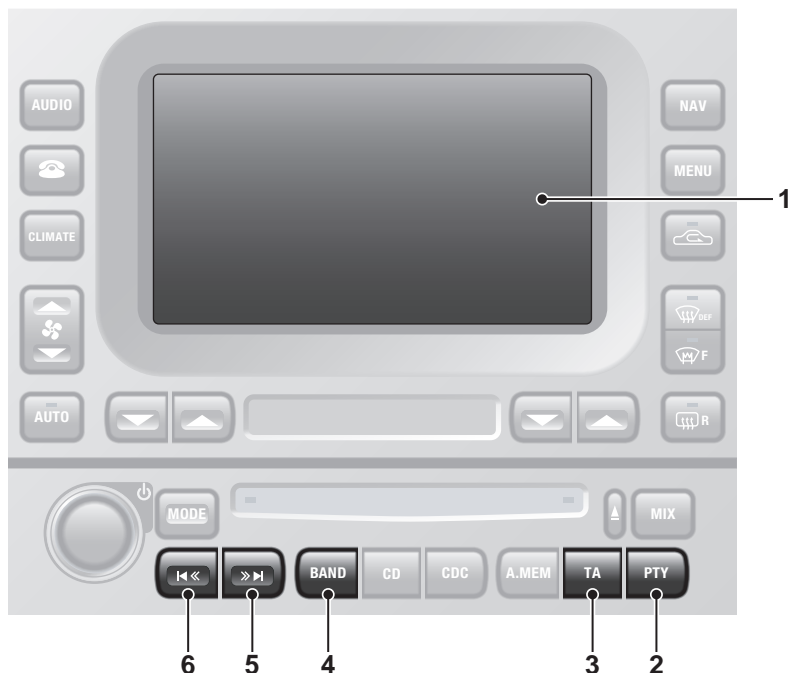
Если при движении автомобиля сигнал теряется, на экране отображается сообщение **No Reception** (Нет приема).

В таблице ниже приводится пример группы, каналов и подканалов, доступных в одном месте.

Группа	Канал/Станция	Подканал 1	Подканал 2
Первая группа	Канал/Станция 1		
	Канал/станция 2	Подканал	
	Канал/станция 3		
	Канал/станция 4		
	Канал/станция 5		
	Канал/станция 6	Подканал	Подканал
	Канал/Станция 7		
	Канал/Станция 8		
	Канал/Станция 9		
	Канал/Станция 10		
Вторая группа	Канал/Станция 1		
	Канал/Станция 2		
	Канал/Станция 3		
	Канал/Станция 4		
	Канал/Станция 5		
	Канал/Станция 6		
	Канал/Станция 7		
Третья группа	Канал/Станция 1		
	Канал/Станция 2		
	Канал/Станция 3		
	Канал/Станция 4		
	Канал/Станция 5		
	Канал/Станция 6		
	Канал/Станция 7		
	Канал/Станция 8		

Сенсорный экран DAB

УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ

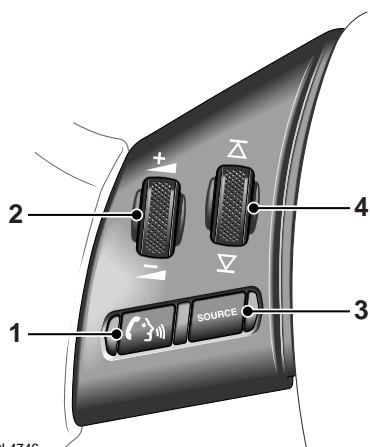


JAG0997

1. Сенсорный экран.
2. Кнопка **PTY** (Тип программы).
 - При нажатии кнопки PTY на экране отображается информация о программе.
3. Кнопка **TA** (Дорожные сообщения).
 - При нажатии данной кнопки можно активировать или деактивировать дорожные сообщения.
4. Кнопка **BAND** (Диапазон).
 - При последовательном нажатии данной кнопки переключаются диапазоны FM, MW/LW, DAB1, DAB2.
5. Поиск вверх.
 - При кратковременном нажатии осуществляется переход к следующему каналу.
 - При продолжительном нажатии (две секунды) осуществляется переход к следующей доступной группе.
6. Поиск вниз.
 - При кратковременном нажатии осуществляется переход к предыдущему каналу.
 - При продолжительном нажатии (две секунды) осуществляется переход к предыдущей доступной группе.

Сенсорный экран DAB

Органы управления на рулевом колесе



1. Включить голосовую команду/ Отключение звука.
2. Поверните для увеличения или уменьшения громкости.
3. При последовательном нажатии кнопки **SOURCE** (Источник) можно просмотреть доступные источники звукового сигнала FM, MW/LW, DAB1, DAB2, CD, дополнительный источник и TV.
4. Поверните для выбора группы DAB и станций или каналов.

ИНФОРМАЦИЯ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ ПО КАНАЛАМ

Большинство цифровых каналов передают дополнительный текст (DLS, дополнительная текстовая информация) для сопровождения радиовещания.

Для получения дополнительной информации последовательно нажимайте кнопку **Info** (Информация), чтобы просмотреть доступную информацию.



Примечание: Из соображений безопасности данный текст невозможно прокрутить по экрану. Поэтому некоторые части текста могут быть обрезаны.

Сенсорный экран DAB

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ

При первом включении цифрового аудиовещания (DAB) прослушать какие-либо цифровые радиовещания невозможно. На экране будет отображаться сообщение **NO CHANNEL FOUND** (Канал не найден) до тех пор, пока не будет закончен процесс автоматической настройки.



JAG0999

Нажмите кнопку **TUNE** (Настройка), чтобы приступить к автоматической настройке и созданию списка всех цифровых групп и каналов, доступных в данной местности.

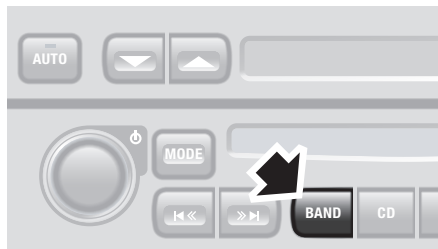
Во время автоматической настройки на сенсорном экране будет отображаться сообщение **DAB Auto-tune in progress** (Выполняется автоматическая настройка DAB). По завершении настройки начнется воспроизведение первого найденного канала.

***Примечание:** Для завершения процесса автоматической настройки может потребоваться более одной минуты.*

Для обновления списка местных каналов при перемещении в другой регион снова нажмите кнопку **TUNE** (Настройка). Местные каналы можно добавить в качестве предварительной настройки, чтобы устранить потребность в автоматической настройке при перемещении в другой регион.

Сенсорный экран DAB

НАСТРОЙКИ КАНАЛОВ



JAG1000

Чтобы принимать цифровое радиовещание последовательно нажимайте кнопку **BAND** (Диапазон) для выбора источника сигнала FM, MW/LW, DAB1, DAB2.

Выберите **DAB1** или **DAB2**, чтобы принимать цифровое радиовещание. С помощью двух источников DAB можно предварительно настроить до 18 разных каналов. См. раздел **КНОПКИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ РАДИОСТАНЦИИ** на стр. 357.

Автоматически будет воспроизводиться последний выбранный канал в списке.

Примечание: Если вы используете цифровое аудиовещание (DAB) впервые, сначала необходимо создать список доступных каналов с помощью функции автоматической настройки. См. раздел **АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ** на стр. 353.

Цифровые радиоканалы, собранные вместе, называются группами. В некоторых каналах иногда может быть предусмотрен один или несколько подканалов.



JAG1001

Если сигнал цифрового радиоканала пропадает или системе требуется некоторое время, чтобы настроить канал, на экране отображается сообщение **No Reception** (Нет приема). Если сигнал цифрового радиоканала пропадает и одновременно с этим используется другая система, например навигационная, на всплывающем окне появляется сообщение **No Reception**.

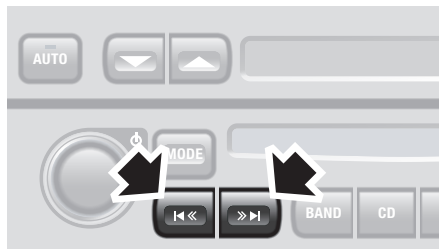
Сенсорный экран DAB

Поиск группы

При продолжительном нажатии (две секунды) кнопку поиска осуществляется поиск следующей или предыдущей группы. См. раздел **УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ** на стр. 351.

По прошествии нескольких секунд начнется воспроизведение первого найденного канала в группе.

Поиск канала



JAG1002

Нажмите и отпустите одну из кнопок поиска канала для выбора следующего доступного канала или станции. С помощью кнопки «Поиск вверх» можно выбрать следующий канал, с помощью кнопки «Поиск вниз» можно выбрать предыдущий канал.

Примечание: Если следующий или предыдущий канал принадлежит другой группе, перед сменой канала возникнет пауза. На экране появится сообщение **Searching...** (Поиск...).

Если каналы настроены предварительно, на сенсорном экране выберите одну из шести кнопок предварительной настройки, чтобы начать воспроизведение соответствующего канала. Если каналы не настроены предварительно, при нажатии на кнопку появится ---.

Поиск подканала



JAG1003

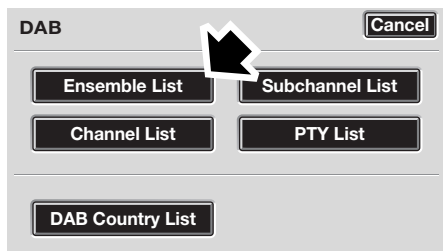
Если в пределах канала доступны подканалы, на экране появится символ «звездочка» в конце названия данного канала.

Нажмите и отпустите одну из кнопок поиска канала для выбора следующего доступного подканала. С помощью кнопки «Поиск вверх» можно выбрать следующий канал, с помощью кнопки «Поиск вниз» можно выбрать предыдущий канал.

Сенсорный экран DAB

ПОИСК DAB

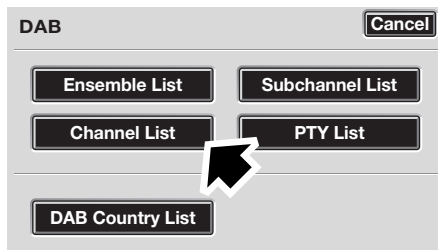
Список групп



JAG0847

Выберите **Ensemble List** (Список групп) для отображения списка всех доступных групп. Выберите название группы в списке для отображения списка каналов данной группы. Выберите название канала, чтобы настроить данный канал.

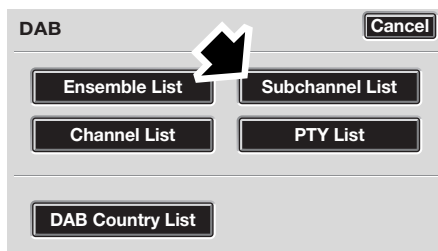
Список каналов



JAG0849

Выберите **Channel List** (Список каналов) для отображения списка всех каналов во всех доступных группах. Выберите название канала, чтобы настроить данный канал.

Список подканалов

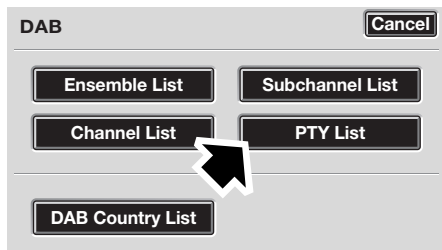


JAG0848

Выберите **Subchannel List** (Список подканалов) для отображения списка всех подканалов, доступных для текущего настроенного канала. Если в настоящее время подканалы недоступны, функция **Subchannel List** будет затенена (деактивирована). Если доступны все пять подканалов, переход по ним осуществляется с помощью стрелок.

Сенсорный экран DAB

PTY (Тип программы)



JAG0850

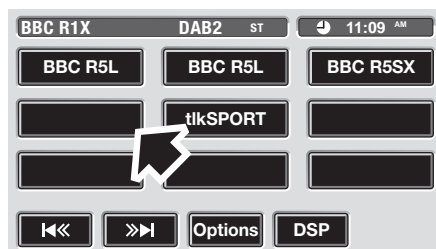
Радиостанция распределяет каналы по категориям в соответствии с категорией типа программы (PTY). Список каналов можно отобразить в соответствии с их категорией PTY.

Нажмите кнопку **PTY** (Тип программы) для отображения списка категорий PTY, в которых содержатся каналы. Выберите категорию PTY для отображения списка каналов в данной категории. Выберите название канала, чтобы начать воспроизведение данного канала.

При кратковременном последовательном нажатии одной из кнопок поиска в течение первых десяти секунд радиовещания можно запустить циклическое переключение всех каналов, содержащихся в выбранной категории PTY.

КНОПКИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ РАДИОСТАНЦИИ

Сохранение каналов в качестве предварительной настройки



JAG1004

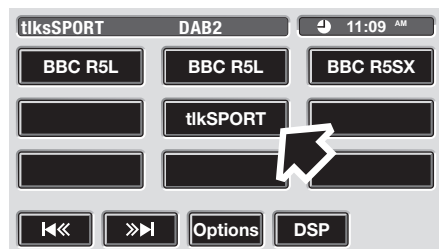
С помощью клавиш предварительной настройки можно сохранить до восемнадцати цифровых каналов (по девять для **DAB1** и **DAB2**). Выполните следующие действия для сохранения каналов в качестве предварительной настройки.

1. Выполните поиск и начните воспроизведение канала, который требуется предварительно настроить.
2. При продолжительном нажатии (две секунды) кнопки предварительной настройки для нее сохранится текущий канал. Сигнал на аудиовыходе будет приглушен в течение двух секунд, пока не сохранится канал и не прозвучит сигнал подтверждения.
3. Повторите шаг 1 и 2 для каждого канала, который требуется сохранить в качестве предварительной настройки.

Примечание: Сохранить подканал в качестве предварительной настройки невозможно. При попытке сохранить подканал сохранится канал, которому принадлежит подканал.

Сенсорный экран DAB

Вызов предварительно настроенного канала



JAG1005

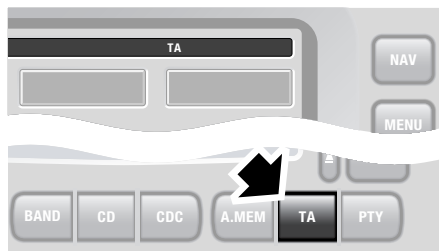
Убедитесь, что выбран соответствующий цифровой источник (**DAB1** или **DAB2**), а затем нажмите и отпустите требуемую кнопку предварительной настройки. Воспроизведение выбранного канала начнется автоматически.

Примечание: При попытке вызвать канал, который ранее был сохранен в качестве предварительной настройки, но в настоящее время недоступен или не существует, на экране отображается сообщение **No channel found** (Канал не найден). Выберите другой канал.

НАСТРОЙКИ

Дорожные сообщения

Во время приема цифрового аудиосигнала (DAB) можно выбрать **Traffic Announcements** (Дорожные сообщения).



JAG0854

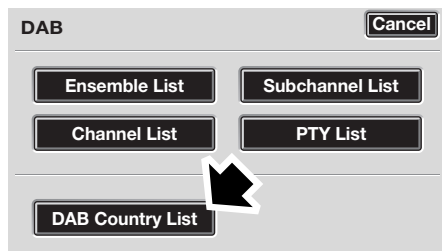
Во время трансляции дорожного сообщения, обычное воспроизведение будет прервано на период его передачи.

Примечание: Если во время прослушивания радиостанции FM включена трансляция дорожного сообщения (TA), сигнал радиостанции отменяется, если цифровое аудиовещание (DAB) настроено с помощью кнопки диапазона. Чтобы продолжить трансляцию дорожных сообщений во время цифрового аудиовещания (DAB), нажмите кнопку TA (Дорожные сообщения) при выбранном цифровом аудиовещании (DAB).

Сенсорный экран DAB

Страна цифрового аудиовещания (DAB)

При перемещении в другую страну можно изменить функцию **DAB Country** (Страна цифрового аудиовещания [DAB]), чтобы добиться лучшего качества приема и звука.



JAG0851

Выберите **DAB Country** для отображения списка стран, в которых доступны услуги DAB. Выберите название страны для ее активации.



JAG0860

Примечание: При смене страны цифрового аудиовещания (DAB) аудиосистема сама приступит к автоматической настройке. При нажатии кнопки **Cancel** (Отмена) и отмене автоматической настройки, настройка изменения страны сохранится, но доступ ко всем имеющимся группам данной страны может быть закрыт. См. раздел **АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ** на стр. 353.

Примечание: Из соображений безопасности данная функция недоступна при движении автомобиля.

Сенсорный экран DAB

Формат DAB



JAG0861

Различные регионы и страны могут использовать для каналов цифрового радиовещания разные частотные диапазоны. Если известно, какой диапазон (диапазоны) необходим, его можно выбрать из списка **Band selection** (Выбор диапазона).

Выберите **Change** (Изменить) для отображения списка форматов. Доступны следующие частотные диапазоны:

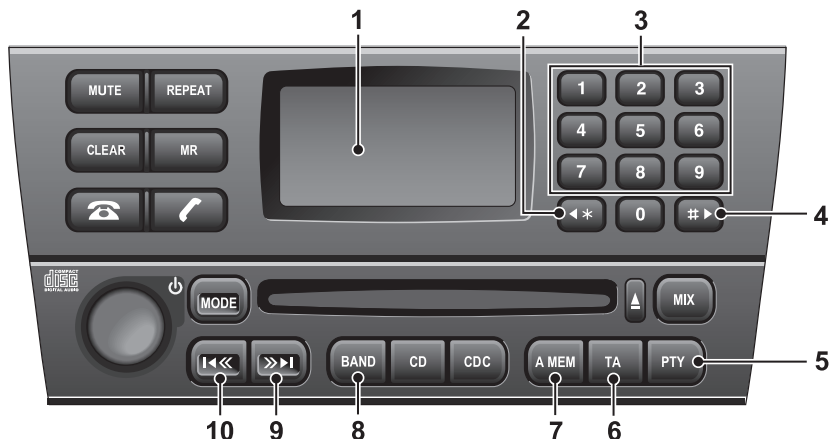
- LBand
- BandIII
- LBand & BandIII
- LBand Canada
- LBand Can & BandIII

Примечание: При смене формата цифрового аудиовещания (DAB) аудиосистема сама приступит к автоматической настройке. При нажатии кнопки *Cancel* (Отмена) и отмене автоматической настройки, настройка нового формата сохранится, но доступ ко всем имеющимся группам данного формата может быть закрыт.

Примечание: Из соображений безопасности данная функция недоступна при движении автомобиля.

Стандартная аудиосистема DAB

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ

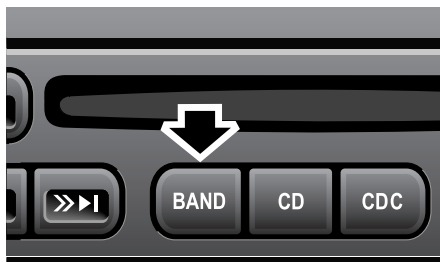


JAG1006

1. Экран информационного дисплея.
2. Поиск дополнительного канала/станции вверх.
Нажмите и отпустите кнопку для поиска следующего подканала, если имеется.
3. Кнопки на клавиатуре. Сохранение и вызов предварительных установок.
4. Поиск дополнительного канала/станции вниз.
Нажмите и отпустите кнопку для поиска предыдущего подканала, если имеется.
5. Кнопка PTY (Тип программы). Последовательно нажимайте кнопку для отображения информации о типе программы.
6. Кнопка TA (Дорожные сообщения). При нажатии данной кнопки можно активировать или деактивировать дорожные сообщения. **TA** отображается, когда кнопка активна.
7. Кнопка A.MEM. Нажмите и отпустите кнопку для запуска процесса автоматической настройки. Нажмите и удерживайте кнопку для отображения информации по стране и диапазонам.
8. Кнопка BAND (Диапазон). Нажмите и отпустите кнопку для выбора следующего доступного радиочастотного диапазона FM, MW, LW, DAB1, DAB2.
9. Поиск группы и канала/станции вверх.
Нажмите и удерживайте кнопку для поиска следующей цифровой станции.
Нажмите и удерживайте кнопку для поиска следующей группы.
10. Поиск группы и канала/станции вниз.
Нажмите и отпустите кнопку для поиска предыдущей цифровой станции.
Нажмите и отпустите кнопку для поиска предыдущей группы.

Стандартная аудиосистема DAB

ВЫБОР ЦИФРОВОГО АУДИОВЕЩАНИЯ (DAB)



JAG0866

Чтобы принимать цифровое радиовещание, последовательно нажимайте кнопку **BAND** (Диапазон) для переключения диапазонов **FM1**, **MW/LW**, **DAB1** и **DAB2**. Выберите **DAB1** или **DAB2**, чтобы принимать цифровое радиовещание. Автоматически будет воспроизводиться последний выбранный канал в списке.

Примечание: Если цифровое радиовещание включается впервые, перед выбором канала следует сформировать список доступных каналов при помощи функции автонастройки.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ



JAG1007

Примечание: При первом использовании цифрового радио невозможно услышать радиовещание с цифровых станций, пока не будет использована функция автонастройки. На экране появится сообщение **No Channel** (Канал не найден).

Нажмите и отпустите кнопку **A MEM**, чтобы приступить к автоматической настройке и созданию списка всех цифровых групп и каналов/станций, доступных в данной местности.

Примечание: Для завершения процесса автоматической настройки может потребоваться более одной минуты.

Во время автоматической настройки на экране будет отображаться сообщение **PLEASE WAIT** (Пожалуйста, подождите). По завершении настройки начнется воспроизведение первого найденного канала.

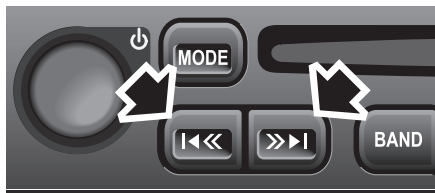
Для обновления списка местных каналов при перемещении в другой регион снова нажмите кнопку **A MEM**.

Стандартная аудиосистема DAB

ГРУППЫ

Цифровые радиоканалы, собранные вместе, называются группами.

Выбор группы

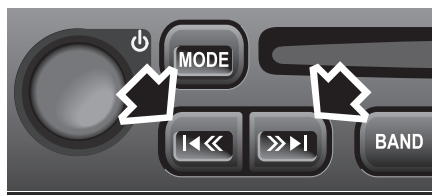


JAG1008

Нажмите и удерживайте кнопку вверх (>|) для поиска следующей группы и кнопку вниз (|<) для поиска предыдущей группы. После небольшой задержки начнется воспроизведение первого канала в выбранной группе.

НАСТРОЙКИ КАНАЛОВ

Выбор канала



JAG1008

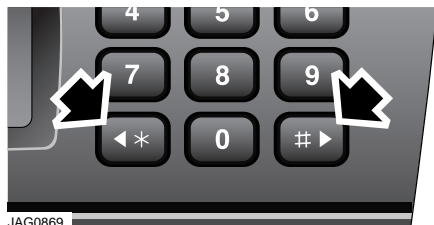
Нажмите и удерживайте кнопку вверх (>|) для поиска следующей станции/канала и кнопку вниз (|<) для поиска предыдущей станции/канала.

Примечание: Если следующий или предыдущий канал принадлежит другой группе, перед сменой канала возникнет короткая пауза. На экране появится сообщение **SEARCHING...** (Поиск...).

Стандартная аудиосистема DAB

Выбор подканала

Если подканалы доступны для выбранного канала, подканал * будет отображаться перед названием станции.



JAG0869

Нажмите и отпустите кнопку вверх (#>) для поиска следующего подканала и кнопку вниз (<*) для поиска предыдущего подканала.

Примечание: При выборе и воспроизведении подканала на экране значок * заменяется на **SubCh**.

Доступность сигнала



Если цифровой радиосигнал пропадает или система производит настройку канала, на дисплее отображается сообщение **No reception** (Нет приема).

Временные проблемы могут доставлять препятствия, например, здания или деревья, перекрывающие сигнал, или могут быть проблемы у оператора радиовещания. Попробуйте настроить радио на альтернативный канал и вернуться к текущему каналу позже, чтобы выяснить, устранена ли проблема. Если невозможно настроить другие каналы, нажмите **A MEM**, чтобы составить новый список групп.

Стандартная аудиосистема DAB

КНОПКИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ РАДИОСТАНЦИИ

Сохранение каналов в качестве предварительной настройки



С помощью клавиш предварительной настройки можно сохранить до восемнадцати цифровых каналов (по девять для **DAB1** и **DAB2**).

1. Выполните поиск и начните воспроизведение канала, который требуется предварительно настроить.
2. Нажмите и удерживайте кнопку предустановки (около двух секунд), для которой нужно сохранить текущий канал. Звук аудиосистемы прервется на две секунды, пока канал будет сохраняться, и появится подтверждающее сообщение.
3. Повторите шаг 1 и 2 для каждого канала, который требуется сохранить в качестве предварительной настройки.

Примечание: Сохранить подканал в качестве предварительной настройки невозможно. При попытке сохранить подканал сохранится канал, которому принадлежит подканал.

Вызов предварительно настроенного канала



Выберите нужный цифровой источник (**DAB1** или **DAB2**), затем нажмите и отпустите нужную кнопку предустановки. Воспроизведение выбранного канала начнется автоматически.

Примечание: При попытке вызвать канал, который ранее был сохранен в качестве предварительной настройки, но в настоящее время недоступен или не существует, на экране отображается сообщение **No channel found** (Канал не найден). Выберите другой канал.

Стандартная аудиосистема DAB

СТРАНА ЦИФРОВОГО АУДИОВЕЩАНИЯ (DAB)

Формат DAB



JAG1012

Различные регионы и страны могут использовать для каналов цифрового радиовещания разные частотные диапазоны.

Нажмите и удерживайте кнопку **A MEM** для отображения текущего формата. После отображения текущего формата последовательно нажмите кнопку **A MEM** для перелистывания диапазонов. Выберите страну, в которой вы находитесь, или если страна известна, настройте диапазон.

- LBand
- BandIII
- LBand & BandIII
- LBandCanada
- LBandCan & BandIII

Примечание: При смене формата цифрового аудиовещания (DAB) аудиосистема сама приступит к автоматической настройке. При нажатии кнопки **Cancel** (Отмена) и отмене автоматической настройки, настройка нового формата сохранится, но доступ ко всем имеющимся группам данного формата может быть закрыт. См. раздел **АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ** на стр. 353.

Стандартная аудиосистема DAB

Выбор страны цифрового аудиовещания (DAB)



JAG1013

При перемещении в другую страну можно изменить настройку **DAB country** (Страна цифрового аудиовещания [DAB]). Это гарантирует, что аудиосистема будет принимать все доступные группы и обеспечит наилучший прием и качество звука. Нажмите и удерживайте кнопку **A MEM** для отображения первой страны в списке. С помощью кнопок (>|) (|<) можно перемещаться по списку стран. Когда отобразится необходимая страна, нажмите и отпустите кнопку **A MEM** для выбора страны и запустите процесс автоматической настройки.

PTY (Тип программы)

Нажмите и отпустите кнопку **PTY** (Тип программы) для отображения списка типов программы.

С помощью кнопок (>|) (|<) можно перемещаться вверх и вниз по списку типов программы. После отображения необходимого типа нажмите и отпустите кнопку **PTY** (Тип программы) для отображения списка станций в пределах данной категории.

С помощью кнопок (>|) (|<) можно перемещаться вверх и вниз по списку станций. После отображения необходимой станции нажмите и отпустите кнопку **PTY** (Тип программы) для настройки данной станции.

Примечание: Если выбор отсутствует или кнопки прокрутки не используются в течение 5 секунд, **PTY** (Тип программы) автоматически перестанет отображаться.

Примечание: Если типы программ недоступны, на экране отобразится **NO DAB PTY** (Тип программы DAB отсутствует).

Проигрыватель компакт-дисков

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ – СТАНДАРТНАЯ АУДИОСИСТЕМА



JOL1634

На дисплее появится выбранная функция. Возможные сообщения:

LOADING (Загрузка), **EJECTING** (Извлечение), **MIX TRACKS** (Воспроизведение дорожек в случайном порядке), **REPEAT TRACK** (Повтор дорожки), **PAUSED** (Пауза) и **CUE/REVIEW** (Ускоренный переход вперед/назад).

Как только в лоток проигрывателя компакт-дисков будет вставлен диск, начнется его воспроизведение. На экране появится сообщение **LOADING**, затем **TR-01 00' 00"**. Значок компакт-диска будет оставаться на экране независимо от текущего режима работы аудиосистемы до тех пор, пока компакт-диск не будет извлечен.

Извлечение и индикатор загрузки CD



При установке диска на экране появится этот значок CD.

Нажмите для извлечения компакт-диска. На экране появится сообщение **DISC EJECT** (Извлечение диска), а значок компакт-диска погаснет.

MIX (Микс)



Для включения режима воспроизведения в случайном порядке нажмите и отпустите кнопку **MIX**. На экране появится надпись **MIX**. Для отмены нажмите кнопку **MIX** еще раз.

Кнопка CD



Нажатие кнопки **CD** (Компакт-диск) во время работы радиоприемника или чейнджера возобновляет режим воспроизведения компакт-диска.

На экране аудиосистемы появится сообщение **TR-NN MM' SS"**, где **NN** – номер текущей дорожки, а **MM SS** – продолжительность дорожки в минутах и секундах.

Нажатие кнопки **CD** в режиме воспроизведения компакт-диска вызывает паузу воспроизведения текущей дорожки, на экране отображается **TR-NN PAUSE**, где **NN** – номер текущей дорожки. Повторное нажатие кнопки **CD** продолжит воспроизведение.

Этот режим также можно активировать с помощью выключателя на рулевом колесе.

Проигрыватель компакт-дисков

REPEAT (Повтор)



Кратковременное нажатие кнопки **REPEAT** начинает повторное воспроизведение текущей дорожки. Для отмены нажмите кнопку **REPEAT** еще раз.

Поиск вперед и назад



Кнопка поиска дорожек вперед или назад. Кратковременное нажатие правой кнопки означает переход к следующей дорожке. Повторное нажатие вызовет переход к следующим дорожкам. Нажатие левой -кнопки вызывает переход к началу текущей дорожки. Повторное нажатие вызовет переход к предыдущим дорожкам.

Для быстрого перемещения по компакт-диску нажмите и удерживайте любую из кнопок.

Примечание: Во время быстрого перемещения по диску уменьшается громкость.

Проигрыватель компакт-дисков

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ С СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ



JAG1014

- 1. AUDIO** (Аудио). Нажмите для включения аудиосистемы или вызова нужного экрана и соответствующих кнопок на сенсорном экране.
- Сенсорный экран.
- 3. MENU** (Меню). Нажмите для вызова опций на сенсорный экран.
- 4. MIX** (Микс). Воспроизведение дорожек или компакт-дисков в случайном порядке.
- 5. PTY**. Приоритетный тип передач (только если в эфире есть соответствующие сигналы).
- 6. TA**. Дорожные сообщения и система радиоинформации (RDS) (только если в эфире есть соответствующие сигналы).
- 7. A MEM**. Автоматический поиск радиостанций с занесением в память.
- 8. CDC**. Выбор чейнджера компакт-дисков.
- 9. CD**. Переключение в режим проигрывателя компакт-дисков из других режимов или пауза (во время проигрывания вставленного компакт-диска).
- 10. AM/FM**. Выбор частотного диапазона радио.
- 11**. Поиск радиостанций AM/FM или переход на следующую/предыдущую дорожку компакт-диска.
- 12. MODE** (Режим). Настройка звучания.
- 13**. Кнопка включения/выключения и регулятор громкости.

Проигрыватель компакт-дисков

14. Извлечение компакт-диска.



JAG1015

В режиме **CD** (Компакт-диск) показанные выше кнопки сенсорного экрана позволяют выбирать дорожку на компакт-диске.

На дисплее отобразится экран CD. Значок компакт-диска будет оставаться на экране независимо от текущего режима работы аудиосистемы до тех пор, пока компакт-диск не будет извлечен.

Как только в лоток проигрывателя компакт-дисков будет вставлен диск, начнется его воспроизведение.

Проигрыватель компакт-дисков

Извлечь



Нажмите для извлечения компакт-диска.

Mix (Микс.)



Для включения режима воспроизведения

в случайном порядке

нажмите и отпустите кнопку **Mix**.

На экране появится надпись **MIX**.

Для отмены нажмите кнопку **Mix** еще раз.

Повтор



Кратковременное нажатие кнопки **Repeat** начинает

повторное воспроизведение

текущей дорожки. Для отмены

нажмите кнопку **Repeat** еще раз.

Пауза



Прикосновение к кнопке

паузы приостанавливает

воспроизведение компакт-диска.

Примечание: Кнопка паузы изменяется на кнопку воспроизведения, а повторное нажатие возобновляет воспроизведение компакт-диска.

Кнопка CD



Нажатие кнопки **CD** (Компакт-диск) во время работы радиоприемника или

чейнджера включает режим

воспроизведения компакт-диска.

Этот режим также можно включить с помощью соответствующей кнопки

на рулевом колесе (см. **Органы управления на рулевом колесе**,

стр. 328).

Поиск вперед и назад



Нажимайте эти кнопки

для поиска дорожек

в направлении вперед

или назад. Кратковременное нажатие

правой кнопки означает переход

к следующей дорожке. Повторное

нажатие вызовет переход

к следующим дорожкам.

Нажатие левой кнопки вызывает

переход к началу текущей дорожки.

Повторное нажатие вызовет переход

к предыдущим дорожкам.

Для быстрого перемещения по

компакт-диску нажмите

и удерживайте любую из кнопок.

Примечание: Во время быстрого перемещения по диску уменьшается громкость.

Чейнджер компакт-дисков

РАБОТА ЧЕЙНДЖЕРА КОМПАКТ-ДИСКОВ (CD)

Чейнджер располагается в багажном отделении и рассчитан на шесть дисков, каждый из которых устанавливается в отдельный лоток.

Предостережение: В магазин чейнджера категорически запрещается вставлять 8 сантиметровые компакт-диски или адаптеры для них, имеющиеся в продаже в некоторых странах. Любая попытка использовать их может привести к повреждению механизма чейнджера компакт-дисков.

Проверка магазина

При включении проигрывателя компакт-дисков производится проверка каждого из лотков чейнджера. После проверки всех шести лотков проигрыватель возвращается к первому из находящихся в магазине дисков.

Чейнджер компакт-дисков

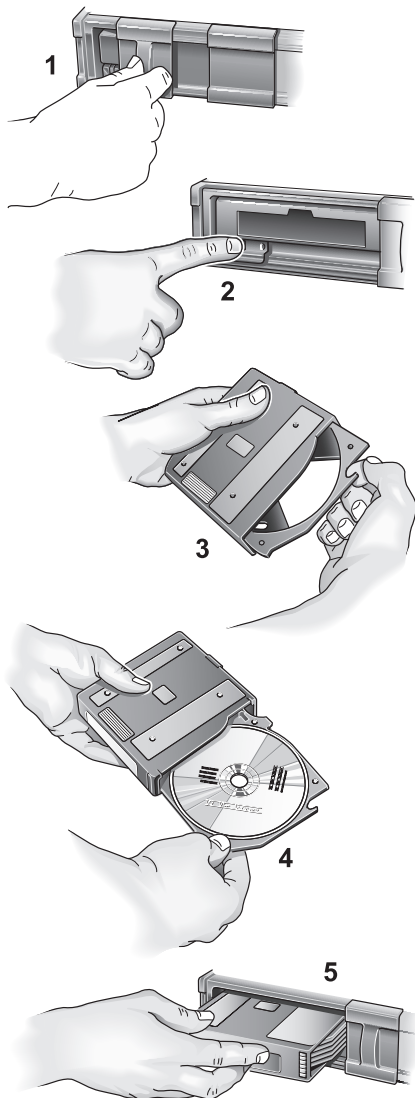
Загрузка дисков и установка магазина

Загрузка диска в лоток магазина.

Переместите дверцу магазина вправо (1). Нажмите кнопку извлечения диска (2). Магазин частично выдвинется из чейнджера компакт-дисков. Сдвиньте крышку магазина вправо (3). Вставьте выбранный компакт-диск в лоток названием вверх, стараясь не прикасаться к рабочей поверхности диска (4). Задвиньте лоток обратно в магазин до щелчка. Лотки магазина компакт-дисков пронумерованы от 1 (нижний) до 6 (верхний).

Установка магазина: Вставьте заполненный магазин в чейнджер компакт-дисков (5) так, чтобы изображенная на нем стрелка была обращена вверх и указывала на чейнджер компакт-дисков.

Убедитесь, что магазин зафиксировался со щелчком. Закройте дверцу. Держите крышку закрытой, чтобы в механизм проигрывателя не попадала пыль.



JOL3299

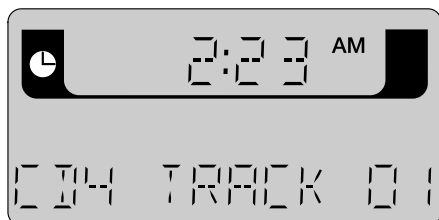
Чейнджер компакт-дисков

ЧЕЙНДЖЕР – СТАНДАРТНАЯ АУДИОСИСТЕМА

Режим чейнджера

На экране аудиосистемы появится значок компакт-диска, номер воспроизводимой дорожки и статус компакт-диска.

Ниже приведен пример экрана при воспроизведении дорожки 1 с компакт-диска 4.



JOL.1244

Другие сообщения:

CD1 LOADING CD1 загружается.
(Загрузка CD1)

NO DISC В выбранной
(Нет диска) позиции.

NO MAGAZINE В чейнджере CD.
(Нет магазина)

CD1 MIX 10 Плеер
воспроизводит CD1
в смешанном
режиме
(дорожка 10).

D MIX Все компакт-диски
в смешанном
режиме.

MAG EJECT Извлекается
(Извлечение магазин.
магазина)

PAUSED Чейнджер компакт-
(Пауза) дисков в режиме
паузы и готов
к воспроизведению.

Чейнджер компакт-дисков

Кнопка CDC



Для выбора режима чейнджера нажмите кнопку **CDC**.

Этот режим также можно включить с помощью соответствующей кнопки на рулевом колесе.

Выбор компакт-диска



Кнопками предварительных настроек с **1** по **6** можно выбирать компакт-диски в соответствии с их расположением в магазине. Если в выбранной позиции диск отсутствует, появится надпись **NO DISC** (Нет диска).

Если в чейнджере отсутствует магазин, появится сообщение **NO MAGAZINE** (Нет магазина).

MIX (Микс)



Для включения режима воспроизведения в случайном порядке нажмите и отпустите кнопку **MIX**. На экране появится надпись **MIX**. Для отмены нажмите кнопку **MIX** еще раз.

Для воспроизведения дорожек в случайном порядке со всех компакт-дисков в чейнджере нажмите кнопку **MIX** и удерживайте ее в течение двух секунд. После **D MIX** тут же появится надпись **DISC MIX**. Для отмены нажмите и удерживайте кнопку **MIX** еще раз.

Поиск вперед и назад



Кнопка поиска дорожек вперед или назад. Кратковременное

нажатие правой кнопки означает переход к следующей дорожке. Повторное нажатие вызовет переход к следующим дорожкам.

Нажатие левой кнопки вызывает переход к началу текущей дорожки. Повторное нажатие вызовет переход к предыдущим дорожкам.

Для быстрого перемещения по компакт-диску нажмите и удерживайте любую из кнопок.

Примечание: Во время быстрого перемещения по диску уменьшается громкость.

REPEAT (Повтор)



Для повтора текущей дорожки компакт-диска однократно нажмите кнопку

REPEAT, на экране появится **R-ONE** (Повтор дорожки). Для отмены нажмите кнопку **REPEAT** еще раз.

Для повторного воспроизведения текущего компакт-диска нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку **REPEAT**, на экране появится **R-ALL** (Повтор диска). Для отмены нажмите кнопку **REPEAT** еще раз и удерживайте две секунды.

Пауза



Для приостановки воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку **CDC**.

Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.

Чейнджер компакт-дисков

ЧЕЙНДЖЕР С СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ

Режим чейнджера



JAG1016

В режиме чейнджера показанные выше кнопки сенсорного экрана позволяют выбирать дорожку и диск. Диски, загруженные в магазин, на экране выделяются.

Выбор диска осуществляется нажатием кнопки соответствующего диска; активный диск помечается красным.

При воспроизведении на экране отображается текущая дорожка и ее длительность.

Кнопка CDC



Для выбора режима чейнджера нажмите кнопку **CDC**.

Примечание: Этот режим также можно включить с помощью соответствующей кнопки на рулевом колесе (см. **Органы управления на рулевом колесе**, стр. 328).

Кнопки Mix (Микс) и CD mix



Для включения режима воспроизведения выбранного диска

в случайном порядке нажмите и отпустите кнопку **Mix**. На экране появится надпись **MIX TRACKS** (Воспроизведение дорожек в случайном порядке). Для отмены коснитесь кнопки **Mix** еще раз.

Для воспроизведения случайных дорожек со всех компакт-дисков в магазине нажмите кнопку **Mix** и удерживайте в течение двух секунд. На экране появится надпись **MIX ALL** (Микс – все). Для отмены нажмите и удерживайте кнопку **Mix**.

Чейнджер компакт-дисков

Поиск вперед и назад



Нажимайте эти кнопки для поиска дорожек в направлении вперед

или назад. Кратковременное нажатие правой кнопки означает переход к следующей дорожке. Повторное нажатие вызовет переход к следующим дорожкам.

Нажатие левой кнопки вызывает переход к началу текущей дорожки. Повторное нажатие вызовет переход к предыдущим дорожкам.

Для быстрого перемещения по компакт-диску нажмите и удерживайте любую из кнопок.

Примечание: Во время быстрого перемещения по диску уменьшается громкость.

Повтор



Кратковременное нажатие кнопки **Repeat** (Повтор) начинает повторное

воспроизведение текущей дорожки на компакт-диске. На экране появится надпись **REPEAT TRACK** (Повтор дорожки). Для отмены нажмите кнопку **REPEAT** еще раз.

Для повтора текущего компакт-диска нажмите и удерживайте кнопку **Repeat** в течение двух секунд. На экране появится надпись **REPEAT DISC** (Повтор диска). Для отмены нажмите кнопку **REPEAT** еще раз и удерживайте две секунды.

Пауза



Прикосновение к кнопке паузы приостанавливает воспроизведение компакт-диска.

Примечание: Кнопка паузы изменяется на кнопку воспроизведения, а повторное нажатие возобновляет воспроизведение компакт-диска.

Введение в телефонную систему

ВВЕДЕНИЕ

Что такое Bluetooth?

Bluetooth – международный стандарт, позволяющий различным электронным устройствам обмениваться данными с помощью действующего на небольшом расстоянии радиоканала. Bluetooth позволяет отказаться от проводов и кабелей. Как правило, связь возможна на расстоянии до 10 метров (33 футов).

Бортовая телефонная система с поддержкой Bluetooth позволяет пользоваться мобильными телефонами определённых моделей в салоне вашего автомобиля без рук. Нет необходимости подключать телефон к кабелю или помещать его в специальное гнездо.

Bluetooth является зарегистрированной торговой маркой Bluetooth SIG, Inc.

ОБЗОР СИСТЕМЫ

Поддерживающая Bluetooth телефонная система может использоваться совместно с мобильным телефоном, имеющим встроенный модуль Bluetooth.

Перед использованием телефона его необходимо спарить с телефонной системой автомобиля. Дальнейшую информацию см. в разделе **УСТАНОВЛЕНИЕ ПАРНОГО СОЕДИНЕНИЯ**, стр. 384.

После спаривания становится возможным управлять телефоном с помощью выключателей на рулевом колесе, а также цифровых кнопок и кнопок управления телефоном на панели аудиосистемы или на сенсорном экране. Подключать мобильный телефон к автомобилю физически не нужно: его можно, к примеру, оставить в кармане пиджака. Все вызовы перенаправляются на динамики в салоне автомобиля, а недалеко от головы водителя в потолок вмонтирован специальный микрофон.

С помощью этой системы можно делать звонки, принимать и отклонять поступающие вызовы, изменять громкость разговора. Система не поддерживает текстовые сообщения SMS.

Примечание: Чтобы воспользоваться телефонной системой, необходимо установить ключ зажигания в положение I или II.

Введение в телефонную систему

Громкость разговора

Существует возможность настройки громкости телефона при разговоре в режиме громкой связи во время управления автомобилем. Для настройки громкости вращайте во время разговора регулятор громкости аудиосистемы.

Если аудиосистема работает в момент, когда телефон получает вызов, то на время телефонного разговора звук аудиосистемы приглушается.

Телефонная система автомобилей Jaguar предназначена для работы с самыми разными моделями мобильных телефонов с Bluetooth. Звуковые характеристики и чувствительность к эху у разных телефонов отличаются. В следствие этого для адаптации телефонной системы автомобиля к телефону для достижения наилучшего качества звука может понадобиться несколько секунд.

Чтобы обеспечить лучшее звучание при использовании некоторых моделей мобильных телефонов, может потребоваться немного уменьшить громкость.

Дисплей на панели аудиосистемы

Если телефонная система включена, относящиеся к ней сообщения отображаются на дисплее панели аудиосистемы или на сенсорном экране.

РАСПОЗНАВАНИЕ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД

Телефонную систему с поддержкой Bluetooth можно использовать вместе с системой распознавания голосовых команд, что обеспечит водителю возможность коммуникации в режиме громкой связи. Голосовые команды регистрируются микрофоном системы.

Информация об использовании системы распознавания голосовых команд содержится в разделе **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ**, стр. 405.



ВНИМАНИЕ:

Нельзя использовать голосовые команды для вызова экстренных служб, так как в чрезвычайной ситуации голос может измениться и сделать команды непонятными для системы.

Введение в телефонную систему

БЕЗОПАСНОСТЬ



ВНИМАНИЕ:

Ознакомьтесь с данным разделом до начала использования телефонной системы автомобиля.

Управление автомобилем

Убедитесь, что пользование телефоном во время управления автомобилем разрешено в вашей местности. Всегда следуйте требованиям закона. При пользовании телефоном во время езды руководствуйтесь следующими принципами:

- уделяйте максимум внимания дороге; безопасность управления автомобилем – ваша главная обязанность;
- никогда не занимайте руки во время управления автомобилем – пользуйтесь режимом громкой связи;
- в сложных дорожных условиях покиньте дорогу и остановите автомобиль на время телефонного разговора.

Электронные устройства

Большинство современных электронных устройств имеет защиту от радиопомех.

Однако некоторые приборы могут быть чувствительны к радиосигналам вашего телефона.

Кардиостимуляторы

Во избежание наводок ассоциация производителей медицинского оборудования рекомендует соблюдать расстояние не менее 15 сантиметров (6 дюймов) между антенной радиотелефона и кардиостимулятором.

Эти рекомендации были подтверждены независимыми исследованиями и соответствуют рекомендациям лаборатории беспроводных технологий Wireless Technology Research.

Пациентам с кардиостимуляторами следует:

- стараться пользоваться системой громкой связи автомобиля;
- НИКОГДА не подносить включенный телефон ближе чем на 15 сантиметров (6 дюймов) к кардиостимулятору.
- немедленно **ВЫКЛЮЧАТЬ** телефон при любом подозрении на возникновение помех.

Введение в телефонную систему

Прочие медицинские приборы

Если вы пользуетесь иными личными медицинскими приборами, проконсультируйтесь с производителем вашего прибора или своим врачом, чтобы выяснить, достаточна ли его защита от внешних радиосигналов.

ВЫКЛЮЧАЙТЕ телефон в медицинских учреждениях, где это необходимо по инструкциям.

В больницах и поликлиниках может применяться оборудование, работу которого могут нарушить радиочастотные помехи.

Радиосигналы автомобиля

Радиосигналы автомобиля могут влиять на неправильно установленное оборудование или приборы, произведенные не компанией Jaguar. Всегда обращайтесь за информацией о совместимости к производителю оборудования, которое устанавливается в ваш автомобиль.

Объявления

Выключайте телефон везде, где этого требуют объявления или инструкции.

Взрывные работы

Выключайте телефон в зоне подготовки к взрыву или там, где это требуется объявлениями во избежание помех взрывным работам. Выключайте переносные радиостанции. Строго следуйте всем знакам и инструкциям.

Взрывоопасные газы и пары

Зоны высокой концентрации взрывоопасных паров и газов часто отмечаются специальными знаками, но иногда знаков может не быть. Выключайте телефон при входе в одну из таких зон. Не прошедшее специальную сертификацию электрооборудование может вызвать взрыв или пожар, влекущие за собой телесные повреждения и смерть.

Подушки безопасности

Оболочки подушек безопасности раскрываются с большой скоростью и силой.



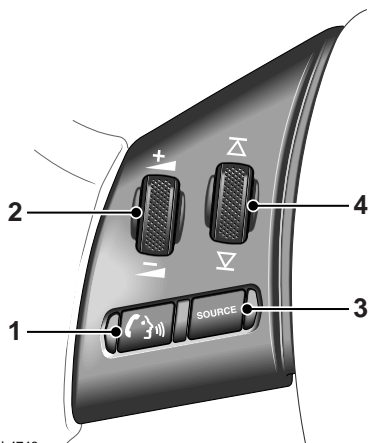
ВНИМАНИЕ:

НИКОГДА не размещайте предметы, в том числе постоянно закрепленные и портативные беспроводные приборы связи, поверх подушек безопасности или в зоне их раскрытия. Неправильно установленное в салоне беспроводное оборудование может привести к тяжелым травмам в момент срабатывания подушек безопасности.

Телефонная система

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ

Слева на рулевом колесе расположены четыре выключателя, которые дублируют кнопки на панели аудиосистемы. Они позволяют управлять аудиосистемой, телефоном и системой распознавания голосовых команд кончиками пальцев во время управления автомобилем.



JOL4746

Выключатель	Функция
1	Включить функцию голосового управления или отключить звук, если система голосового управления отсутствует. Ответить на телефонный звонок. В режиме телефона – Отправить/Завершить.
2	Увеличение/уменьшение громкости.
3	Для выбора режима готовности к приему телефонных звонков нажмите и удерживайте в течение двух секунд. Нажимайте и отпускайте для перебора режимов FM, AM, проигрывателя компакт-дисков и чейнджера.
4	В режиме телефона – перебор хранимых в памяти телефонных номеров. В режиме аудиосистемы – выбор радиостанций или дорожек на компакт-диске. Нажмите и удерживайте, чтобы перейти к следующей радиостанции с сильным сигналом или к следующему компакт-диску.

Примечание: Переключатели 2 и 4 – кулисного типа.

Телефонная система

УСТАНОВЛЕНИЕ ПАРНОГО СОЕДИНЕНИЯ

Перед использованием ваш мобильный телефон необходимо подключить или спарить с системой Bluetooth автомобиля.

Автомобили, оснащенные сенсорным экраном

Чтобы установить парное соединение между телефоном и автомобилем, действуйте согласно следующей инструкции.

- Включите зажигание (положение II).
- Нажмите кнопку  слева от сенсорного экрана.
- Убедитесь, что к системе не подключен мобильный телефон.
- Появится сообщение **Discover Me** (Поиск устройства), которое подтверждает готовность системы к подключению мобильного телефона.
- Активируйте функцию Bluetooth мобильного телефона с помощью собственного меню телефона. (За дополнительной информацией обратитесь к руководству пользователя вашего мобильного телефона.)


- Выберите в меню мобильного телефона команду для поиска устройств Bluetooth или дополнительного аудиооборудования.
- В списке парных соединений телефона выберите Jaguar, чтобы подключиться к Bluetooth системе автомобиля.
- Введите код доступа на мобильном телефоне (код 1313).
- После небольшой задержки появится сообщение **Registered** (Телефон зарегистрирован), затем **Phone Connected** (Телефон подключен), подтверждающее успешное установление парного соединения между телефоном и автомобильной системой.

Примечание:

- *После создания парного соединения и установления связи между телефоном и автомобилем по Bluetooth-каналу рядом со значком антенны появится по крайней мере одна полоска (в зависимости от типа используемого телефона поддержки функции отображения мощности сигнала в Bluetooth-канале). Однако узнать качество принимаемого сигнала телефонной сети можно только посмотрев на экран мобильного телефона.*
- *В случае введения неверного кода доступа мобильный телефон должен предложить ввести правильный код.*

Телефонная система

Автомобили без сенсорного экрана
Чтобы установить парное соединение между телефоном и автомобилем, действуйте согласно следующей инструкции.

- Включите зажигание (положение II).
- Нажмите кнопку  на панели аудиосистемы.
- Убедитесь, что к системе не подключен мобильный телефон.
- На дисплее появится индикация **SIG******, затем **SIG*******.
- Активируйте функцию Bluetooth мобильного телефона с помощью собственного меню телефона. (См. руководство к вашему телефону.)
- Выберите в меню мобильного телефона команду для поиска устройств Bluetooth или дополнительного аудиооборудования.
- В списке парных соединений телефона выберите Jaguar, чтобы подключиться к Bluetooth системе автомобиля.
- Введите код доступа на мобильном телефоне (код 1313). Появится индикация **SIG**.
- После установления парного соединения между телефоном и автомобилем на панели аудиосистемы появится сообщение **SIG ***.

Примечание: Если ваш мобильный телефон поддерживает функцию отображения мощности сигнала, на экране появится индикация мощности сигнала Bluetooth (количество «*»).

После установления парного соединения между мобильным телефоном и автомобилем при включении зажигания на экране появится надпись **SIG**. После обнаружения телефона появится индикация **SIG***.

Если в течение двух минут (после включения зажигания) телефон не обнаружен, аудиосистема выйдет из режима телефона и вернется в прежний режим аудиосистемы.

Примечание:

- После установления парного соединения между мобильным телефоном и автомобилем при включении зажигания появится сообщение **SIG*** (или, если ваш мобильный телефон поддерживает функцию отображения мощности сигнала, на экране появится индикация мощности сигнала). Если телефон не обнаружен, сообщение **SIG****** или ********* будет служить подтверждением, что телефон не подключен.
- В случае введения неверного кода доступа мобильный телефон должен предложить ввести правильный код.

После установления парного соединения с автомобилем при каждом включении зажигания будет выполняться поиск данного конкретного телефона, затем поиск четырех введенных ранее подключенных телефонов.

Телефонная система

Подключение дополнительных телефонов

Единовременно допускается установление парного соединения для пяти телефонов. После спаривания телефонная система автомобиля выполняет поиск данного телефона при каждом включении зажигания (положение II). Нет необходимости устанавливать парное соединение телефона с автомобилем вручную каждый раз после включения зажигания.

Для автоматического подключения телефона нужно, чтобы функция Bluetooth мобильного телефона была активирована в момент включения зажигания.

Для использования с автомобилем другого мобильного телефона с поддержкой Bluetooth необходимо выполнить процедуру ручного спаривания, как описано выше. После этого телефон станет приоритетным, и система будет искать его после каждого включения зажигания.

Разъединение (парного соединения) телефона

Для разъединения телефона и системы воспользуйтесь клавиатурой мобильного телефона. За дополнительной информацией обратитесь к руководству пользователя вашего мобильного телефона.

ПОВТОРНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА

После установления парного соединения между телефоном и автомобилем в списке устройств Bluetooth вашего телефона может появиться Jaguar (для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации вашего телефона). Если планируется установить парное соединение мобильного телефона с несколькими автомобилями, рекомендуется изменить имя автомобиля, присвоенное по умолчанию (например, вместо «Jaguar» ввести регистрационный номер).

При разъединении пары вручную рекомендуется удалить «Jaguar» из списка Bluetooth-устройств, прежде чем устанавливать парное соединение с автомобилем повторно.

СТРАТЕГИЯ УСТАНОВЛЕНИЯ ПАРНОГО СОЕДИНЕНИЯ

К телефонной Bluetooth-системе Jaguar возможно подключение до пяти мобильных телефонов.

При попытке установления нового (шестого) парного соединения система удалит телефон, подключенный первым. Все соответствующие телефонные справочники будут также удалены до начала установления парного соединения с новым мобильным телефоном.

Телефонная система

СТРАТЕГИЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Хотя автомобильная система способна установить парное соединение с пятью телефонами, одновременно может быть подключен только один телефон. При включении зажигания автомобиль попытается подключить последний телефон из числа подключавшихся. Если он недоступен, будет произведена попытка подключить предпоследний из числа подключавшихся телефонов. Система продолжит поиск до тех пор, пока не будет подключен телефон из числа спаренных.

Примечание: Поиск мобильного телефона с целью его подключения будет прекращен сразу после обнаружения такого телефона и подключения его к системе. Поиск также прекращается в том случае, если устанавливается новое парное соединение и этот телефон подключается к системе, поскольку он является последним из числа подключавшихся.

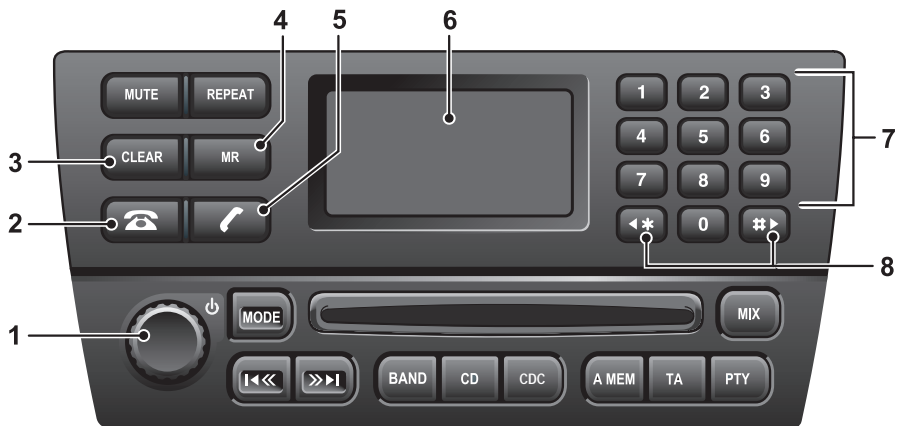
БЕЗЗВУЧНЫЙ РЕЖИМ

Некоторые мобильные телефоны имеют беззвучный режим или профиль, когда при входящем вызове телефонный звонок не раздается.

Если телефон переключен в беззвучный режим, звонок автомобильной телефонной системы также будет блокироваться.

Использование телефона – стандартный

ОБЗОР ПАНЕЛИ АУДИОСИСТЕМЫ



JAG1017

1. Кнопка Включения/Выключения и регулятор громкости.
2. Кнопка включения режима телефона.
3. Отмена набора/исправление телефонного номера.
4. Кнопка доступа к памяти телефона.
5. Отправить/завершить телефонный разговор.
6. Дисплей.
7. Клавиатура телефона – кнопки 0 – 9 (кроме моделей, оснащенных сенсорным экраном).
8. Перебор записей телефонной книги.

Использование телефона – стандартный

Функции управления панели аудиосистемы

Элементы управления панели аудиосистемы описаны ниже.

Регулятор уровня звука

Во время телефонного разговора можно регулировать громкость с помощью регулятора громкости на панели аудиосистемы или переключателей на рулевом колесе.

Уровень громкости запоминается для будущих разговоров (он не влияет на настройки громкости других режимов).

Режим телефона



Данная кнопка активирует телефон и приводит его в состояние готовности

к осуществлению вызова. Включение режима телефона отражается на экране аудиосистемы.

Эту функцию также можно включить, воспользовавшись выключателем на рулевом колесе. Нажмите и удерживайте кнопку **3**. См. **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ**, стр. 383.

Клавиатура



Для ввода номера нажимайте соответствующие цифры. Каждое нажатие кнопки сопровождается звуковым сигналом, а набранные цифры отображаются на панели аудиосистемы.

Цифровые кнопки могут также использоваться для вызова профиля (функция **MR**), ввода номеров записей или перебора ячеек памяти.

Удаление



Нажмите и отпустите кнопку **CLEAR** (Удалить) для удаления последней цифры телефонного номера.

Нажмите и удерживайте кнопку **CLEAR**, чтобы стереть все введенные цифры.

Использование телефона – стандартный

Вызов/завершение вызова



Нажмите эту кнопку для набора введенного телефонного номера. Она также используется, чтобы прекратить разговор.

Вызов из памяти



Нажмите для вызова номера ячейки памяти телефона. Номер ячейки памяти можно ввести с помощью цифровых кнопок или выбрать с помощью кнопок прокрутки на клавиатуре.

Этой функцией можно также управлять кнопкой **4** на рулевом колесе. См. **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ**, стр. 383. Нажмите верхнюю или нижнюю часть выключателя, чтобы перейти к следующей или предыдущей записи в телефонной книге.

Отображение сообщений

На экран могут выводиться следующие сообщения:

- **CALL** – поступил входящий звонок;
- **CALLING** – выполняется установление связи с вызываемой стороной;
- **EMPTY** – ячейка памяти пуста;
- **LOCATION** – номер ячейки памяти или предложение ввести номер ячейки памяти;
- **NO SERVICE** – сотовая связь и Bluetooth отсутствуют;
- **PHONE** – система переключается в режим телефона;
- **Please Wait – phone book information loading** – перенос данных с мобильного телефона в систему вызывает небольшую задержку;
- **SIG** – индикатор состояния системы: сообщает о текущем состоянии телефонной системы Bluetooth; если ваш телефон поддерживает функцию отображения мощности сигнала, на экране появится эта информация.



Использование телефона – стандартный

ПРИЕМ ВЫЗОВА



Входящий звонок автоматически переключает аудиосистему в режим телефона. На панели аудиосистемы высветится сообщение **CALL** (Вызов), и звонок телефона будет слышен через динамики аудиосистемы автомобиля.

Если в телефоне включен автоответчик, то мобильный телефон автоматически ответит на звонок.

Чтобы ответить на звонок:

нажмите  на рулевом колесе, или нажмите  на панели аудиосистемы.

Чтобы завершить разговор:

нажмите  на рулевом колесе, или нажмите  на панели аудиосистемы.

Определитель номера

Если линия вызывающего абонента поддерживает функцию определения номера (CLI), то после сообщения **CALL** на экране аудиосистемы появится номер телефона и имя абонента (если доступно). Длинные имена могут быть обрезаны при выводе на экран.

ОТКЛОНЕНИЕ ВЫЗОВА



Нажмите **CLEAR** (Удалить) на панели аудиосистемы, чтобы отклонить входящий звонок.


Использование телефона – стандартный


ВЫЗОВ АБОНЕНТА

Для вызова абонента предусмотрено два типа набора номера: с клавиатуры и используя поиск по памяти.

Набор номера с клавиатуры

Чтобы набрать номер:

нажмите и удерживайте  на рулевом колесе, или


нажмите  на панели аудиосистемы.

На экране появится надпись **PHONE** (Телефон).

Нажимая цифровые кнопки, введите номер вызываемого абонента.

На экране появится введенный номер.

Чтобы установить соединение:

нажмите  на рулевом колесе, или


нажмите  на панели аудиосистемы.

На экране появится индикация

CALLING (Вызов).

Чтобы завершить разговор:


нажмите  на рулевом колесе, или


нажмите  на панели аудиосистемы.

Ускоренный набор номера

Примечание: При ускоренном наборе номера используются первые девять ячеек памяти, сохраненных в адресной книге телефона.

Чтобы набрать номер:

нажмите и удерживайте  на рулевом колесе, или

нажмите  на панели аудиосистемы.


На экране появится надпись **PHONE**.

На клавиатуре панели аудиосистемы нажмите и удерживайте кнопку нужной ячейки памяти ускоренного набора от **1** до **9**, номер которой соответствует номеру записи в диапазоне от 1 до 9 в телефонной книге вашего мобильного телефона.

Через три секунды появится сообщение **CALLING**.

Чтобы завершить разговор:

нажмите  на рулевом колесе, или

нажмите  на панели аудиосистемы.

Примечание: Функция ускоренного набора доступна только если записи телефонной книги вашего мобильного телефона были скопированы в память телефонной системы автомобиля.

Дополнительную информацию

см. в разделе **ПЕРЕНОС**

ТЕЛЕФОННОГО СПРАВОЧНИКА,

стр. 400.

Использование телефона – стандартный

НАБОР НОМЕРА ПУТЕМ ВЫЗОВА ПРОФИЛЯ

Использование панели аудиосистемы

Нажмите  на панели аудиосистемы.

На экране появится надпись **PHONE** (Телефон).



Нажмите кнопку **MR**.

Появится надпись **LOCATION** (Местоположение).

Введите необходимый номер записи от **1** до **499** с помощью клавиатуры на панели аудиосистемы.



***Примечание:** Порядковые номера записей телефонной книги автомобиля могут отличаться от номеров в памяти телефона.*

Чтобы установить соединение:

нажмите  на рулевом колесе, или нажмите  на панели аудиосистемы.

На экране появится индикация **CALLING** (Вызов).

Чтобы завершить разговор:

нажмите  на рулевом колесе, или нажмите  на панели аудиосистемы.



Использование органов управления на рулевом колесе

Нажмите и удерживайте кнопку **3**, см. **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ**, стр. 328.

На экране появится надпись **PHONE**.



Введите необходимый номер записи от **1** до **749** с помощью клавиатуры на панели аудиосистемы.

Чтобы установить соединение:

нажмите  на рулевом колесе, или нажмите  на панели аудиосистемы.

На экране появится индикация **CALLING**.

Чтобы завершить разговор:

нажмите  на рулевом колесе, или нажмите  на панели аудиосистемы.

Использование телефона – стандартный

ПОВТОР ПОСЛЕДНЕГО НОМЕРА


Примечание: Повторный набор последнего номера поддерживается только системами, оснащенными сенсорным экраном.

Работа телефона – сенсорный экран

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

В автомобилях с навигационной системой клавиатура панели аудиосистемы заменена на элементы управления сенсорного экрана.

Органы управления на рулевом колесе не отличаются от описанных в предыдущем разделе.

Когда выключатель зажигания находится в положениях I или II, нажатие кнопки  слева от экрана вызовет на экран следующие элементы управления.




JOL3513


Окно справа от экрана используется для сообщений о текущем состоянии телефонной системы. Если телефон подключен правильно, на экране появится надпись **Phone Connected** (Телефон подключен), если же телефон не подключен к автомобилю, появится сообщение **Discover Me** (Поиск устройства).

ВЫЗОВ АБОНЕНТА





JOL3513

Вызов абонента осуществляется с помощью цифровых клавиш и элементов управления  сенсорного экрана либо с использованием памяти, см. раздел **ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ**, стр. 396.

Введенные по ошибке цифры можно стереть, прикоснувшись к кнопке .

Вызываемый номер отображается в верхней части экрана.

Во время установления связи на экране отображается надпись **Calling** (Вызов). После соединения появляется надпись **Connected** (Соединение установлено) и включается подсветка кнопки .

Выключение зажигания не прерывает разговор, а сенсорный экран можно выключить вручную. Чтобы окончить разговор, нажмите кнопку .

Работа телефона – сенсорный экран

ПРИЕМ ВЫЗОВА



JOL1781

При поступлении вызова на экране появится надпись **Incoming Call** (Входящий звонок) независимо от рабочего режима аудиосистемы.

Вместе с ним на экране появляются кнопки **Accept** (Ответить) и **Cancel** (Отменить), которые позволяют принять вызов или отклонить его.

ФУНКЦИЯ ЗАВЕРШЕНИЯ РАЗГОВОРА

Значок телефона выводится на экран во время разговора.

Этот значок отображается как для входящих, так и для исходящих вызовов.

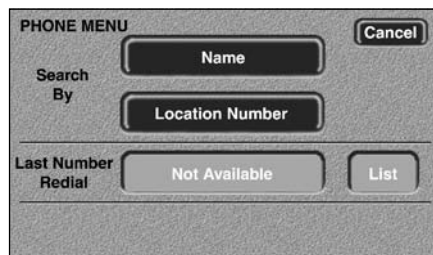
Нажав на этот значок, можно завершить разговор.



Ведется разговор по телефону. Нажав на этот значок, можно завершить вызов.

ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ

Использование меню



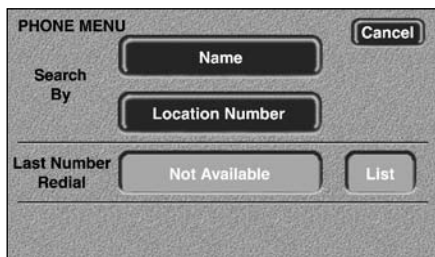
JOL3495

Нажмите кнопку **Menu** (Меню) для отображения показанного выше экрана. С его помощью можно вызывать функции телефонной книги и набора последнего введенного номера.

Кнопка **Name** (Имя) сенсорного экрана во время движения автомобиля недоступна.

Работа телефона – сенсорный экран

Повторный набор последнего номера



JOL3495

Функция **Last Number Redial**

(Повторный набор последнего номера) позволяет быстро набрать последний из вызывавшихся номеров.

По нажатию сенсорной кнопки **List** (Список) на экран выводится список десяти последних набранных номеров.

Примечание: Функция **Last Number Redial** позволяет вызвать последние десять вызывавшихся с мобильного телефона номеров (если ваш телефон поддерживает эту функцию).

В некоторых моделях телефонов вызов последних набранных номеров происходит в обратном порядке. Именно в таком порядке такой телефон передает очередь номеров в систему автомобиля.

Поиск по имени

Существует возможность непосредственно во время движения вызывать на экран имена, сохраненные в телефонном справочнике автомобиля.

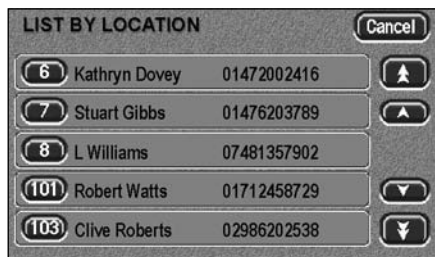


ВНИМАНИЕ:

Jaguar рекомендует водителю не пользоваться данной функцией во время движения. Уделяйте максимум внимания дороге. Безопасность управления автомобилем – ваша главная обязанность.

Работа телефона – сенсорный экран

Номер ячейки памяти



На экране **Location Number** (Номер ячейки памяти) можно осуществлять поиск в памяти телефона по ячейкам. После прикосновения к кнопке поиска записи на сенсорном экране выводится запрос номера записи. Затем появится список записей телефонной книги, как изображено выше (соответствующий содержанию памяти вашего телефона). Набрать желаемый номер можно прикоснувшись к нужному пункту списка.

Во время движения автомобиля кнопки прокрутки в правой части сенсорного экрана отключаются в целях безопасности вождения.

Примечание: Порядковые номера записей телефонной книги автомобиля могут отличаться от номеров в памяти телефона.

Ввод имени




В меню телефона выберите **Name** (Имя). Появится следующее изображение. Прикоснитесь к одной из алфавитных групп для сужения области поиска, а затем листайте список.

Поименный список



Используйте кнопки со стрелками для просмотра отсортированного по именам списка телефонных номеров. Прикоснитесь к желаемому пункту списка для набора номера.

Воспользуйтесь кнопкой  для окончания разговора.

Работа телефона – сенсорный экран

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Непрерывность разговора

Когда телефонный разговор происходит в режиме громкой связи, соединение сохранится даже после выключения зажигания (положение **0**). После окончания разговора сделать или принять другой вызов невозможно, если выключатель зажигания не будет переведен в положение **I** или **II**.

Тональные сигналы DTMF

Во время разговора можно посылать сигналы DTMF (битональный многочастотный сигнал) для удаленного управления различным оборудованием, например автоответчиками. Введите номер вызываемого абонента с помощью цифровых кнопок. Введенные номера будут отображаться на панели аудиосистемы.

Временная память

Во время разговора цифровые кнопки можно использовать для ввода номера, который будет набран после завершения текущего вызова. Введенный номер будет отображаться на панели аудиосистемы. Как только разговор закончится, номер может быть набран нажатием выключателя  на рулевом колесе или кнопки  на панели аудиосистемы.

***Примечание:** Сигналы DTMF можно слышать во время набора номера.*

Изменение номера телефона

Во время разговора вы можете изменить номер телефона, который отображается на панели аудиосистемы, с помощью кнопки **CANCEL** (Отмена) (на панели аудиосистемы) или **C** (на сенсорном экране).

Краткое нажатие стирает одну цифру, длительное нажатие удалит номер целиком.

PIN-код

Телефонная система Bluetooth не поддерживает функцию PIN-кода.

Поэтому убедитесь, что мобильный телефон не заблокирован требованием ввести PIN-код во время подключения к телефонной системе.


Телефонный справочник

ПЕРЕНОС ТЕЛЕФОННОГО СПРАВОЧНИКА

Все телефонные номера, которые хранятся в памяти мобильного телефона, можно скопировать в память телефонной системы автомобиля.

В большинстве случаев это будет сделано автоматически в процессе установления парного соединения. Проверить совместимость можно на сайте www.jaguar.com.

Однако для некоторых моделей телефонов может потребоваться выполнить перенос данных телефонного справочника вручную.

- Убедитесь в том, что зажигание включено и что процедура спаривания телефона с автомобилем была выполнена.
- Нажмите кнопку  на панели аудиосистемы или сенсорном экране.
- Выключите зажигание и подождите, пока соединение между телефоном и автомобильной Bluetooth-системой будет разорвано, чтобы система могла завершить процесс загрузки.

Обновление телефонного справочника

После копирования телефонного справочника в автомобильную систему он будет обновляться автоматически, если ваш телефон поддерживает автоматическую загрузку телефонного справочника.

Некоторые телефоны способны передавать отдельные записи или небольшие пакеты записей в память автомобиля (за дополнительной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации вашего мобильного телефона). Эти записи добавляются в конец телефонного справочника автомобиля.

Примечание: *Номера записей телефонного справочника могут измениться после передачи из памяти телефона в телефонный справочник автомобиля. Эти номера не сохраняются при копировании телефонного справочника по каналу Bluetooth.*

Чтобы установить новое парное соединение между телефоном и автомобильной системой с заменой текущего телефонного справочника автомобиля, выполните процедуру установления парного соединения, описанную на стр. 384.

Телефонный справочник

Емкость телефонного справочника

Конфигурация мобильного телефона	Емкость телефонного справочника автомобиля
Телефон поддерживает загрузку из встроенной памяти телефона и с SIM-карты.	750 (память телефона имеет приоритет над памятью SIM-карты).
Телефон поддерживает загрузку только из памяти.	750 (из памяти телефона).
Телефон поддерживает загрузку только с SIM-карты.	750 (с SIM-карты).
Телефон не поддерживает загрузку ни из встроенной памяти телефона, ни с SIM-карты.	0.

Система способна хранить не более 750 записей, но эта цифра может изменяться в зависимости от модели используемого мобильного телефона.

Некоторые мобильные телефоны хранят телефонный справочник двумя разными способами: на SIM-карте и в собственной памяти. Некоторые телефоны неспособны передавать адреса, которые хранятся в одном из этих мест. Таблица вверху поясняет, как это влияет на количество записей, которые можно разместить в телефонном справочнике автомобиля.

Примечание: Телефон не поддерживает загрузку ни из встроенной памяти телефона, ни с SIM-карты.

Суффиксы телефонного справочника

Некоторые мобильные телефоны поддерживают хранение телефонных номеров в различных категориях:

- рабочий/офис;
- мобильный;
- домашний.

Если номера в справочнике вашего телефона хранятся с указанием таких категорий, в автомобильном телефонном справочнике для каждой записи будет добавляться суффикс: WK (рабочий/офис), MN (мобильный) или HM (домашний).

Это позволяет системе хранить информацию об абонентах, имеющих несколько различных телефонных номеров.

Декларация о соответствии

СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ДИРЕКТИВ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА



Настоящим компания Jaguar Cars Limited заявляет, что данный продукт соответствует:

- основным требованиям и прочим условиям Директивы 1999/5/ЕС.

Зарегистрированная торговая марка и эмблемы Bluetooth принадлежат Bluetooth SIG, Inc. Использование этих знаков компанией Jaguar Cars Limited осуществляется согласно лицензии.

Прочие торговые марки и знаки принадлежат соответствующим владельцам.

ЭКСПОРТНЫЙ КОНТРОЛЬ

Этот продукт содержит изделия, технологию или программное обеспечение, экспортируемые из США в соответствии с Правилами экспортного контроля. Действия, противоречащие законам США или Канады, запрещены.

Декларация о соответствии

УВЕДОМЛЕНИЕ FCC/ INDUSTRY CANADA

Это устройство отвечает требованиям Части 15 Правил FCC. Работа устройства подчиняется следующим двум условиям: это устройство не должно создавать вредные помехи, и (2) это устройство должно поглощать любые принимаемые помехи, в том числе помехи, которые могут вызывать нежелательную работу.

Код FCC: LHJ ***

IC: 2807E ***

Проведение изменений и модификаций без явного разрешения стороны, ответственной за соответствие, может лишить владельца права на использование данного оборудования.

Примечание: Данное устройство прошло проверку и признано соответствующим предельно допустимым параметрам для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил Федеральной комиссии связи США. Предельные параметры призваны обеспечить надлежащую защиту от вредного воздействия при установке в жилых помещениях.

Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, поэтому нарушение правил настоящего руководства при установке и использовании устройства может повлечь за собой создание помех средствам радиосвязи. Однако отсутствие помех при работе устройства в определенном месте не гарантируется.

Если это изделие создает помехи приему радио или телепередач, которые исчезают при его отключении, можно попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- *переориентируйте или переместите принимающую антенну;*
- *увеличьте расстояние между данным устройством и принимающей аппаратурой;*
- *не используйте для питания устройства розетку, к которой подключен приемник;*
- *обратитесь за помощью к дилеру или опытному телерадиомеханику.*

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

ВВЕДЕНИЕ

Система JaguarVoice обеспечивает безопасный и удобный способ управления следующими системами автомобиля:

- Аудиосистема (радио, проигрыватель на один компакт диск и чейнджер – если поддерживаются).
- Телефон в салоне автомобиля.
- Система управления микроклиматом (только для водителя и переднего пассажира, если система не является 4-зонной).

Система управляется голосовой кнопкой с левой стороны рулевого колеса.

См. рисунки на следующих страницах.



ВНИМАНИЕ:

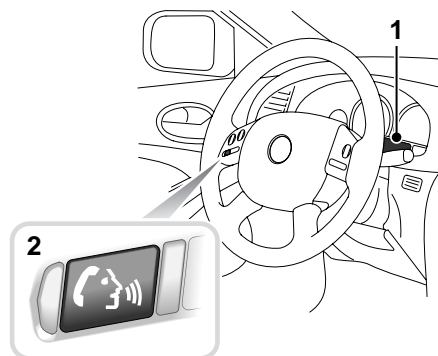
Не отвлекайтесь от управления автомобилем и постоянно следите за состоянием дороги. Если система голосового управления запросит у вас ответ, она повторит запрос дважды, и у вас будет до 15 секунд на ответ. Если при определенных дорожных условиях вы не в состоянии ответить, время ожидания системы голосового управления завершится, система отменит задачу и не будет вносить никаких изменений в настройки автомобиля.

Язык и произношение

Команды подаются на английском языке, естественным голосом, без пауз между словами. Система распознает множество вариантов произношения, а при необходимости вы также можете обучить систему голосового управления реагированию на ваш голос, см. **ГОЛОСОВОЕ ОБУЧЕНИЕ**, стр. 428.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Голосовые переключатели на рулевом колесе



JAG0825

1. Дисплей информационной панели.
2. Кнопка «Голос».
3. Кнопка Mode (Режим), на радио.
4. Ручка поиска/настройки, на радио (используется для начала обучения системы голосового управления).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ

Инициализация

Система JaguarVoice готова к работе через десять секунд после того, как ключ зажигания будет установлен в положение II; система включена.

Органы голосового управления для водителя

Кнопка голосового управления расположена с левой стороны рулевого колеса, см. **Голосовые переключатели на рулевом колесе**, стр. 405.

Некоторые примеры использования системы представлены на следующих страницах.

***Примечание:** Система начнет работать только после ввода специального кода для радиоприемника.*

Сначала попробуйте произнести некоторые из этих команд:

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Настройка радио

Ваши указания системе	Реакция системы
Нажмите и отпустите кнопку голосового управления	Звуковой сигнал
После звукового сигнала произнесите: « Radio tune 98.9 FM » (Радиоприемник – настроить 98.8 FM)	Система ответит: «Radio tune 98.9 FM» и настроит радио на указанную частоту

Теперь попытайтесь ввести любую частоту на ваш выбор, см. **КАК ПРОИЗНОСИТЬ НОМЕРА**, стр. 415.

Сохранение метки названия данной станции

Ваши указания системе	Реакция системы
Нажмите и отпустите кнопку голосового управления	Звуковой сигнал
После звукового сигнала произнесите « Radio store name » (Радио – сохранить название)	Система ответит: «Radio store name, Name Please» (Радиоприемник – сохранить название, назовите его)
Нажмите и отпустите кнопку голосового управления	Звуковой сигнал
После звукового сигнала произнесите « My favourite station » (Моя любимая радиостанция)	Система ответит: «My favourite station, please say yes or no» (Моя любимая радиостанция, произнесите «да» или «нет»)
Нажмите и отпустите кнопку голосового управления	Звуковой сигнал
После звукового сигнала произнесите « Yes » (Да)	Несколько секунд спустя система ответит: «My favourite station stored» (Моя любимая радиостанция сохранена)

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Вызов метки, которую вы только что сохранили

Ваши указания системе	Реакция системы
Нажмите и отпустите кнопку голосового управления	Звуковой сигнал
После звукового сигнала произнесите « Radio tune my favourite station » (Настроить радио на мою любимую радиостанцию)	Система ответит: «Radio tune my favourite station» (Настроить радио на мою любимую радиостанцию) и настроит радио на частоту, сохраненную для данного имени

Теперь попытайтесь сохранить метку на свой выбор, а затем вызовите ее.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Ввод телефонного номера

Ваши указания системе	Реакция системы
Нажмите и отпустите кнопку голосового управления	Звуковой сигнал
После звукового сигнала произнесите « Phone enter zero one six one four » (Ввод телефонного номера ноль один шесть один четыре)	Система ответит: «Phone enter oh one six one four Continue entering digits or say dial, store, correction or cancel» (Ввод телефонного номера ноль один шесть один четыре Продолжайте вводить цифры или произнесите набрать номер, сохранить, откорректировать или отменить)
Нажмите и отпустите кнопку голосового управления	Звуковой сигнал
После звукового сигнала произнесите « nine six oh nine nine eight » (девять шесть ноль девять девять восемь)	Система ответит: «nine six oh nine nine eight Continue entering digits or say dial, store, correction or cancel» (девять, шесть, ноль, девять, девять, восемь Продолжайте вводить цифры или произнесите набрать номер, сохранить, откорректировать или отменить)
Нажмите и отпустите кнопку голосового управления	Звуковой сигнал
После звукового сигнала произнесите « Dial » (Набрать номер)	Система ответит: «Enter Dial» (Ввести набор)

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Теперь попытайтесь ввести любой телефонный номер на свое усмотрение, а также попытайтесь использовать следующие команды:

1. **DIAL** (Набрать), осуществляет набор введенного номера.
2. **STORE** (Сохранить), сохраняет метку на ваш выбор (как в приведенном выше примере с командой **Radio store name** [Сохранить название радиостанции]).
3. **CORRECTION** (Поправка), удаляет последнюю строку введенных цифр, и позволяет вам ввести их повторно.
4. **CANCEL** (Отмена), отменяет команду.

Примечание: При вводе необходимого вам числа помните, что числа можно вводить только в виде отдельных цифр, но при этом вы можете вводить сколь угодно большое количество групп цифр.

Кроме того, когда система считывает введенные вами числа, вам не придется ждать подсказки «Continue entering digit» (Продолжайте ввод цифр). Просто нажмите кнопку голосового управления и продолжите диалог с системой.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Полезные советы

- Нажав кнопку голосового управления, дождитесь завершения однократного звукового сигнала, прежде чем отдать команду.*
На панели приборов появится сообщение «LISTENING» (Слушаю).
- Повернитесь к устройству и говорите естественным голосом, как если бы вы говорили с пассажиром или по телефону.
- Обратите внимание на структуру команд; запомните ее, а не пытайтесь запоминать все команды.
- Если вы забыли какую-либо команду, попытайтесь произнести «VOICE HELP» (Голосовая справка). После этого система выдаст вам список доступных справочных меню, из которого вы сможете выбрать необходимое меню для нужной вам команды.
- Система голосового управления повторит произнесенную вами команду и отобразит ее на дисплее панели сообщений. После этого команда будет выполнена.
- Если во время произнесения команды вы услышите двойной звуковой сигнал, нажмите кнопку голосового управления и повторите попытку.*

Устройство Функция Настройка



«Radio Tune 97.4»

(Радиоприемник – настроить 97.4)

* Однократный звуковой сигнал означает, что система голосового управления ожидает команды. Двойной звуковой сигнал означает, что система прекратила прослушивание вследствие ошибки или ввода неправильной команды.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Подтверждение команды

После того, как команда отдана, система повторит то, что она поняла. Функцию голосового повтора можно включить или отключить с помощью команды «VOICE FEEDBACK ON» (Включить голосовой повтор) или «VOICE FEEDBACK OFF» (Отключить голосовой повтор). Голосовой повтор справочных команд, перечня файлов каталога, подсказок, сообщений об ошибках и меток с именами отключить нельзя.

При вводе команд «PHONE DIAL» (Набор номера) система запросит подтверждение, прежде чем начать вызов. Функцию запроса подтверждения можно включить или выключить с помощью команды «PHONE CONFIRMATION ON» (Включить подтверждение набора номера) или «PHONE CONFIRMATION OFF» (Отключить подтверждение набора номера).

Для каждой голосовой команды имеется соответствующее визуальное подтверждение, отображаемое на передней комбинации приборов.

Подсказки системы голосового управления

При использовании некоторых команд, а также в целях обучения, система будет запрашивать у вас ответ. В таких случаях следует нажать и отпустить кнопку голосового управления, затем начать говорить после звукового сигнала. Система повторит запрос дважды, поэтому можно не беспокоиться по поводу немедленного ответа системе.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Метки названий

Метки названий – это уникальные, выбранные вами названия или фразы, используемые для вызова радиостанции или для набора телефонного номера.

Для радио используется команда «PHONE DIAL» (Набор номера) <метка названия> для выбора радиостанции, ранее сохраненной с помощью команды «RADIO STORE NAME» (Радиоприемник – Сохранить название).

Для телефона используется команда «RADIO TUNE» (Радиоприемник – настроить) <метка названия>, для набора телефонного номера, ранее сохраненного с помощью команды «PHONE ENTER» (Телефон – Ввод) или «PHONE STORE» (Телефон – Сохранить). Телефонные номера, сохраненные в памяти системы голосового управления, не имеют отношения к номерам, сохраненным в памяти телефонной системы (для вызова номера, сохраненного в памяти телефонной системы, следует использовать команду «PHONE DIAL MEMORY» [Телефон – Набрать из памяти] <номер телефона в памяти>).

Можно прослушать список текущих меток, отдав соответствующую команду.

- «RADIO DIRECTORY»
(Каталог радио)
- «PHONE DIRECTORY»
(Телефонный каталог)

Также существуют команды для удаления либо отдельных названий в каталоге, либо всего каталога целиком, см. **СПИСОК ГОЛОСОВЫХ КОМАНД**, стр. 418.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Рекомендации по сохранению меток названий

- Вам будет легче вызывать, а также запоминать метки, состоящие из двух, трех или четырех слов. Метки с названиями, состоящими из одного слова также приемлемы.
- Для лучшего результата сохраняйте метки в условиях тишины, т.е. при закрытых окнах и потолочном люке, при скорости не выше 100 км/ч (60 миль в час), и попросите остальных пассажиров соблюдать тишину.
- Не пытайтесь сохранять метку с названием, аналогичным уже сохраненной метке, или похожую на любую команду, распознаваемую системой.

Кроме того, для меток с телефонными названиями не используйте чисел, а для меток с названиями радиостанций не пытайтесь использовать радиочастоты.

Регулировка уровня громкости

Уровень громкости голосового повтора можно отрегулировать независимо от системы JaguarVoice. Для регулировки воспользуйтесь регулятором громкости аудиосистемы или регулятором громкости на рулевом колесе во время использования системы голосового управления. Уровень громкости динамика также можно отрегулировать в заданном меню громкости аудиосистемы.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Некоторые полезные замечания:

- Одновременно систему голосового управления может использовать только один человек.
- Шум, превышающий норму, например, во время вождения с открытыми окнами или в режиме обдува ветрового стекла, может привести к неправильному распознаванию голосовых команд; если уровень шума слишком высок для использования телефона, то и команда голосового управления не сможет быть распознана.
- Нельзя отдавать голосовые команды, пока вы говорите по телефону в режиме громкой связи или во время прослушивания дорожных сообщений.
- Если нажать кнопку голосового управления во время передачи дорожного сообщения, передача будет прервана; чтобы начать голосовой сеанс, повторно нажмите кнопку голосового управления.
- Пока на дисплее информационной панели будет отображено сообщение «LISTENING» (Слушаю), команду можно отменить нажатием той же кнопки голосового управления, с помощью которой был запущен голосовой сеанс, за исключением команды «PHONE ENTER» (Телефон – ввод). Чтобы отменить голосовой сеанс «PHONE ENTER» (Телефон – ввод), следует либо произнести «CANCEL» (Отмена), пока на дисплее отображается сообщение «LISTENING», либо нажать кнопку голосового управления и после звукового сигнала произнести «CANCEL». Если во время сохранения метки нажать и отпустить кнопку голосового управления, пока на дисплее отображается сообщение «LISTENING», система прекратит выполнение команды примерно через две секунды.
- Голосовой повтор можно прервать нажатием кнопки голосового управления, с помощью которой был начат голосовой сеанс, во время воспроизведения голосового повтора.
- Время от начала произнесения команды до завершения не должно превышать десяти секунд.
- Во время произнесения голосовой команды аудиосистема и сигнализатор указателя поворота будут выключены.
- Голосовой сеанс будет отменен, если на дисплее/в динамике появится другое сообщение (например, входящий телефонный вызов или радиосообщение о дорожном движении).

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

КАК ПРОИЗНОСИТЬ НОМЕРА

Числа в составе голосовых команд следует произносить в соответствии с приведенными ниже инструкциями. Для цифры «0» следует использовать слова «zero» или «oh», при этом большинство пользователей убедятся, что слово «zero» дает лучшие результаты. Информацию о специальных командах см. в разделе **СПИСОК ГОЛОСОВЫХ КОМАНД**, стр. 418.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Радиостанции

Частоты следует произносить в соответствии с приведенными ниже примерами.

- «Tune five thirty one AM»
(Настроить пять тридцать один AM) или
«Tune five thirty one»
(Настроить пять тридцать один) (531).
- «Tune nine hundred»
(Настроить девятьсот) (900).
- «Tune fourteen forty»
(Настроить четырнадцать сорок) (1440).
- «Tune fifteen oh three AM»
(Настроить пятнадцать ноль три AM) (1503).
- «Tune ten eighty»
(Настроить десять восемьдесят) (1080).
- «Tune eighty nine point nine FM»
(Настроить восемьдесят девять точка девять FM) или
«Tune eighty nine point nine»
(Настроить восемьдесят девять точка девять) (89.9).
- «Tune ninety point zero»
(Настроить девяносто точка ноль) или «Tune ninety»
(Настроить девяносто) (90.0).
- «Tune one hundred point five»
(Настроить сто точка пять) (100.5)
- «Tune one oh one point one FM»
(Настроить один ноль один точка один FM) (101.1).
- «Tune one oh eight point oh»
(Настроить один ноль восемь точка ноль),
«Tune one oh eight point zero»
(Настроить один ноль восемь точка ноль) или
«Tune one oh eight»
(Настроить один ноль восемь) (108.0).

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Номера компакт дисков и дорожек

В командах управления проигрывателем компакт-дисков произносите номера дисков и записей в соответствии со следующими примерами.

- «Disc one» (Диск один) (1).
- «Disc six track ten» (Диск шесть, дорожка десять) (6, 10).
- «Track twenty five» (Дорожка двадцать пять) (25).
- «Track forty seven» (Дорожка сорок семь) (47).

Номера телефонов

Все телефонные номер следует произносить в виде отдельных цифр, как показано в следующем примере. Слова «Double» (два раза), «Treble» и «Triple» (трижды/три раза) также являются приемлемыми командами, если они предшествуют однозначному числу. «Plus» (Плюс) (+), «Star» (Звездочка) (*) и «Hash» (Решетка) (#) приемлемы в качестве первой цифры номера.

- «Dial zero one two zero three four zero two one double four» (Набрать ноль один два ноль три четыре ноль два один четыре четыре) (01203402144).

При использовании команды «Phone Enter» (Ввод телефонного номера), первая вводимая цифра должна быть в диапазоне 2 – 16, затем, 1 – 16, таким образом в сумме эти два числа не должны превышать 32.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Температура

В командах для системы управления микроклиматом значения температур следует произносить как в приведенных ниже примерах.

- «Temperature seventy two»
(Температура семьдесят два) (72).
- «Temperature eighty»
(Температура восемьдесят) (80).
- «Temperature twenty one point five»
(Температура двадцать один точка пять) (21.5)
- «Temperature nineteen point zero»
(Температура девятнадцать точка ноль),
«Temperature nineteen point oh»
(Температура девятнадцать точка ноль) или
«Temperature nineteen»
(Температура девятнадцать)
(19.0).

СПИСОК ГОЛОСОВЫХ КОМАНД

Некоторые команды доступны только для водителя, они перечислены в следующем списке.

Обозначения

() означает выбор, например, (ON/OFF) (Вкл/Выкл) с данной командой используйте ON (Вкл) или OFF (Выкл).

< > указывает, в каком месте следует произносить номер сохраненной метки с названием.

[] означает дополнительное слово, например, «VOICE [PLAY] DIRECTORY» (Голосовой каталог воспроизведения) можно произносить как «VOICE DIRECTORY» (Голосовой каталог) или «VOICE PLAY DIRECTORY» (Голосовой каталог воспроизведения).

(используется только впереди) – означает, что данная команда недоступна сидящим сзади пассажирам.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Общие команды

- HELP (Справка)
- VOICE HELP (Голосовая справка)
Перечисляет все доступные справочные сообщения, связанные с голосовыми командами.
- VOICE MEMORY HELP (Справка памяти голосовой системы)
(только для сидящих впереди)
- VOICE FEEDBACK (ON/OFF) (Голосовой ответ вкл/выкл)
- PHONE CONFIRMATION (ON/OFF) (Подтверждение набора номера вкл/выкл)
Включает и отключает системный запрос подтверждения перед началом набора номера, при использовании команд PHONE DIAL (Набор телефонного номера) или PHONE DIAL MEMORY (Набрать телефонный номер из памяти).
- VOICE [PLAY] DIRECTORY (Голосовой каталог воспроизведение)
(только для сидящих впереди)
- VOICE DELETE MEMORY (A/B) (Удаление из памяти голосовой системы A/B)
(только для сидящих впереди)
- VOICE DELETE DIRECTORY (Удаление из голосового каталога)
(только для сидящих впереди)

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Команды для радиоприемника

- RADIO PLAY

(Начать воспроизведение радиопередачи) или
RADIO ON (Включить радио)

Данная команда включает аудиосистему.

- RADIO OFF (Выключить радио)

Данная команда выключает аудиосистему. Используйте данную команду для отключения проигрывателя компакт-дисков или чейнджера.

- RADIO SEEK [UP]

(Поиск радиостанций вперед)

- RADIO SEEK DOWN

(Поиск радиостанций назад)

- RADIO TUNE

(Настройка радио) *<частота>*
[MEDIUM WAVE/LONG WAVE/FM]
(Средние волны/длинные волны/
FM)

Осуществляет настройку радиоприемника на частоту, указанную в команде.

См. раздел **КАК ПРОИЗНОСИТЬ НОМЕРА** на стр. 415.

(Радио приемник не реагирует на команды настройки на длинные волны в Австралии и Новой Зеландии.)

- RADIO TUNE

(Радиоприемник – настроить)
<метка названия>

- [RADIO] [TUNE] PRESET

(Настройка радио на заданный канал) *<заданный номер>*

Выбирает сохраненную радиостанцию, соответствующую заданному номеру (от 1 до 9), указанному в команде.

- [RADIO] [TUNE] [BAND]

(MEDIUM WAVE/LONG WAVE/FM)
(Настройка радио диапазон средние волны/длинные волны/
FM)

- RADIO TRAFFIC INFO (ON/OFF)

(Радиоинформация о дорожном движении вкл/выкл)

Включает и отключает функцию дорожных сообщений (ТА).

- RADIO STORE NAME

(Радиоприемник – сохранить название)

Сохраняет текущую выбранную радиостанцию, с меткой на ваше усмотрение. См. раздел

Сохранение метки названия данной станции на стр. 406.

Всего можно сохранить 20 меток с названиями.

- [RADIO] STORE PRESET

(Сохранить радиостанцию на заданный номер)
<заданный номер>

Сохраняет текущую радиостанцию под заданным номером, указанным в команде.

Примечание: Прежде чем отдавать команду «RADIO STORE NAME» (Радиоприемник – Сохранить название) или «RADIO STORE PRESET» (Сохранить радиостанцию на заданный номер), аудиосистему следует перевести в режим радио.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

- RADIO AUTOSTORE
(Автосохранение радиостанций)
- RADIO DELETE
(Удалить радиостанцию)
<метка названия>
- RADIO DELETE DIRECTORY
(Радиоприемник – удалить каталог)
Удаляет все текущие метки с названиями радиостанций.
- RADIO [PLAY] DIRECTORY
(Каталог воспроизведения радио)
- RADIO HELP (Справка по радио)
- RADIO MEMORY HELP
(Справка по памяти радио)

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Команды для проигрывателя на один компакт-диск

- CD PLAY (Воспроизвести CD) или CD ON (Включить CD)
- CD [PLAY] TRACK (Дорожка CD воспроизвести) <номер дорожки>
См. раздел **КАК ПРОИЗНОСИТЬ НОМЕРА** на стр. 415.
- CD MIX TRACKS (Воспроизведение дорожек CD в произвольном порядке)
После данной команды начнется воспроизведение дорожек текущего диска в произвольном порядке.
- CD MIX OFF (Выключить режим воспроизведения в произвольном порядке)
- CD HELP (Справка по CD-проигрывателю)

Команды для чейнджера

- CHANGER PLAY (Воспроизвести с чейнджера) или CHANGER ON (Включить чейнджер)
- [CHANGER] [PLAY] DISC (Чейнджер воспроизвести диск) <номер диска>
- [CHANGER] [PLAY] TRACK (Чейнджер воспроизвести дорожка) <номер дорожки>
См. раздел **КАК ПРОИЗНОСИТЬ НОМЕРА** на стр. 415.
- [CHANGER] [PLAY] DISC TRACK (Чейнджер воспроизведение диск) <номер диска> TRACK (дорожка) <номер дорожки>
- CHANGER MIX TRACKS (Чейнджер – Воспроизведение дорожек в произвольном порядке)
После данной команды начнется воспроизведение дорожек текущего диска в произвольном порядке.
- CHANGER MIX ALL (Воспроизведение всех дисков чейнджера в произвольном порядке)
После данной команды начнется воспроизведение всех дорожек на всех дисках в чейнджере в произвольном порядке.
- CHANGER MIX OFF (Выключить функцию воспроизведения чейнджера в произвольном порядке)
- CHANGER HELP (Справка по чейнджеру)

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Общие команды для воспроизведения дорожек

С помощью данных команд воспроизводится текущая или предыдущая дорожка на CD-проигрывателе или чейнджере.

- [PLAY] TRACK
(Воспроизвести дорожка)
<номер дорожки>
- MIX TRACKS
(Воспроизведение дорожек в случайном порядке)
- MIX OFF
(Отключить воспроизведение дорожек в случайном порядке)

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Команды для телефона

Примечание: В условиях повышенного шума, например, во время дождя или при движении на большой скорости по плохой дороге, используйте команду «PHONE ENTER» (Телефон – ввод), вводя номер в виде нескольких групп цифр для лучшего распознавания.

- PHONE (ON/OFF)
(Телефон вкл/выкл)
- [PHONE] ENTER
(Телефонный номер ввод)
<2 – 16 цифр телефонного номера>

См. раздел **КАК ПРОИЗНОСИТЬ НОМЕРА** на стр. 415.

Система отвечает на данную команду голосовым повтором телефонного номера, а затем предоставляет вам следующие опции.

Чтобы использовать одну из предлагаемых опций, не забудьте нажать кнопку голосового управления.

- <еще цифры>
- DIAL (Набрать)
- STORE (Сохранить)
(после запроса присвойте метку с названием, как при команде RADIO STORE NAME [Радиоприемник – Сохранить название], см. **Сохранение метки названия данной станции**, стр. 406).
- CORRECTION (Поправка)
- CANCEL (Отмена)

Подробнее см. раздел **Ввод телефонного номера** на стр. 408.

Всего можно сохранить 40 меток с названиями.

- (PHONE DIAL/DIAL)
(Набор телефонного номера/ набор) <телефонный номер>
См. раздел **КАК ПРОИЗНОСИТЬ НОМЕРА** на стр. 415.
- [PHONE] REDIAL
(Телефонный номер повторный набор)
- [PHONE] DIAL
(Телефонный номер набор)
<метка>
Вызывает телефонный номер, сохраненный в указанной метке.
- [PHONE] DIAL MEMORY
(Память набора телефонного номера) <номер телефона в памяти>
Осуществляет вызов телефонного номера, сохраненного в памяти телефонных номеров в указанном месте.
См. раздел **КАК ПРОИЗНОСИТЬ НОМЕРА** на стр. 415.
Номера 1 – 100 в памяти это номера, сохраненные в памяти телефона, а номера 101 – 249 – это номера, сохраненные на SIM-карте.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

- **PHONE STORE**
(Сохранить телефонный номер)
<телефонный номер>
Позволяет сохранять метка для номера, указанного в команде.
Система выдаст запрос «NAME PLEASE» (Назовите имя), нажмите и отпустите кнопку голосового управления и присвойте метку на ваш выбор, как при использовании команды «RADIO STORE NAME» (Радиоприемник – сохранить название). См. раздел **Сохранение метки названия данной станции** на стр. 406.
Всего можно сохранить 40 меток с названиями для телефонных номеров.
См. раздел **КАК ПРОИЗНОСИТЬ НОМЕРА** на стр. 415.
См. раздел **Метки названий** на стр. 412.
- **PHONE [PLAY] DIRECTORY**
(Каталог воспроизведения телефонных номеров)
- **PHONE DELETE**
(Удалить телефонный номер)
<метка>
- **PHONE DELETE DIRECTORY**
(Телефон – Удалить телефонный номер)
Удаляет все текущие метки названий для телефонных номеров.
Это не влияет на номера, сохраненные в памяти телефона.
- **PHONE CONFIRMATION (ON/OFF)**
(Подтверждение набора номера вкл/выкл)
- **PHONE HELP**
(Справка по работе с телефоном)
- **PHONE MEMORY HELP**
(Справка по телефонной памяти)

Примечание:

- *По завершении исходящего телефонного вызова аудиосистема останется в режиме телефона. Для перехода в другой режим отдайте соответствующую голосовую команду.*
- *Система голосового управления остается неактивной, пока продолжается телефонный вызов.*

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Команды автоматического управления микроклиматом

- CLIMATE CONTROL ON
(Включить управление микроклиматом)
- CLIMATE CONTROL OFF
(Отключить управление микроклиматом)
- [CLIMATE CONTROL] AUTOMATIC [ON]
(Управление микроклиматом автоматический включить)
- [CLIMATE CONTROL] TEMPERATURE
(Управление микроклиматом температура) <температура> [DEGREES] (Градусы)
Температуру можно указывать в градусах по Цельсию или по Фаренгейту в диапазоне от 17 до 31 градуса по Цельсию (от 61 до 89 градусов по Фаренгейту) с величиной шага 0,5 градуса по Цельсию (1,0 градус по Фаренгейту).

См. раздел **КАК ПРОИЗНОСИТЬ НОМЕРА** на стр. 415.

Примечание: Не нужно произносить слова «Celsius» (По Цельсию) или «Fahrenheit» (По Фаренгейту).

- [CLIMATE CONTROL] TEMPERATURE (HIGH/LOW)
(Управление микроклиматом температура выше/ниже)
(только для сидящих впереди)
- [CLIMATE CONTROL] RECIRC [ON]
(Управление микроклиматом рециркуляция включить)
(только для сидящих впереди)
Режим рециркуляции – см. **РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА**, стр. 207.
Данная команда не будет выполнена, если система управления микроклиматом находится в режиме оттаивания.
- [CLIMATE CONTROL] BALANCE [ON]
(Управление микроклиматом баланс включить)
Когда водитель отдает данную команду, во всех зонах устанавливается такая же температура, как на месте водителя. Если данную команду произносит пассажир на заднем сиденье, в обеих задних зонах будет установлена одна и та же температура.
- [CLIMATE CONTROL] DEFROST [ON]
(Управление микроклиматом оттаивание включить)
(только для сидящих впереди)

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

- CLIMATE CONTROL HELP
(Справка по системе управления микроклиматом)
- REAR CLIMATE CONTROL OFF
(Отключить управление микроклиматом сзади).
- [CLIMATE CONTROL] RECIRC [ON]
(Управление микроклиматом Рециркуляция Включить)
Переключает систему управления микроклиматом в режим рециркуляции. Данная команда не будет выполнена, если система управления микроклиматом находится в режиме оттаивания.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

ГОЛОСОВОЕ ОБУЧЕНИЕ

Система голосового управления способна воспринимать речь большинства англоговорящих людей.

Однако если обнаружится, что система иногда не может распознать команды, ее можно обучить реагировать на ваш голос.

Систему голосового управления можно обучить особенностям речи двух человек, которые будут использовать блоки памяти А и В.

После обучения система голосового управления сможет автоматически распознавать пользователей, чьи голоса сохранены в памяти системы. Системой также смогут пользоваться и другие, при этом никакого снижения качества работы не будет.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Процедура обучения

Обучение можно проводить только сидя в кресле водителя.

Подайте команду «VOICE DIRECTORY» (Голосовой каталог); система перечислит используемые блоки памяти и сообщит метки названий, под которыми они сохранены.

Если ни один блок памяти не используется, можно использовать любой.

Если используются оба блока памяти и вы хотите перезаписать один из них, выберите нужный блок.

- Во-первых, выберите блок памяти, который будет использоваться для обучения системы.
- Остановите автомобиль в достаточно тихом месте, закройте потолочный люк и окна.
- Сядьте в водительское кресло, включите двигатель, ручной или стояночный тормоз и переведите селектор в положение P (Стоянка) или N (Нейтраль).
- Нажмите и отпустите кнопку MODE (Режим) на радиоприемнике (рядом с регулятором громкости). Отобразится уровень 1. Последовательно нажимайте кнопку MODE (Режим), пока не отобразится «ADV MODE N/Y» (Улучшенный режим – нет/да). Поверните регулятор громкости для выбора «ADV MODE YES» (Улучшенный режим – да). Последовательно нажимайте кнопку MODE, пока не появится сообщение «VOICE A» (Голос – А). Для выбора «VOICE B» (Голос – В) нажмите кнопку MODE еще раз.

- При отображаемой на экране надписи «VOICE A» или «VOICE B» нажмите кнопку «Поиск вверх» для запуска обучения системы голосового управления. После выбора блока памяти система выдаст голосовые инструкции о процедуре обучения.
- Следуйте инструкциям системы. См. раздел **СПИСОК КОМАНД ОБУЧЕНИЯ** на стр. 430.
- Для отмены режима обучения нажмите и удерживайте кнопку голосового управления в течение пяти секунд.

Примечание:

- *Некоторые фразы, которые система просит повторить в ходе обучения, не являются реальными командами управления, они предназначены для регистрации особенностей произношения пользователя системы.*
- *Если пользователь молчит после голосового приглашения, система дважды повторит запрос, после чего режим обучения выключится.*
- *В ходе обучения системы голосового управления телефон отключается, поэтому по окончании обучения его нужно будет включить вручную.*

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

СПИСОК КОМАНД ОБУЧЕНИЯ

Звучание следующих команд необходимо системе для «обучения», хотя некоторое упоминаемое оборудование (ТВ, система навигации, телефон и пр.) может отсутствовать на данном автомобиле.

1. display select twilight colours
2. prefer toll roads
3. radio ten oh eight AM
4. store preset five
5. tune one oh five point two FM
6. telephone enter eight four six three seven
7. select one zero four point nine
8. CD changer play disc one track seventy six
9. climate temperature twenty five point oh degrees
10. radio one oh eight point zero
11. phone enter triple three treble zero
12. map traffic information off
13. voice guidance on
14. dial memory two hundred
15. teletext page eight four seven
16. radio tune thirteen ninety five AM
17. select fifteen eighty four medium wave
18. changer play CD six track sixty nine
19. navigation select zoom level eleven
20. telephone dial memory fifty two
21. climate control balance on
22. avoid major roads
23. map show complete route
24. navigation clear next waypoint
25. radio tune one oh seven point one FM
26. screen select automatic colours
27. repeat last instruction
28. phone enter gate double three one oh
29. TV channel down
30. television seek up
31. radio tune two sixteen long wave
32. select twelve thirty three medium wave
33. voice delete memory A
34. climate control seventeen point zero degrees
35. navigation show current position
36. CD changer play CD two track nineteen
37. map zoom out maximum

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ СООБЩЕНИЯ О НЕИСПРАВНОСТЯХ

В дополнение к рекомендациям системы голосового управления на информационной панели могут появляться следующие сообщения об ошибках. Большинство этих сообщений сопровождаются двойным звуковым сигналом.

Группа голосовых команд	Сообщение	Описание
Метки названий	DIRECTORY EMPTY	Выводится на экран при получении команды RADIO DIRECTORY, PHONE DIRECTORY, VOICE DIRECTORY (Голосовой каталог), но в соответствующем списке нет ни одной метки названия.
	DIRECTORY FULL	Пользователь попытался добавить метку названия, однако каталог уже заполнен. Система голосового управления может сохранить до 40 телефонных и 20 меток с названиями радиостанций.
	NAMES TOO MUCH ALIKE	<ul style="list-style-type: none">• Такое сообщение появляется при сохранении метки названия, если такая метка уже существует. Можно подтвердить командой RADIO DIRECTORY (Каталог радио) или PHONE DIRECTORY (Телефонный справочник).• Если сообщение появилось несмотря на отсутствие такой метки в базе, значит, она слишком похожа на имеющуюся; необходимо ввести другое название.
	NAMETAG TOO LONG	Метка слишком короткая (чтобы не ошибиться в метке при постороннем шуме). Если появится такая ошибка, предложите более длинное название метки.
	RADIO NOT IN TUNER MODE	Появляется на экране, когда пользователь пытается сохранить в память метки с названием радиостанции, а радио не переключено в режиме тюнера, например, при проигрывании компакт-диска.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Группа голосовых команд	Сообщение	Описание
Метки названий (продолжение)	SPOKE DURING LISTENING TONE	Появляется, если метка названия для радиостанции, телефона или навигационной системы была произнесена во время звукового сигнала. Дождитесь окончания сигнала, затем произнесите метку названия.
	STORE CANCELLED	Появляется вместе с соответствующим голосовым сообщением, когда процесс загрузки в память отменен пользователем.
	STORE FAILED	Отображается в случае ошибки при сохранении метки. Возможная причина ошибки – метка слишком длинная или в салоне слишком шумно. Попробуйте повторить команду. Если ошибка не устранена, попробуйте сохранить метку в менее шумных условиях, например во время стоянки автомобиля с закрытыми окнами.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Группа голосовых команд	Сообщение	Описание
Обучение	SET HANDBRAKE TO CONTINUE	Сообщение и соответствующее голосовое предупреждение выводятся в случае, если электронный EPB выключается во время сеанса обучения голосовой системы. Для продолжения обучения системы необходимо включить тормоз.
	VOICE TRAINING UNSUCCESSFUL	Сообщение и соответствующее голосовое предупреждение выводятся в случае, если системе не удалось сохранить сеанс обучения. В этом случае выключите зажигание, подождите пять секунд и снова включите зажигание. Убедитесь, что в салоне достаточно тихо, и попытайтесь выполнить сеанс обучения заново. Если это сообщение появляется снова, обратитесь за помощью к дилеру компании Jaguar.
	COMMAND CANCELLED	Сообщение выводится на экран, если пользователь отменяет сеанс голосового управления в то время, когда система распознает команду, либо другая система прерывает сеанс голосового управления (например, входящий телефонный вызов, команда навигационной системы или дорожное сообщение по радио).

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Группа голосовых команд	Сообщение	Описание
Основные (продолжение)	COMMAND NOT RECOGNISED	<p>Системе голосового управления не удалось распознать вашу команду.</p> <ul style="list-style-type: none">• Удостоверьтесь, что формат команды правильный, см. СПИСОК ГОЛОСОВЫХ КОМАНД, стр. 418.• Команду следует подавать по окончании звукового сигнала.• Повернитесь вперед и произнесите команду четко, без пауз между словами, достаточно громко. Представьте, что вы разговариваете с пассажиром или по телефону с использованием гарнитуры «handsfree».• Уровень окружающего шума не должен быть слишком высоким (как, например, при открытом окне или работающем вентиляторе обогрева ветрового стекла). <i>Примечание: Если уровень шума слишком высок для использования телефона, то и команда голосового управления не сможет быть распознана.</i>• Если при произнесении команды были пропущены необязательные слова, попробуйте произнести команду целиком.• Если сообщение «COMMAND NOT RECOGNISED» (Команда не распознана) появилось после серии слитно произнесенных команд, подождите некоторое время (примерно минуту), затем произнесите команду еще раз.• Если система постоянно не распознает команды, необходимо провести обучение системы, чтобы повысить степень распознавания для конкретного пользователя.

JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)

Группа голосовых команд	Сообщение	Описание
Основные (продолжение)	NO SPEECH DETECTED	<p>Система голосового управления не обнаружила речевой команды.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Команду следует подавать по окончании звукового сигнала. • Команду следует подавать не позднее пяти секунд после звукового сигнала. <p>Примечание: Решите, что вы произнесете, прежде чем нажимать кнопку голосового управления.</p> <p>Если эта ошибка отображается для всех команд, это может означать неисправность микрофона или его проводки; обратитесь за помощью к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр.</p>
	VOICE NOT READY	<p>Выполняется инициализация голосовой системы (при первом включении зажигания). Для инициализации системы требуется примерно десять секунд.</p>
Телефон	CONNECT PHONE TRY AGAIN	<p>Если телефон GSM установлен в специальном гнезде, а система голосового управления продолжает повторять фразу «dial not accepted, please connect phone and try again» (набор номера невозможен, подсоедините телефон и повторите попытку), это означает, что телефон неправильно установлен в гнезде. Попробуйте переустановить телефон. Если проблема не устранена, возможно, что телефон передает неверный сигнал о статусе установки в гнезде. Попробуйте выключить и снова включить телефон.</p>

Указатель

D

DPF..... 195

J

JaguarVoice (Система
голосового управления
функциями автомобиля)
введение 404
диагностические сообщения
о неисправностях 431
использование системы 405
как произносить числа 415
метки названий 412
обучение
процедура обучения 428
список команд
для обучения 430
переключатели системы
голосового управления
на рулевом колесе 405
подсказки системы
голосового управления 411
подтверждение команды 411
полезные замечания 414
полезные советы 410
регулировка уровня
громкости 413
список голосовых команд 418
язык и произношение 404

A

Аварийная сигнализация 138
Аварийный запуск двигателя 223
Автоматическая
коробка передач 163
аварийный режим движения... 170
автоматический режим 164
блокировка переключения
передач 168
кикдаун 170
положения селектора 169
программа автоматического
переключения передач 166
спортивный режим
и CommandShift™ 165
Автоматическая
настройка каналов 353, 362
Автомобили с дизельным
двигателем
полная выработка топлива 197
Автомобиль
перевозка автомобиля 238
эвакуация 236
Адресная книга 400
Аккумуляторная батарея
зарядка 286
отсоединение/присоединение
аккумуляторной батареи 49
предупреждения 283
Антиблокировочная
система тормозов (ABS) 174
Антифриз 282
Аптечка первой помощи 181

Указатель

Аудиосистема	
использование	
проигрывателя	
компакт-дисков	368
кнопка включения/ выключения	343
кнопка управления проигрывателем	
компакт-дисков	368
настройка аудиосистемы	345
органы управления	
на рулевом колесе	328
система DSP (устанавливается только на аудиосистемах класса премиум) оптимизирует звучание для каждого места в автомобиле	346
системы радиоинформации (RDS)	330
смена аудиоисточника	346
чейнджер	373
Аэродинамический гул	96

Б	
Багажник крыши	182
допустимый вес	312
Багажное отделение	102
верхнее покрывало багажного отделения, универсал	106
сетка багажного отделения, грузовой отсек	108
сетка багажного отделения, универсал	108
скобы крепления, седан	102, 103
Безопасность детей	67
детское защитное устройство ISOFIX	74
детское кресло ISOFIX	76
крепление верхней страховочной лямки	78
крепление детского кресла	72
перечень проверок для детских кресел ISOFIX	80
размещение на сиденьях	70
Безопасность и сохранность автомобиля	32
багажное отделение	45
блокировка от открывания дверей изнутри	44
дверные замки и ручки	38
ключи	33
охранная система и звуковые сигналы	47
пульт дистанционного управления	34
сигнализатор охранной системы	33
Блокировка от открывания дверей изнутри	44
Буксировка жилого прицепа или фургона	184
Буксировка прицепа	184
Буксировочная проушина	239

Указатель

В

Введение	
JaguarVoice (Система голосового управления функциями автомобиля)	320
автоматическое управление микроклиматом	319
аудиосистемы	319
телефон в салоне автомобиля	320
уход за экраном	319
Ветровое стекло	
стеклоочистители/омыватели ветрового стекла	149
Внутреннее освещение	
задний потолочный плафон	140
лампы местного освещения	140
посадка/выход	140
регулятор подсветки приборов	141
режим сохранения заряда аккумуляторной батареи	141
Временное запасное колесо	230
Вспомогательный отопитель	202
Встраиваемый в блок цилиндров подогреватель жидкости	282
Выбор цифрового аудиовещания (DAB)	362

Г

Генератор	286
Громкость	380
Громкость разговора	380

Д

Дверные замки и ручки	38
функция предотвращения запирания автомобиля при открытой двери	38
Декларация о соответствии	402
Дизельный двигатель	
вспомогательный отопитель	202
Домкрат	228

Е

Емкость топливного бака	190
-----------------------------------	-----

Указатель

З	
Замена колеса	232
Замена колеса и использование домкрата	228
Замена ламп	241
ближний свет фар	243
верхний стоп-сигнал	248
дальний свет фар	242
задний фонарь – седан	246
задний фонарь – универсал	247
передняя противотуманная фара	245
передние стояночные (габаритные) фонари	244
передний указатель поворота	245
повторители указателей поворота	244
фонарь освещения номерного знака	245
Замковые гайки крепления колеса	231
Замок зажигания	30
блокировка переключения передач	31
замок рулевой колонки	31
чтобы вынуть ключ зажигания	30
Запасные части и дополнительное оборудование Jaguar	16
Запирание и отпирание автомобиля	39
Заправка топливом	188
Защитный код	325
Звуковой сигнал	146
Звуковые сигнализаторы	119
Здоровье и безопасность	28
Зеркала внутреннее зеркало заднего вида	101
двери	99
обогрев	99
сервопривод складывания зеркала	100
электрохромные	101
Знак аварийной остановки	183

Указатель

И

- Идентификация автомобиля 26
- Изменение номера телефона 399
- Инерционный выключатель 222
- Информация по обслуживанию
 - подушек безопасности 65
- Информационная панель 120
 - сообщения 122

К

- Каталитические
 - нейтрализаторы 198
- Ключи зажигания 33
- Кнопки предварительной
 - настройки
 - радиостанции 357, 365
 - вызов предварительно настроенного канала 358, 365
 - сохранение каналов
 - в качестве предварительной настройки 357, 365
- Крепление напольного коврика 18

М

- Масса 304
- Масса прицепа 312
- Механическая
 - коробка передач 173
- Мобильные и радиотелефоны 19

Н

- Наружные световые приборы 133
 - аварийная сигнализация 138
 - автоматическая коррекция
 - положения фар 137
 - дневные габаритные
 - фонари 136
 - задние противотуманные
 - фары 136
 - коррекция положения фар 137
 - подсветка фарами 135
 - указатели поворота 139
- Настройка радиоприемника 342
- Настройки 358
 - сообщения 358
 - страна цифрового аудиовещания (DAB) 359
 - формат DAB 360
- Настройки каналов 354, 363
 - выбор группы 363
 - выбор канала 363
 - выбор подканала 364
 - доступность сигнала 364
 - поиск DAB 356
 - поиск группы 355
 - поиск канала 355
- Настройки экрана
 - радиотекст DAB 352
- Номер двигателя 27

Указатель

О	П
Обкатка 25	Парное соединение 384
Оборудование салона 155	Периодические проверки 267
вещевой ящик 155	Периодическое обслуживание 22
перчаточный ящик 157	Подогреватели сидений 89
прикуриватель	Подушки безопасности 56
и пепельница 158	Поездки за границу 181
противосолнечные	Помощь при движении
козырьки 159	задним ходом 142
сдвигаемый подлокотник 155	Потолочный люк 147
средний подлокотник	Правильная посадка 82
заднего сиденья 159	Предохранители и блоки
Общие сведения 180, 325	предохранителей 249
использование фар 180	замена предохранителей 250
обкатка 25	расположение блоков
парковка автомобиля 180	предохранителей 251
прогрев 180	Предупредительные
расход моторного масла . . . 181, 268	световые сигнализаторы 112
торможение двигателем 180	Предупреждения,
Общие сведения	предостережения
для владельца 15	и примечания 15
Огнетушитель 181, 261	Приборы 109
Описание Bluetooth 379	одометр 110
Определение присутствия	спидометр 110
пассажира 62	тахометр 110
Органы управления	температура
на рулевом колесе 383	охлаждающей жидкости 111
Открытие замка капота 265	указатель уровня топлива 110
Охрана окружающей среды 19	Проверка и долив
Охранная система	до нужного уровня 270
и звуковые сигналы 47	жидкость для омывателя

Указатель

Проигрыватель	
компакт-дисков	
дисплей	368
извлечение и индикатор	
-загрузки CD	368
кнопка CD	368
микс	368
повтор	369
поиск вперед и назад	369
Противосажевый фильтр	
(DPF)	195
предупредительные	
сигнализаторы	
и сообщения	196
процедура регенерации	196
регенерация	195
Пульт дистанционного	
управления	34
замена батареек	37
Р	
Работа стеклоочистителей	
с датчиком дождя	150
Радиоприемник	
автоматический поиск	
радиостанций	
с сохранением	
в памяти	341, 348
автоматическое	
регулирование громкости	336
использование	
системы RDS	332
использование	
системы TA	333
кнопка включения/ выключения и регулятор	
громкости	336
настройка радиостанций	
с сохранением в памяти	340
память настроек тембра	
для источника	340
переключатель частотного	
диапазона	340
поиск и ручная настройка	340
прием	329
приоритетный тип	
передач (PPTY)	334
руководство по устранению	
проблем RDS	335
система DSP	
(устанавливается только	
на аудиосистемах класса	
премиум) оптимизирует	
звучание для каждого	
места в автомобиле	338
смена аудиоисточника	340
тип передач (PTY)	333
уровень 1	336
экран	336
Распознавание	
голосовых команд	380
Расход топлива	316

Указатель

Регулировка положения рулевой колонки	93
Регулировка положения сидений	82
передние сиденья – с электроприводом и памятью	87
передние сиденья – электрическая регулировка	85
подголовники	83
Регулировка фар	138
Регулировка фар при поездках в другие страны	138
Ремни безопасности	50

С

Световые приборы	
наружные	133
Сенсорный экран	318, 321
яркость/контраст	322
меню	321
настройка громкости	322
параметры системы	323
Сертификационное радиочастоты	36
Система автоматического управления микроклиматом с жидкокристаллическим дисплеем	204
Система динамической стабилизации	178
Система помощи при парковке	142
Складывание спинок задних сидений	104
Спортивный режим	171
Средства безопасности пассажиров	56
Стояночный тормоз	154

Т

Телефон	379
PIN	399
безопасность	381
обзор системы	379
сенсорный экран	395
вызов абонента	395
прием вызова	396
стандартный	388
вызов абонента	392
набор номера путем вызова профиля	393
отклонение вызова	391
прием вызова	391
Телефонный справочник	400
Технические данные	
автомобиля	
весовые параметры	304
двигатель	303
полезная нагрузка на верхние багажные дуги и масса прицепа	312
размеры	313
рекомендуемые типы шин	314
Технические данные колёс/шин	314, 315
Техническое обслуживание	263
защита окружающей среды	264
общие меры предосторожности	263, 265
периодические проверки	267
периодическое обслуживание	263
Тональные сигналы DTMF	399
Тонирование стекол	18
Топливо и заправка	187
Тормоза	174
ускоритель торможения (EBA)	177

Указатель

Точки крепления тягово-сцепного устройства	186
Требования к топливу	190
бензиновые двигатели	190
дизельные двигатели	194
Трогание с места/остановка	
автомобиля	160
запуск бензинового	
двигателя	160
запуск дизельного	
двигателя	162
перед запуском двигателя	160
Туризм	181
у	
Управление	
аудиосистемой	351, 361
органы управления	
на рулевом колесе	352
Управление микроклиматом	
общие правила	201
рекомендуемый	
режим работы	200
сенсорный экран	
AUTO (Автоматический	
режим)	214
временное включение	
рециркуляции воздуха	216
временное снижение	
скорости вращения	
вентилятора	219
выбор температуры	214
выключение	220
датчик загрязнения	
воздуха	221
использование встречного	
напора воздуха	220
наружная температура	215
настройки системы	
управления	
микроклиматом	221
обогреватели стекол	
и зеркал заднего вида	217
органы управления	212
оттаивание/обдув	
ветрового стекла	217
раздельное регулирование	
температуры	215
режим постоянной	
рециркуляции	216
ручное распределение	
воздуха	219
система кондиционирования	
воздуха	218
скорость вращения	
вентилятора	218
смена шкалы Фаренгейта	
на шкалу Цельсия	215
экраны	213

Указатель

Управление	
стеклоподъемниками	94
защитная функция	97
Управление	
электростеклоподъемниками	94
Ускоритель торможения	177
Установка времени	336
Уход за автомобилем	297
автоматические	
автомобильные мойки	299
коврики	297
кожаная обивка	20
колеса из легкого сплава	301
лакокрасочное покрытие	300
мойка	299
мойка моторного отсека	301
обивка из ткани	298
поверхность стекла	300
удаление масляных	
и битумных пятен	299
удаление пятен	298
уход за кузовом	299
уход за салоном	297

Ф

Функции охранной системы	48
датчик проникновения	
в салон	48
кренметр	49
подключение	
аккумуляторной батареи	49
предупредительная	
сигнализация	49

Ч

Часы	90
Чейнджер компакт-дисков	
выбор компакт-диска	376
дисплей	375
загрузка дисков в лоток	374
использование	373
кнопка CDC	376
микс	376
пауза	376
повтор	376
поиск вперед и назад	376
проверка магазина	373

Указатель

Ш

Шины	290
давление	291
замена	290
износ	294
повреждение	295
рекомендуемые	314
ремонт	295
цепи противоскольжения	296
шины с зимним рисунком протектора	296

Щ

Щётки стеклоочистителей	289
-----------------------------------	-----

Э

Эвакуация автомобиля	236
буксировочная проушина	239
перевозка автомобиля	238
Эксплуатация в зимних условиях	181
Электрооборудование	302
Элементы управления сенсорного экрана ввод имени	398
номер ячейки памяти	398
повторный набор последнего номера	397
поименный список	398

